



Signos evidentes de la crisis económica se registran en Burgos

Descienden las ventas y se pagaron 253 millones de pesetas por insolvencias

Los efectos de la crisis económica se dejan ya sentir en el mundo laboral burgalés con pesimista panorama, según todas las cuentas consultadas por nuestro periódico. Tanto en la industria como en el comercio está descendiendo el nivel de ventas, se programa el cierre de pequeñas y medianas empresas y en el aspecto laboral la pérdida de empleo es otro de los datos que alarman a la sociedad burgalesa. La extinción de contratos de trabajo en los nueve primeros meses del año afecta a 486 trabajadores en Burgos frente a los 211 del pasado año. En ese tiempo ha habido 18 expedientes autorizados para suspender contratos entre los meses de Enero y Septiembre que han afectado ya a 1.371 trabajadores. En cuanto al Fondo de Garantía Salarial sobre expedientes de insolvencia y suspensión de pagos, las indemnizaciones son de 253 millones. Las devoluciones bancarias y otras referencias ponen de manifiesto que estamos ante los inicios de una grave depresión económica.

PAGINA 5



VILLAFRANCA

HOMENAJE A LA LENGUA CASTELLANA EN SAN MILLAN. - Los Reyes de España presidieron ayer en el Monasterio de San Millán de la Cogolla un homenaje a la Lengua Castellana con Motivo del V Centenario, con asistencia del ministro de Cultura, Solé Tura, y de los presidentes de las Comunidades Autónomas. El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, región en la que nació el primitivo español, dijo que «hace falta reconocer que despreciar la lengua castellana en algunas tierras de España, supone empobrecerse».

PAGINA 44

HOY EN DB

- 7** Dos presuntos traficantes de droga, detenidos en Vitoria
- 9** La Junta acusa de prepotencia al MOPT
- 11** El hacinamiento, la mayor queja de los usuarios del «Yagüe»
- 12** El alcalde de Palacios de la Sierra podría dimitir
- 38** Tendillo pide el doble de lo ofrecido por el Real Burgos
- 41** Victoria del Barcelona en la Copa Korac

Peña dejó en las arcas municipales 3.500 millones

El anterior alcalde de Burgos, José María Peña San Martín, dejó en las arcas municipales 3.443.911.546 pesetas, tras su salida del Ayuntamiento, según se desprende de los datos facilitados ayer por el presidente de la Comisión de Hacienda, Javier Padilla, respondiendo así al acta de arqueo que había solicitado el grupo de concejales socialistas y que se ha llevado a cabo en las últimas semanas.

De esos 3.500 millones, 1.918 corresponden a operaciones de Tesorería.

El portavoz del PSOE ha valorado positivamente que se hayan facilitado los datos para poder cerrar el estudio de la gestión de una etapa de la Corporación Municipal.

Ante el relevo en la Alcaldía se solicitó que se hiciese un arqueo del estado económico del Ayuntamiento al 16 de Junio del presente año. Ahora se han facilitado los datos de manera oficial.

PAGINA 10

España, designada miembro del Consejo de Seguridad de la ONU para el próximo bienio

España ocupará un puesto en el Consejo de Seguridad en los próximos dos años, al haber ganado ayer la elección en la primera votación en la Asamblea General de la ONU.

España, Suecia y Nueva Zelanda presentaron su candidatura para dos de los diez escaños no permanentes del Consejo (los permanentes están ocupados por EEUU, Rusia, China, Francia y Gran Bretaña), en representación del grupo occidental, durante los años 1993-94.

En la primera votación, España consiguió 118 votos, o sea, dos más de los 116 necesarios, según anunció el presidente de la Asamblea General, el búlgaro Stoyan Ganey. Junto a España figurarán

Brasil, Pakistán y Yibuti como candidatos de sus respectivos grupos regionales para ocupar los puestos que dejarán vacantes Austria, Ecuador, India y Zimbabue el próximo 31 de diciembre.

España, que competía con Suecia y Nueva Zelanda, recibió 118 votos, mientras los restantes, que eran candidatos únicos obtuvieron Brasil 168, Pakistán 161 y Yibuti 170, todos más de la mayoría de dos tercios requerida del total de países que depositaron votos válidos. El voto es secreto. Cuando los países entregaron sus papeletas, el escrutinio se hizo en una sala adjunta, en presencia de diplomáticos de Marruecos, Bangladesh y Bielorrusia.

PAGINA 28

Detenido el supuesto autor de la muerte de una niña de 10 años

Se trata de un menor que violó y asesinó a su víctima, en Barcelona

La juez decretó ayer tarde el ingreso en un centro de internamiento para menores del niño de 14 años Jordi S. C., presunto autor de la violación y asesinato en Sant Quirze de Besora (Barcelona) de la niña de 10, María del Carmen Casanova.

A propuesta de la Fiscalía de Menores de Barcelona, que instruye el caso, la titular del Juzgado de Menores número 1 de Barcelona,

Mireia Ríos, confirmó la medida de internamiento durante un mes del menor.

El niño, que se mostró tranquilo durante toda la mañana y en algún momento llegó a quedarse dormido, prestó declaración ante la fiscal, con la presencia de un abogado de oficio, y fue examinado posteriormente por un forense.

Según señalaron fuentes judiciales, Jordi S. C. admitió ser el autor de la muerte de la niña María del Carmen Casanova, ocurrida en la localidad de Sant Quirze de Besora, pero negó que la hubiera violado.

PAGINA 27

FIRMA INVITADA

Ya acabó la marcha

YA acabó la marcha, madre, ya vuelven los del metal donde solían, a Euskadi, a Asturias. Ya acabaron los dieciocho días de andadura entre aplausos, gestos generosos, promesas cumplidas y de las otras, gritos de solidaridad, mimos de la prensa volcada sentimentalmente con una realidad que nos supera.

Dentro de quince días todo será silencio y uno se pregunta hoy que fue de Sagunto, de Cartagena, de los mineros de Asturias y León. Seguramente ésta es una batalla sin vencedores ni vencidos en la que el tiempo, la modernidad, el famoso Mercado Unido y los salarios de miseria del Tercer Mundo juegan cada uno su papel.

Pero yo les he visto las caras a los futuros jubilados, he hablado con ellos y hasta he asistido a sus pequeños celos sobre el

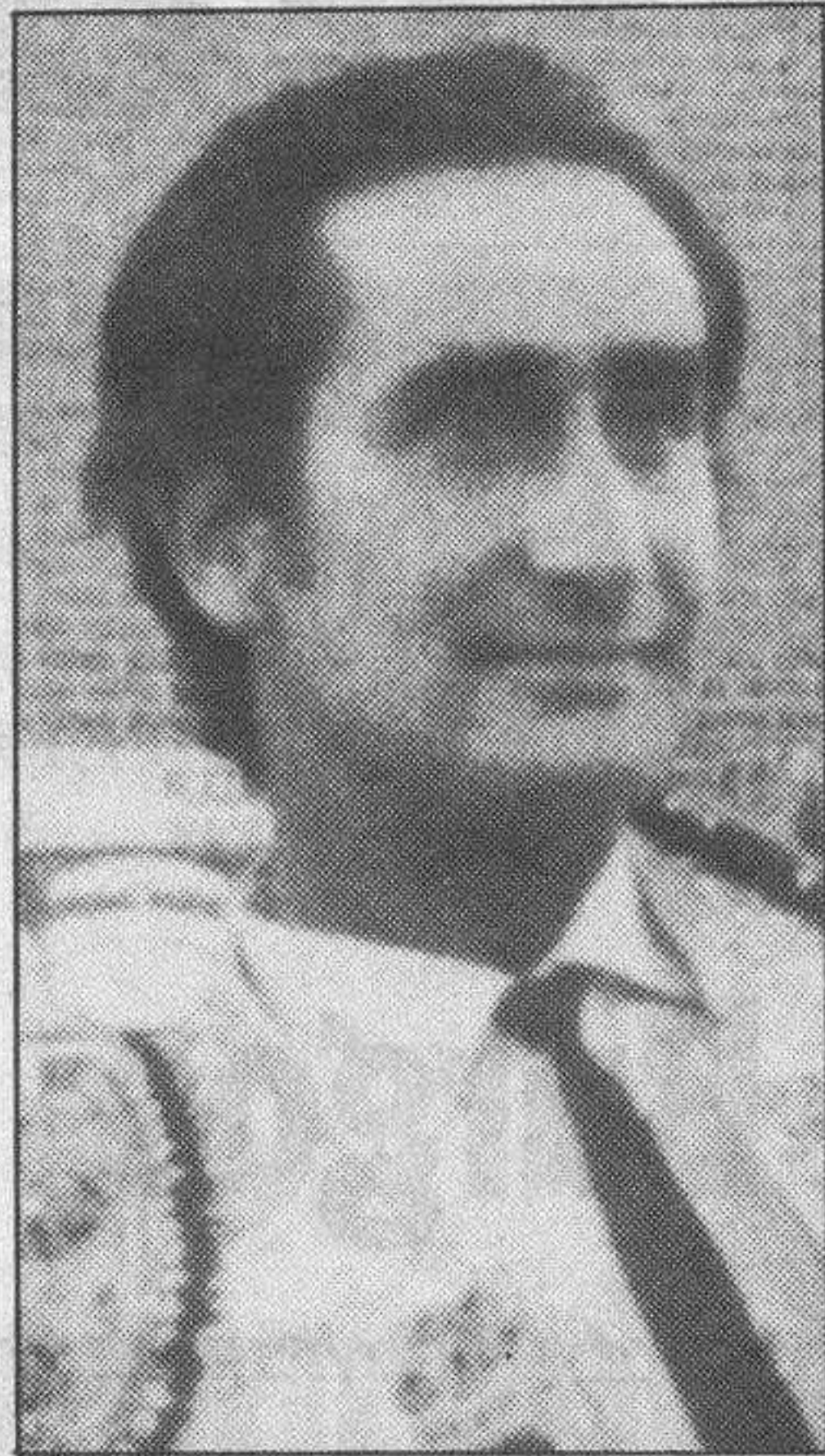


ANDRÉS
ABERASTURI

protagonismo de apenas diez minutos de televisión. Y cuando les oyes y les ves y les conoces personalmente, no te imaginas a esa gente sin saber qué hacer por la mañana de una mañana de jubilados con el porciento que sea de su sueldo. Son hijos de trabajadores y nietos de obreros y no van a saber estar mano sobre mano y hasta el mus, esa religión, sólo es digno de ser jugado a la salida del trabajo o en los días de guardar.

Supongo que la lucha es desigual y que nadie gana una batalla contra los costes de producción aunque se deje al país sin un sector básico. Supongo que el personal que aplaudía con el corazón la marcha de los del metal, entiende mejor el razonamiento simple de la Administración que las alternativas de los trabajadores. No se lo que pasará, pero creo que no es bueno para nadie reconvertir este país en una gran sala de pensionistas jóvenes por muy de lujo que sean.

PERSONAS



JULIO ROBLES, el torero tetrapléjico a causa de la grave cogida sufrida en una plaza francesa fue objeto el pasado sábado de un homenaje emocionante en Madrid.

Fue brindado por sus compañeros de profesión, amigos, artistas y otros que desearon expresar así ese cariño al gran diestro ahora retirado. En un coche de ruedas agradeció a

todos su gesto. «Será el día más feliz de mi vida», ha dicho. Cuesta tan poco hacer feliz a quien necesita la ayuda y la comprensión de los humanos, especialmente cuando se presenta la desgracia.

MARIBEL RODICIO, la periodista vallisoletana ha escrito esto del Camino de Santiago y el Xacobeo 93: «Uno de los proyectos acordados entre el Ministerio de Cultura y la Junta es la creación de asentamientos juveniles cada 30 kilómetros. Falta hace, porque a su paso por Burgos, Palencia y León es una continua joya monumental, el reposo de los peregrinos está prácticamente inédito».

ANTONIO PEREDA, es ya delegado de la Policía Municipal. Le ha correspondido una labor difícil y delicada.

Estar al frente de uno de estos Cuerpos reclama tacto y, desde luego, mucha dedicación y responsabilidad. Esta es una función del alcalde que ha delegado y que esperamos que el nuevo titular promueva mejoras para atender las necesidades del

Cuerpo y de los ciudadanos principalmente, quejosos siempre, sobre todo con el aumento de las multas.

GEORGE BUSH al igual que Bill Clinton, está seguro de ganar Los últimos sondeos han mostrado un acortamiento de la distancia entre el demócrata Bill Clinton -claro favorito hasta



ahora- y el presidente, George Bush, que animado por esos números proclama más sonoramente que nunca su victoria. Hasta el último día.

JORDI SOLÉ TURA, ministro de Cultura, permaneció unas horas en Valladolid para poner en práctica una especie de nueva fórmula de acción política consistente en acercarse «de incógnito» a la SEMINCI, para apoyar con su persona lo que cada año es una raquítica aportación presupuestaria de su departamento a los fondos del festival.

La breve estancia del ministro en la noche del lunes fue aprovechada al máximo para disfrutar de los atractivos del programa de la 37 SEMINCI vallisoletana.

Jordi Solé Tura visitó la exposición de fotografías del octogenario cámara mexicano Gabriel Figueroa, y supo de las películas «La controversia de Valladolid» -contribución artística francesa al V Centenario del Descubrimiento de América- y «Una estación de paso», la única cinta española que compite por la Espiga de Oro.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

28 DE OCTUBRE DE 1967

• Pilar Páramo Bárcena, premio «Ondas» a la mejor locutora local. Una profesional con 32 años de experiencia en Radio Castilla.

Pilar Páramo que cuenta con la simpatía de cuantos la conocen, empezó en dicha profesión por una conversación telefónica que le dio la oportunidad de incorporarse a Radio Nacional de España.

• RENFE pide comprensión ante las molestias que puedan originar las obras de renovación de la vía entre Miranda e Irún. Obras que están encaminadas a facilitar un servicio mejor, más rápido, cómodo y seguro.

HACE 50 AÑOS

28 DE OCTUBRE DE 1942

• La Obra Nacional de Educación y Descanso autoriza al jefe provincial de la misma en Burgos, la creación en esta ciudad de una Escuela de Arte, encargando de su organización al maestro de cantería Félix Alonso.

• Se pone en concomio de toda la provincia que el excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento ha fijado los días miércoles y jueves, en las horas de doce a una y media, para recibir las visitas

de carácter particular relativas a los asuntos de este Gobierno; y los martes, miércoles y jueves, de cuatro a seis de la tarde, para despachar en la Jefatura de Falange los asuntos referidos al Partido.

HACE 75 AÑOS

28 DE OCTUBRE DE 1917

• Entre los comentarios de la política hay quienes consideran segura la vuelta del señor Maura al Poder, diciendo que, precisamente sabiendo que se plantería hoy la crisis, ha salido de Madrid para «despistar».

• La censura no nos permite transmitir más que la noticia escueta de que se ha planteado la crisis total.

HACE 100 AÑOS

28 DE OCTUBRE DE 1892

• Fumadores. Papel de tina estilo americano. Los de buen gusto gastan ya el legítimo papel pectoral y demás clases de la acreditada marca «Las tres circunstancias». No os dejéis engañar por clases parecidas.

• Viruela.- Curación rápida y segura con las *Píldoras Ochoa*. Ofrecen la ventaja que tomándolas desde los primeros días no quedan hoyos en la cara.

AGENDA

- A las 8,15 de la tarde, 2ª parte de la proyección de videos de las actividades de la Casa de Europa en el Salón de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Plaza de España 3.
- A las 8,30 de la tarde, en la calle Melchor Prieto, 16-4ª izquierda, conferencia sobre la «Antropología de la reencarnación».
- A las 5 de la tarde, en el Salón de Actos de la Caja de Ahorros del Círculo Católico del Espolón, Asamblea General Extraordinaria de la Asociación Cultural y Recreativa de la 3ª Edad.

EL HOTEL VITORIA

Situado en Ctra. Madrid-Irún, Km. 245, que actualmente estaba siendo regentado por don José Angel Salati Rodríguez, pasa a serlo por don Francisco Fernández León.

RESTAURANTE

Mesón de los Infantes

Todos los días

- OLLA PODRIDA
- COCHINILLO ASADO
- LENTEJAS MEDIEVALES
- CORDERO LECHAL
- PERDIZ CON SETAS
- GALLO DE CORRAL

Corral de los Infantes.
Teléfono 20 59 82

NO HAY MAS QUE VERLO...

EXPOSICION



SU BUNGALOW EN LA COSTA AL SUR DE ALICANTE
TOTALMENTE AMUEBLADO CON I.V.A. INCLUIDO

2.790.000 Ptas.

Hotel: Condestable de BURGOS

Día: 29 de Octubre de 1992

Horario: de 11 a 14 y de 17 a 21 h.

PARA MAS INFORMACION TEL.: 27 49 86 BURGOS



AYUNTAMIENTO DE BURGOS

ANUNCIO

OBJETO.- Subasta para la enajenación de cinco parcelas rústicas situadas en el Barrio de Côtar-Villafria de la Ciudad de Burgos.
TIPO DE LICITACION.- Queda fijado al alza en 60 pesetas/m.² para las parcelas 6 y 9 y 80 pesetas/m.² para las parcelas números 40, 75 y 176.

PRESENTACION DE SOLICITUDES.- En la Unidad de Contratación del Ayuntamiento de Burgos, en horas de oficina, hasta las 13,00 horas del día 12 de noviembre de 1992, en sobre cerrado.

Anuncio extenso en el B.O. del Estado número 252 de fecha 20 de octubre de 1992.

Burgos, 23 de octubre de 1992

EL ALCALDE,
Fdo.: Valentín Niño Aragón

OROS

RETINA

EDITORIAL

JOSE BONO
Presidente de Castilla La Mancha
 «Necesitamos ingenieros de la eficacia y no profetas del dogma»

AGUSTIN GARCIA CALVO
Escritor y catedrático
 «El lenguaje es de todos, la cultura del poder»

MONSEÑOR CARLES
Arzobispo de Barcelona
 «Parte de la sociedad se siente más injustamente succionada por el poder que debidamente servida por la autoridad»

J. L. CORCUERA
Ministro del Interior
 «No lo he leído y no sé si tiene el título de tebeo. Me quedo con lo que vi el domingo, que me parece que es lo sustantivo».



EMILIO SAIZ

RECIBIENDO LA BANDERA.— En uno de los salones del Palacio del Buen Retiro de Madrid, el pasado jueves, le fue entregada al señor Pérez Rubalcaba, ministro de Educación, la bandera reivindicativa de la Universidad de Burgos, de manos de un miembro de la delegación burgalesa. Al posar para el fotógrafo, era lógico que no faltaron las sonrisas. No es para menos. Lo que pretendió el grupo burgalés, no fue otra cosa, que el señor ministro recuerde —cuando detenga su mirada en el obsequio recibido—, que no es suficiente con nombrar rector comisario porque lo que Burgos exige, es Universidad. Una petición, que no es para risas.

Homenaje a tres empresarios

LOS empresarios están dispuestos a que nadie pase inadvertido y que, al fin, se reconozcan los servicios y los méritos de quienes han tratado de poner un patrimonio al servicio de la empresa y con el trabajo han culminado muchos proyectos, de éxito en nuestra tierra. Lógico es que sean valorados quienes además de crear riqueza han proporcionado bienestar y seguridad a muchos de los burgaleses a lo largo de un tiempo, o a quienes han dedicado toda una vida a la representación del mundo empresarial burgalés.

Este es el caso que nos brinda la actualidad: los homenajes que se rinden estos días a los empresarios de nuestra tierra, industriales Avelino y José Luis Antolín Toledano, a los que el Ayuntamiento se dispone a tributar una expresión de reconocimiento con la concesión de una distinción y a Vicente Redondo Andrés, expresidente de CECALE, a quien la propia Confederación trata de reconocer los muchos años de servicio al empresariado castellano-leonés.

Los hermanos Antolín son personas sobradamente conocidas en Burgos, pues se sitúan entre los primeros lugares de la promoción empresarial e industrial en numerosas sociedades, hallándose en vanguardia de la tecnología y de la puesta en marcha con éxito reconocido de infinidad de proyectos que han llevado el nombre de Burgos a un estimable nivel. Por ello, es justo el reconocimiento que a ambos dedicará la Cámara de Comercio e Industria de Burgos en fecha próxima como el Concejo en nombre de la ciudad.

Respecto de Vicente Redondo Andrés, habrá que señalar que ha dedicado toda su vida al mundo empresarial. El es pieza clave en la promoción asociativa al final del sindicalismo anterior y lo ha sido en Burgos, en la región y en Madrid, llevando el pabellón de nuestra tierra allá donde estuvo. Es otro caballero de la empresa de la Cabeza de Castilla, al que CECALE y amplias representaciones de la actividad económica nacional han querido reconocer su entrega y su dedicación.

Justos son estos homenajes del mundo del trabajo.

Diario de Burgos

Fundado en 1891
Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
 DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: **DIARIO DE BURGOS, S.A.**
 Presidente: Pedro García Romera
 Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez
 Director: Vicente Ruiz de Mencía
 Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez
 Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez
 Administrador General: Gonzalo Albarellos

DIARIO DE BURGOS

Redactores Jefes:
 Antonio José Mencía y Juan José Calleja.
 Jefes de Sección:
 Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso
 Redacción:
 Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Carlos Manrique, Mónica Muñoz, Pedro Sarraín, Xabier Garmendia, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González y Mar Blázquez. Diseño:
 Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y Juan Pablo Maset. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Avala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González
 Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.
 Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García
 Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.ª. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510145.

Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.ª. C. ☎ 331681 - 323783

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34, 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Universidad

□ Parece que hoy es el día escogido por los dignatarios de la Universidad de Valladolid para la visita oficial del rector Tejerina y el asesor del ministro Ortega Valcárcel, al campus burgalés. Nos parece fantástico que la Junta de Gobierno de la Universidad de Valladolid dedique una sesión extraordinaria a la futura Universidad de Burgos, pero aquí, en esta provincia, se debería al menos haber reunido ya en varias ocasiones los directores y decanos de los centros, en sesiones extraordinarias, para tratar también del tema burgalés, y no nos parece que haya habido demasiado preocupación, más bien notamos cierto pasotismo.

Bienvenido sea el profesor Ortega Valcárcel, cono-

cedor ya de este campus, esperamos que todos los plazos se cumplan.

Auditorio y Principal

□ El Ayuntamiento se ha decidido ya, por fin, a afrontar el futuro del Teatro Principal. Están en su derecho, y ya era hora. Evidentemente habrá partidarios y detractores de colocar ahí las oficinas municipales. Pero son quienes gobiernan y a los ciudadanos, si no están conformes, sólo les queda el recurso del voto. Con el auditorio, si bien es verdad que esa parte de la Quinta donde se va a instalar no es la más «usada» por paseantes dominicales, si es un lugar donde hay árboles y el otoño se muestra como estación propicia.

Lo que sí parece claro es que el anteproyecto va

a sufrir alguna variación, al menos eso lo esperamos todos.

Desmentidos

□ Se nota que están comenzando, es lo normal, por eso tras la llegada del viaje a Madrid de los ahora responsables del Burgos, uno de sus portavoces se apresuró a llamar a los medios para comentar los aspectos más destacados, como la entrevista con Mendoza o las posibles conversaciones con Tendillo y Aragón.

Sin embargo, al día siguiente, es decir ayer, ya llegaba una nueva comunicación del Real Burgos, diciendo que sí, pero... Al menos, aplaudir el gesto de intentar comunicar todas las posibles novedades, pero cuidado con los apresura-

mientos, no son buenos a la hora de hablar de fichajes en el fútbol.

Autobuses

□ Buen espaldarazo el de la Junta castellano-leonesa al Ayuntamiento de Burgos para que éstos se animen con la nueva estación de autobuses, de la que por no haber, no hay ni proyecto. ¿Habrá utilizado algún consejero, senador o parlamentario recientemente la actual? Sino, no nos explicamos la celeridad, pero la idea es buena.

Droga

□ Felicitar al Cuerpo Nacional de Policía que ha desarticulado una red de traficantes de droga que operaba en Vitoria y en la provincia de Burgos. Han sido detenidos dos individuos, uno de ellos vecino de Aranda de Duero, y se han incautado drogas por valor de 50 millones de pesetas.

La policía —que no ha informado de cuando se produjeron las detenciones intervino también diversa documentación sobre los lugares de distribución de la droga, tanto en Vitoria como en Burgos, así como información sobre movimientos bancarios.

Por otra parte, 73 personas de la provincia burgalesa han llamado este año al teléfono sobre la droga del PP para denunciar hechos concretos. Poco a poco vamos acabando con la lacra nacional.

EDUARDO SANCHEZ



Cartelera

GRAN TEATRO

Pantalla gigante-Sonido Stéreo
5,30 - 8 y 10,45.

SOLDADO UNIVERSAL
Lo más espectacular del cine de acción. (18 años).

TIVOLI

Donde todo el año es temporada
5,15 - 8 - 10,45
EL MAS FUERTE-POLEMICO ESTRENO

INSTINTO BÁSICO
¡Un escándalo de sexo-violencia!
Mayores 18 años. ¡2.º mes!

CORDON

CINE DE ESTRENO 207037
Funciones: 5,30 - 8 y 10,45

JUEGO DE PATINISTAS
¡Lo más emocionante en suspense-acción. (May. 18). ¡3.ª semana!

LAN GOLEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - 27 79 71
VEN, ELIGE Y DISFRUTA CON EL MEJOR CINE

5,15 - 8 - 10,30

LUNA DE HIEL
(No Rec. menores 18 años).

5,30 - 8,10 - 10,45

EL CORTADOR DE CÉSPED
(No Recomen. menores 13 años).

ATENCIÓN AL HORARIO:
5,00 - 7,45 - 10,30

MIÉRCOLES ESTRENO

INDOCHINA
CATHERINE DENEUVE - VICENT PEREZ - LINHDAN PHAM
(No Recomen. menores 13 años).

5,30 - 8,10 - 10,45
MEJOR PELICULA EUROPEA 1991

Riff-Raff
de Ken Loach

5,30 - 8,10 - 10,45

EL SILENCIO DE LA SOSPECHA
(No Recomen. menores 18 años).

¡ATENCIÓN AL HORARIO!
5,00 - 7,45 - 10,30.

EL MAYOR ESPECTACULO VISUAL DE RIDLEY SCOTT
DESPUES DE ALIEN, BLADE RUNNER Y THELMA & LOUISE

1492
CONQUISTA DEL PARAISO
(No Recomen. menores 13 años).

FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De nueve y media de la mañana a once de la noche: Cuñado, Plaza Primo de Rivera, 2; Carcedo, Barriada Juan XXIII, Bloque 1.º; Abajo, Villarcayo, 10.

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Carcedo, Barriada Juan XXIII, Bloque 1.º; Abajo, Villarcayo, 10.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS.- Sandra García y Gutiérrez; Isabel-Teresa Saldaña y Largo; Angela Calvo y Moral; María Tomé y Pérez y Andrés Lara y Barriuso.

DEFUNCIONES.- Gregorio Fernández Herrero, 80 años, de Robledo Sobresierra; Jesús Diarce Bengoa, 68 años, de Bilbao; Carmen Martínez López, 82 años, de Sobresierra y Benita García y Ruiz, 85 años, de Villasilos.

TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafraja.
Barómetro. - Presión atmosférica, 684,8 milímetros de mercurio.
Temperatura ambiente: Máxima de 14 grados a las 1,55 horas de la mañana. Mínima, 10 grados a las 3 de la mañana.
Viento: Sur-Suroeste.
Humedad: 55 por ciento.

EFEMERIDES

1848.- Inauguración del ferrocarril Barcelona-Mataró, primero que funcionó en España.
1900.- Última intentona armada carlista en varios lugares de Cataluña, Valencia y Alicante, sin mayores consecuencias.
1913.- Eduardo Dato ocupa por primera vez la presidencia del Gobierno español.
1917.- Dimite el Gobierno Dato, por presión de las Juntas de Defensa.
1930.- Pablo Ruiz Picasso gana el primer premio internacional de pintura Carnegie.
1954.- Creación de la Unión Europea Occidental.
1956.- Primera emisión de TVE desde sus estudios en el madrileño paseo de La Habana.
1958.- Elegido Papa el cardenal Angelo Giuseppe Roncalli, que toma el nombre de Juan XXIII, en sustitución de Pío XII.
1962.- Crisis de los misiles: la URSS retira los misiles instalados en Cuba, y EEUU se compromete a no invadir la isla.
1982.- El PSOE gana las elecciones legislativas, por mayoría absoluta, lo que le permite gobernar por primera vez en solitario en España.
1990.- Victoria del PNV en las elecciones al Parlamento vasco. Gana cinco diputados.

NACIMIENTOS

1881.- Víctor María Cortezo, médico español.
1866.- Ramón María del Valle Inclán, escritor gallego.
1879.- Conrado del Campo, compositor madrileño.
1906.- Ramón Rubial, presidente del PSOE.

HOY

28 Ss. Simón y Judas Tadeo, Anastasia, Leonardo, Marciano, Misa de los Ss. Simón y Judas

Salas de arte

- **PLAZA ESPAÑA, 3.**- (Caja de Ahorros de Círculo).- Paisaje de Miguel Barbero. De 16 al 27 de Octubre. Horas de visita: Laborables de 7,30 a 9. Sábados de 7 a 9. Festivos de 12 a 2.
- **SIENA.**- Villa Pilar, 2. Pedro Grifol. Obra original sobre papel.
- **AULA ESPOLON.**- (Caja de Ahorros del Círculo). Acuarelas de Angel González Benito. Horario: Laborables, 12 a 2 y 6 a 9. Festivos: 12 a 2.
- **AULA SAN PABLO.**- (Caja de Ahorros del Círculo). «Crecer con todos los derechos». Organiza: La Junta de Castilla y León. Horario: Laborables: 11-13 horas y 18-21 horas.
- **ESPACIO CAJABURGOS.**- (Caja de Ahorros Municipal). Exposición de Pinturas de CUASANTE. Hasta el 17 de Noviembre. Visitas: De 12 a 2 y de 7 a 9.
- **SALA ARLANZON.**- (De la Caja de Ahorros Municipal). Exposición de Pintura de Raquel Fábrega. Hasta el 13 de Noviembre. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.

Salas de fiestas

- **ABRAXAS.**- Calera, 10. ☎ 268625.
- **COTTON.**- C/ Vitoria, 56. ☎ 207484.
- **DUETTO.**- Sanjurjo, s/n. ☎ 202834.
- **ARMSTRONG.**- C/ Clunia, 13. ☎ 227266.
- **LA FINCA.**- Paseo Isla, s/n. ☎ 234810.
- **PENTAGONO.**- Conde Jordana, 2. ☎ 202834.
- **IRIS.**- Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. ☎ 233503.

Varios

- **BIG BOLERA AMERICANA.**- Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avenida Reyes Católicos.

CUPON PRO-CIEGOS
94.441
Nº PREMIADO
MUEBLES evelio

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, a **Diario de Burgos, San Pedro de Cardena, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños)**

Jorge Peña Arceo, cumple 3 años y estudia en C. P. Fco. de Vitoria.

Adrián Miguel Vicuña, cumple 2 años.

Ana Alvaro Alvarez, cumple 3 años y estudia en La Asunción.

María Alvaro Alvarez, cumple 3 años y estudia en La Asunción.

Virginia Sánchez Santamaría, cumple 6 años y estudia en Saldaña.

Miriam Gómez San Martín, cumple 8 años y estudia en F. D. Reig.

Alvaro Rodríguez Lázaro, cumple 4 años y estudia en Vera Cruz.

Cristina Martínez Villanueva, cumple 7 años y estudia en J. Reparador.

CRISIS ECONOMICA

Considerable aumento de las extinciones de contratos y expedientes de insolvencia

«Los empresarios toman medidas más drásticas que el pasado año», afirma la directora de Trabajo

BELEN DELGADO
BURGOS

Los negros nubarrones que se ciernen sobre la economía española han comenzado a quitar el sueño a muchos burgaleses. Empresarios y asalariados sufren una recesión que, según todas las previsiones, se prolongará al menos hasta 1995.

La situación económica está provocando un descenso del volumen de ventas, el cierre de pequeñas y medianas empresas, la pérdida de gran número de empleos, el incremento de las cifras de paro, un ininterrumpido crecimiento de los impagados, y un aumento de la suspensión de los contratos temporales.

En 1991, período en el que ya algunos sectores conocieron los primeros efectos de la crisis económica, los empresarios burgaleses, con el objeto de reducir costes, se inclinaron por la reducción de jornada, una de las medidas menos traumáticas en una regulación de empleo.

Sin embargo, en los nueve primeros meses de este año, las decisiones han sido mucho más drásticas. La extinción de contrato ha afectado a 486 trabajadores en Burgos, frente a los 211 personas que sufrieron dicha medida a lo largo de todo el año 91, según los datos facilitados por la Dirección Provincial de Trabajo.

Los 18 expedientes autorizados para suspender contratos entre los meses de enero y septiembre de este año han afectado ya a 1.371 trabajadores, mientras que a lo largo de 1991, la suspensión se aplicó a 1.463 personas.

«Los empresarios están tomando medidas mucho más drásticas que en años anteriores. Si tenemos en cuenta que el último trimestre del año es la época en la que se produce mayor regulación de empleo, las cifras pueden verse incrementadas de forma considerable a final de año», explica Elena



LORENZO MATIAS

La crisis económica se ha saldado con un considerable aumento de la pérdida de empleos.

REGULACION DE EMPLEO EN BURGOS



José Angel Martínez / DB.

Martínez Carqués, directora provincial de Trabajo.

Pero si se tienen en cuenta los datos referidos al Fondo de Garantía Salarial (FOGASA)

sobre expedientes de insolvencia y suspensiones de pagos, las diferencias resultan aún más espectaculares.

Las dotaciones de FOGASA

en Burgos para insolvencia —salarios más indemnizaciones— han superado los 253 millones de pesetas durante los nueve primeros meses del año, frente a los 163 que se pagaron en 1991.

Las industrias relacionadas con el sector del automóvil, productos fotográficos, comercio minorista, fabricación de productos metálicos, extracción y preparación de combustibles, así como de alimentos, bebidas y tabaco son aquellas que más se han visto afectadas por regulación de empleo en la provincia burgalesa durante los últimos meses.

INDUSTRIA

Las previsiones apuntan a que el sector industrial absorberá el 60 por ciento de las extinciones de contrato que se producirán a corto plazo, servicios el 20 por ciento, agricultura un 15 por ciento y construcción el 5 por ciento.

El Norte de la provincia, especialmente Miranda de Ebro, será la zona más afectada por la crisis. La capital mirandesa, en la que se ha registrado cerca del 50 por ciento de los expedientes de regulación autorizados durante este año, sufrirá de forma muy especial la recesión que se vive en Euskadi.

UGT denuncia que existe un goteo de despidos

En la asesoría jurídica de UGT se nota desde hace unos meses una actividad inusual. Sobre unas repletas mesas de trabajo, varias personas estudian el constante goteo de despidos que se ha producido en la provincia durante los últimos meses.

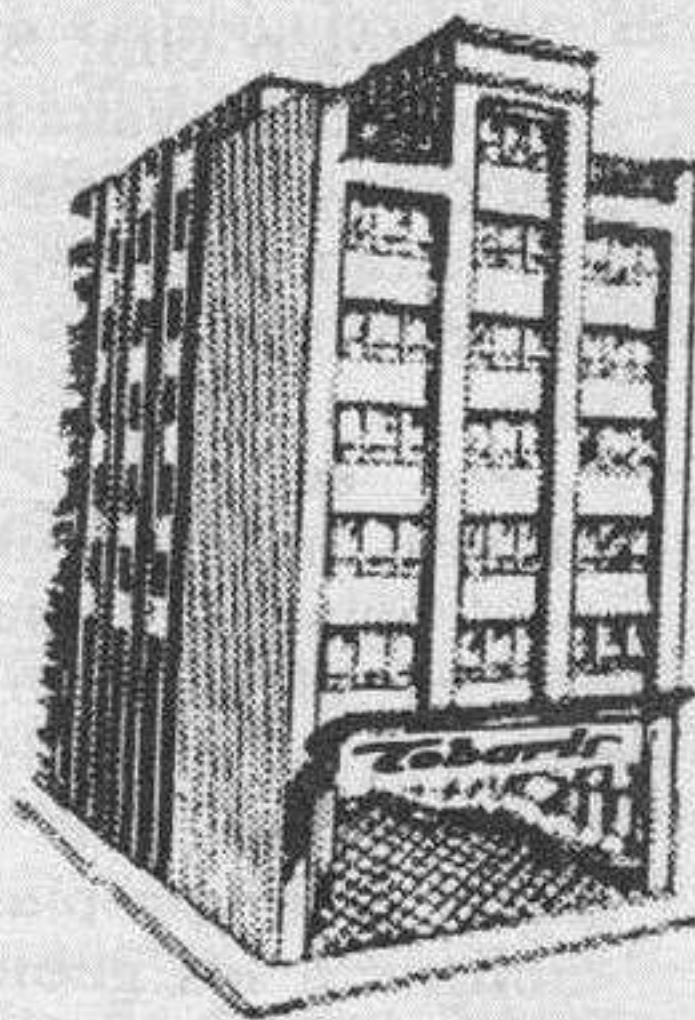
«Nos hemos visto inmersos en un gran número de expedientes de regulación de empleo, principalmente de empresas que con anterioridad no habían sufrido problemas económicos», explica Julián Juez, responsable provincial del sindicato.

La primera repercusión del enfriamiento económico, para UGT, es que se está registrando una reducción de la capacidad de producción y empleo de las grandes empresas, inmersas en un continuo proceso de redimensionamiento de sus plantillas a la baja, que arrastra una gran mortalidad de pequeñas y medianas empresas con ellas relacionadas.

«El retraimiento económico obliga a las empresas burgalesas a realizar ajustes de plantilla, otorgando la carta de despido a los trabajadores que tienen con contratos temporales», añade Julián Juez.

Durante el segundo y tercer trimestre de 1992, período que años atrás se caracterizaba como uno de los más expansivos y dinámicos, se ha registrado «una disminución del empleo en sectores como la industria del automóvil o comercio». Para el secretario provincial de UGT, se están perdiendo unos 1.000 empleos diarios, hecho que nos remonta a 1984, uno de los años más duros para la economía española.

«Se ha cerrado el ciclo 84-92, y nos encontramos con el mismo número de parados que existían a principios de los 80. Después de ocho años de prosperidad económica, no se ha conseguido nada en materia de empleo».



REPRESENTANTE

TOBARIS, firma de Bisutería y Regalo, fundada en 1933, con extenso muestrario y amplia cartera de clientes, precisa REPRESENTANTE para:

BURGOS Y PROVINCIAS LIMITROFES

- Imprescindible ser Representante de Comercio y poseer vehículo propio.
- Elevadas comisiones e importantes premios por ventas.
- Se valorará estar introducido en ramo.

Interesados, dirigirse con datos personales, incluido teléfono de contacto e historial profesional, a: REPRESENTANTE. Apartado 232 VIGO (Pontevedra)

COBRAMOS URGENTEMENTE TODA CLASE DE IMPAGADOS

RECUPERE SU DINERO

- * Una gran organización de cobros en todo el territorio nacional, a su servicio.
- * Una empresa legalmente constituida con un equipo de expertos juristas que por vía amistosa o judicial gestionan eficazmente el cobro de todo tipo de deuda comercial o privada.
- * Llame al teléfono 94 - 4231785 ó 4247895. Nuestro agente de zona le visitará sin compromiso alguno.

CRENORSA CREDITOS NORTEÑOS, SA
Tramitación y cobro de créditos

C/ HENAO, 25-1º Dcha. 48009 BILBAO. FAX 94-4242229

CRISIS ECONOMICA

Galo Barahona afirma que el futuro no es tan desalentador

□ **BURGOS/B.D.**—Un informe de perspectivas económicas de las regiones españolas, elaborado por el Consejo de Cámaras de Comercio y que ya fue adelantado por Ical, revela que la evolución de la economía castellano-leonesa mantendrá un comportamiento negativo al menos hasta 1995.

A los 16.000 empleos que se perderán este año habrá que sumar otros 16.200 que se destruirán hasta el 95, con lo que el número de parados sobre la encuesta de población activa superaría los 171.000 -17,08 por ciento-.

El estudio del equipo Hispalink, formado por seis expertos del Departamento de Economía de la Universidad de Valladolid, destaca que «se acentúa el diferencial de crecimiento entre nuestra comunidad y el conjunto del Estado hasta el punto de que la economía castellano-leonesa se ha instalado en una fase de ralentización próxima al estancamiento».

Sin embargo, estos malos presagios no son tan desalentadores si nos ceñimos a la opinión del delegado territorial de la Junta en Burgos, Galo Barahona.

Para Barahona, el sector servicios dispone de grandes posibilidades de desarrollo en la provincia burgalesa, si bien «para que sea viable hay que dotarlo de infraestructuras». «El comercio, por ejemplo, se encuentra en constante renovación. Su mayor problema es que tiene una estructura excesivamente atomizada, pero al igual que se produce un elevado índice de mortalidad, también de natalidad», explica.

El sector industrial, según el delegado territorial, puede convertirse en el motor del crecimiento regional en los próximos años. En palabras suyas, «es un sector sano, diversificado, que sigue creciendo de forma sos-

El delegado de la Junta cree que el sector servicios tiene posibilidades de desarrollo

tenida». «Las inversiones programadas en 1992 son similares a las del año anterior», añade.

Galo Barahona, que apunta que existe un paro estructural con el que hay que convivir, afirma que la crisis económica responde a un ciclo vital, que se produce tras un periodo de prosperidad económica.

«Ahora nos encontramos con una saturación de los mercados, con una competencia brutal, que hace que desaparezcan los que son menos competitivos. Ahí comienza la verdadera crisis, momento en el que se depura el mercado. Por tanto, se cierran empresas, se consume menos, y se incrementa el paro. Aquél que resiste, se queda con

todo el mercado», matiza.

Estas crisis cíclicas, para Galo Barahona, están íntimamente relacionadas con el sector del automóvil y el de la construcción.

EL MERCADO NO ABSORBE

«En el parón juega un papel decisivo el sector de la construcción. En estos momentos hay un exceso de oferta de viviendas, puesto que el mercado ya no absorbe con la misma rapidez que antes», añade.

El delegado de la Junta en Burgos cree que la agricultura se encuentra, desde el punto de vista estructural, en peores condiciones que el resto. «Es un lastre para la economía de la región», dice.

En el sector agrícola burgalés, en palabras de Barahona, se está produciendo una reconversión blanda. Al tratarse de un sector con una población envejecida, «la propia naturaleza se encarga de compensar el empleo agrario».

Cómo no morir en el intento

□ «No hemos previsto una regulación de empleo, pero si la recesión económica se acentúa, nos veremos obligados a iniciar expedientes de suspensión de contratos», afirma un directivo de una empresa burgalesa, que cuenta con más de 250 empleados.

La mayoría de las industrias sondeadas han manifestado a DB que los efectos de la crisis económica «se notan desde hace un tiempo, aunque éstos se han agudizado de forma especial a lo largo de este año».

Aumento de *stocks*, jubilaciones anticipadas, y no renovación de contratos temporales, son algunas de las consecuencias que ya se han derivado entre un gran número de empresas de la provincia.

«La competencia se ha agudizado de forma brutal. A pesar de que hemos incrementado el volumen de ventas, nos ha quedado menor margen de ganancias», señala otro directivo de una empresa conservera burgalesa.

En lo que va de año, cinco fábricas han presentado suspensión de pagos, y otras ocho se encuentran con grandes problemas económicos, según los datos facilitados por la



DB/ARCHIVO

En la agricultura se produce una reconversión blanda.

Aunque hay zonas con unos rendimientos competitivos -afirma el delegado- otras debieran buscar cultivos alternativos,

puesto que tienen productos que en estos momentos son excedentarios.

En opinión del representante del Gobierno regional en la provincia, «España fue un buen bocado para los inversores extranjeros hasta hace un par de años. Ahora, la inflación, situada a niveles que superan la de otros países, implica que los productos españoles ya no sean tan baratos».

DEUDA PUBLICA

Señala que «hubo un momento de gran crecimiento, pero que no supimos aprovechar. En vez de quitarnos de encima la deuda pública, nos dedicamos a consumir por encima de nuestras posibilidades».

«La incertidumbre del mundo empresarial, que en gran parte se ha dedicado a comprar deuda del Estado y no ha invertido en sus propias empresas, ha creado ciertas psicosis social», asegura.

Dirección Provincial de Trabajo y los sindicatos.

Aunque, la mayoría de las industrias han evitado facilitar datos sobre regulación de empleo, gran parte han coincidido a la hora de señalar que «se tratarán de evitar medidas traumáticas que afecten a los trabajadores».

«Disminuiremos costes en la medida que nos sea posible, pero esto implica que la revisión de contrato puede verse afectada de forma especial. Estudiaremos la mejor forma de salir de la crisis», señala un empresario relacionado con la industria papelera.

Según CC.OO., el 95% de los trabajadores de RENFE en la provincia secundó el paro

□ **BURGOS.**—De éxito calificaron ayer los sindicatos el paro de una hora convocado para toda Europa en el sector ferroviario, para protestar contra una directiva comunitaria que, según ellos, pretende privatizar el ferrocarril y obviar su función como servicio público.

Según el secretario del sector ferroviario de Comisiones Obreras en Burgos, José Luis Salazar, el paro fue secundado por el 95% de los 1.400 trabajadores de la provincia, 1.100 de los cuales trabajan en Miranda de Ebro.

Según Salazar, todos los trenes de viajeros han parado durante el tiempo que estaba previsto, siempre procurando hacerlo en estaciones para evitar molestias a los usuarios. «En la provincia -dice Salazar- seis

trenes detuvieron su marcha». De cualquier modo, la normalidad ha sido la tónica general, y no se ha registrado ninguna queja ni problemas.

Respecto a los trenes de mercancías, José Luis Salazar asegura que el paro fue total.

Por todo ello, Salazar considera que la valoración de los sindicatos ha sido muy positiva, y felicitan, además, a los usuarios por su apoyo y comprensión.

Por su parte, fuentes de RENFE han asegurado que la incidencia de este paro fue mínima en el servicio ferroviario español, en general.

Los sindicatos pretendían, según sus propias palabras, «obligar a los gobiernos a que se sienten a negociar, ya que, ahora, el diálogo es inexistente».



UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACION A DISTANCIA

Centro Regional de Burgos

CURSO DE PRACTICA JURIDICA

Para Licenciados en Derecho y estudiantes de quinto curso de carrera.

COMIENZO: 3 de noviembre de 1992.

DURACION: Hasta el 6 de mayo de 1993.

HORARIO: Martes y jueves, de 6 a 9 de la tarde.

ORGANIZA: Universidad Nacional de Educación a Distancia (Centro Regional de Burgos), con la colaboración del Ilustre Colegio de Abogados de Burgos.

PROFESORADO: U.N.E.D., miembros de la carrera Judicial y de los Ilustres Colegios de Abogados, Notarios y Registradores de la Propiedad.

DIPLOMA: Se otorgará a quienes superaren el curso.

PLAZO DE MATRICULA: Hasta el 30 de octubre. Plazas limitadas.

INFORMACION Y MATRICULA: Centro Regional de la U.N.E.D. Avenida General Vigón, s/n. Teléfonos 21 09 52 y 21 55 12, de 11 a 13 y de 16 a 20,30 horas.

Burgos, una de las que más usó el teléfono contra la droga

□ VALLADOLID/ICAL.- El teléfono gratuito contra la droga del Partido Popular 900.101446-, instalado hace año y medio, ha recibido un total de 332 llamadas procedentes de Castilla y León, sobre una cifra de 4.381 a nivel nacional (7,5 por ciento).

Las comunicaciones se refirieron a denuncias sobre puntos de consumo (193), información sobre centros de rehabilitación (85) y asesoramiento psicológico y jurídico (54).

A nivel nacional ha sido la tercera región que más ha utilizado este servicio del PP, por detrás de Madrid (1.612) y Andalucía (429). León es la provincia con más llamadas realizadas (113), seguida por Burgos (73), Salamanca y Valladolid (36), Palencia (30), Zamora (14), Soria (13), Avila (11) y Segovia (6).

Las denuncias recogidas se han remitido a los fiscales especiales anti-droga de las comunidades autónomas, con copia a los directores generales de la Guardia Civil, Policía Nacional y gobiernos civiles.

El equipo de psicólogos y abogados ha realizado además un asesoramiento directo y continuado sobre pautas de comportamiento.

SUCESOS

Detenidos en la capital alavesa dos presuntos narcotraficantes

□ VITORIA/EFE.-Agentes del Cuerpo Nacional de Policía de Vitoria han desarticulado una red de traficantes de droga que operaba en la capital vasca y en la provincia de Burgos.

En la operación han sido detenidos dos de sus componentes y se han incautado de 1.140 dosis de cocaína y más de 13.000 de «speed».

Los detenidos, son J.M.B.F. natural de Vitoria, domiciliado en esta localidad y de 25 años, y J.B.A.H., natural de Aranda de Duero, de 29 años y residente en la localidad burgalesa.

En los registros de los domicilios de los detenidos la policía se incautó más de 1.140 dosis de cocaína, 13.000 de «speed», once de LSD, 95 de éxtasis y 40 de diversos psicotrópicos.

El precio de la droga podría aproximarse a los 50 millones de pesetas en el mercado negro.

La policía -que no ha informado de cuándo se produjeron las detenciones- intervino también diversa documentación sobre los lugares de distribución de la droga, tanto en Vitoria como en Burgos, e información sobre movimientos bancarios.

La operación, según ha informado la policía, se mantiene abierta por lo que no se descartan nuevas detenciones.

El pasado fin de semana, también fue detenido en la localidad de Haro A.C.P.P., de 31



Un alijo decomisado recientemente.

años de edad, natural y vecino de Miranda de Ebro, como autor de un delito contra la salud pública. En la operación

la Policía se incautó de casi 300 gramos de cocaína, 230 gramos de heroína y de una báscula electrónica.

Presunto paquete-bomba en un camión en Estépar

□ BURGOS.- La Guardia Civil desactivó ayer por la tarde un presunto paquete-bomba que se encontraba en la parte trasera de un camión, matrícula de Vitoria, que había parado a repostar en la estación de servicio de la localidad burgalesa de Estépar, en la carretera de Valladolid.

El paquete levantó las sospechas de un empleado de la gasolinera, que reparó un bulto perfectamente colocado en la parte trasera del vehículo.

Según ha podido saber DB, el paquete resultó ser un paquete-bomba simulado, por lo que no se produjo ninguna explosión, aunque sí fue necesaria durante varias horas la intervención de los grupos «Tedax» de la Guardia Civil.

Un joven de 28 años, herido al caer de un andamio

□ BURGOS.- El joven de 28 años Jesús M. G. ingresó ayer por la mañana en el Hospital «General Yagüe», tras sufrir una caída mientras trabajaba subido en un andamio en unas obras que se realizan en los antiguos cines de Gamonal.

El joven sufre fractura de cráneo y de clavícula y, según informó Gobierno Civil, padece un proceso de amnesia como consecuencia del golpe, por lo que tendrá que permanecer varios días en observación en el citado centro.

El PSOE pide el cumplimiento de la legislación de patrimonio en el Teatro Principal

□ BURGOS.-El Grupo Socialista en las Cortes regionales ha presentado una proposición no de Ley, para que se inste a la Junta de Castilla y León «a hacer cumplir la vigente legislación en materia de patrimonio histórico» en relación con el Teatro Principal.

Para el PSOE, la Administración autónoma debería impedir cualquier demolición o reconstrucción del interior y exterior del edificio, «y cualquier construcción que altere su carácter o que vaya en contra de los acuerdos adoptados por la Comisión Territorial de Patrimonio, protegiendo su uso como teatro».

Según la proposición socialista, presentada por los procuradores Octavio Granado, Julián Simón de la Torre, Patrio Fernández, Leopoldo Quedo y Leonisa Ull, las pretensiones del Grupo Popular de convertir el Teatro Principal en oficinas municipales suponen el incumplimiento de varios preceptos de la Ley de Patrimonio Histórico Español.

VIARIOS PRECEPTOS

En concreto, se incumplirían, según el PSOE, el artículo 16, «que impide la demolición total o parcial respecto de los bienes inmuebles declarados, salvo razón de fuerza mayor», el 19, que prohíbe toda cons-

trucción que altere el carácter de los inmuebles, y el 20, que exige el informe favorable de la Administración competente.

Asimismo, el PSOE considera que vulneraría el artículo 25, «que incluso prevé para los bienes no declarados la suspensión de obras por el cambio de uso», y el 39, que estima que deben evitarse en el caso de los bienes inmuebles «los intentos de reconstrucción».

La propuesta del PSOE destaca también un informe de la Junta de junio de 1990 sobre el Plan Especial del Centro Histórico, aprobado por la Comisión Territorial de Patrimonio Cultural, en el que se señalaba la necesidad de proteger el uso básico como teatro del edificio.

En opinión del PSOE, ninguna Administración con competencias en materia de patrimonio podría permitir la pretensión del Grupo Popular, «y en ningún caso prosperaría con respecto a la legalidad vigente».

El Ayuntamiento -recuerda el Partido Socialista- recurrió en su día la declaración del Teatro Principal como monumento histórico, «siendo su pretensión rechazada de plano por el Tribunal Supremo».

En este sentido, los procuradores socialistas indican que el anterior alcalde anuló un compromiso con la Junta y los Ministerios de Cultura y Obras Públicas.

NUEVA OFICINA URBANA DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL EN NUESTRA CIUDAD

Está situada en la calle Federico García Lorca



La nueva oficina de la Entidad se encuentra situada en la calle F. García Lorca.

La Caja de Ahorros Municipal continúa desarrollando el programa de actos conmemorativos del 68 Día Universal del Ahorro.

En la tarde de hoy procederá a la inauguración de la

oficina que ha establecido en el número 19 de la calle Federico García Lorca (Polígono G-9).

Como toda la red de la Entidad, la nueva oficina dispone de terminales informáticos que permiten la rápida realiza-

ción de operaciones. También, ha sido instalado un cajero automático para el uso de la Tarjeta CAJABURGOS.

El acto de inauguración tendrá lugar a las ocho de la tarde.

28 de octubre de 1982



CARLOS OLIVARES RAMIREZ
Ex-militante socialista

RECUERDO aquella noche fría de octubre ahora hace 10 años, donde el trabajo del día D hacía que un grupo de compañeros cargados de entusiasmo e ilusión sintiéramos tanto calor como en los mejores días de agosto.

Este día histórico mi Partido recibió el mayor apoyo democrático de toda la Historia de España, donde los ciudadanos se contagiaron plenamente de la misma ilusión que yo tenía. Pero 10 años son muchos para analizar punto por punto lo que ha sucedido hasta el día de hoy, sin embargo analizándolo sintéticamente, sí puedo decir qué poco se parece a ese 28 de octubre de 1982.

Se ha establecido en la sociedad el Culto al Becerro de Oro, donde lo único importante es ganar dinero cuanto más mejor, en contra de los valores que a algunos nos hizo militar en el PSOE, pues creímos que era el único partido que los llevaba con emblema; estoy hablando de la «ÉTICA», la honradez, el compañerismo y la ayuda a los más necesitados, no quiero decir con esto que todos los militantes del PSOE hayan perdido estos valores fundamentales pero sí muchos de ellos.

Han tenido que pasar cerca de 10 años de militancia, para reconocer lo ingenuo que he sido, y no darme cuenta antes que una cosa es la filosofía política y otra personal, que a mi juicio es donde reside el defecto de ser humano, reiterando que como tales somos imperfectos y nos equivocamos, pero de lo que no hay disculpa es de la mediocridad que se ha instalado en algunos dirigentes políticos, y para muestra no hay nada más que ver el cómic que ha aparecido en los últimos días.

No está exento de cierto dolor, el tener que manifestar todo esto cuando durante tantos años he sentido al Partido Socialista como algo muy mío, donde podía trabajar para intentar cambiar una sociedad que no me gustaba nada y que sigue exactamente igual.

Me consta que hay muchas personas honradas que están dando parte de su vida, porque aún están ilusionadas y desde este escrito las felicito por seguir luchando por algo que yo creo que ya he perdido; la ilusión es una virtud que le hace a uno mantenerse fuerte para afrontar la vida a pecho descubierto día a día y sin flaquezas, pero cuando ésta se pierde, no queda más refugio que la familia, el trabajo bien hecho y algunos amigos.

¿Qué alternativas le quedan a uno a la hora de votar en las próximas elecciones?

El desgaste de 10 años de gobierno y la falta de credibilidad en algunos dirigentes del PSOE harían inclinar el voto hacia otro lugar aunque a mi entender son auténticos desiertos tanto lo que queda a su derecha como a su izquierda.

Aún tengo esperanzas de vivir en una sociedad donde prevalezcan los valores fundamentales que para mí son la honradez, la ética, la amistad, el compañerismo y la verdad, en contra de la mentira, la mediocridad, el arribismo, el engaño y la prepotencia y aquí toma toda su fuerza la famosa frase de un príncipe italiano del Renacimiento que decía: «Prefiero alejarme de la selva de los hombres y refugiarme en el bosque de mis libros».

Atentamente.

Manifestación de funcionarios públicos ante el Gobierno Civil

□ **BURGOS.**—Funcionarios pertenecientes a las administraciones Central, Local y Autonómica organizaron ayer una sentada frente al Gobierno Civil de Burgos, como protesta por la anunciada congelación salarial de los empleados públicos para el próximo año.

Según el sindicato de los funcionarios públicos CSI-CSIF, acudieron a la protesta más de un centenar de personas, quienes llevaron pancartas y se manifestaron en una sonora pitada en señal de desacuerdo con la medida.

El gobernador civil, César Braña, recibió a una comisión

de los manifestantes reunidos en la calle Vitoria, la cual, encabezada por el presidente de la Unión Provincial de Burgos, Manuel Quintana, se encargó de transmitir la preocupación existente entre los funcionarios públicos, no sólo por la congelación de sus salarios, sino también por la pérdida, con respecto al año anterior, del 9 por ciento de su poder adquisitivo.

Ante las quejas de los funcionarios, César Braña se comprometió a transmitir al Gobierno Central la preocupación existente entre el colectivo de los trabajadores públicos de nuestra provincia.

La paga extraordinaria dificulta el convenio laboral de la Diputación

La Junta de Personal pide que el reparto se efectúe de forma lineal entre los funcionarios

□ **BURGOS.**—El reparto lineal de la paga extraordinaria que piden los funcionarios ha deteriorado las negociaciones del convenio del personal de la Diputación.

En la Comisión de Personal, reunida ayer, se expresó la negativa a realizar este pago, de unos 54 millones de pesetas, de forma lineal para todos los trabajadores. «Considero que habría que haber empezado a analizar los puntos importantes —aumento del 1 por ciento, paga extraordinaria, reducción del número de horas de trabajo, etc.— pero la Junta de Personal ha manifestado que lo primero que hay que hacer es un reparto lineal. No me parece ni justo, ni ético, ni lógico», manifestó Romualdo Pino, presidente de la Comisión de Personal.

A pesar de las diferencias, Pino recalzó que la oferta a los trabajadores se mantiene.

Una pitada de protesta contra la congelación de los salarios frente al Gobierno Civil por parte del sindicato CSIF, provocó que varios miembros de la Junta de Personal abandonasen la

Comisión de Personal en la Diputación. Romualdo Pino calificó esta acción como «una falta de responsabilidad de cara al resto de los funcionarios ya que, dentro de pocos días, será difícil que haya un convenio».

Por su parte, el presidente de la Junta de Personal, Félix del Río, anunció que la propuesta de reparto lineal, debatida en la Comisión, sería sometida a referéndum la próxima semana entre los funcionarios. Con anterioridad se informará a los trabajadores de ambas posturas.

Del Río matizó que este reparto es «social», al favorecer a todos los funcionarios de igual forma.

Respecto a la postura de los



LORENZO MATIAS

Romualdo Pino Rojo.

trabajadores, el presidente de la Comisión de Personal afirmó que «parece que son más importantes los intereses de algún sindicato en particular que los intereses globales de los sindicatos de los funcionarios».

Ortiz de Valdivielso se reunió con empresas para ofrecer las instalaciones del Divino Valles

Garantiza plenamente la continuidad de los servicios que presta el Hospital

□ **BURGOS.**—El presidente de la Comisión de Sanidad de la Diputación Provincial, Miguel Angel Ortiz de Valdivielso, acompañado por el director y el gerente del Hospital Divino Valles, mantuvieron ayer una reunión con delegados y gerentes de diferentes entidades de seguros y mutuas patronales.

En la reunión se ha llevado a cabo un cambio de impresiones con los representantes de estas entidades.

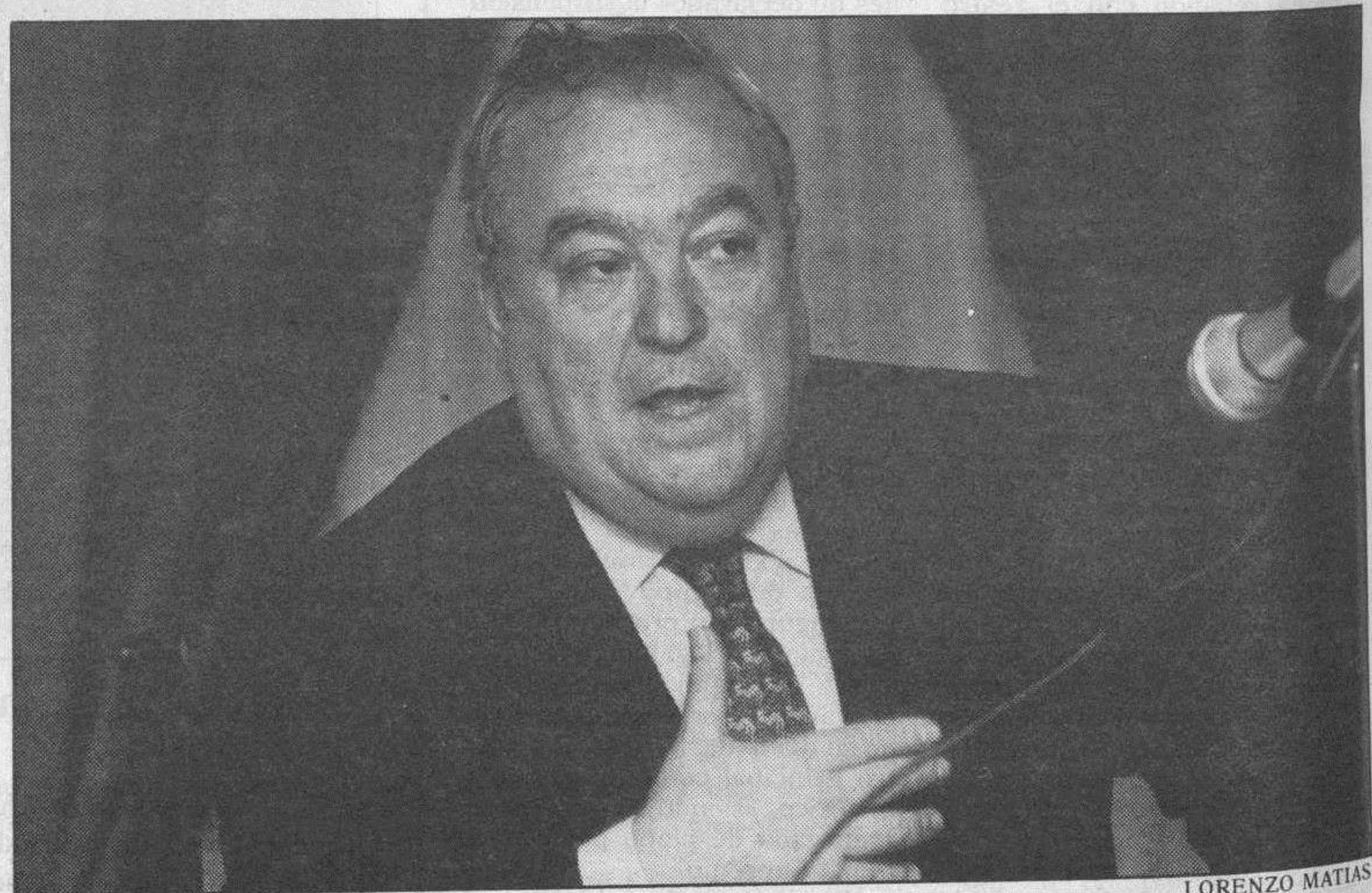
En la misma, se puso de manifiesto el carácter público

del Hospital Divino Valles en el momento presente y en el futuro, reiterando la Diputación el ofrecimiento de sus instalaciones y servicios a los asegurados, tanto del INSALUD como

de las entidades, garantizando plenamente la continuidad de los servicios que presta.

También se informó de la posibilidad de establecer acuerdos o conciertos con las entidades en función del incremento de la demanda del centro hospitalario.

Por último, se puso en conocimiento de los asistentes de la puesta en funcionamiento del helicóptero medicalizado y adaptado para el transporte urgente de enfermos, perteneciente a la DYA de Burgos.



LORENZO MATIAS

LUIS ANGEL DE LA VIUDA HABLO SOBRE BURGOS.—El periodista burgalés Luis Angel de la Viuda, presentado por Pablo Ruiz, dio ayer por la tarde una conferencia-coloquio sobre el tema «Burgos, mi patria», invitado por la Peña Recreativa Castellana, que celebra el 59 aniversario de su fundación. Para hoy está programado, a las ocho de la noche, un concurso de repostería a cargo de las señoras de los socios en los salones de la agrupación, con degustación de los platos por parte de los miembros de la peña.

Merino parece decantarse por la opción de Villodrigo en la autovía

□ **BURGOS.**— Aunque la Junta todavía no se da por cerrado el asunto, el consejero de Fomento, Jesús Merino, parece decantarse por el trazado de la autovía de León a través de Villodrigo para posteriormente empalmar con Lerma y sucesivamente con Soria.

Esta es la impresión sacada por los procuradores del grupo popular que asistieron el pasado lunes a una sesión de trabajo de la Comisión de Obras Públicas y Transportes de las Cortes de Castilla y León.

El consejero explicó las tres alternativas que se han barajado, la de Quintana del Puente, la de Villodrigo y la de Buniel-Burgos, propuestas que ya adelantó en una reunión con los grupos parlamentarios a principios de octubre.

Los procuradores dieron su punto de vista y cada cual se pronunciaba por la opción que puede interesarles más desde el punto de vista provincial.

Merino se manifestó a favor de la de Villodrigo sin cerrar el estudio. El consejero aseguró que había que seguir en el análisis del problema para determinar cuál es la opción «más económica», pero parece evidente que la Consejería y por tanto la Junta puede estar por la opción de Villodrigo.

Aunque asegura no estar cerrado el proyecto, así se lo ha insinuado a los procuradores del Partido Popular

De momento no tendría especiales premuras ya que las obras se iniciarán por León y en el presupuesto de la Comunidad de este año se contempla ya alguna partida.

En Burgos el asunto provocará nuevamente reacciones en contra, ya que se estima que la filosofía de la autovía es hacerla paralela al Camino de Santiago, y nunca podrá llamarse autovía Burgos-León si en la provincia burgalesa no tiene ni un sólo kilómetro. Se estima que



J. J. MATTIAS

Jesús Merino, consejero

las comisiones y coordinadoras nuevamente volverán a replantear sus estrategias para insistir en la conveniencia de acercar esta autovía al Norte, teoría que en Burgos mantienen todos los partidos políticos.

La Junta acusa al MOPT de prepotente al negarse a abrir la penetración de Cortes

□ **BURGOS.**— El delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Galo Barahona, calificó ayer de «prepotente» el anuncio del MOPT de no autorizar la apertura al tráfico de la penetración de Cortes, «que no beneficia a la colaboración entre administraciones».

El MOPT anunció el lunes su intención de no autorizar la apertura al tráfico esta nueva vía que construye la Junta, al considerar que incumple las normas sobre seguridad vial.

Barahona señaló que el anuncio del MOPT podría ser una contestación a los conflictos que mantiene el Gobierno central con el Ayuntamiento por cuestiones como la Comisaría.

La Junta «agregó» está realizando un esfuerzo inversor «extraordinario» en una vía que une carreteras de titularidad estatal, «cuando nosotros bastante tenemos

con mantener y reparar nuestra red provincial».

OBSTACULOS

Por su parte, el consejero de Fomento, Jesús Merino, dijo que se trata de una nueva prueba, que demuestra «los constantes obstáculos que, desde la Administración central, se están poniendo a una obra muy importante para Burgos que debería haber ejecutado el MOPT».

Merino añadió que los problemas planteados por el Ministerio estaban ya en vías de solución, lo que demuestra «añadió» «que la Administración central, ni hace ni deja hacer», informó Efe.

El alcalde, Valentín Niño, acusó a la Administración central de practicar una política de celos justificada «en que ellos no hacen nada, y les molesta que la Junta esté ejecutando una obra muy importante para Burgos».

Fernando Tejerina y Ortega Valcárcel visitarán hoy el campus universitario burgalés

Josefa Arnáiz: «La creación de la Universidad de Burgos nos permitirá decidir, en todo, por nuestra cuenta»

□ **BURGOS/J.** SAIZ.— Fernando Tejerina, rector de la Universidad de Valladolid, y José Ortega Valcárcel, asesor técnico nombrado por el Ministerio de Educación para la creación de la Universidad de Burgos, se entrevistarán hoy con los responsables de los centros universitarios burgaleses para conocer las necesidades del futuro distrito universitario.

Este primer contacto de Ortega Valcárcel se produce tras la reunión informativa que celebró el pasado lunes la Junta de Gobierno de la Universidad de Valladolid. Sobre el contenido de la misma, su secretario general, Jesús María Palomares, manifestó ayer a DB que el hecho de que la Junta de Gobierno dé a conocer al Ministerio de Educación las inversiones realizadas en el campus de Burgos obedece al deseo de que el MEC apoye proyectos para la Universidad de Valladolid que están desde hace tiempo en lista de espera.

Por lo que respecta al posible traslado de profesores de una universidad a otra, Palomares señaló que la Junta de Gobierno sugirió al asesor ministerial, José Ortega Valcárcel, que la puesta en marcha de la Universidad de Burgos no limite las expectativas de los profesores que se encuentran trabajando en Departamentos universitarios de Valladolid; que no pro-

voque una descompensación en las plantillas docentes y que, en el caso de que se produjeran cambios, bien de profesores que se trasladan de Valladolid a Burgos o a la inversa, la creación de nuevas plazas corra a cargo del MEC.

Palomares indicó que la Universidad de Valladolid esperará a que la Memoria de la Universidad de Burgos esté más avanzada en su elaboración, para poder evaluar las consecuencias de este desgajamiento.

Al margen de la promesa formulada en su día por el anterior ministro de Educación, Javier Solana, la Junta de Gobierno de la Universidad vallisoletana confía en que se cumplan los plazos previstos para la creación de la Universidad burgalesa. En esta línea, Jesús María Palomares elogió la figura de Ortega Valcárcel, a quien calificó de «hombre muy inteligente y rápido, que a buen seguro tendrá perfilado ya el contenido de la Memoria».

Por su parte, la vicerrectora del campus de Burgos, Josefa Arnáiz, manifestó que el desdoblamiento conllevará, como principal ventaja para la Universidad de Burgos, «el poder decidir, en todo, por nuestra cuenta». En cuanto a las desventajas, apuntó «la separación de una universidad que lleva siglos funcionando y de unos Departamentos en los que estamos plenamente integrados».

«Una vez sopesados todos los pros y contras, -prosiguió la vicerrectora-, la creación de la Universidad de Burgos será realmente positiva para el conjunto de la ciudad, sin olvidar que Valladolid nos seguirá prestando toda su colaboración».

DÍA UNIVERSAL DEL AHORRO

Un premio especial para nuestros clientes.

En la Caja del Círculo queremos festejar con nuestros clientes el Día Universal del Ahorro.

Y este año pensamos celebrarlo con un precioso regalo: una excelente jarra de cristal que usted podrá conseguir simplemente con ingresar 15.000 pesetas en su libreta de Ahorro, entre los días 27 al 30 de Octubre.

Aproveche la oportunidad.

Y si todavía no es cliente, visítenos. Porque al abrir una de nuestras Libretas conseguirá también este bonito regalo.

En la Caja del Círculo obsequiamos a nuestros clientes con un premio muy especial.



Infórmese en cualquiera de nuestras oficinas



CAJA DE AHORROS CIRCULO CATOLICO Y MONTE DE PIEDAD

Peña dejó las arcas municipales con 3.500 millones de pesetas

Así se desprende del acta de arqueo facilitada por el presidente de Hacienda

□ **BURGOS/I.P.**—José María Peña dejó en las arcas municipales 3.443.911.546 de pesetas tras su salida del Ayuntamiento, según se desprende de los datos facilitados ayer por el presidente de la Comisión de Hacienda, Javier Pardilla, respondiendo así al acta de arqueo que había solicitado el grupo de concejales socialistas.

De esos 3.500 millones, 1.918 corresponden a operaciones de Tesorería.

El concejal socialista, Gerardo Triana valoró positivamente la facilitación de tales datos y aseguro que el interés por conocer las cuentas no es simple curiosidad, sino que consideran imprescindible disponer de esos datos —que se dan a fecha de 16 de junio, un día antes de la toma de posesión de Valentín Niño— para poder juzgar la gestión económica hasta ese momento en que se produce el relevo y se cierra una etapa en la Corporación.

Al mismo tiempo, los socialistas consideraban necesario disponer de las cuentas como punto de partida para poder valorar la nueva etapa iniciada por Valentín Niño y su gestión de los recursos económicos municipales.

Los datos facilitados en la Comisión de ayer, serán estudiados detalladamente por los concejales del PSOE, y a partir de un conocimiento más exhaustivo de los mismos, decidirán si es necesario solicitar una auditoría, abrir un debate, pedir explicaciones o



LORENZO MATIAS

Javier Pardilla, presidente de la Comisión de Hacienda

darse por satisfechos con los datos facilitados.

LA TASA DEL CEMENTERIO SUBE UN 13,56 POR CIENTO

Por otra parte, la comisión aprobó, con el apoyo de IU y la abstención del PSOE, una subida del 13,56 por ciento en la ordenanza sobre el cementerio.

En esta subida se suma el IPC de los dos años anteriores en los que la tasa no había experimentado subida.

Se acordó, igualmente,

realizar un estudio global sobre el gasto real del cementerio de cara al próximo año y determinar lo que realmente debe variar la tasa de esta ordenanza.

Otra ordenanza, la de utilización del subsuelo, quedó modificada, en el sentido de adaptar el precio real que se viene pagando de 396 pesetas por metro lineal a la ordenanza, en la que constaba un precio de 8 pesetas metro lineal. La ordenanza fiscal general se ha adaptado, por otra parte, a la Ley estatal.

Denegada la compatibilidad laboral para los funcionarios municipales Lomas y Rivas

□ **BURGOS/I.P.**—El Ayuntamiento ha denegado la compatibilidad solicitada por los funcionarios Hermenegildo Lomas y Joaquín Rivas en base a una documentación procedente del Servicio de Urbanismo que, según explicó la presidenta de la Comisión de Personal, Cándida Saiz, recogen de forma específica la imposibilidad de desempeñar otro trabajo al margen del desarrollado en la Corporación.

Estas dos personas entraron a formar parte de la plantilla municipal a través del extinto Servicio Municipal de Desarrollo Urbano, en las bases de cuyo concurso público constaba la imposibilidad de la compatibilidad laboral.

En base a esa documentación, la Comisión de Personal ha variado su postura, ya que en una anterior comisión, el grupo mayoritario votó a favor de concederles la compatibilidad. No llegó a presentarse la propuesta al Pleno, al tener noticia de la documentación que

obraba en el Servicio de Urbanismo.

Por su parte, el PSOE mantuvo ayer la postura ya defendida sobre este tema en la anterior comisión, contraria a la compatibilidad, al considerar, según explicó Gerardo Triana, que los funcionarios municipales —en este caso y en todos los demás—, deben tener dedicación exclusiva «pensamos así al margen de que en su contrato figurara también dicha dedicación en exclusiva a las tareas municipales, matizó».

Por otra parte, la comisión dio el visto bueno a los expedientes de concesión de diferentes títulos, como el de «Medalla de Oro» de la ciudad para el Centro Bungalés en Buenos Aires y «Bungalés de Pro», que se otorgará a Abundio Campomar, presidente del mencionado centro y al industrial Avelino Antolín.

Tanto el tema de las menciones honoríficas como las compatibilidades serán llevados al Pleno del próximo viernes.

CGT acusa al Ayuntamiento de utilizar datos falsos para justificar la subida de basuras

□ **BURGOS.**—La sección sindical de CGT en la empresa concesionaria del servicio de limpieza al Ayuntamiento, SEMAT, acusa a los responsables municipales y miembros de la comisión de Personal de engañar a los ciudadanos o de desconocer los datos manejados para justificar la subida del impuesto de recogida de basuras en un 8,5 por ciento.

Para este sindicato, no es cierto que la subida salarial este año para el personal de SEMAT haya sido del 17%.

Según se explica en un comunicado de prensa, la subida en el convenio del 92 supuso un 8,5 por ciento en todos los conceptos.

Además, «si añadimos los flecos salariales, señala CGT, de nuevos pluses de antigüedad y el escaso aumento de plantilla,

el total no llega al 9 por ciento, ni una peseta más», matiza en su comunicado el sindicato.

PENOSIDAD

En ese sentido, la sección sindical señala que la subida que se les fijó en el convenio no está en concordancia con el trabajo que el personal de la empresa concesionaria realizan, ni con la penosidad del mismo, su peligrosidad y su toxicidad.

Por otra parte, sugieren al Ayuntamiento, «que si tan mal lo hace SEMAT proceda a municipalizar el servicio y deje de echar balones fuera».

La sección sindical indica en referencia al Ayuntamiento «que deje de presumir de tener una ciudad limpia y después echar la culpa a los trabajadores del precio del servicio».

Uzquiza y Arlanzón tienen más agua embalsada que en 1991

□ **BURGOS.**—Los pantanos Burgaleses de Arlanzón y Uzquiza embalsan 12,6 y 33,4 hectómetros de agua respectivamente, según informó la confederación hidrográfica del Duero (CHD).

Esto significa que, respecto de 1991, el volumen de agua embalsada es superior ya que el pasado año existían unas reservas de 40,9 hectómetros cúbicos embalsados en ambos pantanos.

La capacidad de estos pantanos es de 20 y 75 hectómetros cúbicos respectivamente. La pluviometría media registrada ha sido de 2 litros por metro

cuadrado en Arlanzón y de 1,7 en el de Uzquiza. La salida media diaria de agua en estos pantanos ha sido de 1 metro cúbico a la hora en el caso del Arlanzón y de 2,05 en el de Uzquiza.

REGION

Por otra parte, los pantanos de la Cuenca del Duero se encuentran al 22,7 por ciento de su capacidad, lo que supone un volumen de 608,7 hectómetros cúbicos de agua embalsada frente a los 2.683 hectómetros cúbicos de capacidad total.



UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACION A DISTANCIA

Centro Regional de Burgos

CURSO DE DERECHO URBANISTICO

Para Licenciados y estudiantes de quinto curso de Derecho. También podrán asistir Doctores Arquitectos, Arquitectos Técnicos, Doctores Ingenieros, Ingenieros Técnicos y alumnos del último curso de las respectivas carreras. Sin derecho a diploma, podrán asistir como oyentes personas que estuviesen interesadas en la materia, siempre que hubiere plazas disponibles.

COMIENZO: 2 de noviembre de 1992.

DURACION: 24 de febrero de 1993.

HORARIO: Lunes y miércoles, de 6 a 9 de la tarde.

ORGANIZA: Universidad Nacional de Educación a Distancia (Centro Regional de Burgos).

PROFESORADO: Catedráticos de la Universidad de Madrid, miembros de los Ilustres Colegios de Abogados, Notarios y Registradores de la Propiedad de Burgos, Doctores Arquitectos e Ingenieros especialistas en el tema.

DIPLOMA: Se otorgará a quienes superaren el curso.

PLAZO DE MATRICULA: Hasta el 30 de octubre de 1992. Plazas limitadas.

INFORMACION Y MATRICULA: Centro Regional de la U.N.E.D. Avenida General Vigón, s/n. Teléfonos 21 09 52 y 21 55 12, de 11 a 13 y de 16 a 20,30 horas.

SANIDAD

230 médicos, en un Congreso sobre Patología Respiratoria

□ BURGOS.- Más de 230 médicos participarán durante los días 29, 30 y 31 de octubre en el XI Congreso Regional de la Sociedad Castellano-Leonesa de Patología Respiratoria. Este acto coincidirá con la celebración del XVIII Simposio de Neumología, que anualmente organiza la Sección de Neumología del Hospital «General Yagüe».

Las sesiones tendrán lugar en el salón de la Caja de Ahorros del Círculo de la Plaza de España. El tema principal del trabajo es la situación actual de la Patología pleural, que moderará el doctor José Luis Viejo Bañuelos y en el que participará el profesor J. Chretien, de París, una de las máximas autoridades mundiales en este tema, y los doctores M. Blanco Cavero (La Coruña), F. Rodríguez Panadero (Sevilla), A. Martínez Berganza (Zaragoza) y F. Heras Gómez (Valladolid). Esta ponencia será seguida de 25 comunicaciones de los más diversos hospitales españoles que trabajan en patología pleural.

Asistirán al Simposio neumólogos de los hospitales de la región y provincias limítrofes, que presentarán unas 30 comunicaciones con elevado nivel científico que ya han sido aprobadas por el comité científico del Congreso.

En las sesiones del sábado 31, se abordarán dos temas en las tertulias programadas. La bronquiolitis obliterante, enfermedad de reciente descripción y que afecta de forma grave a algunos pacientes, será tratada por los doctores Martínez González del Río, de Oviedo; Fernández Jorge, de Palencia, y Hernández Hernández, de Avila. El segundo de los temas de tertulia será la hemoptisis y su abordaje terapéutico. Intervendrán los doctores Castella Riera, de Barcelona, Carbajo Carbajo, de Santander, y Gallo Marín, de Burgos.

En este último día tendrá lugar también la conferencia sobre «Actualización y perspectivas en el tratamiento del asma», a cargo del profesor S. Williams, de Aylesbury (Reino Unido), que expondrá los nuevos avances en el tratamiento de esta enfermedad que ya en España afecta a un 5 por ciento de la población.

Por último, la conferencia de clausura la impartirá el profesor L. Couraud, de la Universidad de Bordeaux (Francia), una de las persona que más saben del trasplante de pulmón, técnica que ha permitido salvar muchas vidas en los últimos años. Describirá una variedad de trasplante, que prolonga la supervivencia y disminuye la complicaciones postrasplante.

En estas sesiones, van a participar cerca de 40 médicos burgaleses. Todos los interesados, deben dirigir sus inscripciones a la Secretaría del Congreso en la Sección de Neumología del Hospital «General Yagüe», en el plazo más breve posible.

El Congreso cuenta con la colaboración de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta, el Insalud y el Colegio de Médicos de Burgos.

El hacinamiento, una de las quejas más repetidas por los usuarios del «Yagüe»

En el hospital trabajaron 1.908 personas en 1991, que costaron al Insalud más de 6.500 millones

La estancia media supuso un gasto de 41.758 pesetas

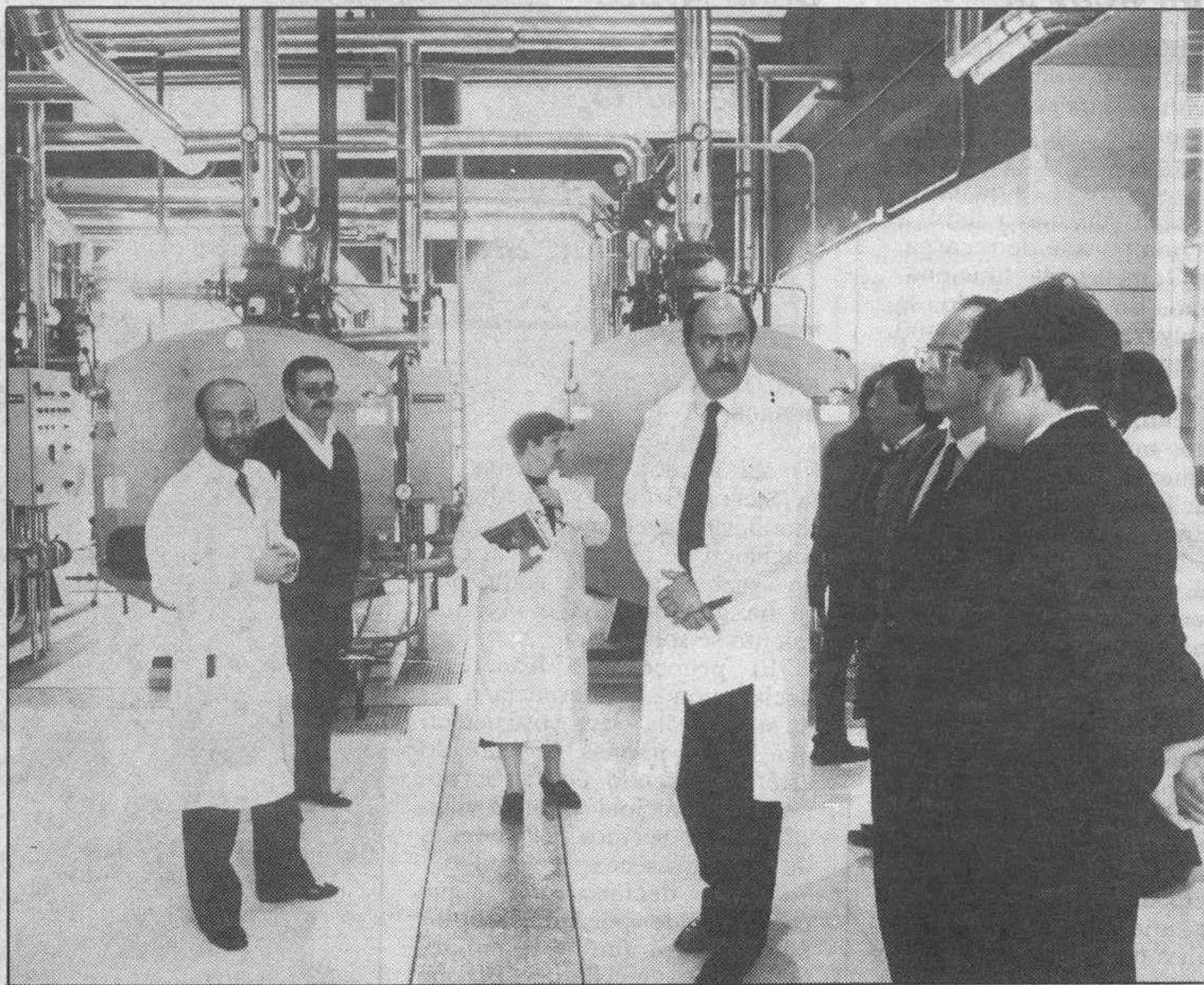
□ BURGOS.- El hacinamiento y las reclamaciones relacionadas con los servicios de Radiología, Otorrino y Traumatología fueron las quejas más repetidas ante los responsables del Servicio de Atención al Paciente por los usuarios del Hospital «General Yagüe» durante el año 1991, según se desprende de la memoria de dicho ejercicio facilitada por Gobierno Civil.

Aunque la memoria no especifica cuántas fueron las reclamaciones presentadas, un gráfico que aparece en la página 118 de la citada memoria compara las recibidas en los últimos tres años y traza las líneas más largas en las que se refieren a las cuestiones citadas.

Los servicios de Dermatología, Anatomía Patológica, Odontología, UVI y Cirugía Infantil no fueron objeto de ninguna reclamación el pasado año, según el mismo gráfico.

9.000 MILLONES

El balance, que cifra en 1.908 los trabajadores que prestan servicios en el hospital del Insalud de Burgos, cuantifica los gastos del centro en algo más de 9.000 millones, de los que más de 6.500 millones se emplearon en pagar al personal. En el desglose del precio de estancia hospitalaria, que fue de 41.758 pesetas,



ANGEL AYALA

El que fue gerente en el 91, Iñigo Jaca, visita las obras que se realizaron en ese período.

se explica que 29.319 pesetas se fueron en personal, 629 en locales, 2.162 en materiales, 8.077 en suministros sanitarios, 705 en alimentación, 338 en gastos diversos y 528 de amortización.

610 CAMAS

Otro dato que aporta la memoria es la de que el centro dispuso en 1991 de 610 camas de media anual, registró 21.237 ingresos y 194.571 estancias; fija la estancia media en 9,16, el índice de ocupación en 87,39 y la rotación enfermo/cama en un 2,90,; especifica que se produjeron 743 fallecimientos y se realizaron 57 necropsias.

En lo que se refiere a intervenciones quirúrgicas, 10.493 se practicaron en el «Yagüe», de las que 6.123 estaban programadas, 1.019 se realizaron

en el Hospital Provincial y 3.351 se efectuaron de urgencia.

La residencia de la avenida del Cid contabilizó en los citados doce meses de 1991 316.054 consultas externas, 133.389 exploraciones radiológicas, más de tres millones de determinaciones analíticas y 19 extracciones de órganos (12 riñones, cuatro córneas y tres hígados), de los que tan sólo una córnea fue trasplantada en el citado centro.

Por especialidades, fue la de Traumatología la que efectuó mayor número de intervenciones, 2.163, y Cirugía Vasculat la que menos, 338. Sin embargo, la media de intervenciones por facultativo registra la más elevada en Cirugía Infantil, donde cada médico realizó 364,33. Sigue en número Cirugía Plástica, con una media de 327,66.

Los traslados de enfermos a otros hospitales fueron en su mayoría para atención en Medicina Nuclear (28,98 por ciento). Fueron, en total, 1.625 los pacientes derivados y fue el Hospital de Marqués de Valdecilla en Santander el que más enfermos recibió.

CENTRO DE REFERENCIA

Por otra parte, el «General Yagüe» fue, en algunos casos, centro de referencia asistencial y recibió un total de 445 enfermos de otros hospitales, principalmente de otras provincias de la región. Un 60 por ciento de estos pacientes fueron atendidos en Medicina Nuclear; 14,6 en Cirugía Infantil; 12,35 en Neurocirugía; 5,61 en Plástica y el resto en varios (Oftalmología, Neurofisiología, Traumatología y Endoscopias).

FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA

Unicef

¿Qué es el UNICEF?
Es el espíritu de los niños desnutridos, enfermos, minusválidos, analfabetos y víctimas de injusticias.
El UNICEF defiende a los niños del mundo entero, y elabora programas para mejorar la calidad de vida.

“SOLO UNA TARJETA MARCA LA DIFERENCIA”

Una sola tarjeta del UNICEF
Permite: vacunar a cuatro niños contra la difteria, la tos ferina y el tétanos o proteger a 10 niños contra la ceguera.
Una caja de 10 tarjetas permite al UNICEF comprar 20 cápsulas de penicilina o salvar la vida de 30 niños víctimas de grave deshidratación.

¡Por eso su ayuda marca la diferencia! Felicite con tarjetas del

unicef

De venta en Oficinas de Correos, y en la Delegación del UNICEF:
Plaza Alonso Martínez, 7 A-4º
09003-BURGOS

■ GAROÑA

La central nuclear produjo 840 millones de kilowatios hora

□ **BURGOS.-** La Central Nuclear de Garoña comenzó el primer semestre de 1992 funcionando con una potencia térmica de 1.354 megawatios y entre el 29 de febrero y el 31 de mayo llevó a cabo una parada de recarga, tras 19 meses de funcionamiento. En ese intervalo, se sustituyeron 132 de los 400 elementos combustibles y 13 de las 97 barras de control, y se realizaron hasta un total de dos mil trabajos de mantenimiento. No volverá a parar hasta 1994.

En ese período, produjo 824 millones de kilowatios hora, cuando el conjunto de las centrales nucleares españolas produjeron 26.596 millones de kilowatios hora.

Garoña registró, durante el primer semestre, cinco incidencias no programadas.

El informe de UNESA también indica que 1.496 personas del entorno de la central burgalesa fueron objeto de vigilancia radiológica, una cifra anormalmente elevada que se debe a las operaciones de recarga.

Otros datos recogidos en el informe hacen referencia a las compensaciones económicas a los municipios del entorno por almacenamiento de residuos radiactivos. Los de Garoña recibieron 250 millones en 1991, cifra sensiblemente inferior a la del año anterior, cuando ingresaron por este concepto 323,5 millones. Asimismo fue la zona que menos cantidad económica recibió como compensación.

■ PALACIOS DE LA SIERRA

El alcalde podría dimitir de su cargo cuando se solucione el tema de los pinos

Otilio Ayuso informará a César Braña de lo sucedido y anunció que emprenderá acciones judiciales

CARLOS MANRIQUE
BURGOS

□ El alcalde de Palacios de la Sierra, Otilio Ayuso Alonso, manifestó ayer que tiene la intención de abandonar su cargo «en cuanto la situación que se ha generado en el Ayuntamiento se solucione».

El primer edil hizo esta declaración en referencia a la, en su opinión, clara obstrucción que dos personas del pueblo están ejerciendo en la Corporación Municipal y en la división de los vecinos por la venta de los pinos secos.

Otilio declaró que sigue como alcalde «por amor propio» pero aseguró que no terminará la presente legislatura porque dice estar cansado de esos «indeseables». El regidor no descartó emprender acciones judiciales si continúan las cosas como hasta ahora.

REUNION CON EL GOBERNADOR

El pasado lunes, un numeroso grupo de vecinos se encerró en las dependencias del Ayuntamiento, abandonándolo sobre la una de la madrugada. Otilio Ayuso dijo que eso «fue una encerrona» y que tratará



LORENZO MATIAS

Otilio Ayuso, alcalde del Palacios de la Sierra

ese asunto y otros que se están suscitando en una reunión que mantendrá previsiblemente mañana con el gobernador civil, César Braña.

Para el regidor de Palacios de la Sierra, lo que pasó en el Ayuntamiento fue un intento de coacción para que enseñase a los vecinos las papeletas de los

pinos y así éstos poder copiar los números asignados de los lotes «a lo que me negé por posible ilegalidad». Otilio indicó que «como tenía una reunión con mi secretaria me fui y ellos se quedaron ahí».

Según informó, esta situación se produjo días atrás al lunes cuando se negaron a

pagar el importe adeudado para poder recoger las papeletas de los lotes.

El alcalde considera que ese grupo de 70 vecinos debe pagar lo que deben si quieren acceder a las papeletas. «Los pinos son del pueblo y el Ayuntamiento está para servir a ese pueblo. Si los otros 250 vecinos han pagado, ellos también deben hacerlo puesto que no pueden ser "más distinguidos" que los demás».

La cantidad adeudada asciende a 25.000 pesetas, de las que 12.000 deben abonar ahora y el resto el 31 de diciembre.

MOTIVOS REALES

En opinión del regidor serraño, «ellos no quieren colaborar. Lo que quieren es llevarse la madera gratis porque su principal problema es que, en realidad, tienen dificultades para venderla puesto que vale más cortarla y arrastrarla que el valor intrínseco de los pinos».

Otilio Ayuso criticó con dureza la actitud de determinados vecinos del pueblo y de la «Asociación de vecinos» que, en su opinión, está creando malestar frente a una decisión que no sólo es suya, sino de la Corporación completa y que ya fue realizada cuando algunos de los que protestan fueron alcaldes.

El primer edil dijo que hay alguno que no sólo no quiere pagar lo correspondiente a los lotes de pinos, sino que adeuda pequeñas cantidades al Ayuntamiento y, además, sistemáticamente no paga el impuesto de circulación de vehículos.

■ HUERTA DE REY

La Junta construirá en breve siete viviendas unifamiliares por valor de 45 millones

SANTIAGO GONZALEZ
BURGOS

□ La Junta de Castilla y León comenzará en breve la construcción de siete viviendas unifamiliares de Promoción Pública en Huerta de Rey, que cuentan con un presupuesto de 45 millones de pesetas. Asimismo, Galo Barahona aseguró que en 15 ó 20 días comenzarán las obras del Centro de Salud.

La empresa «Constructora PH» de Aranda, adjudicataria de las Viviendas de Promoción Pública en Huerta de Rey, comenzará en breve las obras.

Asimismo, Galo Barahona anunció tras una reunión entre el delegado territorial y el Ayuntamiento de Huerta de Rey, que dentro de unos días comenzarán las obras del Centro de Salud, presupuestado en unos 70 millones de pesetas.

El Centro de Salud, adjudicado a la empresa Indecosa, podría estar terminado y funcionando a finales del próximo año, 1993. Sobre la polémica en torno a la ubicación de este Centro, Barahona destacó que aún

Barahona afirmó que en 15 días se iniciará el Centro de Salud, que podría funcionar a finales del 93

no están designados los municipios acogidos al mencionado Centro de Salud, y que éste sólo se ocupará de la Atención Primaria.

Sobre el arreglo de la carretera comarcal C-III, el delegado territorial afirmó que ya está redactado el proyecto del tramo Aranda-Arandilla y se está redactando, en la actualidad, el tramo que va desde Arandilla hasta la N-234 (carretera de Soria). El presupuesto supera los mil millones de pesetas, entre los dos proyectos. El próximo año se comenzarán a contratar ambos tramos.

Un problema que preocupa a la Corporación es el de la mejora de la red de distribución

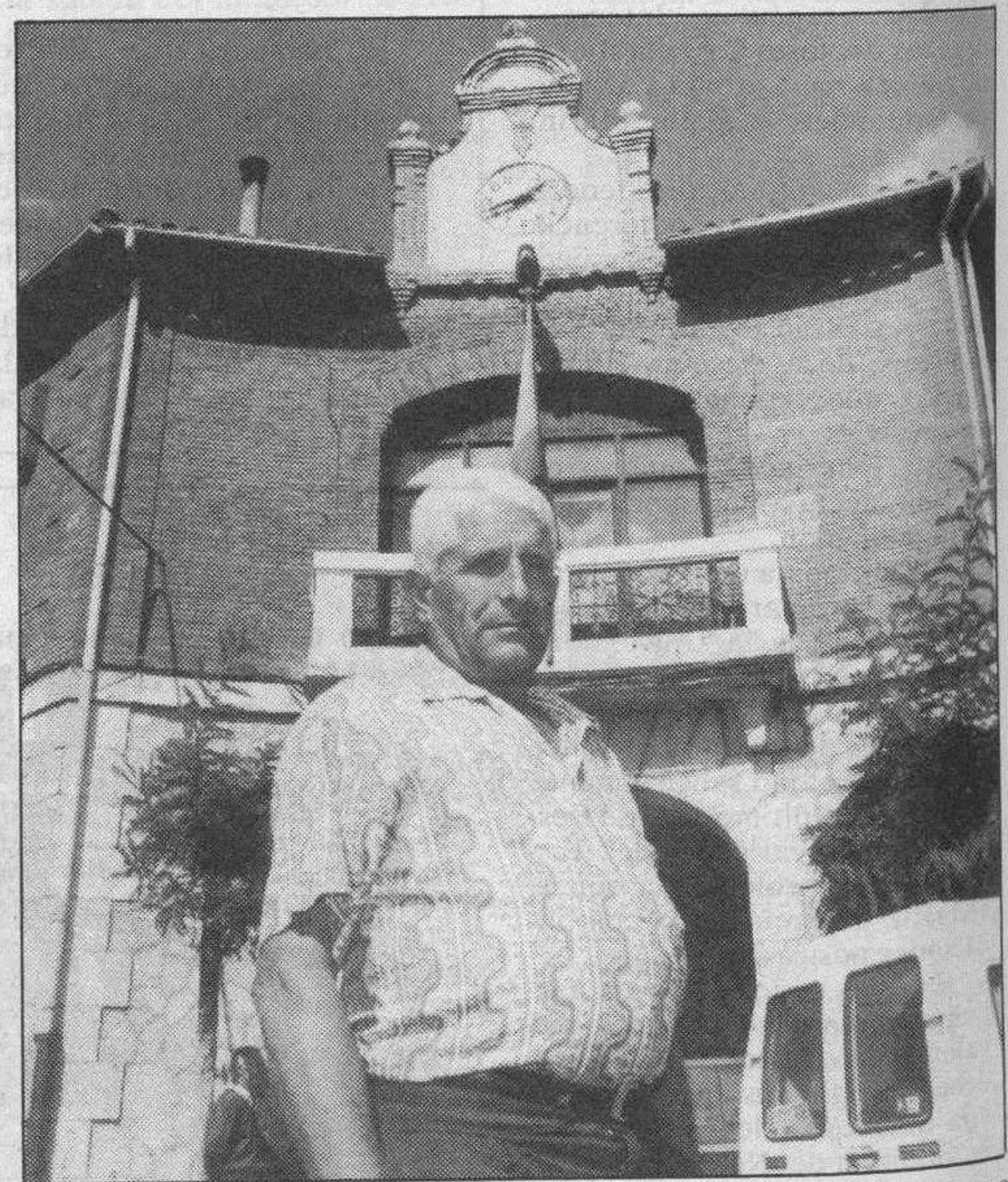
de agua. El Ayuntamiento tiene una evaluación de unos 50 millones para su mejora, pero Barahona les instó a que preparen un anteproyecto más reducido con lo más urgente para ver si se puede incluir en los presupuestos del 93.

El arreglo de la carretera de acceso a las Aulas de Naturaleza, la declaración de bien de interés cultural a la Plaza de Toros, y la finalización del polígono industrial fueron otros de los temas tratados.

UN EMBALSE PARA REGAR

Por otra parte, el alcalde, Julio Muñoz, que se mostró satisfecho con lo avanzado en la reunión, pidió a la Junta la construcción de un embalse en la parte baja del pueblo, mediante el cual Huerta pueda tener una concesión y una bomba para regar permanentemente.

Esto solucionaría el problema del riego, vital para 25 ó 30 familias, habiendo en la actualidad conflictos con los guardas, multas, etc., al tener



ALBERTO RODRIGO

Julio Muñoz Perdiguero, alcalde de Huerta de Rey.

que regar por la noche con tractores.

La cuestión, según manifestó Julio Muñoz que le había indi-

cado el delegado territorial, está en trámites y se continúa avanzando pero aún no se sabe nada con certeza.

Gobernador y comisión Anti-Droga aúnan esfuerzos en la lucha contra el tráfico

Braña rechazó las acusaciones de ocultación de datos y falta de preocupación

Para la comisión ciudadana se ha dado un primer paso importante



TRUCHUELO

El gobernador civil mostró su disposición a continuar manteniendo contactos con la comisión.

F. TRESPADERNE
MIRANDA DE EBRO

La comisión anti-droga se reunió ayer por espacio de más de dos horas con el gobernador civil César Braña y el alcalde de la ciudad Julián Simón Romanillos. La reunión se produjo a petición de la comisión anti-droga para abordar la problemática y posibles soluciones a las cuestiones relacionadas con la droga y el alcohol en Miranda.

El gobernador civil rechazó las acusaciones en torno a la ocultación de datos y falta de preocupación por parte del Gobierno Civil, según se desprende de la carta que la comisión le remitió con fecha 8 de octubre. Las distintas asociaciones que componen la comisión plantearon al gobernador sus inquietudes y las medidas que se pueden tomar para atajar el problema en la ciudad.

César Braña facilitó datos relativos a la operación realizada hace pocos días, con la detención en Haro de un vecino de Miranda y que a su juicio viene a demostrar, «la coordinación que existe entre las distintas fuerzas de segu-

ridad y que es producto de una reunión que se mantuvo en Miranda con responsables de Alava y de La Rioja». También facilitó datos sobre identificaciones a lo largo de los últimos meses que se han ido manteniendo constantes.

IMPLICACION DE TODOS

El gobernador destacó que, «pensar que estos problemas se pueden resolver sólo con la actuación de las fuerzas de seguridad es restar eficacia a las medidas que hay que adoptar para combatir un problema de esta naturaleza; es necesaria una implicación de toda la sociedad y a todos los niveles». En este sentido destacó la buena organización que existe en Miranda y el «inter-

cambio rico y extenso que hemos tenido de los problemas que se plantean y de las medidas que se pueden adoptar, que no son todas aquéllas que se desearían».

Sobre la situación actual de tráfico y consumo de droga César Braña manifestó que, «creo que se está produciendo una tendencia hacia la baja y dentro de esa tendencia hay momentos en que los sube y otros en los que baja». En este sentido expresó a la comisión anti-droga que, «las valoraciones que nosotros hacemos con arreglo a las aprehensiones de droga, que permiten dar la dimensión del mercado, no es en comparación con otros puntos del país tan grave como la sensibilidad existente aquí pone de manifiesto».

Mari Carmen Caracena, portavoz de la comisión anti-droga destacó que, «este primer encuentro ha sido positivo y pienso que el gobernador se ha llevado la impresión de que somos un grupo de gente con la que se puede trabajar». Insistió en que la comisión continuará reuniéndose cada mes y solicitando nuevos datos al Gobierno Civil y que, «a la vista de los mismos igual en algún momento tenemos que tirar de las orejas a alguien». El gobernador facilitó datos de forma verbal sobre las recientes actuaciones de la Policía Nacional. Concretamente en el pasado mes de junio se identificaron a una media de 7 personas diarias, en julio a 222 personas y en el mes de agosto a 136.

BREVES

Programado un curso de Autobúsqueda de Empleo

MIRANDA.- La Concejalía de Juventud del Ayuntamiento ha organizado un curso de Autobúsqueda de Empleo, con una duración total de ocho horas, que se realizará en el salón de actos de la Casa de la Juventud los días 10, 12, 17 y 19 de noviembre. El horario será de cinco y media a siete y media.

Los alumnos, mayores de 16 años, deberán inscribirse en el departamento de Cultura, de 9 a 13.30 horas, entre el 29 de octubre y el 6 de noviembre. La cuota a abonar será de 200 pesetas y habrá un máximo de 20 alumnos.

Jornadas de Gnosis

MIRANDA.- A las ocho y cuarto de esta tarde tendrá lugar una nueva conferencia dentro de las I Jornadas de Gnosis de Castilla y León. En esta ocasión se abordará el tema «Sexualidad Trascendente». La charla se desarrollará en la sala polivalente de la Casa de Cultura y tendrá carácter gratuito. Para mañana está prevista la última charla bajo el título de «Los sueños y el desdoblamiento astral».

Inaugurada la nueva oficina de la Caja de Ahorros Municipal

MIRANDA.- Con la presencia del presidente Francisco Javier Quintanilla y del director general Francisco José Isasi, de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, se inauguró una nueva oficina de esta entidad en Miranda sita en la calle Comuneros de Castilla número 13.

Esta nueva oficina funcionará como jefatura del área de negocios de la dirección Ebro-Este y se dedicará preferentemente a las relaciones empresariales y con el comercio. También estuvieron presentes numerosos consejeros de la entidad. Con esta oficina son ya seis las existentes en Miranda, cuatro urbanas, una principal y la recientemente inaugurada.

La exposición «Naturaleza Misteriosa» recibe una media de 600 visitantes diarios

MIRANDA/I. LOPEZ.- La exposición titulada «Naturaleza Misteriosa» está recibiendo una media de 600 visitantes por día desde que se abrió en la Casa municipal de Cultura el pasado día 1 de octubre.

Esta muestra recoge una serie de animales vivos que destacan por su curiosidad y porque son pocos los que tienen la oportunidad de verlos de cerca dada su rareza y su localización en los distintos continentes. Los mirandeses pueden contemplar la variedad de insectos, ranas, serpientes y otros animales hasta el día 31.

El año pasado, desde la Concejalía de Promoción Cultural, se organizó una muestra similar compuesta por una importante variedad de serpientes. Fueron unos 17.000 los visitantes que

pasaron por la Casa de Cultura, cifra que también se va a conseguir este año. El concejal del área, Manuel Setién, destacaba que el interés que suscita esta nueva exposición viene dada por la curiosidad de estos animales tan poco vistos. Por otro lado hay que señalar que en esta ocasión no se está produciendo tanta aglomeración como el año anterior, aunque las visitas son importantes.

Por el momento van pasando también los escolares de Miranda por esta exposición, puesto que las mañanas están destinadas precisamente a las visitas de los colegios de Miranda. Por otro lado se recuerda que esta muestra del grupo «Atrox» puede visitarse, por el resto de la gente, por las tardes de cinco y media a nueve.



TRUCHUELO

La muestra destaca por la rareza y vistosidad de las diferentes especies vivas que se presentan.

Identificadas doce personas por tráfico y consumo de drogas

□ **MIRANDA.**— La Policía Local ha realizado doce identificaciones, entre los días 18 y el 25 de este mes, en lo que respecta a la lucha contra el tráfico y el consumo público de drogas. Seis de estas personas eran consideradas consumidoras habituales de estupefacientes.

Asimismo la Policía ha intervenido en estos últimos días en diez accidentes de tráfico, sucedidos en el casco urbano, en uno de los cuales se produjo un herido al caer el conductor de un ciclomotor. También se ha detenido a I.G.C.M. por conducción temeraria, negativa a someterse a la prueba de alco-

holemia, desobediencia y agresión contra los agentes, uno de los cuales resultó herido leve.

Por otra parte se intervino en la calle El Cid al producirse una pelea callejera que desembocó en varios heridos asistidos en el hospital comarcal.

Desde la Comisaría de Policía se ha informado del robo de un radio cassette y efectos sin valorar, de un vehículo, así como otro en un establecimiento comercial de efectos y daños sin valorar. En la vía pública se produjo una sustracción de joyas a un viandante. Finalmente se detuvo a J.A.D.M., reclamado judicialmente.

Comienzan las conferencias incluidas en las «IX Jornadas Micológicas de Otoño 1992»

□ **MIRANDA.**— La Sociedad Micológica Mirandesa que preside Julio Bárcena Busto, en colaboración con el Ayuntamiento, el Instituto Municipal de la Naturaleza y la Fundación Municipal de Cultura, ha organizado las IX Jornadas Micológicas de Otoño que darán comienzo esta tarde.

A las 20 horas, en la Casa Municipal de Cultura, se desarrollará la primera conferencia bajo el título de «Hábitat de las setas», que correrá a cargo de José María Egurrola, concejal de Medio Ambiente y autor de varios trabajos de micología.

Mañana José Antonio Muñoz, experto micólogo de la Sociedad Micológica de Baracaldo y autor de varios libros sobre el tema, disertará sobre el género «Boletus». La tercera charla, que tendrá lugar el viernes a la misma hora, tendrá como título «Micología en general» y el ponente será Germán Bastida, gran conocedor y experto micológico.

La parte práctica de las jornadas se desarrollará el sábado con una recogida de especies, en colaboración con el Club Mirandés de Montaña. La clasificación de las setas se efectuará, a partir de las seis de la tarde, en los locales de la Sociedad Micológica Mirandesa sitos en la calle Santa Lucía, número 54 bajo.

Las jornadas concluirán el domingo día 1 de noviembre con una exposición de las especies recogidas, en la jornada anterior, en los jardines de la Plaza Prim. La exposición se iniciará a las once de la mañana prolongándose hasta las dos y media de la tarde. En el transcurso de la misma habrá degustación micológica.

Las personas interesadas en participar en las IX Jornadas Micológicas de Otoño pueden acudir de forma gratuita a las tres conferencias y al resto de actividades que se han programado para estas jornadas esperadas por los aficionados.

Los dos equipos juveniles de voleibol perdieron en su debut, dentro de la Liga alavesa

□ **MIRANDA.**— Los equipos juveniles de voleibol del Club Náutico Mirandés y del C.V. Las Matillas-Cereales Barredo perdieron en la primera jornada de la Liga Alavesa Femenina. El Club Náutico perdió ante el Urgatzi por tres sets a cero y el C.V. Las Matillas por tres a dos ante el Federico Baraibar B, de Vitoria.

Las chicas del C.V. Las Matillas se enfrentaron, en un emocionante encuentro, a uno de los equipos fuertes del grupo A donde están encuadrados los dos equipos mirandeses. El partido, disputado en el frontón de Anduva, duró 103 minutos. Los

dos primeros sets fueron para las alavesas y los dos siguientes para las locales, con un cuarto set que se prolongó más de media hora y un 16-14 final.

Por su parte las chicas del Club Náutico nada pudieron hacer ante la superioridad de las alavesas y el marcador final ensombreció su debut en la competición. La jornada no fue positiva pero los dos equipos esperan clasificarse en los primeros puestos que dan derecho a disputar las semifinales, con los dos primeros del otro grupo. Los vencedores de esas eliminatorias se clasificarán para jugar la Liga vasca.

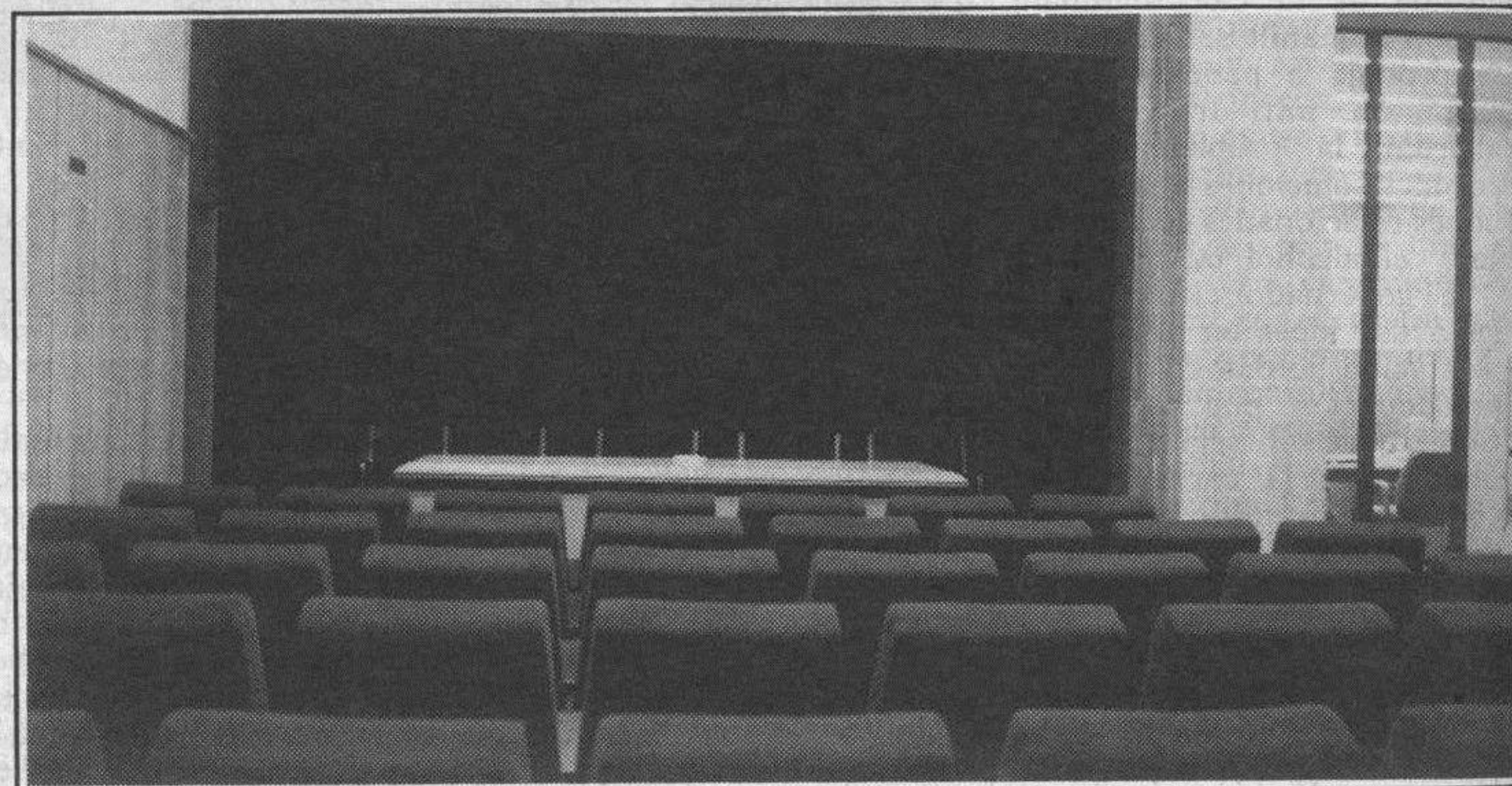
Día Universal del Ahorro

MIRANDA DE EBRO: NUEVA OFICINA DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

Está destinada al sector empresarial, al que prestará servicios financieros especializados



El Presidente de la Caja recordó la importancia que tiene la actividad empresarial



La nueva oficina dispone de una sala de actos para Asociaciones, Empresas y Entidades.

Una oficina para las empresas

En la tarde del pasado lunes, la Caja de Ahorros Municipal de Burgos inauguró en Miranda de Ebro su sexta oficina en la localidad. No se trata, en este caso, de una sucursal convencional, sino que está vinculada al sector empresarial, al que prestará toda clase de servicios financieros especializados.

El público podrá, en cambio, efectuar cómodas y rápidas operaciones automáticas, puesto que han sido instalados cajero permanente, actualizador de libretas y dispensador de moneda fraccionaria para el comercio.

Dispone, así mismo, de una sala para actos y reuniones, destinada a asociaciones profesionales, empresas y entidades.

La nueva instalación, muy espaciosa y de gran modernidad, se halla situada en la calle Comuneros de Castilla, número 13, y en ella tendrá su sede la Dirección del Área de negocio Ebro-Este de la Caja, al frente de la cual se encuentra D. Juan Ignacio Vélez.

Inauguración

El acto, que comenzó con la bendición que efectuó el párroco de San Nicolás de Bari, D. Fermín Rilova, contó con la presencia del Presidente de la Entidad, D. Francisco Javier Quintanilla, y la de varios Consejeros, así como del Director General, D. Francisco José Isasi, directivos, empleados, personal técnico y otras representaciones.

Finalizada la ceremonia de bendición, tomó la palabra D. Antonio Ortiz de Orruño, presidente de la Cámara de Comercio e Industria local, quien puso de relieve "la importante contribución de la Caja al desarrollo socioeconómico de Miranda" y la labor que, a través de diversas iniciativas, ha realizado en favor de la comunidad social mirandesa. Terminó haciendo votos por el éxito de la nueva oficina.

Intervención del Presidente de la Caja

Puso final al acto D. Fran-

cisco Javier Quintanilla, quien expresó su satisfacción porque uno de sus primeros actos públicos como Presidente de la Caja fuera precisamente la inauguración de una oficina específicamente destinada al mundo de la empresa, en unos momentos en los que tan oportuno resulta fomentar iniciativas industriales y comerciales.

Aludió a la importancia del sector empresarial, cuya actividad contribuye decisivamente al progreso y desarrollo económico y social. "Con la apertura de esta oficina -dijo- la caja ofrece una prueba más de su confianza en el futuro de Miranda, para el que sus habitantes saben que cuentan, como hasta ahora con nosotros".

Tras referirse a la labor que en el ámbito social y cultural lleva a cabo la caja -citando expresamente la que realiza en Miranda-agradeció a todos los mirandeses su apoyo, gratitud que hizo extensiva a todos los clientes de la Institución. Finalizó poniendo a disposición de todo el empresariado de la zona las nuevas instalaciones.

Javier Zaccagnini, elegido ayer director-gerente del C. Regulador

ARANDA/A.L.- El Consejo Regulador de la Denominación de Origen «Ribera del Duero» cuenta desde ayer por la tarde con la persona que ejercerá las funciones de director-gerente del organismo. Javier Zaccagnini Sancho de Sopranis, ingeniero industrial por el ICAI y actual director gerente de Vinhispania, S.A., ha sido la persona elegida tras un proceso de selección.

Los miembros del Consejo Regulador acordaron en la tarde de ayer martes, en el transcurso de una sesión ordinaria, la contratación de Javier Zaccagnini como director-gerente del Consejo Regulador. La creación de esta figura, inexistente hasta ahora, fue acordada por los actuales miembros del Consejo en una de sus reuniones de trabajo después de las elecciones celebradas en la Denominación de Origen. El objeto era terminar así con los problemas que consideraban se producían al mantener únicamente una figura de «presidente» de la D.O., que generalmente debía compartir con el secretario las funciones administrativas del órgano regulador de la denominación.

La selección ha sido realizada por la empresa CENPA, S.A.. Javier Zaccagnini tiene un amplio currículum en puestos gerenciales. En 1987 se incorporó a Vinoselcción, S.A. como director de exportación, desarrollando un proyecto de ventas de vinos españoles de calidad en Europa que el Consejo Regulador ribereño califica de interesante y que culmina en julio de 1991 con la fundación de la empresa Vinhispania, donde hasta ahora era director-gerente.



FLORENTINO LARA

Los industriales del polígono industrial se reunieron ayer de nuevo.

El Ayuntamiento amplía hasta el 16 de noviembre el pago del IAE

AURORA LAZARO
ARANDA DE DUERO

Los miembros de la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento arandino aprobaron ayer martes la propuesta del concejal delegado de Hacienda, Fernando Escudero, de ampliar el plazo de pago del Impuesto de Actividades Económicas, una de las medidas solicitadas por sectores industriales y empresarios de la ciudad que han manifestado su descontento por las considerables subidas que les supone el nuevo impuesto.

El plazo de pago del IAE

se ha retrasado hasta el día 16 de noviembre. Escudero aseguró también que el equipo de gobierno ha adquirido el compromiso de negociar en 1993 una reducción de este impuesto si al finalizar la recaudación se comprueba que lo ingresado en las arcas municipales sobrepasa lo que se tenía previsto recoger cuando existía la licencia fiscal, compromiso que comunicará a la Federación de Asociaciones Empresariales de la Comarca en una reunión que celebrará la próxima semana.

Además se insiste en la intención de comprobar la estadística de altas con res-

pecto al anterior impuesto, mediante inspecciones, y también se quiere solucionar el tema del cobro del Impuesto de Actividades Económicas del parque de camiones de la ciudad.

LOS INDUSTRIALES PIDEN UN NUEVO TIPO

Los industriales, no obstante, insisten en una baja del recargo aplicado por el Ayuntamiento, que consideran más elevado que los de otras ciudades, y el de la Diputación Provincial. Anoche los empresarios mantuvieron otra reunión sobre este tema.

BREVES

La Comisión Pro-Hospital nuevo propone una expulsión

ARANDA.- La Comisión Mixta Pro Hospital nuevo propondrá el día 4 de noviembre a la asamblea la expulsión del representante del PSOE, Leoncio Illera, por considerar que desde ese partido no se está apoyando el nuevo hospital.

El Colegio Público «Castilla» reanuda las clases

ARANDA.- El Colegio Público «Castilla» reanudó ayer martes las clases, suspendidas por la dirección del centro por falta de calefacción, aunque las obras de instalación de la nueva caldera no han terminado aún.

Ayuntamiento y CHD solucionan temas pendientes

ARANDA.- El presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero, José María de la Guía, se mostró receptivo a solucionar algunos temas de las riberas arandinas (permisos para limpiezas, obras, etc), que tenía pendientes con el Ayuntamiento de la ciudad. También aconsejó no urbanizar las dos orillas del Duero.

Charla sobre la Agricultura ante la Unidad Europea

ARANDA.- El colectivo ACRA-BU (Asociación de Cultivadores de Remolacha Azucarera de Burgos) ha organizado para hoy miércoles 28 de octubre, a las 8 de la tarde, una charla-colquio sobre «El futuro de la Agricultura ante la Unidad Europea», que impartirá José Ramón Pascual Monzón, diputado nacional en la Comisión de Agricultura por el PP. La charla tendrá lugar en los salones de la Caja de Ahorros del Círculo.



OFICINA MUNICIPAL DE PROMOCIÓN Y DESARROLLO

Información sobre la Lonja Agropecuaria de Aranda de Duero

FECHA DE CELEBRACIÓN: 24 de Octubre de 1.992

COTIZACIONES AL CIERRE:

PATATAS	Blanca	6 ptas. kilo
	Désirée	- » »
CEREALES	Trigo (no panificable)	- ptas. kilo
	Trigo (panificable)	24 » »
	Cebada (2 carreras)	22,75 » »
	Cebada (6 carreras)	22,75 » »
PORCINO CEBADO	Selecto (90/96 Kg.)	139 ptas. Kg. vivo
	Normal (96/105 Kg.)	131 » » »
	Graso (más de 120 Kg.)	139 » » »
	Cerda desvieje	93-103 » » »
LECHONES	20 Kg. genética	245 ptas. Kg. vivo
	20 Kg. corriente	240 » » »
GANADO VACUNO	Temera carne blanca	- ptas. Kg. canal
	Temera carne rosada	- » » »
	Añojos extra	485 » » »
	Añojos primera	445 » » »
	Añojos corriente	415 » » »
	Vacas extra	380 » » »
	Vacas primera	320 » » »
	Vacas segunda	285 » » »
Vacas industria	235 » » »	
GANADO OVINO	Corderos 18-22 Kg.	- ptas. Kg. vivo
	» 23-28 Kg.	- » » »
	Lechales hasta 11 Kg.	740 » » »
	Ovejas	30-40 » » »

Comentario:

- PATATAS: Bajan 1 Pta/Kg. Mercado con tendencia a la baja; hay mucha patata almacenada.
- CEREALES: Trigo estable en precios. Cebada sube 0,75 Ptas/Kg. Se empiezan a realizar ventas; mercado animado.
- PORCINO CEBADO: Sube 5 Ptas/Kg.; mercado estable.
- LECHONES: Sube 15 Ptas/Kg.; pasado el temor de las importaciones.
- VACUNO: Repetición de precios.
- OVINO: Poco consumo en lechales; bajan 40 Ptas/Kg.

LA PRÓXIMA SESIÓN de la Lonja se celebrará el día 31 de Octubre 1.992, a las 13 horas.
CONSULTAS TELEFÓNICAS: 50 72 74 (Contestador Automático)



FLORENTINO LARA

HOMENAJE DE LOS ROTARIOS A VELA ZANETTI.- El Club Rotario de Aranda está centrando últimamente sus actos en torno a la figura del artista y académico ribereño José Vela Zanetti. El conocido pintor recibió este fin de semana la medalla «Paul Harris», la máxima condecoración del Rotary Internacional, en reconocimiento a su creación artística y a su trayectoria humana. El acto tuvo lugar durante el transcurso de una gala anual que denominan «Fiesta de la Vendimia» y que celebran los miembros de este club, creado recientemente. Vela Zanetti además recibió recientemente la promesa de ayudas para reparar su mural «La Fundación de Castilla», del Arco de Santa María de Burgos, e intentar la reapertura al público.

Los centros de minusválidos recibieron 471 millones en 1991

□ VALLADOLID/EFE.-Veintiún centros de minusválidos de Castilla y León recibieron 471 millones de pesetas en el último año para mejora de equipamiento y servicios que prestan, de acuerdo con el convenio suscrito por el Gobierno Regional, con la ONCE y FECLAPS en 1991.

La comisión de seguimiento de este convenio se reunió ayer en la Consejería de Sanidad y Bienestar Social, con asistencia del titular del departamento, José Manuel Fernández Santiago; Justino Gómez Nieto, presidente de FECLAPS; Manuel Oliver Breto, de la Fundación ONCE y Francisco Diéguez, delegado de esta organización en la Comunidad.

El convenio suscrito entre las tres entidades tiene vigencia hasta 1994 y prevé la inversión global de 2.356 millones de pesetas, de los que 1.193 aporta la Junta, 863 la Fundación ONCE y 300 la Federación Castellano-Leonesa de asociaciones de ayuda a minusválidos psíquicos.

En el primer año, se han hecho una inversión global de 471 millones de pesetas, distribuidos entre 21 centros de la Comunidad, para construcción, equipamiento y mejora de los servicios que en ellos se ofrecen.

Los centros beneficiados pertenecen a las asociaciones Pronisa y Asesca (Ávila), Aspanias y Asadema (Burgos), Asprona (León), Aspanis, Adecas y Fundación San Cebrián (Palencia), Aspace y Asprodes (Salamanca), Apadefim (Segovia), Asprona (Valladolid) y Asprosub (Zamora), todas ellas integradas en Feclaps.

Cuevas hablará en Palencia sobre el futuro de la promoción industrial

□ VALLADOLID/ICAL.-El presidente de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE), José María Cuevas, participará el próximo sábado en Palencia en un debate sobre promoción industrial, dentro de los «Encuentros Palentinos» organizados por Diputación y Ayuntamiento, que hasta la fecha tenían lugar en Madrid.

Abrirá la sesión el rector de la Universidad de Alcalá de Henares, Manuel Gala Muñoz, que disertará sobre las «Perspectivas económicas ante Maastricht». Entre los asistentes estará el embajador de los Países Bajos, doscientos palentinos residentes en Madrid, diputados, banqueros y senadores.

Cuevas hablará en concreto del futuro industrial, y el alcalde palentino, Heliodoro Gallego, intervendrá con una ponencia que dará a conocer el Plan Estratégico para la Ciudad de Palencia.

El presidente de la Diputación, Jesús Mañueco, expondrá sus teorías sobre el futuro de Palencia en el contexto regional y nacional.

Huidobro asegura que el sueldo de los altos cargos subirá el uno por ciento

El PSOE dice que las retribuciones ya han subido un 30 por ciento desde el año 1988

□ VALLADOLID/ICAL.-El consejero de Presidencia y Administración Territorial, César Huidobro, aseguró en la Comisión de Economía de las Cortes, que los sueldos de los altos cargos de la Junta crecerán el próximo año entre el uno y el dos por ciento, la misma subida que experimentarán los funcionarios de la Administración regional.

Huidobro señaló que el proyecto de ley de Presupuestos no prevé subida alguna en los sueldos de los funcionarios, y tampoco en los de los altos cargos, aunque no se niega la posibilidad de una subida en compensación por la pérdida de capacidad adquisitiva y de acuerdo al incremento en el IPC, que oscilará entre el 1,3 y el 2 por ciento.

Además, las retribuciones de los altos cargos experimentarán las subidas en los complementos (pluses por dedicación y trienios) que se fijan en los Presupuestos Generales del Estado, y que se aplican a los funcionarios de todas las administraciones públicas.

CONGELACION

El titular de Presidencia recalcó que la congelación de los sueldos de los altos cargos, acordada por el ex presidente de la Junta José María Aznar en 1987, ha supuesto una pérdida real del 20 por ciento en los sueldos de los consejeros, directores generales y personal de los gabinetes, que les sitúa entre los peor pagados de la Administración.

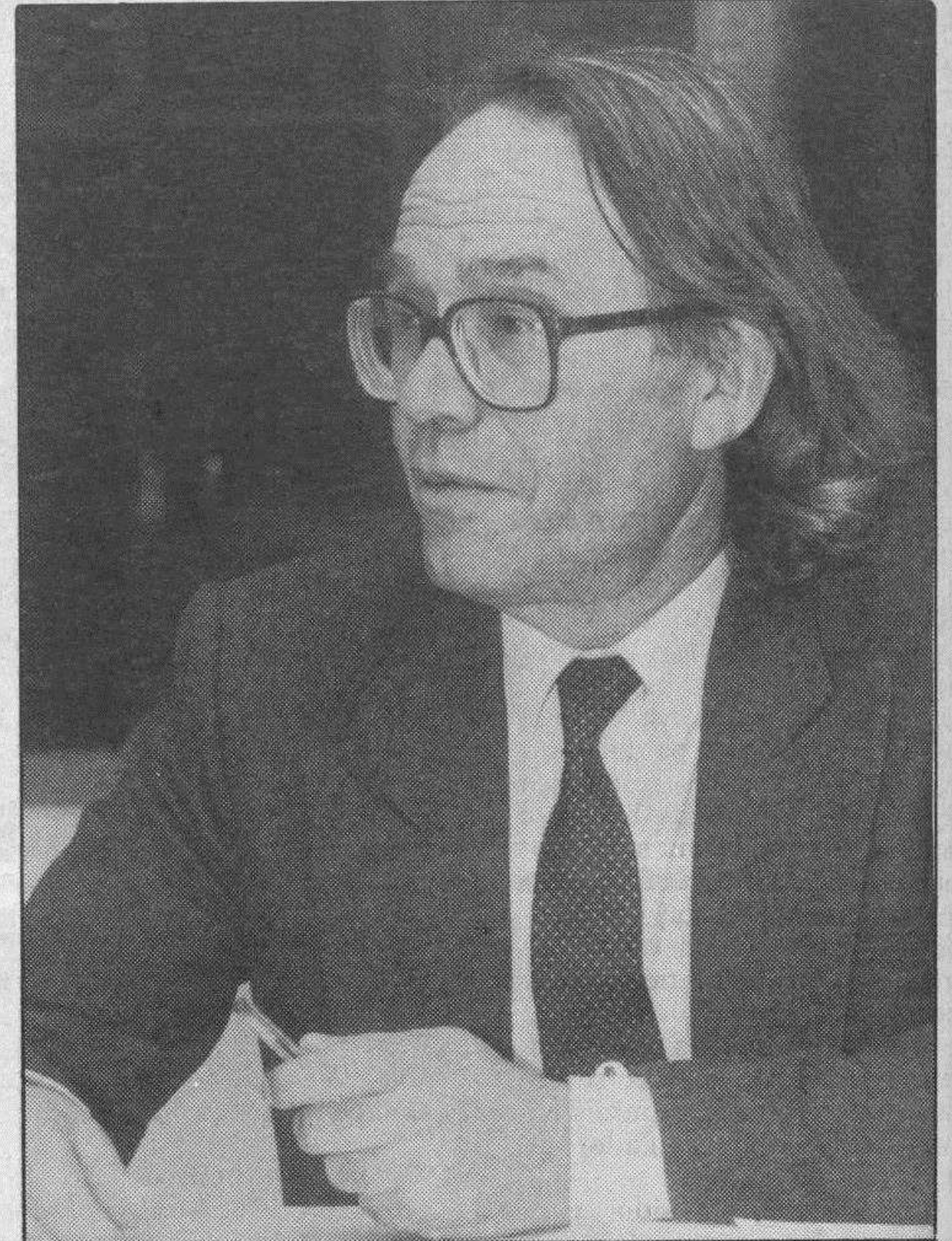
Para el procurador socialista Leandro Martín Puertas, que actuó de portavoz de su grupo, no es cierto que los sueldos de los altos cargos hayan estado congelados durante estos cuatro años. En el mes de octubre de 1989 -dijo Martín Puertas- ya fue aprobada una subida del 18 por ciento para equipararse a la subida del IPC de ese año, más otra subida general del 12 por ciento decretada en 1990. En su opinión las retribuciones de los altos cargos de la Junta se han incrementado desde 1988 en un 30 por ciento.

El CDS incidió también en este tema y dijo que la supuesta austeridad en los gastos de los altos cargos fue sólo una operación política de la etapa de Aznar.

PLANES PROVINCIALES

Sobre los 1.000 millones que la Junta aporta a las Diputaciones para los planes provinciales Huidobro apuntó que este año se consensuarán las actuaciones con la Consejería de Fomento.

Huidobro negó que su departamento sea el gran



César Huidobro, consejero de Presidencia y Administración

sacrificado en los presupuestos de este año y justificó la reducción en casi 1.000 millones sobre los del año anterior en la supresión de programas.

El presupuesto total de la Consejería de Presidencia para 1993 asciende a 9.898 millones, un 9,04 por ciento

menos que el año anterior.

Esta reducción en los presupuestos se debe, según Huidobro, a que la Junta tiene otras prioridades y habrá que esperar al año próximo para desarrollar sus propios programas, sobre todos los relativos a territorio.

La pretensión del PSOE de presentar sus presupuestos, abre un debate jurídico

Quijano acusó al presidente de las Cortes de actuar «como el delegado de la Junta» en la Cámara regional

□ VALLADOLID/EFE/ICAL.-La pretensión del PSOE de presentar en las Cortes unos Presupuestos para 1993 alternativos a los de la Junta de Castilla y León ha abierto un debate jurídico en la Cámara sobre la viabilidad de esta iniciativa.

Mientras que algunos especialistas en derecho parlamentario consideran que la idea socialista puede ser viable, ya que el Reglamento de las Cortes no la prohíbe expresamente, otros estiman que es imposible que pueda prosperar, ya que el Estatuto de Autonomía otorga exclusivamente a la Junta la capacidad de iniciativa legislativa en esta materia. En estos medios se considera que aún en la hipótesis de que el Grupo Socialista fuera capaz de elaborar unos presupuestos alternativos con todas sus consecuencias, sería imposible que cumpliera los requisitos marcados por la Ley de Hacienda para presentarlos, entre ellos la entrega de la liquidación del Presupuesto de la Comunidad de 1991.

La idea socialista es considerada más bien, según estas fuentes, como una postura teórica para respaldar técnicamente, con toda clase de datos, una enmienda a la totalidad en la que se pida la devolución a la Junta del Proyecto de Ley de Presupuestos.

El Reglamento de las Cortes estipula que los grupos parlamentarios podrán presentar enmiendas a la totalidad, con texto alternativo, a los proyectos de ley de la Junta.

El problema reside en que si una enmienda de esta naturaleza fuese aceptada implicaría la tramitación del texto alternativo como una propo-

sición de ley, con lo cual la iniciativa legislativa sería de un grupo parlamentario y no de la Junta, como marca el Estatuto de Autonomía.

CRITICAS DE QUIJANO

Por otra parte, Jesús Quijano, ha calificado de «muy graves» las declaraciones realizadas a ICAL por el presidente de la Cámara, Manuel Estella, en las que el político popular afirmaba que el Gobierno regional estaba «encorsetado por el control parlamentario» de la oposición y no descartaba una reforma del Reglamento para reducir este control.

En opinión de Jesús Quijano, «resulta grave» que sea el presidente de las Cortes regionales quien haga juicios de valor sobre la tarea de los grupos parlamentarios de la oposición. Quijano añadió que «si quiere jugar a ser sólo el presidente de una parte, nos va a poner a los grupos de oposición ante la sospecha de que actúa como delegado de la Junta».

El profesor García Rodríguez, candidato al título «Médico del Año 1992»

□ SALAMANCA/ICAL.-El profesor José Ángel García Rodríguez, catedrático de Microbiología Clínica en la Facultad de Medicina de la Universidad de Salamanca, ha sido seleccionado, junto a otros cuatro profesionales españoles, para optar al título de «Médico del Año 1992», que anualmente otorga la prestigiosa publicación «Noticias Médicas» por rigurosa votación de sus lectores.

García Rodríguez, jefe del Departamento de Microbiología del Hospital Clínico de Salamanca, está considerado como uno de los más destacados especialistas en el campo de las enfermedades infecciosas, cuyo conocimiento ha impulsado tanto en el plano académico como en el divulgativo. Es además presidente de la Sociedad Española de Quimioterapia. El candidato a «Médico del Año 1992» es además presidente de GRUPOSA S.A., empresa editora del diario «La Gaceta Regional de Salamanca», y presidente del Consejo de Administración de Diarios Castellano-Leoneses Asociados, empresa que sustenta a la Agencia ICAL.

La Junta, a favor de no poner tope a los presupuestos para la PAC

Se exige al MAPA un mayor compromiso de financiación para las medidas de acompañamiento

□ VALLADOLID/ICAL.-El director general de Estructuras Agrarias de la Junta, José Valín Alonso, aseguró ayer que las tres medidas de acompañamiento de la PAC (reforestación, cese anticipado y subvenciones agroambientales), analizadas en Madrid por la Administración y todas las Comunidades Autónomas, no deben tener tope presupuestario hasta que sean totalmente definidas.

De momento el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación ha comunicado que los mil millones de ecus (150.000 millones de pesetas) previstos para el quinquenio 1993-98 para toda España no son todavía una cifra final.

Valín afirmó que esta normativa complementaria se quedaría «escuálida» si el Estado no aumenta además su nivel previsto de financiación.

JUBILACIONES

La jubilación anticipada, tema estrella de las conversaciones, unió a todas las regiones a la hora de criticar el excesivo número de requisitos para acceder a ella, tanto para los cesionistas como los cesionarios.

Se solicitó al Ejecutivo su disminución «racional» para asegurar una amplia reestructuración y evitar algún tipo de asistencia social que no le compete.

El próximo 10 de noviembre, las direcciones generales de Estructuras de cada región deberán presentar al MAPA sus propuestas finales, de forma que el documento definitivo se envíe



José Valín Alonso, director general de Estructuras Agrarias.

a Bruselas antes del 31 de diciembre de 1992. Valín estimó como positiva la celeridad que el IRYDA se ha dado en este tipo de cuestiones.

MEDIDAS AGROAMBIENTALES

En cuanto a medidas agroambientales, línea importante para Castilla y León según el responsable de Estructuras de la Junta, las más importantes se centran en la reducción de inputs para potenciar por ejemplo el hábitat de especies como la avutarda, o el apoyo a líneas de agricultura ecológica. Las

propuestas de la Junta deberán ser remitidas a Madrid antes del 6 de noviembre.

El apartado de reforestación se centrará en aunar el Reglamento 2.080 de la CE, por el que se establece un régimen comunitario de ayudas a medidas forestales en la agricultura, y el Reglamento CE número 1.610, sobre ayudas para el aprovechamiento de los bosques en las zonas rurales de la Comunidad. Según Valín, los objetivos deben contar con una mayor financiación del Gobierno central «si queremos que sean de verdad efectivos».

La asamblea general de ACACAL renovó el consejo rector de la Asociación

Isidoro Santaolalla, responsable de la Unión de Cooperativas de Burgos, fue elegido nuevo presidente

□ El pasado día 22 de octubre, se celebró en el salón de actos de la Caja Rural del Duero de Valladolid, la asamblea general extraordinaria de la Asociación, de Cooperativas Agrarias Castellano-Leonesas «ACACAL» en la que se ha procedido a la renovación total del Consejo Rector.

El Consejo está formado por 23 miembros y representa a todos los sectores de la producción de las provincias de Castilla y León.

Ha sido elegido como presidente don Isidoro Santaolalla González, presidente de la Unión de Cooperativas de Burgos, vicepresidente: don Lorenzo García García, de León y don Jesús González Illera, de la S.A.T. Los Curros de Rueda, (Valladolid).

Como secretario de la Asociación, fue elegido don Sebastián Martín, de la Cooperativa Azucarera «Acor» y 19 vocales representantes de las cooperativas y S.A.T. que se encargarán preferentemente de perfeccionar la representación sectorial y de seguir promocionando la participación y defensa de las cooperativas agrarias y sociedades agrarias de transformación.

173 COOPERATIVAS

En «ACACAL» están integradas 173 cooperativas y S.A.T. y el Consejo Rector ha sido elegido por el 97% de los votos emitidos.

El Consejo Rector de «ACACAL» trabajará decididamente en los próximos meses ante la necesidad de organizar la defensa de las cooperativas agrarias que se enfrentan a una reforma de la P.A.C. (Política Agraria Comunitaria), que los burócratas de C.E.E. están fraguando en Bruselas y que puede arruinar el sector agrario de Castilla y León si no se actúa con rapidez.

La Asociación de Cooperativas Agrarias Castellano-Leonesas quiere dar respuesta a los problemas del cooperativismo de Castilla y León de la única forma que es posible: Con total independencia y libre de ataduras.

APOYOS

Desgraciadamente otros ejemplos nos hacen ser rigurosos de nuestra independencia, que es igual a eficacia, para defender los intereses comunes de las empresas cooperativas y S.A.T. y de sus socios, con el fin de acometer la modernización del sector agropecuario.

Entendemos que las cooperativas agropecuarias deben recibir los apoyos que contempla la Constitución Española, ya que son un buen instrumento para modernizar y reconverter el sector agropecuario y el único medio eficaz para que los agricultores y ganaderos reciban el «valor añadido» de la transformación y comercialización de sus productos.

Invitamos a todas las entidades agropecuarias que lo deseen a trabajar con la Asociación de Cooperativas Agrarias castellano-leonesas por la mejora de todos los sectores agrícolas y ganaderos.

La rebaja del IVA supondrá el ahorro de 0,9 pesetas por cada 100 gastadas en el sector

□ MADRID/ICAL.-La rebaja prevista para principios de 1993 del 15 al 6 por ciento en el Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA) en determinados «inputs» medios de producción agrícolas, como los herbicidas, fitosanitarios, semillas, etcétera, va a suponer que el sector se ahorre o no tenga que pagar entre 8.600 y 9.000 millones de pesetas, según un análisis de situación realizado por la Unión de Pequeños Agricultores (UPA).

Esto va a suponer que con un gasto total del sector en los «inputs» afectados por la rebaja de IVA de unos 962.000 millones de pesetas, frente a unos totales de 1,4 billones, de cada 100 pesetas gastadas, el agricultor se ahorre únicamente de media 0,9 pesetas. Es decir, que no llega ni a un 1 por ciento de la repercusión del descenso del IVA, de acuerdo a este análisis.

Pese a la medida, el agricultor no notará sus efectos puesto que el reglamento del IVA no ha cambiado

lisis. La rebaja de nueve puntos del IVA sobre los costes totales de los medios de producción implicados supone en teoría una disminución de algo más de 86.000 millones de pesetas, pero esta cantidad no supone un ahorro para el agricultor, puesto que el Reglamento de cálculo y aplicación del IVA no ha cambiado.

Así, un agricultor que compre un medio de producción en cuyo coste venga incluido el

IVA, debe declararlo trimestralmente, junto con las ventas con IVA que haya hecho. La diferencia entre el IVA recibido al pagar su compra y el que repercute al vender sus productos, sea el que pague. Ya en la declaración final de IVA de cada año, y según lo que se establece para el sector, se liquidará la diferencia, que es la que se ahorrará por último el agricultor.

Entre los medios de producción que no se ven influidos por esta rebaja están la conservación de servicios y de maquinaria agropecuaria, su amortización y los piensos animales fabricados y producidos dentro de la explotación. La repercusión del descenso del IVA en el sector agrario supone únicamente que el agricultor no tendrá que adelantar dinero a Hacienda o que, como mucho, no lo tienen que devolver.

TIEMPO Y FRECUENCIA ELECTRONICA, S.A.

El Consejo de Administración, en sesión de 20 de Octubre de 1992, ha acordado convocar Junta General extraordinaria de accionistas que tendrá lugar en el domicilio social, Avda. López Bravo, nº 1, P. Industrial de Villalonquén, de Burgos, el día 13 de Noviembre de 1992, a las 12 horas, en primera convocatoria y, en su caso, el siguiente día 14, a la misma hora, en segunda convocatoria, con el siguiente Orden del día:

- 1º Informe del Consejero Delegado.
- 2º Propuesta de cambio de órgano de administración y consiguiente modificación de los artículos 4º, 7º, 9º, 10º, 11º, 12º, 13º y 15º de los Estatutos sociales.
- 3º Cese de administradores y nombramiento de Administrador Unico, en su caso.
- 4º Delegación de facultades para la ejecución de acuerdos.
- 5º Aprobación del acta.

Se hace constar el derecho que corresponde a todos los accionistas de examinar, en el domicilio social, el texto íntegro de la modificación y el informe sobre la misma, y de pedir la entrega o envío gratuito de dichos documentos.

Burgos, a 26 de Octubre de 1992.- L. Mº Andrés Ordás, Secretario del Consejo de Administración.

CRONICA
DE LO QUE PASA**La Marcha
del hierro**EMILIO
ROMERO

LA llamada «Marcha del hierro» en Madrid colapsó la zona Norte de la capital, y paralizó el tráfico en una zona muy activa. Era una recepción calurosa probablemente organizada por UGT y Comisiones Obreras y allí estaban también sus líderes. Todo esto tenía lugar al día siguiente de la famosa reunión socialista en la Plaza de Toros de Las Ventas. Estos dos actos casi a la vez eran una clara muestra de la nueva figura de la política española y de las obligaciones que ha de asumir el socialismo por estar en el Gobierno de la Nación.

Pero esto llama la atención a mucha gente, y después hay que imaginarse lo que puede pasar en las elecciones generales anunciadas o próximas. En nuestro socialismo hay el grupo de la renovación y otro que quiere conservar algunas esencias. Pero luego el socialismo está en el poder desde hace diez años, y ha tenido que asumir las nuevas formas económicas e industriales, el suceso de la competitividad, la diferencia de los mercados, y algunas planificaciones de la Comunidad Económica Europea. El caso es que desde hace mucho tiempo estábamos obligados a asumir todo esto, y a las reconversiones y a la creación de otras figuras de industria. El grave problema era el mundo del trabajo. Ahora mismo hay un plan industrial diseñado por la Corporación de la Siderurgia Integral y que reduce la producción. Esto afecta a cerca de diez mil puestos de trabajo, y el desmantelamiento de algunos hornos de Ensidesa y de AHV. Los trabajadores piden que las reducciones sean un poco menores. Ahora de lo que se trata es de concesiones laborales como jubilaciones anticipa-

das a partir de los 52 años, también puede haber bajas incentivadas. El problema es grave, y hay una respuesta de prestaciones laborales de alguna generosidad, pero eso no hace felices a los trabajadores, y se disminuye la expectativa de trabajo para los jóvenes.

Estos días tenía lugar en Inglaterra la gran manifestación de los mineros, y también con un buen acompañamiento, por causas parecidas a éstas. Europa tiene planteados problemas de modernidades productoras dentro, de comercio exterior, y de un reparto de situaciones. En Inglaterra ocurría que el Gobierno es conservador, y sobreviven las viejas ideas de que lo conservador es menos sensible a lo social que la izquierda o el socialismo; pero los laboristas ingleses estarían también en una situación como la que ahora mismo tiene que vivir el socialismo español.

El objetivo general es de una fabri-

cación del «Estado del bienestar», pero para este logro tiene que funcionar primero la gran producción para poder hacer el reparto. Estamos viviendo una situación de acomodación a Europa, con sus ventajas y sus inconvenientes, y luego no se explica bien al país lo que está pasando. Si el socialismo que tenemos delante ha tenido que sufrir esta marcha del hierro de Asturias y del País Vasco para la negociación y la protesta en Madrid, procede decir claramente lo que pasa, a los efectos de una comprensión generalizada. Hubo un momento, tras la guerra civil española, que se tuvo que crear la empresa pública, porque la privada era todavía insuficiente para hacer la revolución industrial que no habíamos hecho.

Los resultados fueron positivos, pero luego aparecería el fenómeno de que alguna empresa pública estaría mejor en manos privadas. Habíamos iniciado el fenómeno post-industrial, y luego teníamos que ser concurrentes en la economía de mercado. Por último nos impondríamos las obligaciones de ser socios de Europa. Los sindicatos tienen el deber, con el empresariado y con el Gobierno, de estudiar suficientemente nuestro fenómeno económico varío, con ese objetivo de la producción y de la creación de empleo. Pero así no van las cosas en nuestro país. No es fácil la comunicación del empresariado con el Gobierno; es muy difícil la comunicación del Gobierno con los sindicatos, y parece que somos incapaces de hacer un pacto social y económico a largo plazo. Ese que nos demanda Europa. Y luego, además, tenemos la justa irritación de los que pierden empleo, y la presencia de la demagogia variada y política en esta función.

**Dos
discursos**PEDRO
ALTARES

ES la tercera vez que Felipe González, desde que es secretario general del PSOE, lanza a los militantes de su partido una especie de ultimátum respecto a la prioridad que tienen los dictados de su conciencia en relación con los mandatos colectivos que pueda recibir.

La primera, en 1978, acabó con la retirada del marxismo del programa del PSOE.

La segunda, en 1985, con los socialistas ya en el Gobierno, ratificó la permanencia de España en la OTAN.

La tercera, el pasado domingo en la madrileña plaza de Las Ventas, diciendo que no gobernará con un proyecto político, aunque sea mayoritario, que le pueda imponer el partido. O se hacen las cosas como él cree que se deben hacer o se marcha.

No es este el momento de teorizar sobre los límites del liderazgo y si es presentable que un político democrático anteponga sus propias convicciones a las del colectivo que le nombra y le representa.

Sin duda, es ésta una cuestión de enorme interés. Pero el debate ahora está en saber por qué precisamente en un momento en el que Felipe González despeja definitivamente la incógnita de su presentación en las próximas elecciones, condiciona su continuidad a que el partido no le imponga mayoritariamente una línea de la que él no esté convencido.

SOLO hay una explicación. Que no es otra que González lanza un serio aviso a quienes dentro del PSOE quieren controlar las voces renovadoras y una apertura a la sociedad que devuelva al socialismo un protagonismo y una iniciativa política y social que hace tiempo que ha perdido.

Un aviso al aparato de la calle Ferraz. O sea, a eso que se ha venido en llamar guerrismo. Hasta ahora era absolutamente verdad que entre Felipe González y Alfonso Guerra sólo había un reparto de papeles. Sin embargo, ya no es lo mismo. Las circunstancias de la salida de la vicepresidencia del Gobierno de Guerra cambiaron la relación. Y la distancia se ha ido acentuando con la actitud de González ante ciertos episodios (el caso Guillermo Galeote, por ejemplo) vistos con sensibilidad muy distinta desde la Moncloa o desde Ferraz. Tiene razón el ex ministro Barriónuevo: en Las Ventas hubo dos discursos. Y cada vez son menos complementarios.

Las diferencias comienzan a ser de concepto. Al tiempo.

**1. PEQUEÑA HISTORIA DE LOS LIDERES
O GUIAS DEL SIGLO XX**

UN somero repaso a la lista de personajes que en el siglo actual han merecido tales calificativos, y a los que se consideraba poseedores de «carisma político», nos muestra que nunca como en dicho período han existido mayor número de ellos, ni que su proceder haya causado tanto daño a la Humanidad, bastándonos con recordar a Stalin, Mussolini, Hitler y Mao.

Esta realidad nos pone de manifiesto que el «líder carismático» siempre es peligroso, pues al descubrir que la realidad es la que manda se vuelve paranoico o se convierte en maníaco, lo que le conduce, primero a destruir a sus semejantes y posteriormente a autodestruirse.

Y es que el carisma lleva consigo la arrogancia, y posteriormente al encontrarse con que sus promesas, programas e ideologías se ven rechazadas, no lo aceptan, imprimiendo ante la imposibilidad de acierto, sus sueños de grandeza e imperialismos exarcebados, aún cuando ello comporta la esclavitud y muerte de otros.

**2. LOS NUEVOS MODELOS DE
DIRIGENTES POLITICOS**

TAMBIEN es fácil constatar que los dirigentes actuales carecen de programas o como le ocurrió a Mitterrand que se propuso crear en 1981 la Francia del «sueño socialista» y hubo de abandonarlo en cinco meses, o lo sucedido a Margaret Thatcher, el canciller alemán Kohl, o en Japón al pri-

**Ni líderes
ni guías:
Facilitadores**

JOSE A. MARCOS LECUONA
PROFESOR DE LA UNIVERSIDAD
DEL PAIS VASCO

mer ministro Takeshita, que tampoco pudieron desarrollar sus programas.

Esto nos demuestra así mismo que ya no queda sitio para revoluciones políticas, ni para «nuevas sociedades», y mucho menos para ideologías, como las de «la salvación del hombre por la sociedad», que supone intentar crear un ser nuevo y feliz, ser «desalienado», desde el Estado o el Poder, ocupándose de ello unos dirigentes que suprimen la libertad de los ciudadanos, con la disculpa de hacerlos a todos iguales, lo que resulta absolutamente imposible.

**3. LA ETICA DE LA PARTICIPACION
CIUDADANA**

UNA atenta observación sobre el sentir de la mayoría de los ciudadanos, permite mantener que estos son conscientes de tener un derecho a la participación en los diversos capítulos en los que las decisiones les afectan, o dicho en otras palabras, quieren formar parte del proceso de toma de las decisiones que tienen relación con sus vidas.

Y así se observa en el campo político que, merced a un electorado ins-

truido y al desarrollo de las comunicaciones, los ciudadanos se hallan bien informados, y que lo son casi al mismo tiempo que los políticos, por lo que exigen más consultas y referéndums previos a las medidas legislativas, en virtud de su derecho a participar, que de no existir se desilusionen y pasen a aumentar el grupo de ciudadanos que se abstienen en las votaciones periódicas para la elección de representantes políticos.

Tal deseo de participación también se observa en otros campos, como el de los consumidores, accionistas, trabajadores y en multitud de asociaciones con fines sociales, sin olvidar los asuntos familiares, donde las consultas sobre los estudios, las vacaciones o decisiones que supongan un cambio de vida han de ser consultadas a los hijos por sus padres.

Así llegamos a la figura que entendemos constituye el modelo más eficaz y beneficioso para toda comunidad: «el facilitador», denominación que corresponde a quien tiene las condiciones precisas para conseguir, con un espíritu de servicio hacia los demás, que las personas intervengan en la toma de decisiones que les afectan, sean capaces de buscar el acuerdo mayoritario y el respeto a éste de los disidentes, como forma más civilizada y respetuosa de convivencia pacífica.

La sociedad en la que vivimos, amante de la paz, aunque no sea más que por el horror que produce el pensar en el poder destructivo que tienen las armas actuales, precisa de personas que posean la formación intelectual, hornadez y entrega a los demás, susceptible a alcanzar el máximo de acuerdos entre sus semejantes.

Las Glosas Silenses

PARTIDO NACIONALISTA CASTELLANO «TIERRA COMUNERA»

COMARCA DEL ARLANZA

SE acaba de pasar la fecha clave de este fatídico año de 1992, el día 12 de octubre; nuestra lengua atravesaba los mares desconocidos y cerrados por el miedo y la incultura para resonar tímidamente en las bellas selvas de «Las Indias».

Cada acontecimiento suele tener el valor de quien lo contempla y cuando menos de quien lo cuenta. Quién duda de la importancia de aquel desembarco (para bien o para mal).

Y nos sorprendía nuestro querido Diario de Burgos con la feliz noticia de que las Glosas Silenses volvían al British Museum después de haber pagado 145 millones de pesetas para poder lucirlas en Sevilla durante seis meses. Nuestras Glosas Silenses, porque son nuestras.

Cerca de Sevilla, creo, Gibraltar, bajo la bandera inglesa, o habría que decir de la Gran Bretaña; una ampolla cuya fiebre no es fácil controlar.

Evidentemente que después de lo de aquel 1492 pocas cosas pueden llegar a tener importancia como para que a los «capitostes» se les mueva un pelo.

Dentro de la Europa «unificada» del 93 nos parece claro, casi tanto como

el apretón de manos de los antiguos tratos, nos parece claro, repito, que cada país de la «nueva europa» intentase devolver o restituir aquello que realmente no le pertenece o pudiera tener un valor cultural importante para el otro. Es de agradecer el esfuerzo «negociador» de la Junta, pero que lo expliquen; parece que vivimos en el país de los secretos. Que nos digan qué se está hablando y para qué, porque eso de «vía Embajada» o «contactos institucionales» suena más a puterío o mercadillo que a pedir lo que es nuestro.

Y quién puede herirse ante una reclamación por vía jurídica si realmente ha decidido devolver amistosamente lo que no le pertenece? Hasta cuándo o por qué razones tenemos que aguantar las sandeces del imperio inglés con nuestras cosas?

Ya quisiéramos ver esa misma con-

sideración hacia nosotros por parte de «la grúa» (y mira que es poco lo que pedimos).

Para nosotros, castellanos, significa mucho ese documento en que por primera vez, quizás por segunda, aparecen escritas las palabras que ya sonaban en nuestros campos y pueblos pero necesitadas de esa dimensión escrita para ser vehículo perfecto de nuestra cultura y vida. Con el tiempo nuestra lengua, el castellano, se convierte en el idioma de los españoles (Castilla era más grande). Y la exportamos a nuestras colonias y posesiones.

En ese momento concurren dos errores, al margen del que supone conquistar: El primero que deja de ser nuestra, que perdemos uno de los elementos importantes de identificación, nuestra lengua o forma de hablar. Y el segundo que casi conseguimos que se pierdan, con algunas lo logramos,

esas lenguas de las gentes a las que sometimos sin la más mínima consideración ni respeto.

Por todo ello hacemos nuestra reclamación: Que las Glosas Silenses vuelvan inmediatamente a nuestro país y al lugar en el que nacieron (La Abadía de Santo Domingo de Silos).

Que los monjes hagan escuchar su voz en nombre de los castellanos (con Cristóbal también lo hicieron) y que reclamen las Glosas. Si en otras cosas les escuchan, y sufre o goza por ellas el campesino, que sea así también en este caso y todos podamos celebrarlo.

Y si alguna sanguijuela piensa que esto es hacer campaña política y que hay otras cosas más serias o importantes en que fijarse, que deje su nido y se pasee por nuestros campos casi desiertos y nuestros pueblos olvidados por todos los que de ellos salieron; seguro que también él.

Ya es hora de que los intelectuales de Castilla dejen de mirar y juzgar a las gentes de su pueblo como hicieron los señores de otros tiempos desde los castillos y se pongan a trabajar al borde del camino, hombro con hombro, para comer juntos el pan del desarrollo, del bienestar y la paz.

■ Compostela y las doce campanadas del 31 de Diciembre

□ Justo cuando acabe el año, al límite de la entrada en el 93, un ritmo tradicional que se repite cada víspera de «Año Santo», que como se sabe, se suceden con la infalible cadencia de 6, 5, 6 y 11 años, va a llevarse a cabo en Galicia la apertura de la Puerta Santa de la Catedral de Compostela; es un acontecimiento que se viene repitiendo de la misma forma desde hace cientos de años; esto es, la víspera del año en que el día del Apóstol (25 de Julio) coincide en domingo; los demás años, ésta permanece cerrada de cal y canto. Este año el acontecimiento va a tener más transcendencia que nunca, pues no en vano, en todo el mundo se está hablando del Año Santo Compostelano (Xacobeo 93).

En los mismos instantes en que eso va a suceder, otro rito de gran tradición que se repite año tras año y al que poca gente es ajena en España, se va a estar llevando a cabo también: «Las doce campanadas de las uvas». Sería una buena ocasión para que dichas campanadas sonaran desde la plaza del Obradoiro o de la de Quintana en Santiago de Compostela y que TVE y también la Gallega, retransmitieran para toda España ambos acontecimientos y hasta donde los satélites informativos puedan hacer llegar imágenes y sonido.

Nuestra asociación se está preparando para vivir in situ el acontecimiento que podría serlo por partida doble. Invitamos a cuantos quieran acompañarnos.

Ramiro Arca Rodríguez.
Asociación Amigos do Apóstolo e do Camiño de Santiago de Barcelona

■ «A Camarón de la Isla»

□ «Gitano que en sí, demostró ser».

«Cantaor del alma y en el cante...»

«Soplo de vida, en viento cansado

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio.

que hace, no poder, volver...».

Lloraste (tu cante), con viento embravecido

y su cante, «el cante». Lloras.

«Olé Gitano. Olé Camarón».

«Como nota acentuada que falta,

porque eso fue...», «esa hoyita de otoño,

caída por el viento, ha de volver a nacer...».

«Viento en calma, soplo de vida»,

«orgullo que hace ser, lo que fuiste...».

Marcos Ortega Quirce.

■ Juego denigrante

□ Están de moda las encuestas y entrevistas. En las revistas llamadas del corazón, que a veces rozan en sus páginas la pornografía, se encuentran con frecuencia. Algunas de sus preguntas se adentran en la vida íntima de los entrevistados. Así por ejemplo, en Tiempo de 19 de octubre, página 46 y siguiente se interroga a 32 diputados y diputadas sobre estas tres cuestiones: Si ha fumado porros, si engaña a su cónyuge y si lo ha hecho a Hacienda. Algunos no han querido contestar y hacen muy bien; otros niegan haber incurrido en semejante tropelías; pero hay varios que reconocen sus culpas sobre todo en lo referente a sus relaciones matrimoniales. ¿Cómo calificar todo esto? Mis lectores saben

que las intimidades de la conciencia son sólo para el confesor en pleno secreto y en orden a obtener el perdón de Dios y tratar de enmendarnos. No me parece que nadie aunque sea periodista, debe interrogar sobre ciertas materias. Las respuestas afirmativas ante un público de miles de lectores, serán ¿humildad? Ni hablar. ¿Sinceridad? Sí; pero mal entendida. ¿Será frescura, desvergüenza, cinismo? Algo de todo esto y desde luego escándalo, pues parece quitar importancia al pecado (este es su nombre) y es una manera indirecta de inducir a hacer lo mismo. No nos prestemos a este juego denigrante.

Juan Esteban

■ Soliloquio de un aficionado a los toros

□ Cuando ya los timbales de las plazas tocan a su fin y la temporada taurina derrama su muerte, a mi, pobre aficionado se me antoja analizar lo que ha sido esta temporada taurinamente hablando.

Uno recuerda con agrado que cuando se aficionó a este irrepitible y único arte de Cúcharas, consistía en 3 tercios, que tenía un plástico y bello a la vez tercio de quites que para cortar orejas había que estirarse a la verónica, había que matar en lo alto y había que torear con la muleta plana y con profundidad torera.

Y... finjense ustedes lo que son las cosas, en este triunfal año 92 (como desde algún sitio nos quieren hacer creer), el toreo ha sido «ligth», el tercio de quites ni existe, el pico de la muleta está a la orden del día, el tercio de varas es la mejor argumentación que tienen los falaces anti-taurinos para cargarse la fiesta, la estocada desprendida, el bajonazo y el sartenazo sirven para salir a hombros de un 90% de las plazas... y un torero para cortar orejas casi no necesita ni salir del hotel le basta con pegar tres rodillazos y un desplante junto con un pinchazo y un bajonazo traperero para cortar las dos ore-

jas y salir a hombros... como así lo hemos podido comprobar este mismo año.

Si a este desierto le añadimos que la revelación de la temporada ha sido Mariano Jiménez, un torero vulgar hasta decir basta y que los que han tomado la alternativa no está ninguno preparado para lidiar un toro imagínense ustedes hacia donde va la fiesta.

Y cuando uno pensaba que lo había visto todo en el toreo, aparece un chaval que ha demostrado que sabe torear y en lugar de torear prepara en todas las plazas donde actúa un circo de padre y señor y mío, todo ello a base de salto de la rana, subirse encima del toro y pegar cabezazos al animal mientras intenta imitar a la persona que más daño a hecho a la fiesta, junto con Espartaco, en los últimos 30 años. Una vergüenza.

Iñigo Crespo Llanos

■ Fe esperanza y...

□ De las tres virtudes teológicas: Una no acude a la cita, las otras dos muestran signos de cansancio y aburrimiento. Fe concretamente manifiesta que ya no se cree todo. Esperanza aduce que sus esperas son excesivamente largas y ya se cansa y en cuanto a la tercera hemos olvidado su nombre y lo peor es que no se sabe donde está o quién la tiene.

En la Plaza de San Agustín, justamente a puerta del Centro CEIS y también de Ceas Zona Sur, ambos centros de ayuda y asistencia social. Hace días sobre un montón de hojas secas, alguien, no se sabe si hombre o mujer (posiblemente varón) pernocta arropado con una manta de colores y por techo los castaños de indias del paseo. La persona yacente es real, puede apreciarse el movimiento de su respiración y el cambio espaciado de postura, le acompañan dos bolsas de plástico posiblemente con prendas personales o comida.

Cómo es posible que en nuestra ciudad, se pueda transigir un espectáculo de esta índole, en época de frío y justamente a las puertas de centros de ayu-

da. Entre las muchísimas cosas que se van perdiendo está la que ya no recordamos su nombre y, urge encontrarla para bien de todos.

Fernando Polo Cantón

■ La máquina del tiempo

□ Una nueva marcha contra la central nuclear de Garoña comenzaba.

Gentes venidas de todos los lugares donde llegó el eco lógico de fin de siglo y causa común nos dimos cita. La mañana no invitaba a bromas, frío y lluvia pero moral alta. Terminado la caminata y haciendo oír nuestras reivindicaciones, comenzó una olvidada (y no conocida por muchos) actuación policial. Desmedida, ilógica, irracional... gentes de toda condición, edad tuvimos que correr para no ser alcanzados por la Guardia Civil y sus mecanismos de represión, que hace bastantes lustros que sobran.

Siguió su juerga particular con cacheos, identificaciones, vejaciones... Dado por olvidada su broma señor gobernador, no sé si sabra que nuestra «derrota» (por llamarlo de alguna forma) no es su victoria porque a la comunidad ecologista estas cosas nos aunan aún más, mientras ustedes se van apartando y olvidando las inquietudes de la sociedad.

Por un momento, el día de la marcha contra Garoña, pensé que estaba dentro de La Máquina del Tiempo, y que había pulsado el botón de «veinte años atrás».

Miguel Angel Soto Pérez

■ Nota para nuestros lectores

□ Por motivos técnicos, hoy no se publica el suplemento habitual de MOTOR que volverá a la cita con nuestros lectores el sábado.

La Oposición reclama pluralidad en la campaña por Maastricht

□ MADRID/COLPISA.- El Partido Popular e Izquierda Unida reclamaron ayer en el Congreso a la ministra Portavoz, Rosa Conde, mayor participación de la oposición en la campaña divulgativa del Tratado de la Unión Europea que ha puesto en marcha el Gobierno. Los portavoces de estos grupos insistieron en la conveniencia de fomentar la celebración de debates en los medios de comunicación públicos para complementar la información gubernamental.

La ministra Portavoz compareció ante la comisión de Administraciones Públicas del Congreso para dar cuenta de la campaña divulgativa del Tratado de Maastricht que ha comenzado ya con la difusión del díptico simplificado y del folleto explicativo de los principales acuerdos. Rosa Conde recordó que la siguiente fase de la campaña será la emisión en televisión de unos «spots» realizados por los humoristas más populares sobre los aspectos más destacados de la Unión Europea y la publicación de un calendario, elaborado también por humoristas, que dedicará cada mes a uno de los países de la Comunidad.

La participación de los humoristas en esta campaña fue calificada de «poco rigurosa» por el portavoz del grupo Popular, Javier Arenas, quien afirmó

La petición fue hecha en el Congreso a la Portavoz del Gobierno, Rosa Conde

que «el país está para pocos chistes». Arenas lamentó que no se haya hecho mención en los folletos explicativos de las repercusiones que tiene para España la Unión Europea y expresó su preocupación por la coincidencia de esta campaña con la que lleva a cabo el PSOE para celebrar los diez años de Gobierno socialista.

En parecidos términos se expresó el portavoz de IU, Francesc Baltasar, quien insistió en que la campaña divulgativa del Tratado es «poco crítica».

Ambos portavoces insistieron en la necesidad de una mayor pluralidad para transmitir a los ciudadanos el punto de vista de las distintas fuerzas políticas ante el proceso de unidad europea.

Rosa Conde destacó que la difusión de los folletos «es sólo una parte, y no la más importante» de la campaña diseñada por el Ejecutivo. Subrayó que el Gobierno no puede imponer la celebración de debates en la

televisión pública y pidió a los portavoces de la oposición que promuevan la realización de estos debates en cuantos foros sea posible. La ministra agradeció la buena disposición a colaborar mostrada por los grupos parlamentarios y recordó en este sentido que a sugerencia de Izquierda Unida el Gobierno va a editar en braille, en colaboración con la ONCE, los folletos explicativos.

La ministra, en respuesta a los portavoces de los grupos vasco y catalán, anunció también que el Gobierno ha mantenido contactos con los presidentes de las Comunidades Autónomas bilingües para reproducir la campaña en los idiomas específicos de estas Comunidades.

El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, que acudió a la reunión del grupo socialista para informar también de la campaña de Maastricht, aseguró que el Ejecutivo es «beligerante» en la defensa de la Unión Europea y anunció la disposición de todos los ministros a participar en los actos que convoque el grupo para explicar que el futuro de Europa está ligado al progreso de España.

Por otra parte, las Cortes terminarán la tramitación parlamentaria del proyecto de ley de ratificación del Tratado de Maastricht el día 25 de noviembre, fecha designada ayer por la Mesa del Senado para la



ANGEL DIAZ/EFE

Conde dió cuenta de la campaña divulgativa de la Unión Europea.

aprobación por el pleno de esta Cámara del citado proyecto

El calendario redactado ayer por el órgano de gobierno de la institución que preside Juan José Laborda ha previsto la publicación en el Boletín Oficial

de la Cámara del proyecto de ley que ratifica el Tratado de la Unión Europea para el día 2 de noviembre, tres días después de la fecha fijada en el Congreso para la aprobación del texto en sesión plenaria.

Borrell defiende la política hidráulica del Gobierno

□ MADRID/COLPISA.- Las inversiones en obras hidráulicas el próximo año alcanzarán un total de 135.000 millones de pesetas, lo que supone un incremento del 30% sobre el presente ejercicio.

Esta cifra dio pie al ministro de Obras Públicas, José Borrell, para defender en el Congreso la gestión del Gobierno en materia de obras hidráulicas, en las que se han invertido en los últimos diez años un total de 720.000 millones de pesetas, lo que ha aumentado un 20% la capacidad de los embalses y permitido atender un aumento del 15% de la demanda pese a que la pluviosidad descendió un diez por ciento.

Borrell, que compareció en la Comisión de Obras Públicas del Congreso, manifestó la voluntad del Gobierno de aprobar en la presente legislatura el Plan Hidrológico Nacional, que supondrá inversiones por un volumen de 3,3 billones de pesetas en los próximos 20 años.

Los diversos grupos de oposición se mostraron escépticos sobre el cumplimiento de esta previsión, ya que el proyecto de Ley no entrará en las Cámaras al menos hasta marzo, caso de ser aprobado por el Gobierno en los primeros meses del 93, según especificó Borrell, por lo cual no habrá tiempo para su aprobación en esta legislatura.

El ministro de Obras Públicas recordó que en materia de inversiones en obras hidráulicas las competencias están transferidas a las Comunidades Autó-



ANGEL DIAZ/EFE

José Borrell, ministro de Industria, informó en el Congreso sobre la política hidráulica.

nomas y acusó a éstas de no invertir en el sector «lo que hace que todo el peso recaiga sobre los Presupuestos del Estado, por lo que sería bueno que la opinión pública supiera que nada impide a las Comunidades Autónomas invertir en este terreno».

Según los datos aportados por el ministro, en la actualidad sólo se recupera el 40% de los recursos hídricos («el único bien

que cae del cielo»), por lo que existe un déficit de 3 kilómetros cuadrados de agua, que se triplicaría en el 2012 en caso de no llevarse a cabo el Plan Hidrológico Nacional. Las pérdidas por inundaciones alcanzan en España los 80.000 millones de pesetas al año, efecto que el Plan también pretende reducir.

España tiene un déficit de agua de casi tres kilómetros

cúbicos al año y una sobreexplotación de los acuíferos subterráneos de un kilómetro cúbico, dijo José Borrell. El titular de Obras Públicas pidió en su intervención el máximo consenso parlamentario para aprobar el PHN, cuyas principales actuaciones se centrarán en las grandes obras hidráulicas, los transvases y un régimen de tarifas especial para el agua.

España admitirá un mayor número de temporeros marroquíes

□ MADRID/COLPISA.- El Gobierno español ha mostrado su disposición a fijar cupos de admisión para la entrada en nuestro país de un mayor número de trabajadores temporales marroquíes a cambio de que las autoridades de este país mantengan un severo control que impida el aumento de la inmigración clandestina hacia el Estrecho.

Esta fue una de las principales medidas acordadas por el ministro del Interior, José Luis Corcuera, durante la reunión que mantuvo ayer con el ministro marroquí de la Comunidad en el Extranjero, Ratig Haddaoui, quien inició el lunes su primera visita oficial a España para conocer la situación de sus compatriotas en nuestro país.

Corcuera expresó a Haddaoui la decisión del Gobierno español de pactar cupos de entrada de ciudadanos marroquíes para que efectúen trabajos temporales en nuestro país en determinados sectores donde se demanda mano de obra.

Además de regular el número de temporeros marroquíes, Corcuera insistió en que el Gobierno se compromete a que estos trabajos se desarrollen en «condiciones dignas».

Serra reafirma que el Gobierno cumplirá las previsiones económicas

El vicepresidente del Ejecutivo se reunió con el Consejo Superior de Cámaras de Comercio

□ MADRID/COLPISA.- El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, reafirmó ante un nutrido grupo de empresarios el compromiso del Ejecutivo de cumplir en 1993 todas las previsiones económicas contempladas en la Ley de Presupuestos sobre crecimiento, ingresos y gastos públicos.

El incumplimiento sistemático de las previsiones por parte del Gobierno, con su carga de incertidumbre sobre las inversiones y actividad empresarial, ha sido una de las asignaturas pendientes del Ejecutivo y una de las demandas sistemáticas del sector empresarial.

En concreto, la incumplimiento de las previsiones sobre déficit público, lo que conlleva un aumento impositivo y un detrimento de recursos del sector privado a través de la subida de los tipos, ha sido el reproche más habitual de los empresarios hacia la política económica de Carlos Solchaga.

Sin embargo, Serra reiteró el martes en una reunión con el Consejo Superior de Cámaras que el Gobierno cumplirá todas sus previsiones, que el PSOE está ahora más unido que nunca sobre la política económica que es necesario llevar a cabo en 1993 para



ANGEL DIAZ/EFE

Aranzadi, Serra y el presidente del Consejo Superior de Cámaras, Guillermo de la Dehesa

cumplir los retos de la convergencia y que la política presupuestaria de austeridad se llevará a rajatabla con el fin de liberar recursos hacia el sector privado que dinamicen la economía.

El mensaje del vicepresidente fue claro: por nuestra parte haremos todo lo posible para superar los desequilibrios de la economía, lo que conlleva cumplir todas las previsiones para mantener la credibilidad de la gestión del Gobierno. Pero, por otro lado, Serra también requirió de los sindicatos y empresarios un esfuerzo común para superar

el ciclo recesivo en que se encuentra la economía española.

Los ejes en que se basará la política económica del Gobierno para el 93 serán tres: austeridad presupuestaria, mantenimiento de la peseta en el Sistema Monetario Europeo y poner en práctica las reformas estructurales del Plan de Convergencia. Un ejemplo de este último punto son las últimas leyes sobre contratos del Estado, la ley del IVA, la de los colegios profesionales y el proyecto de reforma del Inem lanzado por Solchaga la pasada semana.

Por su parte, el ministro de Industria, Claudio Aranzadi, también presente en el acto, se refirió al pesimismo empresarial generalizado como algo «comprensible» en un momento de baja de la actividad. No obstante, el ministro matizó que «el reto europeo es un interés común que creo que nadie discute, por lo que si continuamos manteniendo nuestro diferencial de crecimiento con respecto a la CE, estaremos en condiciones de salir positivamente de la actual coyuntura cuando el ciclo bajo de la economía mundial finalice».

Aranzadi: Es descabellada la propuesta sindical de AHV

□ MADRID/COLPISA.- El ministro de Industria y Energía, Claudio Aranzadi, calificó de descabellada la propuesta sindical para salvar Ensidesa y Altos Hornos de Vizcaya. Aranzadi, que respondió a una pregunta del senador popular Francisco Gil-Ortega en el Senado, aseguró que en las dos empresas citadas no habrá despidos, pues de los 9.700 puestos de trabajo excedentarios, 600 trabajadores podrán acogerse a bajas incentivadas y el resto a jubilaciones anticipadas. «Aquí no hay despidos, lo que está haciendo el Gobierno británico con los mineros sí que son despidos», subrayó Aranzadi.

El ministro destacó que la propuesta del Gobierno de que la producción siderúrgica alcance los 4,5 millones de toneladas, frente a las 5,5 reivindicadas por los sindicatos, era bien aceptada por el Gobierno de Navarra, regido por la Unión del Pueblo Navarro.

Aranzadi alegó que la alternativa sindical «no tiene salida, es menos rentable y más arriesgada, además de no garantizar los planes de futuro de la siderurgia integral».

Aranzadi indicó que la Comisión Europea no había rechazado la propuesta española sobre siderurgia y arguyó que las autoridades comunitarias la habían considerado «viable, valiente y constructiva», aunque plantearon la necesidad de reducir las ayudas en función de la capacidad.

Aranzadi confirmó las declaraciones del presidente del INI, Francisco Javier Salas, de que en el grupo se prevé una reducción de plantilla de 20.000 puestos de trabajo, que serían absorbidas por las bajas en Hunosa, la siderurgia e Iberia.

El PP acusa de tiranía al PSOE, por rechazar un mayor control de los altos cargos

□ MADRID/EFE.- El PP acusó ayer en el Pleno del Congreso a los socialistas de «ser unos tiranos y unos hipócritas» por rechazar una propuesta para que los altos cargos respondan personalmente ante los ciudadanos «por los daños que causen por actos contrarios a la ley» de modo voluntario o por negligencia.

El portavoz del Grupo Popular en el debate, José Manuel Otero Novas, afirmó que el Gobierno ha establecido «sangrientas discriminaciones» entre las responsabilidades que cabe exigir a los gestores privados y a los públicos.

Además, el representante del principal partido de la oposición aseguró que el PSOE propicia la corrupción al aumentar la discrecionalidad y suprimir los controles en la actuación de los altos cargos de la Administración.

Además de la exigencia de responsabilidades en estos casos por parte de la Administración

y de los propios ciudadanos, el PP demandaba en una Proposición de Ley que esta iniciativa pudieran ejercerla el Defensor del Pueblo; los grupos políticos del Parlamento, las cámaras regionales, las corporaciones locales o el ministerio fiscal.

Por su parte, el representante del grupo Socialista, Juan Antonio Lloret, censuró al PP que no hayan dicho «una sola palabra» sobre esta cuestión cuando semanas atrás el Congreso y el Senado debatieron el Proyecto de Ley del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas elaborado por el Gobierno.

«Parece absurdo callarse cuando se está debatiendo un modelo global de las administraciones públicas en el que se regula la responsabilidad de su personal, y al mismo tiempo presentar una iniciativa legislativa en la que se abordan cuestiones que tenían su lugar de debate en el citado proyecto de ley», recalcó el diputado.



JULIAN CRESPO/EFE

PROTESTA DE COMERCIANTES.- Un millar de comerciantes de LHospitalet volvieron a concentrarse ayer ante el Ayuntamiento de la ciudad para exigir la retirada del Impuesto de Actividades Económicas (IAE) de 1992. Los comerciantes, que el lunes intentaron asaltar el Ayuntamiento rompiendo la puerta principal, esperan que los representantes municipales, que se encontraban reunidos en el Consistorio, les recibieran para tratar sobre la congelación del citado impuesto durante este año. Los concentrados han formado una comisión de 15 personas y se mantienen a la espera de ser recibidos por el alcalde de LHospitalet, Juan Ignacio Pujana, o por el ponente de Hacienda, Alfons Bonals. Varios piquetes recomendaron a los propietarios el cierre de los comercios.

LA DÉCADA SOCIALISTA

El Gobierno de Felipe González coincide con un ciclo económico completo



MARIA JOSE ALEGRE MADRID

□ Crecer al 1,5 por ciento apenas se equipara al ritmo al que evolucionaba la economía española en aquel lejano otoño de 1982.

PROFUNDO PESIMISMO

En el ámbito laboral, la tasa de desempleo era por esas fechas del 16,3 por ciento, inferior a la estimación que, en media anual, ha sido prevista por las autoridades económicas para el actual ejercicio, que se coloca en un dramático 17,8 por ciento y todavía aumentará el próximo año.

Aunque no se puede decir que un crecimiento del Producto Interior Bruto del orden de punto y medio suponga encontrarnos al borde del abismo, lo cierto es que en los últimos meses el desaliento se ha extendido en la opinión pública, y que, de la noche a la mañana, los mensajes del Gobierno han pasado de un optimismo cauteloso a un profundo pesimismo.

UN CICLO COMPLETO

El año 1993 será todavía peor, y el responsable de Economía, Carlos Solchaga, casi ha tenido que empeñar su palabra junto a la afirmación de que, en el primer semestre, no se registrará un crecimiento negativo.

Pero los malos augurios no precipitaron en 24 horas. Los diez años de Gobierno socialista podrían ser el calco, casi un modelo de libro, para el estudio de un ciclo económico completo, con sus etapas de repunte, auge y descenso, tal como se pone de manifiesto en la evolución estadística de la economía española 1982-91, y en las estimaciones del Ejecutivo para el cierre del actual ejercicio.

COYUNTURA CRÍTICA

«La economía es lo que es, y en nada toma en cuenta los aniversarios», se atrevía a bromear el ministro Carlos Solchaga cuando se le llamaba la atención sobre la coincidencia de la efemérides: los diez años de Gobierno socialista coinciden con el vértice de la crisis. Porque vivimos una coyuntura crítica, por más que los mandatarios hayan aprendido de experiencias anteriores, y los efectos aparezcan ligeramente atenuados.

En España, la variación anual del Producto Interior Bruto se ofrece como el primer dato significativo. Las tasas de crecimiento a precios constantes (es decir, descontada la inflación) son reveladoras de la evolución del ciclo económico. El PIB a precios de mercado creció el 1,2 por ciento en 1982 y su tasa de variación fue elevándose progresivamente hasta alcanzar el 5,6 por ciento en 1987. A partir de ese ejercicio el descenso de ritmo fue igualmente paula-



Felipe González junto a su familia, en los primeros años en la Moncloa.

La tasa de paro sobre población activa supera la de 1982, y el ritmo de del PIB es similar al de 1980

En empleo estamos peor que estábamos

tino, para llegar al 2,4 por ciento en 1991. Ahora se prevé para el presente año un incremento del orden del 1,5 por ciento, cuestionado por muchos, y del 1 por ciento, estimación seguramente optimista, para el próximo.

INVERSION

Si hay un índice revelador de la marcha de la economía, e incluso del estado de ánimo de sus agentes, es la evolución de la inversión, reflejada en el crecimiento de la formación bruta de capital fijo. La serie anual es muy significativa, con un aumento del 1,5 por ciento en 1982, retrocesos del 4,1 y el 3,9 por ciento en 1983 y 1984, respectivamente y una perceptible recuperación del 3,4 por ciento en 1985.

Pero las cifras de incremento de la inversión se disparan a partir de 1986: 14,7 por ciento ese año (12,7 por ciento en la nueva base); 15 por ciento en 1987; 15,8 por ciento en 1988 y 13,2 por ciento en 1989. Ya en 1990 se aprecia la desaceleración, con un aumento anual del 7,2 por ciento; que se confirma en 1991, cuando la tasa de crecimiento de la inversión

experimentó el gran bajón, para quedar en el 1,8 por ciento. Para este ejercicio, se reconoce inevitable la pauta de descenso de la formación bruta de capital fijo.

La evolución del Producto Interior Bruto por ramas de actividad, medida a través de las variaciones anuales y a precios constantes, también es un indicador significativo. En este caso, solamente las ramas industriales y de servicios acompañan el perfil del ciclo, mientras que la agraria y pesquera presentan una evolución un tanto atípica, como corresponde a sus condicionamientos.

SITUACION DE LA INDUSTRIA

El punto de partida de la industria fue un descenso del 0,4 por ciento en 1982, seguido de un aumento muy moderado del 1,3 por ciento en 1983 y de un retroceso adicional del 0,5 por ciento (motivado exclusivamente por el pésimo comportamiento de la construcción) en 1984. En los años 1985 y 1986, industria y construcción repuntaron fuerte y paralelamente, con aumentos anuales medios del 2,1 y el 5,7 por ciento. Pero en 1987 sus ritmos se disociaron, al crecer las ramas industriales el 4,7 por ciento y la construcción el 8,3 por ciento. Esta pauta se repitió en los siguientes ejercicios. En 1988 la industria creció el 4,1 por ciento y la construcción el 10,5 por ciento; en 1989 lo hicieron en tasas del 3,5 y el 13,8 por ciento respectivamente y la mayor distancia se manifestó en 1990, con aumentos del 1,4 por ciento en la industria y del 10,3 por ciento en la construcción. Las vacas flacas llegaron para ambas el pasado año, cuando las ramas industriales crecieron apenas el 0,7 por ciento y la construcción todavía el 3,7 por ciento, y para

1992 se formulan los peores augurios.

El crecimiento de los servicios presenta en la década mucho menores oscilaciones, con tasas de aumento del 2,5 por ciento en 1982 y del 1,8 por ciento -la más baja del ciclo- en 1983. Sin grandes variaciones, los servicios tocan techo en su crecimiento con el 5,3 por ciento anual alcanzado en 1989, para rebajar su expansión a partir de ese momento. Todavía en 1991 crecieron el 3,5 por ciento, pero este porcentaje sufrirá sin duda una rebaja en el año en curso.

EMPLEO: PEOR QUE ESTABAMOS

En 1982, la tasa de paro de la economía española, medida en porcentaje de la población activa desempleada y en busca de trabajo sobre la población activa total era, en cómputo de la Encuesta de Población Activa, del 16,3 por ciento. Y esa fue la proporción registrada diez años más tarde.

A lo largo de la década se produjeron dos hechos significativos: el fortísimo aumento del paro en algunos momentos del ciclo y el posterior crecimiento de la población activa a medida que se fueron despejando algunas incertidumbres.

España tocó fondo en materia de empleo allá por el año 1985, cuando registró la tasa de paro más elevada (el 21,9 por ciento sobre la población activa) y la tasa de actividad más baja (57,5 por ciento sobre población en edad legal de trabajar) de la historia reciente.

Pese a la relativa recuperación subsiguiente, ahora, al final de la década, estamos peor que estábamos, con una tasa de desempleo superior a la de 1982, y la expectativa de un agravamiento del mercado laboral el próximo año.

Para la oposición, han perdido sensibilidad

□ Dirigentes de los Grupos Parlamentarios Popular e Izquierda Unida coinciden en acusar al PSOE de perder sensibilidad ante los problemas sociales y de difundir un discurso triunfalista con motivo de la conmemoración de los diez años de Gobierno socialista.

El vicesecretario general del PP, Javier Arenas afirmó en rueda de prensa «en los últimos días se ha puesto de manifiesto el triunfalismo del Partido Socialista, que tiende a hacer la política del avestruz, escondiéndose en las lindes de su militancia». «El PSOE cada vez está más aislado de lo que es el sentir de los españoles», censuró Arenas, quien puntualizó que «es muy legítimo» que una formación política celebre los diez años en el Gobierno, pero insistió en que «la situación actual de España no está para chistes ni para comics».

Acerca de las críticas vertidas por el número dos del PSOE contra su partido, el dirigente popular comentó que «las acusaciones de Guerra son una auténtica fuente de votos para nosotros; nos gusta mucho que intervenga, y cuantas más veces mejor».

El portavoz parlamentario de Izquierda Unida, Nicolás Sartorius, advirtió que el PSOE fracasará si persiste en mantener una política económica «que está agotada».

A juicio de Sartorius, el verdadero problema no es que el Partido Socialista pueda cuestionar la actuación del Ejecutivo, sino que el mantenimiento de esta política perjudica a todos los ciudadanos.

«Al presidente del Gobierno habría que decirle: varíe usted su política o márchese», subrayó el representante de IU, quien lamentó que Felipe González y el ministro Carlos Solchaga perciban como «rigideces del sistema lo que son conquistas de los trabajadores».

Sobre las descalificaciones dirigidas por Guerra contra la federación de izquierdas, Sartorius recomendó al vicesecretario de los socialistas que lea lo que estos días ha manifestado Semprún acerca de la «bolchevización del PSOE».

«Si hay un partido en el que existe centralismo burocrático y funciona lo de que él que se mueve no sale en la foto, ése es el socialista, y desde luego no IU, que como ustedes saben hemos ganado mucho en acracia».

EFE

ANTEPROYECTO DE LEY DE ARRENDAMIENTOS URBANOS

Apuesta por un equilibrio entre arrendadores e inquilinos

□ MADRID/EUROPA PRESS.- El nuevo anteproyecto de ley de Arrendamientos Urbanos, al que ha tenido acceso Europa Press, pretende potenciar el mercado del alquiler «como pieza básica de una política de vivienda orientada por el mandato constitucional consagrado en el artículo 47, de reconocimiento del derecho de todos los españoles a disfrutar de una vivienda digna».

Este es el segundo anteproyecto redactado por los Ministerios de Justicia y de Obras Públicas, que pronto será estudiado en Consejo de Ministros. El primer anteproyecto fue preparado en julio pasado.

MODIFICACION DE LA NORMATIVA

En la memoria explicativa del segundo borrador, fechado el 20 de este mes, el Gobierno estima que la consecución de tal objetivo «exige una modificación de la normativa que permita establecer un equilibrio adecuado en las prestaciones de las partes».

Respecto al «decreto Boyer», que liberalizó el mercado de alquileres en 1985 y que será derogado por esta ley, se dice que «ha generado una enorme inestabilidad en el mercado» y ha producido «un movimiento de incremento de rentas muy significativo», sin conseguir su objetivo de revertir el bajo índice de viviendas alquiladas.

LA NUEVA LAU

La nueva LAU presenta como novedades significativas el establecimiento de un plazo mínimo de duración de cuatro años, por entender el Gobierno que este plazo permite una estabilidad suficiente para considerar el arrendamiento como alternativa a la propiedad. Entiende que así se mitigará el impacto que las subrogaciones pudieran tener sobre el equilibrio de las prestaciones.

GARANTÍAS PARA EL CONYUGE NO TITULAR

En relación con las subrogaciones entre personas vivas, sólo se reconoce su existencia previo consentimiento escrito del arrendador y se introduce como novedad que en los casos de resoluciones judiciales sobre procesos de nulidad, separación o divorcio que asignen la vivienda al cónyuge no titular, se le reconocerá la condición de correndatario, para garantizar su situación y la del propio arrendador.

El régimen de rentas se construye en torno al principio de libertad de pactos entre las partes para la determinación de la renta inicial, lo que asegurará que permitan reflejar la realidad del mercado.

CHALETES Y APARTAMENTOS NO SE CONSIDERAN VIVIENDA

La ley abandona la distinción tradicional entre arrendamientos de vivienda y de locales de negocio, para diferenciar entre los de vivienda y los de

El Gobierno reconoce los malos resultados del «decreto Boyer», que será derogado por la Ley

uso distinto a los de residencia primaria y permanente, por lo que se incluyen en esta última las segundas residencias y los arrendamientos de vivienda de temporada, junto a los locales.

Se pretende así conocer medidas de protección al arrendatario sólo allí donde la finalidad del arrendamiento sea la satisfacción de la necesidad de vivienda del individuo y de su familia, pero no en otros supuestos, que quedarán al libre pacto de las partes.

En relación al derecho de traspaso de locales, sólo se mantiene para aquellos supuestos en que la actividad que fuera a desarrollarse sea la misma que se venía desarrollando antes del traspaso, vinculándose dicho traspaso al arrendamiento de la industria que se viniera desarrollando en el local.

DEFENSA DE LOS ARRENDADORES

La regulación de los procesos arrendaticios sufre algu-

nas modificaciones.

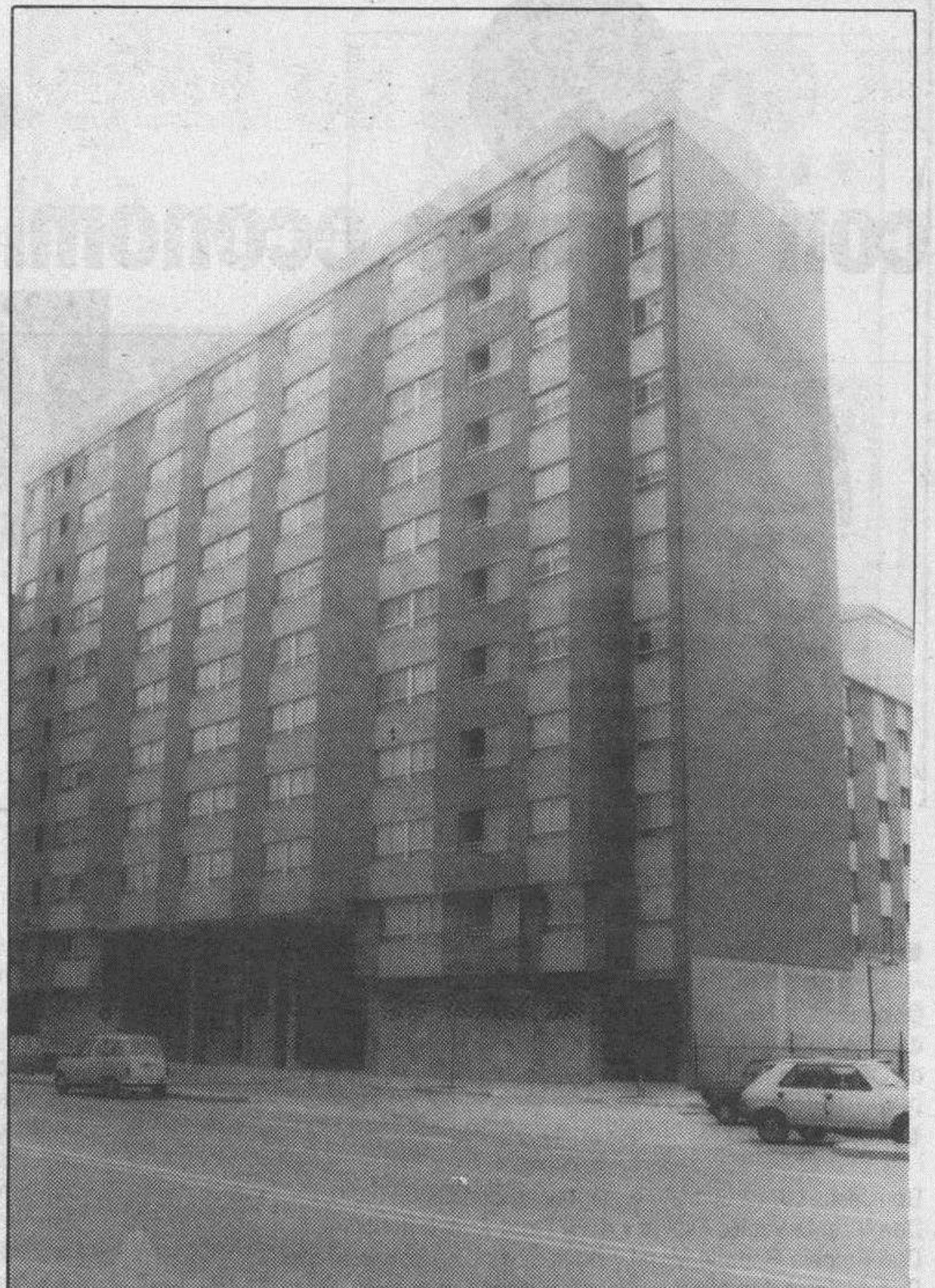
La más significativa de las cuales es «en relación con la enervación de la acción en desahucios mediante el pago o consignación de la renta debida antes de contestar a la demanda e incluso de suspender la ejecución de la sentencia de desahucio, posibilidad que colocaba a los arrendadores en una situación de incapacidad de recuperar la posesión de la finca arrendada frente a un arrendatario incumplidor de sus obligaciones».

Los contratos vigentes al amparo del «decreto Boyer» continuarán hasta su extinción sometidos al mismo régimen al que hasta ahora lo venían estando.

En cuanto a los contratos anteriores, «se introduce un planteamiento que mantiene el criterio de trato diferenciado entre los contratos de arrendamiento de vivienda y los de local de negocio y asimilados».

DERECHOS DEL ARRENDADOR EN EL PAGO DE RENTAS

Sobre los primeros, «se opta por la supresión gradual de los derechos de subrogación por causa de muerte que el texto refundido de 1964 reconocía la supresión total de la subrogación inter-vivos excepción hecha de la derivada de resolución judicial en procesos matrimoniales». Como esta medida afec-



DB

Se pretende potenciar el mercado de alquiler de viviendas

ta a gran variedad de situaciones, la supresión de las subrogaciones será tanto más gradual cuanto mayor sea el contenido potencial de derechos que la ley contempla en cada supuesto.

El arrendador tendrá derecho a realizar una actualización

simple de la renta en función de variaciones del IPC, y a disfrutar de los beneficios en el Impuesto del Patrimonio, en el Impuesto sobre Bienes Inmuebles y en los gastos de conservación, imputando éstos dos últimos al arrendatario.

Se suprimen los beneficios fiscales a las V.P.O.

□ El nuevo anteproyecto de Ley de Arrendamientos Urbanos (LAU) contiene varias modificaciones respecto al redactado por los ministerios de Justicia y Obras Públicas en julio pasado. Una de las modificaciones más importantes se refiere a la extinción de contratos de arrendamientos de locales de negocio, cuando aquellos hayan sido celebrados antes del 9 de mayo de 1985.

Otra rectificación respecto al anterior borrador es que se suprimen los beneficios fiscales que aquel texto otorgaba a las viviendas de protección oficial, incluyéndoles en la ley de Haciendas Locales.

El anteproyecto dispone que los contratos de locales de negocios que se encuentren en situación de prórroga legal, quedarán extinguidos en los plazos siguientes, contados a partir de la entrada en vigor de la nueva LAU:

- Los contratos celebrados antes del 12 de mayo de 1956 quedarán extinguidos en el plazo de 14 años.
- Los celebrados entre el 12 de mayo de 1956 y el 1 de enero de 1970, en 15 años.
- Los celebrados a partir del 1 de enero de 1970, en 16 años.

ACTUALIZACIÓN DE ALQUILERES

En este bloque de contra-

tos, durante los 5 primeros años contados desde la entrada en vigor de la LAU, la renta contractual de los contratos que no incluyeran cláusula válida de revisión de renta, podrá ser actualizada por el arrendador o por el arrendatario.

El sistema para revisar estos alquileres consistirá en aplicar a la renta pagada la variación porcentual experimentada en los doce meses anteriores por el IPC, multiplicada por el coeficiente que corresponda en función de la fecha de celebración del contrato.

A partir del sexto año, la renta y las cantidades asimiladas a ella podrán ser actualizadas por el arrendador o por el arrendatario conforme a la variación porcentual experimentada en los doce meses anteriores por el IPC, cuando las partes no hayan convenido de modo expreso otro sistema de actualización.

En los contratos celebrados antes del 1 de julio de 1964 que se encuentren en situación de prórroga legal al entrar en vigor esta ley, el arrendatario -comunicándoselo al arrendador en el plazo de tres meses desde dicha entrada en vigor- podrá optar por la no aplicación del sistema del IPC. Los contratos en los que se hubiera ejercitado dicha opción quedarán extinguidos en los

siguientes plazos, desde la entrada en vigor de la nueva LAU:

- Los contratos celebrados antes del 1 de enero de 1940, en 4 años.
- Los celebrados entre el 1 de enero de 1940 y el 31 de 1954, en 5 años.
- Los celebrados entre el 1 de enero de 1955 y el 31 de junio de 1964, en 6 años.

OTRAS NOVEDADES DE LA LAU

Otras novedades incluidas en el nuevo anteproyecto de LAU, son las siguientes:

Concepto de arrendamiento. En el nuevo texto se añade que también se considerará arrendamiento de vivienda el destinado no sólo al arrendatario y a sus hijos dependientes, sino también al cónyuge pero cuando no esté separado legalmente o de hecho del arrendatario.

Viviendas militares. Asimismo, se excluye del ámbito de aplicación de esta ley «el uso de las viviendas militares, cualquiera que fuese su calificación y régimen, que se registrará por lo dispuesto en su legislación específica».

Obras de mejora. En ningún caso será justificable el perjuicio ocasionado por obras de mejora que comporten la privación total de la vivienda para el arrendatario.

Recurso de casación. El

anteproyecto tiene dos artículos nuevos, el 36 y el 37, según los cuales las sentencias sobre procesos arrendaticios serán susceptibles de recurso de casación cuando alcance la cuantía requerida para esta clase de recursos. Serán susceptibles de recursos de casación las sentencias recaídas en los procesos de cognición cuando afecten a arrendamientos de viviendas cuya renta anual exceda de 1,5 millones de pesetas.

Cláusulas nulas. Serán nulas las cláusulas que establezcan precios de venta y renta superiores a los máximos autorizados en la normativa aplicable a las viviendas de protección oficial.

Viviendas de Promoción pública. Las viviendas de promoción pública tendrán limitación de precio en segundas y posteriores transmisiones, no así las de protección oficial.

Beneficios fiscales a V. P. O. La nueva LAU suprime una disposición del primer anteproyecto en el cual se incorporaban beneficios fiscales a las viviendas de protección oficial. Tal disposición, ahora eliminada del proyecto, decía que a la ley reguladora de las Haciendas Locales se le añadiría un párrafo para conceder una bonificación del 50 por ciento en la cuota del impuesto a las viviendas de protección oficial.



BODAS DE ORO:

Obsequios especiales para aquellos clientes que lo sean con 5 años de antelación y que justifiquen que en el año 1992 cumplen sus «Bodas de Oro» matrimoniales o de profesión religiosa.

BURGOS CAPITAL

Don Jesús López García y doña Delfina Díaz González. Don Vicente Vadillo Espiga y doña Petra Arroyo Robledo. Don Antonio Gonzalo Moral y doña Secundina Gozalo Arcos. Don Eutiquio Morquecho Alonso y doña Concepción de La Cal Pascual. Don Jesús Valle Villalba y doña Buen Suceso Gutiérrez Pozo. Don Martín González Martín y doña Lorenza María Palacios. Don Felipe Izquierdo Franco y doña Elisa Pardo Peña. Don Emiliano Santamaría Franco y doña Baudilia Santamaría Saiz. Don Víctor González García y doña Aurora Martín Benito. Don Leopoldo Humberto de la Torre Espinosa y doña Elisa M.ª del Rosario Barcina Recio.

Don Antonio Reglero Francos y doña Iluminada Herrero de Castro. Don Eusebio Gómez Martínez y doña M.ª Dolores Aguilar Campo. Don Simeón Velasco Alonso y doña Bibiana Díez Díez. Don Jacinto Martínez Adrián y doña Damiana García Martínez. Don Manuel Castellón Isern y doña Catalina Vinent Pons. Don Daniel Arreba Ortega y doña Manuela Mingo Gutiérrez. Don Antonio Peña Sainz-Rozas y doña Juana Sáez Fernández. Don Anastasio Martín Porras y doña Florentina Pérez González. Don Santiago García Amo y doña Isabel Gutiérrez González. Don Angel Martín Gómez y doña María Concepción Martínez Ruiz. Don Obdulio Díez Andino Gómez Marañón y doña Rosario de Castro Perona.

Don Miguel Gómez Maestro y doña Marina Vidal Delsenay. Don Benito López Alonso y doña Constantina Gutiérrez Alonso. Don Amancio García Calvo y doña Alejandra Sevilla Moreno. Don Teodoro Leiva Cigüenza y doña Sabina Corral Barcina. Don Félix Rueda Santamaría y doña Rosa Contreras Guerra. Don Julián Martínez Cuesta y doña Cita Arroyo Díez. Don Crescencio Fernández Gómez y doña Piedad Osua Gómez. Don Florentino Gil García y doña Dorotea Vicario Prieto. Don Higinio Santamaría Torrecilla y doña Gregoria López García. Don Eduardo Sáez Gómez y doña Juana Sáez Manero. Don Eusebio Pérez Pérez y doña Alicia García Martín. Don Antón Castro Castro y doña Baldomera Cámara Román. Don Félix Tejedor Vegas y doña Felisa Calleja Rico. Don Ladislao Ruiz Ramírez y doña María Aguado Alonso. Don Marcelino Almendres Burgos y doña Inés Adán Ruiz. Don Aurelio Alonso Alonso y doña Justina Serna San Martín. Don Quintiliano de la Fuente Martínez y doña Teresa Martínez Fernández. Don Pedro Calleja Peña y doña Julia Zamorano López. Don Jesús Miguel Cameno y doña Carmen Santamaría Cuevas. Don Jesús Gallo Sánchez y doña Heliodora Martinea Calleja. Don Antonio González Novio y doña Isabel Romero García. Don José Luis Munguía de la Fuente y doña María Mercedes González López.

Don Jacinto Gil Martínez y doña Filomena Nebreda Martínez. Don Emilio Carnero Gallego y doña Florentina Fernández Fernández. Don Decoroso Alonso Fernández y doña Eustaquia Santamaría Vicario. Don Elías Marina Morales y doña Paula Pérez García. Don Basilio Pérez Castriello y doña Julia Tajadura Escolar. Don Basilio de la Fuente González y doña Rosa Martínez Almendres. Don Eladio Varas González y doña Victoriana Sanlloriente Girón. Don Fortunato Pérez Sagredo y doña Filomena González García. Don Antonio González Serrano y doña J. Salvador de la Poza Casado. Don Clemente Carcedo Saiz y doña M.ª Ascensión Tapuerca Izarra. Don Cándido Saiz Aparicio y doña Matilde González Escudero. Don Jesús Varga Varga y doña Oliva Alegre Cubillo. Don Teodoro Santamaría Simón y doña Paula García Zorrilla. Don Constantino Porras Ruiz y doña Encarnación Rojo Morquillas. Don Félix Gómez Arce y doña Elena González. Don José M.ª Pérez Ortiz y doña Teodora Olivera Lara. Don Marcelino Martínez Pérez y doña Purificación García Lara. Don Simón Atalbea Vivar y doña M.ª Luisa Vicario Marín. Don Jesús López García y doña Delfina Díez González. Don Patricio González Güemes y doña M.ª del Rosario López Ruiz. Don Emiliano Díez Tobar y doña Cirila Díez Guadilla. Don Ignacio Solana Gutiérrez y doña Francisca Carrera Gutiérrez.

ANTE EL «DIA UNIVERSAL DEL AHORRO»

FALLO DEL CONSEJO DE PREMIOS DE LA

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

Referencia a la sesión del Consejo de Administración

Fue aprobado el programa de actos en conmemoración de la concesión de los siguientes premios a los impositores para conmemorar el DIA UNIVERSAL DEL AHORRO»

Estos premios son independientes de la entrega tradicional de donativos a CENTROS SOCIALES Y BENEFICOS de nuestra capital, por importe de DIECISEIS MIL PESETAS

ZONA DE BURGOS

Don Gregorio Durán Iglesias y doña Matilde García Gutiérrez. Don Fermín Ibáñez Cubillo y doña Sofía Gil González. Don Angel García Miguel y doña Julia Gil Santa Cruz. Don Benjamín Ausín Santamaría y doña Aurea García Mayor. Don Carmelo García de las Heras y doña Pilar Sanz Escalona. Don Marcos Giménez Frías y doña Casilda Romo López. Don Fausto Hernando Sebastián y doña Inés Hernando Sebastián. Don Vicente Marqués Tejedor y doña Anunciación García Seisdedos. Don Amaro Rubio Gil y doña Secundina Tejedor Vegas. Don Longinos Gil Carcedo y doña Pilar Santamaría Gómez. Don Ignacio Sancho Ortigosa y doña M.ª Luisa Riu Calleja. Don Francisco Gómez Gómez y doña María González Fuente. Don Manuel Bernal Díez y doña Mercedes Oteo Pérez. Don Teodoro García Blanco y doña Epifanía Urbaneja Fernández. Don Gregorio Redondo Yagüe y doña Silvina González de Roba Martínez. Don Graciano Ortega del Campo y doña Demetria Pérez Alonso. Don Fidel Santamaría Varas y doña María Candelas Asenjo Hortigüela. Don Agapito Andrés Sebastián y doña Teodora García Sebastián. Don Marcelino Sentaolalla Pequeño y doña Felicidad Sedano Martínez. Don Santiago Ortega Abad y doña Fidela Ortega Pérez. Don Martín Ciudad Ciudad y doña Isabel Poza Pérez. Don Manuel Simonneau Sanz y doña Gloria García Martínez. Don Eusebio Herrera Rojo y doña Francisca del Pino Herrera. Don David Moreno Puerta y doña Amparo Fernández Aguirre. Don Teófilo Barriuso Arroyo y doña Marciana Millán Amo. Don Julián González García y doña María Amparo Barrio Gutiérrez. Don Silvino Martín Martín y doña Emilia Martínez Antón. Don Luis García Gutiérrez y doña Benita García García. Don Gregorio Peraita Prieto y doña María Peraita García. Don Máximo Crespo Martínez y doña Vicenta Jaraba Martínez. Don Pedro Hernando Arribas y doña Valentina Fernández Martínez. Don José Martínez García y doña Felicitas Tubilleja Alonso. Don Eutiquio Ibáñez García y doña Ascensión Alonso Ibáñez. Don Lorenzo Navarro Gómez y doña Carmen Saiz Pérez. Don Daniel Gómez Palacios y doña Visitación Gutiérrez Calvo. Don Manuel Herrero Herrero y doña Casilda Juarros González. Don Simeón Riro del Val y doña M.ª Consolación Iglesias Páramo. Don José María Antón Temiño y doña María Luisa Fernández Ortega. Don Bernardo Llanos López y doña Gloria Ortiz López. Don Abdón Ortega Ruiz y doña Rosario Martínez Arribas. Don Francisco Figuero Beltrán y doña Marina Villalba Prieto. Don Lucas Tamayo Sastre y doña Hilaria Saiz Miguel. Don Bernardo Arnaiz Ortega y doña Lidia Caballero Martínez. Don Manuel Ibarra Hernández y doña Victoria Renés Marcos. Don Emilio Alberto Gil Carcedo y doña M.ª Josefa Peraita de la Fuente.

ZONA NORTE

Don Antonio López Barcina y doña M.ª Cruz Castillo Artiguez. Don José Salazar Tobalina y doña Misericordia Sáez Angulo. Don José Quintana Artiguez y doña Vicenta Zaton Herrán. Don Fernando Quintela Baeza y doña Julia Salazar Guaresti. Don Antonio Gómez Ortiz y doña Consuelo Zaton Herrán. Don Vidal Fernández Sáinz-Maza y doña Francisca Fernández Sáinz-Maza. Don Jeremías Velada Garrido y doña Aurora Pérez Baranda. Don Pedro López Sáinz y doña Prudencia Peña Peña. Don Rogelio Villa Velasco y doña Pilar Paz Ortiz. Don Juan Manuel Gómez Bueno y doña Aureliana Rodríguez. Don Secundino Ortiz Fernández y doña Benjamina Sáinz-Maza. Don Valentín Fernández Arroyo y doña Feliciano Laso Caballero. Don Epifanio Redondo Revilla y doña M.ª Mercedes Ruiz García. Don Julio Moreno Vela y doña Dionisia Pilar Saiz Martínez. Don José Ruiz Gómez y doña Urbana López López.



Don José González Alcorta y doña M.ª Begoña Romero Gárate. Don Agustín González Arana y doña Josefa Laso Zorrilla. Don Francisco Ruiz Ortiz y doña Ascensión Sáinz-Aja Fernández. Don Aurelio García Ruiz y doña Elvira Mardones Martínez. Don Nicolás López Ruiz y doña Vicenta García Corremzana. Don Nicolás Pérez Sobrado y doña M.ª del Carmen Fernández González. Don Eusebio Díez López y doña Patrocinio López-Linares López. Don Cipriano Oteo Ortega y doña Victorina Villamor Villano. Don David Ruiz Ruiz y doña Antonia Hierro Villota. Don Antonio Ruiz Castresana y doña Rafaela Muñoz Ruiz. Don Aselino Prado Baranda y doña Trinidad García Fernández. Don Eloy Hernando Saiz y doña Primitiva Saiz García. Don Bernardino Salazar García y doña María Abascal Torre. Don Eusebio Cadenas Rodríguez y doña Remedios Cordero Carrera. Don Santos Marañón Rojo y doña Sagrario Fernández Combarro. Don José Luis Sáinz Izar de la Fuente y doña Adoración Paredes Ortiz. Don Primo Alvarez Alvarez y doña Adelia Martínez Gómez. Don Domingo Fernández González y doña Gregoria Sáinz Díez. Don Jaime Mariscal Pérez y doña Inés Temiño Valdivielso. Don Dionisio Gómez Toribio y doña Florentina Mata Arcercedillo. Don Angel Rodiño Martínez y doña Concepción Nogueira da Silva. Don Gabino Fernández Fernández y doña Gloria Nogueira da Silva. Don Feliciano García Arce y doña Nativiana Marcos Antón. Don Abelardo González Pareda y doña Nieves Fernández Ruiz. Don Rafael Alonso Labrero y doña Carmen Fernández González. Don Eusebio Ezquerro González y doña Sergia Barcina Valle. Don Sebastián González Fernández y doña Juliana García Pérez. Don Miguel Bergado Cerceda y doña Cayetana Martínez Cereceda.

ZONA «LA SIERRA»

Don Rufino Ortega Peirotén y doña Anastasia Ibáñez Campo. Don Saturnino Martín Abad y doña Máxima Santamaría Andrés. Don Félix Heras Herrera y doña Eulalia Campo Gómez. Don Antonio Condado Chicote y doña Aurelia Pablo Mediavilla. Don Andrés García Peirotén y doña Petra Abad Benito. Don Eusebio de Pedro Peirotén y doña M.ª Nieves López de Pedro. Don Juan Antonio Pascual Cuesta y doña Trinidad Pascual Cuesta. Don José Florentino Chicote y doña Teodora Ayuso Tablado. Don Vicente Fernández Benito y doña Juana Mediana Chicote. Don Juan Alonso Mediavilla y doña Valeriana Marcos Antón. Don Luciano Mediavilla Alonso y doña Mercedes Zazuquita Gil. Don Andrés de Miguel Marcos y doña Juana Martín Mediavilla. Don Gregorio Herrera Rojo y doña Francisca del Pino Herrera. Don Gregorio Portugal Castriello y doña Sofía Acinas Moncalvillo. Don Pedro Abad Marañón y doña Florentina García del Alamo. Don José Verde Gutiérrez y doña Severina Gómez Olalla. Don Benito Gómez Olalla y doña Saturnina Manchado Martínez. Don Augusto Cepa Maestro y doña Anesía Gómez Olalla. Don José María del Hoyo y doña Teófila Verde Gutiérrez. Don Víctor Gutiérrez Alonso y doña M.ª Encarnación Olalla del Hoyo. Don Eusebio Ayuso Andrés y doña Antonia de Diego González. Don Miguel Marcos Chicote y doña Apolonia Mediavilla Huerta. Don Gregorio Martínez y doña Escolástica Martínez Hernando. Don Gregorio Montero Barral y doña Gregoria Martínez Hernando. Don Félix Eduardo Uvero Rubio y doña Maximina Alonso Merino. Don Félix Alegría de Mateo y doña Adoración Pablo de Pedro. Don Sebastián González Fernández y doña Magdalena Uvero Ibáñez. Don Gregorio Montero Barral y doña Emilia Abad Chicote. Don Eloy García Casado y doña Bernarda Pecharrormán Benito. Don Teófilo Solano Blanco y doña Dorotea Rico Cayuela. Don Félix Udo Mañero y doña Lucía Ortuño Tejada. Don Gorgonio Barbadillo Peribáñez y doña Consuelo García Lozano. Don Vicente Fernández Bartolomé y doña Emiliana Martín del Cura.

Don Mariano Gómez Mateo y doña Joaquina Sanz Ortega. Don Eulogio Contreras Hontoria y doña Milagros Lacalle de Miguel. Don Francisco García Alcalde y doña Gregoria Nuño Marijuán. Don José Arreba Castriello y doña Victorina Marijuán Acinas. Don Román Arcercedillo Zurbieta y doña Felicitas Cuadrado Sanz. Don Severino García Santodomingo y doña Alicia Cuiñado Rey. Don José Olla Gómez y doña Angela Vicente Sierra.

ZONA: RIBERA DEL DUERO Y LERMA

Don Marcelino Rodríguez Rodríguez y doña Honorata García Pascual. Don Francisco Bravo Martínez y doña Petra Gañán Peña. Don Valeriano Hernando Abejón y doña Isabel Núñez Peña. Don Esteban Peña Peña y doña Alejandra Bravo Martínez. Don Casimiro González Gutiérrez y doña Trinidad Díez González. Don Benicio Rodríguez González y doña Engracia Pascual Díez. Don Eutimio González Ortega y doña Rosario Rodríguez Adrián. Don Gregorio Mahamud Román y doña Piedad González Pascual. Don Blas Tejero Cantero y doña Clemencia Cantero Espiga. Don Mariano García de la Torre y doña Emiliana Terradillos Puente. Don Ovidio Arroyo Revilla y doña Bibiana Barbero del Pozo. Don Salvador Angulo Miguel y doña Fortunata Manso Pozo. Don Joaquín Barbero del Pozo y doña María Merino Merino. Don Santiago García García y doña Rafaela Ramos García. Don Indalecio Izquierdo Pozo y doña Felisa Miguel Alonso. Don Eusebio Cabañes Higuero y doña Leonila Cabañes Pérez. Don Juan Peña Hernando y doña Segunda Marina Lázaro. Don Leonardo Cámara Villarreal y doña Francisca Cámara Rubio. Don Sicilio Moreno Rica y doña Fe Crespo Moral. Don Francisco Perdiguerro Carazo y doña Francisca Herrero Rica. Don Demetrio Alvaro Camarero y doña Piedad Benito Encabo. Don Melitón Marina Briongos y doña Casilda Briongos Gayubas. Don Agustín Royuela Ruiz y doña Elisa de la Cal Tamayo. Don Juan Tamayo Izquierdo y doña Julia González Reyes. Don Calixto Díez Tordable y doña Angelita López Alcalde. Don Minervino Peñamedrano Olalla y doña Angelita Casado Rodríguez. Don Lorenzo Trigo Barra y doña Jesusa Pérez Barcenilla. Don Abundio Palomino Esteban y doña Marcela Cabornero Carrascal. Don Carmelo Montes Pecharrormán y doña Carmela Montes Calleja. Don Félix Rincón Calleja y doña Primitiva González Bartolomé. Don Rufino García Escudero y doña Inés Blanco Valenciano. Don Saturnino Díez San Martín y doña Natividad Aguado Oña. Don Victorino Ballesteros Charles y doña Daniela Izquierdo Valdazo. Don Jesús Palomero Calvo y doña Cristina García García. Don Félix Fiel Fiel y doña Nativiana Villán Niño. Don Marino García Extremera y doña Basilia Núñez Cabornero. Don Manuel Chico García y doña Balbina Sanz Portugal. Don Santiago López Morlote y doña Carmen Simón Blasco. Don Santiago Margañón Catalina y doña Vicenta Arranz Arranz. Don Teodosio Cilleruelo Requejo y doña Felipa García Valenciano. Don Benito Arranz Labrador y doña Josefa Rodrigo Poza. Don Dámaso Varela Catón y doña María Andrés Requejo. Don Lucio Cantera Perosanz y doña Aquilina Adrados Bajo. Don Carmelo Arnáiz Aceña y doña Leandra Cuevas Cuarema. Don Juan Platel Velázquez y doña Albina Serrano Velázquez. Don Saturnino Orza de la Fuente y doña Margarita Serrano Cirbián. Don Cipriano García Solas y doña Benita Cámara Díez. Don Dionisio Blanco Serrano y doña María Honrrubia Martín. Don Juvenicio López Crespo y doña María Calvo Figuero. Don Primitivo Resa García y doña Emerenciana Pinto Merino. Don Fabián González Gil y doña Priscila Gutiérrez Serrano. Don Isidro Castriello Escudero y doña Martina de Sebastián Cid. Don Rubustiano Pascual Leal y doña M.ª Nieves del Cura González. Don Benigno Pecharrormán Benito y doña Domitila Tristán Pecharrormán. Don Eustasio Zayas Martínez y doña Victorina Alonso Mayordomo. Don Celerino Hernán González y doña Lucía Recio Illera. Don Antonio Plaza Moneo y doña Josefa Alonso Tejerizo. Don Andrés Cieruelos Andrés y doña Concepción Moreno Vega. Don Primitivo Cerezo Plaza y doña Paula Hernando Pastor. Don Miguel Miguel Arranz y doña Maximina de Pablo Escolar. Don Nemerio Zalón Cuesta y doña Lucila Cayuela Raserio. Don Eloy García Casado y doña Bernarda Pecharrormán Benito. Don Teófilo Solano Blanco y doña Dorotea Rico Cayuela. Don Félix Udo Mañero y doña Lucía Ortuño Tejada. Don Gorgonio Barbadillo Peribáñez y doña Consuelo García Lozano. Don Vicente Fernández Bartolomé y doña Emiliana Martín del Cura.

ZONA MIRANDA DE EBRO Y BUREBA A

Don Ramón Polanco Bañares y doña Mercedes Cañas Bañares. Don Antonio Tudanca Cornejo y doña Ricarda Vega Villalonga. Don Luis Montes López y doña María Lozano Vasco. Don Jesús Gómez de Cadifanos López y doña Vicenta Pérez García. Don Julián Gasso Prado y doña Sara Miñón Alonso. Don Paulino Pereda Sáez y doña Angela Sáez Villalobos. Don Manuel Oña Ladrero y doña Francisca de la Fuente Angulo. Don Santiago Lezana Nocoedo y doña Carmen Ruiz de Loizaga. Don Atilano Santamaría Cubillo y doña Mercedes Beltrán Herrán. Don Francisco Alonso Bueno y doña Cristina Aberasturi Aguilera. Don Antonio Sáiz López y doña Encarnación Santillana Arnáiz. Don Primitivo Solloa Larrinoa y doña M.ª Nieves Mendoza Pereda. Don Juan de Vicente Garayalde y doña Francisca Ircio Leiva. Don Detroteo Urrecho Delica y doña Francisca Ircio Leiva. Don Metodio Santillana Herrán y doña Felisa Navaridas Martínez de Musitu.

Calendar for October 1992, highlighting Saturday, October 31st. Includes a small table for the month and a larger one for the day, with the number 31 prominently displayed. Text: '1992 OCTUBRE 1992 SABADO 31 dias 31 OCTUBRE 31 dias 1992'.

San Quintín y San Nemesio
ACTOS A CELEBRAR EL DIA 31 DE OCTUBRE
A las 11 de la mañana, Misa rezada en la Capilla del Círculo Católico de Obreros (calle Concepción, 21), por los impositores, Consejeros y empleados fallecidos.
A las 4,30 y 7 de la tarde, y en el Salón de la Institución (calle Concepción, 17 interior), fiesta de EXALTACION DEL AHORRO.
1.º Palabras del Director General de la Caja.
2.º Reparto de premios y sorteo entre los asistentes al acto.
3.º Palabras del Presidente del Consejo de Administración de la Entidad.
4.º Himno a Burgos por los niños y niñas de los Colegios del Círculo.



BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE
MARTES, 27 DE OCTUBRE DE 1992



COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
BANCOS			FECSA	540,00	=	SNIACE	50,00	=	ASTURIANA ZINC	1.805,00	- 25,00
ANDALUCIA	8.050,00	+ 30,00	GAS Y ELEC.	3.200,00	=	TAFISA	638,00	+ 31,00	AZKOYEN	2.050,00	- 80,00
ATLANTICO	2.580,00	- 5,00	HIDRUÑA	300,00	=	UNIPAPEL	1.990,00	- 10,00	AUXILIAR FF.CC.	3.785,00	- 100,00
BANESTO	2.135,00	+ 10,00	IBERDROLA I	608,00	- 9,00	CONSTRUCCION			CITROËN	4.250,00	- 100,00
BANKINTER	5.200,00	- 100,00	IBERDROLA II	472,00	- 10,00	AGROMAN	465,00	- 13,00	DURO FELGUERA	910,00	- 40,00
B.B.V.	2.190,00	- 5,00	SEVILLANA	412,00	- 2,00	ASLAND	916,00	- 24,00	ESPAÑOLA ZINC	581,00	=
CASTILLA	33.210,00	=	U.FENOSA	383,00	- 14,00	BAMI	199,00	- 2,00	MACOSA	371,00	+ 15,00
CENTRAL-HIPANO.	2.885,00	- 15,00	ALIMENTACION			CRISTALERIA	3.570,00	- 200,00	NICOLAS CORREA	775,00	+ 20,00
C.BALEAR	3.090,00	=	AZUCARERA	2.750,00	- 150,00	CUBIERTAS	3.705,00	- 135,00	NISSAN MOTOR	330,00	=
EXTERIOR	3.550,00	=	CAMPOFRIO	5.400,00	- 100,00	DRAGADOS	995,00	- 35,00	NUEVA MONTAÑA	127,00	- 1,00
FOMENTO	1.790,00	- 10,00	EBRO-AGRICOLAS	987,00	=	FILO	1.000,00	- 40,00	TUBACEX	95,00	+ 3,00
GUIPUZCOANO	4.665,00	+ 10,00	EL AGUILA	870,00	- 115,00	FINANCIERA Y MIN.	1.205,00	=	TUDOR	630,00	=
HERRERO	2.960,00	- 40,00	KOIKE	3.695,00	- 5,00	FOCSA	6.240,00	- 210,00	ZARDOYA	8.040,00	- 60,00
PASTOR	3.910,00	- 80,00	TABACALERA	3.550,00	- 160,00	HISALBA	788,00	- 15,00	INVERSION		
POPULAR	9.620,00	- 80,00	UNIASA	1.020,00	- 25,00	HUARTE	629,00	- 11,00	C.F.ALBA	3.350,00	+ 75,00
SANTANDER	4.095,00	+ 70,00	VISCOFAN	950,00	- 20,00	METROVACESA	2.530,00	=	COFIR	1.475,00	+ 50,00
VALENCIA	1.010,00	- 10,00	QUIMICAS			SOTOGRADE	190,00	- 8,00	GENERAL INV.	840,00	- 8,00
ZARAGOZANO	1.720,00	=	CARBURIS	3.350,00	- 50,00	URALITA	658,00	- 12,00	COMUNICACION		
ELECTRICIDAD			CEPSA	2.550,00	- 50,00	URBIS	375,00	- 10,00	ACESA	1.120,00	- 30,00
AGUAS BARNA.	2.400,00	- 65,00	ENERGIAS A.	819,00	- 8,00	VALDERRIVAS	6.740,00	- 90,00	AUMAR	1.215,00	- 55,00
CANTABRICO	1.765,00	- 5,00	ERCROS	112,00	+ 2,00	VALENCIANA C.	9.140,00	=	TELEFONICA	953,00	- 3,00
CATALANA GAS	5.440,00	- 60,00	POSPORERA	850,00	- 25,00	VALLEHERMOSO	1.010,00	- 30,00	COMERCIO		
E.R.ZARAGOZA	1.200,00	=	PAPLEHA	115,00	- 1,00	SIDEROMETALURGICAS			FINANZAUTO	985,00	=
E.VIESGO	1.540,00	+ 80,00	PETROMED	4.000,00	=	ACERINOX	5.200,00	- 150,00	MAPPRE	3.175,00	- 25,00
ENDESA	3.180,00	- 45,00	REPSOL	2.300,00	- 5,00	ALTOS HORNOS	44,00	- 1,00	PROSEGR	1.910,00	+ 10,00
ENHER	1.350,00	=	SARRIO	326,00	- 9,00	AMPER	198,00	- 2,00	UNION Y FENIX	2.050,00	+ 70,00

MADRID

IBEX-35: 2.115,44 - 14,94

INDICE GENERAL: 198,74 - 1,28

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA
BANCOS			ALIMENTACION			CONSTRUCCION			M.A.ARASTI. INVERBOLSA		
B.N.P.	96,00	+ 1,33	AVIDESA	200,00	28 Ag.	ASLAND CAT.	221,00	23 Oct.	MERCAPITAL	220,00	23 Oct.
C.LYONNAIS E.	735,00	26 Oct.	BOD. Y BEB.	225,00	26 Oct.	C. NOROESTE	730,00	8 Oct.	NORVASA	820,00	=
S.BANQUEROS	512,00	=	ELOSUA	1.085,00	7 Oct.	COSMOS	515,00	26 Oct.	SAGEI INV.	155,00	26 Oct.
QUIMICAS			PASCUAL	42,00	=	ENCINAR	520,00	=	UNION EUROPEA	283,00	- 4,00
KANGUROS	705,00	9 Jun.	PEBSA	22,00	29 Sept.	LEMONA	500,00	21 Ag.	SIDEROMETALURGICAS		
NICAS	28,60	21 Oct.	PESCANOVA	225,00	14 Oct.	PORTLAND	1.160,00	=	ACENOR	25,00	13 Ag.
P.NAVARRA	28,00	=	SAN MIGUEL	900,00	14 Oct.	REZOLA	834,00	15 Oct.	CESELSA	135,00	16 Oct.
VARIOS			U.CERVECERA	94,00	+ 0,80	ROCALLA	115,00	+ 3,00	COBRA	215,00	=
CAMPSA	1.200,00	25 Jun.	COMUNICACION			INVERSION MOBILIARIA			ELECINOR	400,00	26 Oct.
ERPO	76,00	11 Ag.	ANTENA 3	650,00	16 Oct.	BANSALIBER	1.092,00	=	FASA	330,00	+ 20,00
HERCULES	1.185,00	1 Jul.	IBERPISTAS	165,00	26 Oct.	CARTINBAO	350,00	23 Jul.	PONFERRADA	42,00	14 Jul.

*Max. = Máximo; Mín. = Mínimo; Div. = Dividendo; P. = Papel; Ampl. = Ampliación; Mc. = Mercado Continuo (en pesetas)

BARCELONA

154,15 - 1,83

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	289,00	=
ATO	400,00	30 Dic.
DAMM	390,00	23 Oct.
PEBSA	17,00	14 Oct.
A.CATALUÑA	250,00	20 My.
ROCALLA	310,00	10 Nov.
FASA	345,00	6 Nov.
INDO	241,00	14 Oct.
JUMBERCA	22,00	23 Oct.
DOMENECH	260,00	21 Feb.
INVES	230,00	=
LISIN	232,00	9 Oct.
TABACOS FIL.	P.240,00	17 Sept.
MOULINEX	580,00	4 Jun.
TIBIDABO	100,00	=
TIPEL	120,00	10 Nov.
SABA	895,00	30 Marz.

BILBAO

291,04 - 0,99

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANKOA	P.276,00	21 Oct.
B.N.P.	93,00	26 Oct.
AURORA POLAR	700,00	13 Oct.
BILBAO	230,00	19 Oct.
MONTAÑESA	5,00	9 Oct.
FIGRANVISA	372,50	22 Oct.
INTRA	3,00	=
BOD.BILBAINAS	750,00	16 Oct.
GARAVILLA	300,00	26 Oct.
ACENOR	15,00	19 Oct.
AFORASA	100,00	10 Ag.
C.CERRAJERA	55,00	=
FAES	740,00	23 Oct.
NICAS	12,50	23 Oct.
VALCA	25,00	26 Oct.
LEMONA	505,00	21 Oct.
BILBAINA	8,00	=

VALENCIA

157,30 - 1,22

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AG. VALENCIA	540,00	20 Marz.
ARACRE	100,00	28 Marz.
EL TURIA	P.129,00	6 Oct.
NATRA	240,00	22 Oct.
PASCUAL	42,00	+ 2,00
CLEOP	580,00	23 Oct.
AGISA	95,00	18 Sept.
BARCELONESA	180,00	30 Sept.
GUZMAN	280,00	28 Oct.
MAS SEGUROS	6,00	18 Sept.
REUNION SEG.	50,00	12 Nov.
U. IBERICA	8,00	11 Sept.
I.VALENCIANA	195,00	23 Oct.
NOVOPLAYA	430,00	23 Oct.
NUÑEZ BALBOA	136,00	20 Marz.
SAPLAYA	315,00	- 10,00
MOVINVER	510,00	13 Feb.

MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO			
DEL 26/10 AL 01/11	COMPRA	VENTA	
1 DOLAR USA (GRANDE)	107,23	111,25	
1 DOLAR USA (PEQUERO)	108,18	111,25	
1 MARCO ALEMAN	69,84	72,46	
1 FRANCO FRANCÉS	20,59	21,36	
1 LIBRA ESTERLINA	172,27	178,73	
100 LIRAS ITALIANAS	7,97	8,27	
100 FRANCO BELGAS	339,32	352,04	
1 FLORIN HOLANDES	62,06	64,39	
1 CORONA DANESA	18,15	18,83	
100 ESCUDOS PORTUGUESES	77,99	80,91	
100 DRACHAS GRIEGOS	53,80	55,82	
1 DOLAR CANADIENSE	85,89	89,11	
1 FRANCO SUIZO	78,13	81,06	
100 YENES JAPONESES	88,03	91,33	
1 CORONA SUECA	18,54	19,24	
1 CORONA NORUEGA	17,13	17,77	
100 CHELINES AUSTRIACOS	990,16	1.027,29	

■ BREVES

Diez horas bajo el agua

■ LAS PALMAS.-

El matrimonio francés Clement, cuyo trimarán «Albatros» volcó con su hija Marine y una perrita en el interior al sur de Gran Canaria, permaneció durante cinco horas en el agua asido al barco hablando y asistiendo a la niña hasta que se abrió la balsa salvavidas. Un golpe de mar hizo zozobrar al trimarán y arrojó al agua al matrimonio, mientras que la hija quedó atrapada en el interior de la nave durante diez horas, hasta que un equipo de buzos de la Dirección General de la Marina Mercante la rescató junto a su perrita. Todos ellos se reunieron 22 horas después.

Gamberrada

■ MADRID.-Unas 360 cruces de mármol y varios objetos ornamentales fueron destruidos anoche en el cementerio municipal de Vallecas Villa (Madrid), informó la Jefatura Superior de Policía. Aunque por el momento se desconoce al autor o los autores de los destrozos, el director de Cementerios del Ayuntamiento de Madrid, Gabino Abanadis, considera que los destrozos fueron cometidos en un «acto de gamberrismo».

Fuga de presos

■ MURCIA.-Cuatro presos se fugaron cuando eran trasladados en un furgón, que abandonaron en el momento en que circulaba por la localidad murciana de Totana, aunque todos fueron detenidos poco después, informó un portavoz de la Delegación del Gobierno. El mismo portavoz oficial, que no facilitó la identidad de los fugados ni su peligrosidad, agregó que uno de ellos fue apresado nada más abandonar el furgón y los otros tres fueron detenidos en las cercanías del lugar, en una zona de campo.

Jefe del contrabando

■ PONTEVEDRA.-Marcial Dorado Baulde, supuesto jefe de un grupo de contrabando de tabaco, detenido ayer en la Isla de Arosa por la Guardia Civil, prestó esta mañana declaración en el Juzgado de Instrucción de Villagarcía poco antes de su traslado a Baracaldo (Vizcaya). Marcial Dorado fue capturado por orden de un juzgado de Baracaldo, por su posible relación con la carga ilegal del mercante alemán «Eugen Rothoehoeper», capturado el pasado día 9 a 75 millas de Bilbao. En esta operación, los funcionarios del SVA aprehendieron la mayor cantidad de tabaco decomisada hasta la fecha en la cornisa cantábrica, cinco millones de cajetillas destinadas al mercado español, valoradas en mil cien millones de pesetas.

Condena por violación

■ TOLEDO.-La Audiencia Provincial de Toledo ha condenado a Jesús Bote Sánchez, de 23 años de edad y vecino del barrio madrileño del Pozo del Tío Raimundo, a un total de 28 años, seis meses y un día de prisión por violar y raptar a Nelufar S. H., que momentos antes se hallaba con su novio en el interior de un coche.

Un niño de catorce años confiesa haber matado a una niña de diez, amiga suya

El decano de los forenses apunta que pudo hacerlo creyendo que jugaba

■ BARCELONA/EFE.-La juez decretó el ingreso en un centro de internamiento para menores del niño de 14 años Jordi S.C., presunto autor de la violación y asesinato en Sant Quirze de Besora (Barcelona) de la niña de 10 años María del Carmen Casanova.

A propuesta de la Fiscalía de Menores de Barcelona, que instruye el caso, la titular del Juzgado de Menores número 1 de Barcelona, Mireia Ríos, confirmó la medida de internamiento durante un mes del menor, que permanecerá en observación en el centro de régimen cerrado «Els Tillers» que la Generalitat posee en Mollet (Barcelona).

Durante este tiempo los psiquiatras del centro elaborarán unos informes sobre el estado psíquico del menor, que si bien no tiene sus facultades mentales perturbadas, posee un bajo coeficiente intelectual, según señalaron fuentes policiales.

El niño prestó declaración ante la fiscal, con la presencia de un abogado de oficio, y fue examinado posteriormente por un forense. Según señalaron fuentes judiciales, Jordi S.C admitió ser el autor de la muerte de la niña María del Carmen Casanova, pero negó que la hubiera violado.

Cuando el lunes se iniciaron las tareas de búsqueda de la pequeña, Jordi S.C explicó inicialmente a la Guardia Civil que había observado cómo un hombre con barba se había llevado a María del Carmen Casanova en un coche negro.

El menor fue detenido posteriormente al incurrir en numerosas contradicciones en sus afirmaciones y confesó la autoría al ser presionado por un vecino, quien vio al joven por la tarde cuando fue a reco-

ger a la niña a la salida de sus clases de mecanografía.

El cuerpo de la pequeña fue encontrado desnudo de cintura para abajo y semisumergido en la orilla del río Ter.

La pequeña vivía con sus padres y con un hermano, en el mismo edificio en que residía Jordi S. con su padre, ya que su madre los había abandonado cuando el niño era pequeño. Jordi S. y la niña María del Carmen Casanova eran amigos y acudían al mismo colegio.

El decano de los forenses de España, José Antonio García Andrade, dijo que el niño pudo dar muerte a la niña creyendo que jugaba, porque en algunos casos, a esa edad, no está del todo clara la barrera entre lo lúdico y lo real.

DROGA EN UN CAMION

La Policía ha intervenido en Madrid un camión que ocultaba dos toneladas de hachís marroquí, en una operación en la que han sido detenidos seis responsables de una red internacional de narcotraficantes, informó la Dirección General de la Policía.

La droga, que estaba oculta en un doble fondo de un camión frigorífico con matrícula española, había sido cargada en Tánger (Marruecos) e iba a ser conducida a los Países Bajos en otro vehículo pesado holandés que también ha sido intervenido.

En la operación han sido



Centro de internamiento de menores de Sant Quirze.

EFE

detenidos el «cabecilla» de la red, José Antonio Manzanera Clares, vecino de Murcia; José Gil de Pareja Romero, vecino de Almería; los madrileños Carlos de Andrés Martín y Antonio Fernández Rodríguez; el marroquí Mohamed Bovsefdaoun, y el holandés Theo Stoffeisma.

OPERACION PITON

El juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón ordenó el ingreso en prisión de Fernando López Herrera, alias «pájaro negro», último detenido en

la operación antidroga «Pitón».

Con ésta son ya cuarenta y tres las personas que han ingresado en la cárcel por su implicación en una red dedicada a la introducción de hachís en Europa, a través de las costas de Huelva, Cádiz y El Estrecho.

Fuentes de la investigación explicaron que la operación sigue abierta y que habrá probablemente nuevas detenciones en los próximos días.

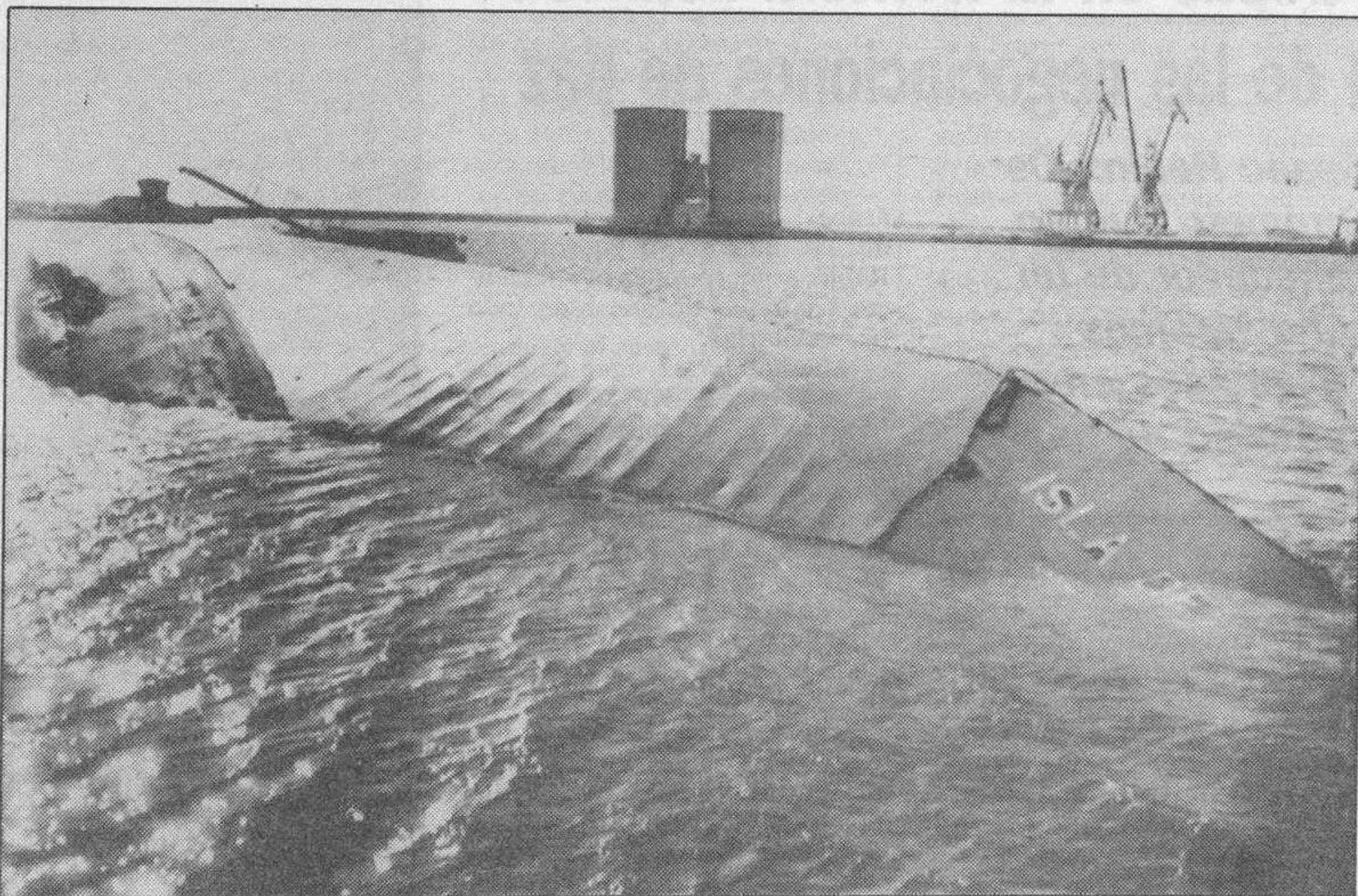
Las mismas fuentes dijeron que aún no se ha podido establecer el volumen de dinero que ha manejado la organización.

Fraude del BFP: Libertad provisional para Salvador Forcadell

■ BARCELONA/EFE.-Pascual ha decretado esta tarde la libertad provisional del empresario inmobiliario Salvador Forcadell, socio de la empresa BFP implicada en un fraude de unos 5.000 millones de pesetas a inversores que adquirieron pagarés, informaron fuentes judiciales.

Salvador Forcadell ingresó en prisión el 2 de octubre junto a sus dos socios en BFP, el ex-conseller de la Generalitat Jordi Planasdemunt, Joan Basols, y otras tres personas.

Los abogados de Salvador Forcadell ofrecieron al juez, como fianza para cubrir posibles responsabilidades civiles, el edificio que el agente inmobiliario posee en el número 3 de la plaza Universidad, sede de BFP, Fincas Forcadell y otras sociedades. El valor del inmueble es de unos 3.500 millones de pesetas, según un peritaje realizado durante los últimos días. El juez había fijado una fianza de 3.000 millones que los implicados en el fraude deben abonar solidariamente.



EFE

BUQUE HUNDIDO.-Un buque de carga se ha hundido sin que se hayan producido víctimas, poco después de atracar en el puerto de Málaga, como consecuencia de una vía de agua producida al rozar el buque con una escollera al entrar en el puerto, informaron fuentes portuarias. El «Isla del Hierro» rozó con las escolleras del dique de levante a pesar de lo cual pudo atracar en el muelle tres. A los quince minutos comenzó a inclinarse debido a la vía de agua y se hundió hasta desaparecer. En el buque viajaban una docena de tripulantes, que lograron abandonar el barco en distintos remolcadores que había en el puerto, sin que, según estas fuentes, se produjeran heridos. El «Isla del Hierro», del consignatario Joaquín Pérez Muñoz, es un buque del tipo «Roro» (dedicado a la carga general sobre plataforma) y tenía línea regular con Melilla.

España, elegida para ocupar un escaño en el Consejo de Seguridad

□ **NACIONES UNIDAS/EFE.** - España ocupará un escaño en el Consejo de Seguridad en los próximos dos años, al haber ganado la elección en la primera votación ayer en la Asamblea General de la ONU.

España, Suecia y Nueva Zelanda presentaron su candidatura para dos de los diez escaños no permanentes del Consejo de Seguridad, en representación del grupo occidental para los años 1993 y 1994. En la primera votación, España consiguió 118 votos, dos más de los 116 necesarios -dos tercios de los 173 votos emitidos-. Suecia obtuvo 109 votos y Nueva Zelanda, 108, con lo cual hará falta una segunda votación, por lo menos, para decidir entre los dos países, cuyo activo papel en la ONU rebasa con mucho su peso económico y político propio. El voto es secreto. Cuando los países entregaron sus papeletas, Ganev anunció que se necesitarían unos 40 minutos para el escrutinio, que se hizo en una sala adjunta, en presencia de diplomáticos de Marruecos, Bangladesh y Bielorrusia.

Dado que Suecia y Nueva Zelanda se consideraban como fuertes rivales, la elección en la primera ronda representa una gran victoria para España, que ya estuvo dos veces en el Consejo (1969-70 y 1981-82).

El embajador español ante la ONU, Juan Antonio Yáñez-Barnuevo, sonreía, feliz, cuando salió disparado de la Asamblea General camino de la embajada,

En la primera votación España consiguió 118 votos, dos tercios de los 173 votos emitidos

para informar a Madrid. En este sentido el ministro del Exterior Javier Solana tras mostrar su satisfacción indicó que la elección supone un «reconocimiento a los esfuerzos desplegados por España en favor de la paz y del sistema de Naciones Unidas en los últimos años». El Gobierno aprovecha esta oportunidad para agradecer la confianza depositada en España por más de dos tercios de los miembros de la comunidad internacional, representada en la Asamblea general de las Naciones Unidas, añadió Solana.

Hace semanas que en los pasillos de la ONU se daba como virtualmente asegurado que España saldría elegida, al contar con el respaldo de la Comunidad Europea, la Conferencia Iberoamericana, la Liga Árabe, Estados Unidos, y varios países de África.

Los próximos dos años se perfilan como claves para el futuro de la ONU en la «posguerra fría», y el Consejo seguirá teniendo un papel protagonista en los cambios que se avencinan, pero será objeto de fuer-



James Baker en la votación para recurrir a la fuerza contra Irak

tes presiones para reformarlo, democratizarlo, ampliarlo y hacerlo más acorde con la relación actual de fuerzas en el mundo. En su intensa campaña, el Gobierno español subrayó que, además de su condición europea, tiene una doble proyección hacia Latinoamérica, por una parte, y África del Norte y Oriente Medio, por otra.

Recordó, además, que es el noveno país contribuyente de la ONU y que su participación en las operaciones de paz se incrementó de forma considerable en los últimos años.

El grupo occidental de la ONU es el único que presentaba más candidatos que vacantes a cubrir, las de Bélgica y Austria, cuyo período expira el próximo 31 de diciembre. Ya se había decidido de antemano y fue refrendada ayer por la Asam-

blea la elección de Brasil para suceder a Ecuador; la de Pakistán para remplazar a India, y la de Yibuti, que sustituirá a Zimbabue. Los otros cinco miembros no permanentes del Consejo, cuyo mandato expirará en diciembre de 1993, son Venezuela, Japón, Hungría, Marruecos y Cabo Verde. Los cinco miembros permanentes, con derecho a veto, son Estados Unidos, Rusia, Francia, Gran Bretaña y China.

Los principales grupos parlamentarios coincidieron ayer en afirmar que la elección de España además de representar una gran satisfacción, supone una mayor responsabilidad española en la política internacional.

Así lo expresaron Luis Fajardo, del PSOE, Javier Rupérez, del PP y Ramón Espasa, de IU,

horas antes de que la Asamblea General de las Naciones Unidas decidiese quién sería el nuevo miembro. Fajardo, presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso, indicó que la política española de «estar y tener presencia» en los organismos internacionales ha favorecido su posición, que además se ha caracterizado por un protagonismo creciente debido a su forma de ubicarse en las grandes crisis. Para el portavoz del PP en Asuntos Exteriores, Javier Rupérez, resaltó que además de la responsabilidad que entraña, España debería promover en el seno de la ONU la defensa de los valores fundamentales, así como abrir una reflexión sobre la necesidad de darle más igualdad a la ONU. En este mismo sentido se expresó el diputado de IU Ramón Espasa.

Israel concentra tropas en la frontera libanesa pero no se retira de las negociaciones de paz

□ **JERUSALEN/EFE.** - El Gobierno de Israel «a pesar de las manifestaciones dentro de nuestro país y del terrorismo fuera de él, seguirá con el proceso de paz», aseguró ayer a la prensa extranjera el primer ministro, Isaac Rabin.

Mientras el jefe del Gobierno israelí pronunciaba un breve discurso en una recepción en un hotel de Jerusalén, centenares de colonos de los asentamientos judíos exigían desde la calle su dimisión al grito de «Rabin traidor».

El primer ministro desmintió categóricamente haber dicho en una reunión con altos mandos militares que la misión de las Fuerzas Armadas de Israel, además de proteger a la población del norte del país, es «eliminar» a la guerrilla de Hizbolá en el Líbano.

«Es imposible erradicar de cuajo el terrorismo», dijo Rabin a los corresponsales, y tachó de «irresponsable» al diario independiente «Haaretz», considerado el más serio y prestigioso del país, por haber difundido esa noticia.

Al insistir en su desecho de paz, Rabin dijo que «en mi larga vida

Isaac Rabin: «Os prometo que en alrededor de un año veremos resultados en el proceso de paz»

de militar he visto el verdadero rostro de las guerras y no sólo el de la victoria y los desfiles. También he visto el rostro feo de la guerra, pues soy general desde los 33 años», dijo Rabin, que tiene en la actualidad 70 años. «Os prometo que en alrededor de un año veremos resultados en el proceso de paz pero si no fuese así mi Gobierno será flexible, aunque no haremos la paz a expensas de la seguridad como yo la entiendo», declaró.

Con respecto a las manifestaciones de la derecha israelí que le exige suspender las conversaciones de paz, el primer ministro dijo que «no nos arrearán». El «verdadero peligro para la paz son las organizaciones jomcinistas y los extremistas palestinos en el mundo

árabe», agregó. Si llegase a producirse una nueva guerra, dijo Rabin, «quiero tener la conciencia tranquila de que hice todo para evitarla».

Mientras Israel sigue concentrando tropas en la frontera libanesa, el jefe del Estado Mayor del Ejército, Amnon Shajak, desmintió informaciones de que una columna de tanques israelíes hubiera penetrado al norte de la «zona de seguridad» que controla Israel en territorio libanés.

Al caer la tarde en la ciudad israelí de Kiriati Shemoná, donde murió un joven inmigrante ruso en la madrugada cuando fue atacada por cohetes lanzados por el grupo Hizbulá, su población bajó a los refugios antiaéreos en previsión de nuevos ataques. Por su parte, aviones de la fuerza aérea israelí volvieron a bombardear este mediodía objetivos del Hizbulá y de guerrilleros del Frente Democrático para la Liberación de Palestina (FDLP) en el valle de la Beká, en el sur del Líbano.

Las hostilidades comenzaron con un atentado del Hizbulá, el pasado domingo en el que murieron cinco soldados israel-



Carros de combate son enviados al norte de la frontera israelí.

lies en la «zona de seguridad» y otros cinco resultaron heridos.

A las operaciones de represalia por aire, tierra y mar que lanzó Israel, respondió el Hiz-

bulá con cohetes Katyusha contra Kiriati Shemoná y poblaciones dentro de la «zona de seguridad» donde mataron a un libanés y su hija.

La Legión iniciará su misión en Bosnia el 15 de noviembre

□ SPLIT/EFE.-Las tropas españolas que escoltarán a los convoyes de ayuda humanitaria con destino a Sarajevo estarán preparadas para desempeñar su misión alrededor del 15 de noviembre, dijo ayer el segundo jefe de este contingente, general Luis Martínez Coll.

El militar español hizo estas declaraciones a bordo del buque de la Armada «Castilla» que ayer atracó en el puerto croata de Split con 183 militares que componen la avanzadilla del contingente de las Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) que recibe el nombre de Agrupación «Málaga».

El Gobierno español, al igual que el británico, ha denegado la petición realizada por la Alta Comisaría de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) de adelantar la operación ante la trágica situación de la población de Sarajevo.

Sin embargo la reanudación de los enfrentamientos al noroeste y sur de Bosnia-Herzegovina obligó a aplazar ayer 24 horas la salida de un convoy de ayuda humanitaria para Sarajevo procedente de Belgrado. Este convoy, con 207 toneladas de alimentos, será el primero en seis meses que atraviese los 320 kilómetros que separan Belgrado (capital yugoslava y serbia) de Sarajevo, bajo protección del nuevo contingente de Tropas de Paz de la ONU, cuyo envío aprobó el Consejo de Seguridad de la ONU en su resolución 776.

«En Sarajevo siguen las negociaciones sobre el itinerario del convoy. Decidimos no salir hasta que se nos garantice la seguridad en cada metro del itinerario», dijo el portavoz de las Tropas de Paz de la ONU para Bosnia, David Kahnk.

La llegada del invierno, con temperaturas que descienden por debajo de los 20 grados bajo cero, y las nieblas que suelen cubrir el valle de Sarajevo dificultarán en gran medida las labores del puente aéreo de ayuda humanitaria, por lo que el ACNUR tendrá que recurrir con

Vance y Owen presentan un proyecto de Constitución a los dirigentes de las tres facciones

frecuencia al uso de los corredores terrestres.

Por otro lado el ponente de la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, Tadeusz Mazowieski, afirmó que los refugiados de Bosnia-Herzegovina están en peligro de muerte.

En una entrevista en el vespertino «Le Monde», el ex primer ministro polaco calcula que hay 700.000 refugiados en Croacia, 500.000 en Serbia y 30.000 en Bosnia-Herzegovina, aunque las cifras pueden ser inexactas por las dificultades de contabilizarlos debido a los combates.

El PP cuestiona idoneidad del contingente español

□ MADRID/EFE.-El portavoz del PP en la Comisión de Defensa del Congreso, Santiago López Valdivielso, expresó ayer su temor a que el contingente de militares españoles en Bosnia-Herzegovina no esté tan bien preparado como exige la misión, realizada bajo el mando de la ONU. «No digo que no se vaya a efectuar bien la misión», pero apuntó deficiencias, como el hecho de que los cerca de 700 hombres del contingente procedan de diversas unidades y no exista una específica para este tipo de operaciones.

El diputado popular se mostró crítico con la gestión del Gobierno en materia de Defensa ya que, aunque reco-

noció que la seguridad nacional no está amenazada, dijo que los socialistas han puesto en cuestión el sistema defensivo, hasta el punto de dudar de su eficacia. Señaló como principios básicos de su partido en este ámbito el poseer unas FF.AA. disuasorias o con capacidad para hacer frente a agresiones y la colaboración en el mantenimiento de la paz a través de alianzas como la OTAN y la UEO. El objetivo del PP es hacer un Ejército de dimensiones «razonables» y con el menor costo posible. En cifras concretas, el PP es partidario de unas FAS integradas por unos 170.000 efectivos, de los que 50.000 sean jefes y oficiales y el resto tropa.



Unos padres lloran ante la tumba de su hija en Sarajevo.

Entre los 30.000 refugiados de Bosnia, en su mayoría musulmanes. «un tercio se encuentra

en peligro de muerte», explica Mazowieski, quien denuncia las condiciones de vida en los «centros para refugiados», que él considera verdaderos «campos de detención».

Finalmente los mediadores de la ONU y la CE presentaban en Ginebra una propuesta de constitución que debería servir de base para un acuerdo político.

Cyrus Vance y David Owen, co-presidentes de la Conferencia de paz sobre la antigua Yugoslavia, presentaron el proyecto a los líderes de las facciones combatientes, pero el texto no se hizo público el mismo día debido a un retraso en la traducción.

No obstante, según filtraciones anteriores, se sabe que el plan propone establecer en Bosnia-Herzegovina un sistema federal similar a la estructura cantonal de Suiza, con un gobierno central que mantendría el control de las relaciones exteriores, los asuntos económicos y la seguridad interna.

Las restantes responsabilidades se transferirían a las administraciones de las regiones -cuyo número no se especifica- que se crearían.

El rechazo a las reformas golpea a la clase política canadiense

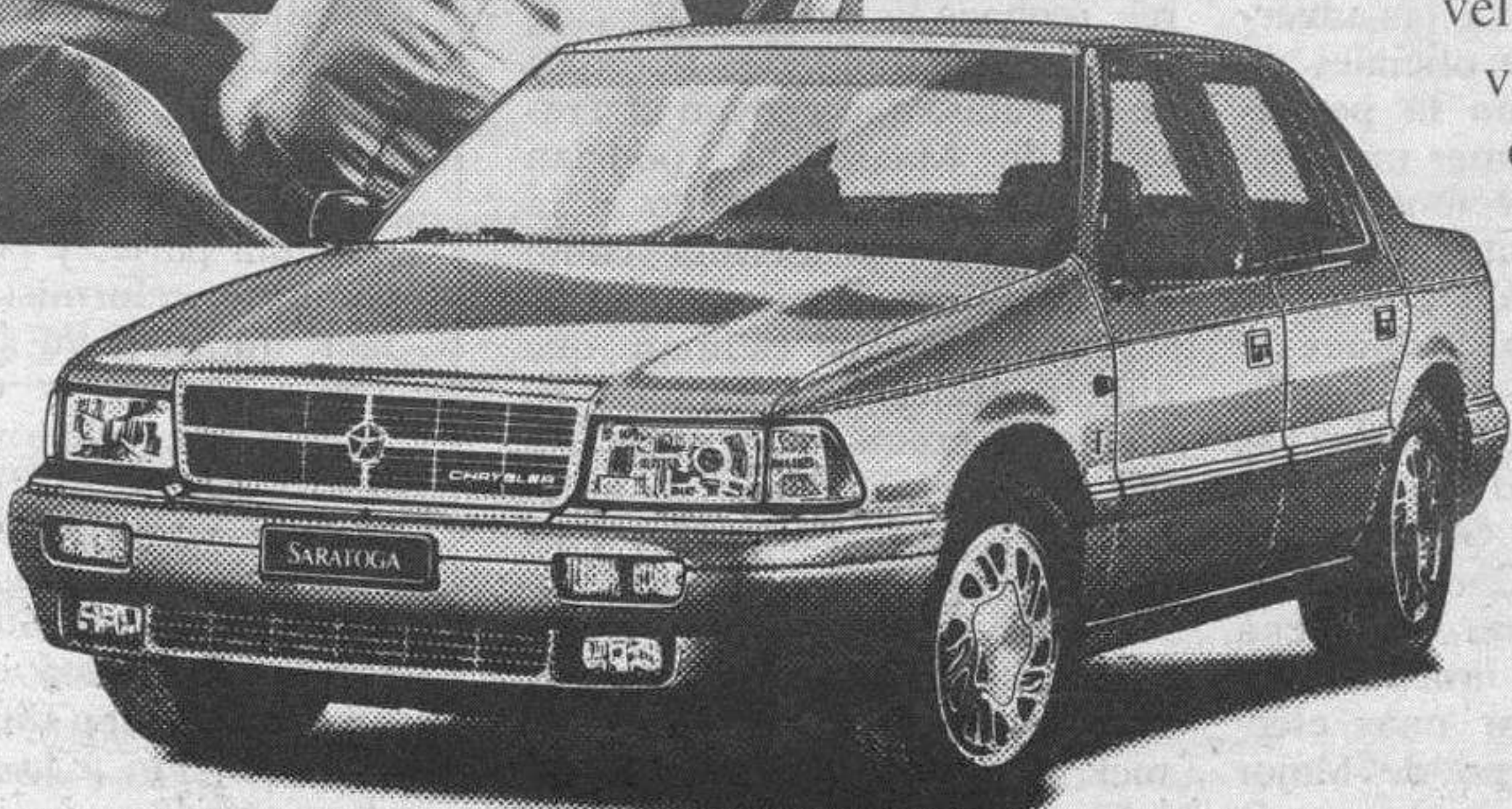
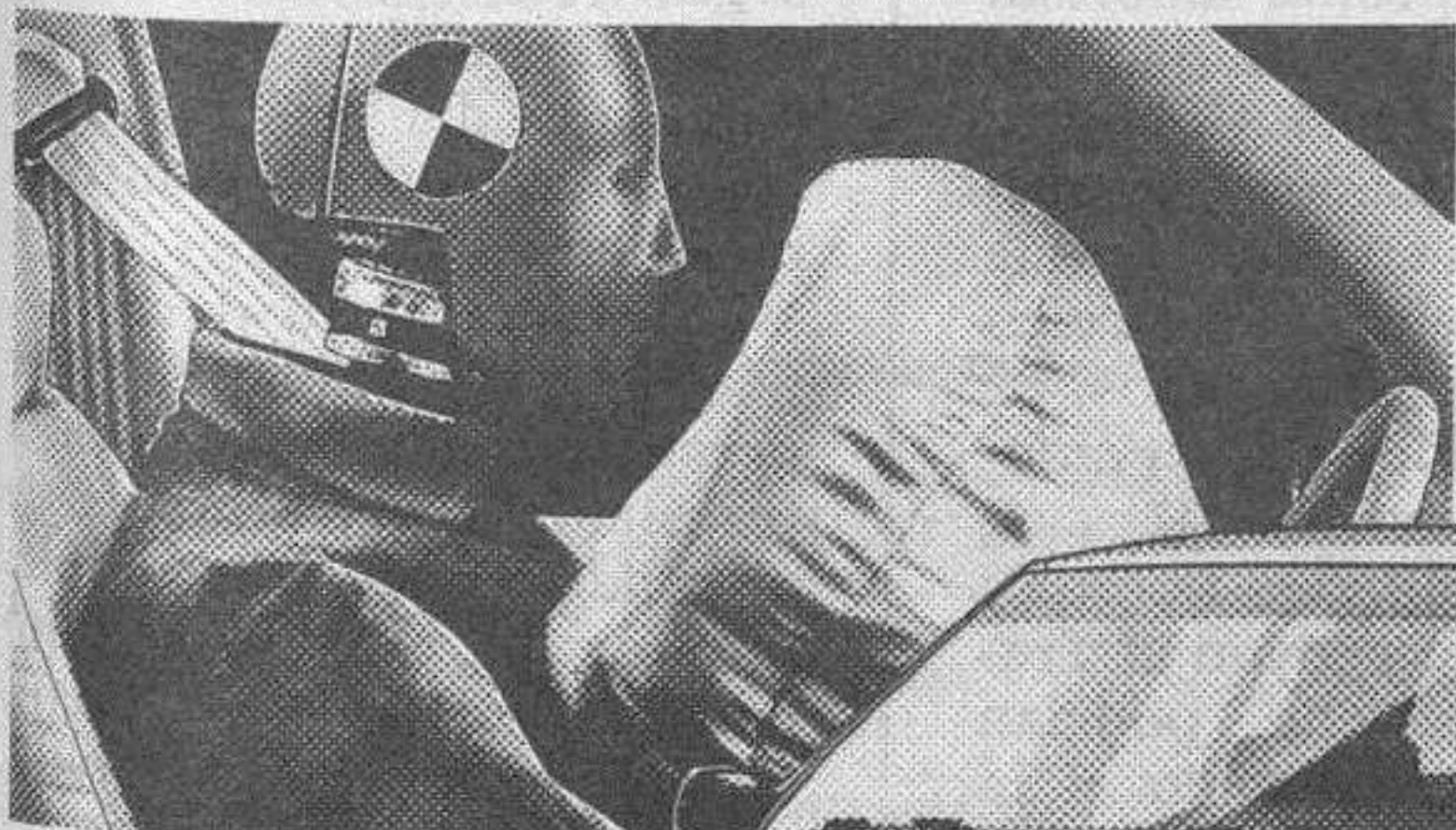
□ MONTREAL/EFE.- El triunfo del «no» en el referéndum canadiense de unidad nacional constituye un duro golpe para la clase política, a la que buena parte de la población considera incapaz de solucionar la crisis económica. La reforma constitucional, derrotada el lunes por los votantes de seis de las diez provincias canadienses, era el fruto de un pacto firmado por el primer ministro, Brian Mulroney, los gobiernos provinciales y los líderes de cuatro comunidades indígenas. Entre otras reformas, el pacto reconocía a la provincia francófona de Quebec como una «sociedad distinta» dentro de Canadá, reformaba el Senado y otorgaba amplias competencias a los gobiernos provinciales.

La mayoría de los observadores señalan a Mulroney como el gran perdedor de la jornada.

Poco después de conocer el resultado de la votación, el político conservador expresó su decepción por la victoria del «no» y prometió dejar de lado la reforma de la Constitución para centrarse en la solución de los problemas económicos del país. Mulroney, cuyo mandato concluye el año que viene, no dio señales de que vaya a convocar elecciones anticipadas.

Los ciudadanos, señalan los observadores, no sólo votaron el lunes contra una reforma que no era de su agrado, sino que enviaron a los políticos una advertencia sobre la grave crisis económica. Por su parte, los nacionalistas de Quebec interpretaron el triunfo del «no» como un primer paso hacia la independencia de la provincia. El 56,6 por ciento de los electores de Quebec votó «no» en el referéndum del lunes, mientras que el 43,4 por ciento se inclinó por el «sí».

Las reformas también fueron rechazada por los votantes de las provincias anglófonas de Nueva Escocia, Saskatchewan, Manitoba y Alberta y Columbia Británica, así como en el territorio de Yukón. Ontario, Terranova, Nuevo Brunswick y la Isla del Príncipe Eduardo votaron «sí», que también ganó en los Territorios del Noroeste. A nivel nacional, el pacto fue rechazado por el 54,4 de los electores, mientras el 44,6 por ciento votó a favor.



SARATOGA 2.5: AIRBAG DE SERIE.

- Motor de 2.5 litros • Inyección electrónica • Caja de cambios manual de cinco velocidades • Aire acondicionado • Volante regulable en altura • Ordenador de viaje • Programador de velocidad • Llantas de aleación • Asiento regulable eléctricamente • Dirección asistida • 3 Años de garantía • Todo de serie.

Saratoga 2.5 con Airbag. 2.853.385 Ptas. IVA y transporte incluidos.

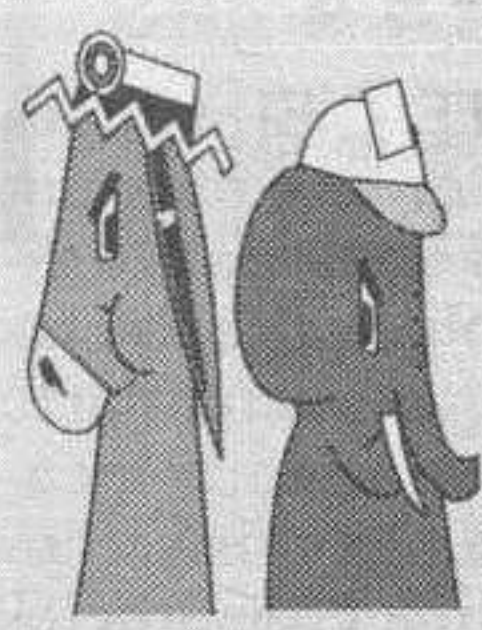
• También disponible con motor de 3.0 L. V6. cambio automático.



BRIMOTOR, S.L.

Pol. Ind. Taglosa. Ctra. Madrid-Irún, Km. 242,3.
09007 BURGOS. Telf. 26 00 68.

Perot vuelca su campaña en televisión y crea nerviosismo en Bush y Clinton



□ WASHINGTON/EFE.- El independiente, Ross Perot, que no tiene problemas económicos, ha puesto en marcha una

operación televisiva electoral sin precedentes en EEUU que ha creado nerviosismo en sus contrincantes.

Incapaces de contrarrestar el poderío económico del multimillonario Perot -que en los últimos días ha «donado» a su campaña otros 10,8 millones de dólares-, el republicano George Bush y el demócrata Bill Clinton, aunque han decidido hacer «oídos sordos» a sus planteamientos, no dejan de preocuparse por ellos.

Perot se ha gastado 57,5 millones de dólares de su propio peculio desde que la pasada primavera decidió presentarse a las elecciones: 37 de ellos han sido gastados durante los 27 días transcurridos desde que el candidato independiente -que se retiró de la campaña en julio- decidió regresar a la arena electoral. Curiosamente, la mayor parte de este dinero ha ido a parar a las arcas de las principales cadenas de televisión donde, por ejemplo, Perot ha comprado ocho espacios de 30 y 60 minutos en hora punta durante la última semana de la campaña.

Este despliegue, que ha convertido al multimillonario texano en el protagonista de una especie de «miniserie» televisiva, representa, al mismo tiempo, un fenómeno sin precedentes en la historia electoral de



WIN McNAMEE/REUTER

Bush y Clinton no pueden hacer frente a los gastos de Perot.

este país. Nunca hasta ahora un candidato a la presidencia había hecho un uso tan masivo de la televisión para llegar al público como ahora hace Ross Perot, probablemente porque no ha habido ninguno tan atípico como él.

Perot, por ejemplo, gastó 940.000 dólares el pasado lunes por la noche para explicar someramente en la cadena de televisión «ABC» algunas de sus pretensiones. La comparecencia, que bien les hubiera gustado hacer a Bush y a Clinton, pretendía, según los analistas,

contrarrestar los informes publicados por los distintos medios de comunicación respecto a las causas que motivaron a Perot para abandonar la campaña el pasado mes de julio. En opinión de Ed Rollins, uno de sus máximos asesores de aquella época -que ahora no trabaja para él- con estas comparecencias Perot persigue exclusivamente «recuperar su imagen». Perot, que se lanzó a la campaña promoviendo un riguroso incremento de los impuestos, ha sofocado en buena parte estos planteamientos impopula-

res para pasar a presentarse como un «héroe». Perot, en opinión de Darrell West -un experto publicitario de la Universidad de Brown (Providence, Rhode Island)-, es un «magnífico vendedor que ha decidido ahora hacer publicidad de sí mismo». De esta forma, mientras Bill Clinton y George Bush apuran los 55 millones que los fondos federales conceden a cada uno de los dos candidatos tradicionales, Ross Perot saca a colación a su familia e, hijo por hijo, les hace cantar las excelencias del patriarca.

Kohl advierte contra el fracaso de Maastricht

□ DUSSELDORF/EFE.- El canciller federal alemán, Helmut Kohl, advirtió ayer en el congreso general de su Partido Cristianodemócrata (CDU) contra un fracaso del Tratado de Maastricht y a la vez pidió un esfuerzo en pro de la unión de los pueblos y Naciones de Europa. El canciller subrayó que «si nosotros no logramos ahora la Unión Europea, fallamos ante el futuro y corremos el peligro de poner en juego lo que ya hemos logrado».

Kohl, ante 1.000 delegados del congreso, afirmó que de no entrar en vigor el Tratado se producirá un retroceso y se perderá una ocasión que «tardará como mínimo una generación en volver a presentarse». Igualmente se correrá el peligro de que en Europa vuelvan a producirse tristes fenómenos nacionalistas del pasado que, dijo Kohl, todavía no han sido enterrados.

El canciller puso como ejemplo la actual situación en Europa Oriental y afirmó que se están produciendo señales de una vuelta a los pensamientos nacionalistas, de intolerancia y chauvinismo en varios países. Kohl destacó que Alemania ha decidido definitivamente



ACHIM SCHEIDEMANN/EPA

Helmut Kohl.

te seguir una línea política cuya meta es fortalecer la cooperación de los pueblos y Naciones europeas y advirtió a la vez en contra de una Europa de diversas velocidades.

También rechazó el que Alemania sea el «país pagador» de la Comunidad Europea y señaló que los alemanes perciben las mayores ventajas de la CE y que, por lo tanto, debe ser la que haga las mayores aportaciones financieras.

Major recibe presiones para que retire su amenaza de anticipar las elecciones

□ LONDRES/EFE.- El partido conservador y varios miembros del Gabinete presionan al primer ministro John Major a que retire su amenaza de convocar unas elecciones generales si el Parlamento no ratifica el Tratado de Maastricht.

Sesenta diputados conservadores pertenecientes al ala derecha del partido se reunieron anteaocche para advertir a Major del peligro de una guerra civil entre los «tories» si no se evita una confrontación interna por el Tratado. A pesar de las advertencias, portavoces oficiales de Major no descartan la posibilidad de que el primer ministro convoque unas elecciones generales si el Parlamento no ratifica el acuerdo de unión política y monetaria europea. Después de la reunión, Sir George Gardner, en nombre del grupo, le informó a Richard Ryder, jefe parlamentario del Gobierno en la Cámara de los Comunes, que había existido una «condena universal» de la amenaza de Major de convocar unas elecciones. El Gobierno de Major ha hecho prácticamente que la

votación en la Cámara de los Comunes del 4 de noviembre, técnicamente una moción para reintroducir el proyecto de ley para ratificar el Tratado, sea visto como una moción de confianza. Pero existe la posibilidad que el partido opositor laborista aproveche la oportunidad de oro que le ofrece el Gobierno y cambie su posición de abstención por una en contra y que con los nacionalistas escoceses y norirlandeses, mas unos 22 diputados rebeldes conservadores, rechace la moción.

Y los 20 diputados liberales demócratas, que apoyan el Tratado de Maastricht, podrían votar en contra también si la moción es considerada como una moción de confianza.

Los analistas estiman que aunque Major lleve adelante su amenaza, creen que la reina Isabel II podría negarle su autorización para disolver el Parlamento ya que los conservadores tienen una mayoría parlamentaria de 21 escaños y que el único problema es que el primer ministro no puede controlar a su propio partido.

Estalla una guerra abierta entre Yeltsin y Jasbulátov

□ MOSCU/EFE.- La lucha por el poder entre Boris Yeltsin y el líder del Parlamento, Ruslán Jasbulátov, ha estallado en una guerra abierta al emplear éste su «guardia particular» para tomar ayer la editorial de un rotativo protegido por el presidente ruso.

Por su parte, el vicepresidente primer ministro ruso, Alexandr Shójin, advirtió de que no se puede descartar la imposición de la administración presidencial, ya que «es más fácil llevar a cabo las reformas cuando hay estructuras autoritarias, aunque todavía es pronto para hablar de esto».

El Gobierno reformista de Yeltsin, que teme su destitución por el Congreso de Diputados Populares, el marcoparlamento que también preside Jasbulátov, esgrimió el lunes la convocatoria de un referéndum sobre una nueva Constitución para restar poderes al legislativo.

Los milicianos de Jasbulátov rodearon inesperadamente ayer por la mañana la sede de «Izvestia», a pesar de que el Gobierno de Yeltsin había decretado, hace dos meses, la nacionalización del recinto precisamente para frustrar las pretensiones de Jasbulátov de hacerse con un diario que le ha criticado duramente.

«Izvestia» fue el órgano del Parlamento de la URSS hasta que se independizó en los días siguientes al fracaso del golpe involucionista de agosto de 1991, y Jasbulátov consiguió que el Parlamento ruso decidiera el pasado 17 de julio reclamar, como «sucesor jurídico» del legislativo soviético, la jurisdicción sobre el molesto vespertino.

La guardia del Parlamento, tachada de «guardia pretoriana de Jasbulátov» cuenta con hasta 5.000 hombres armados que responden exclusivamente a las órdenes del presidente del Parlamento, según las denuncias de varios ministros.

Las fuerzas de Jasbulátov también protegen la emisora de la televisión central de la antigua URSS, el Ministerio de Justicia, y otros recintos claves de la capital rusa, según los miembros del Gobierno que hicieron sonar, el pasado día 16, la alarma sobre «un complot contra el presidente».

El golpe contra «Izvestia», uno de los medios de mayor prestigio y que más apoya la transición a la economía de mercado, agrava palpablemente el enfrentamiento entre Jasbulátov y la Cámara conservadora que preside, por una parte, y por otra el Gobierno reformista del primer ministro en funciones, Yégor Gaidar, y el propio Yeltsin. Jasbulátov, otrora brazo derecho de Yeltsin, se perfila como primer obstáculo a la continuación en el poder del actual Gobierno de Gaidar, que está empeñado en llevar a cabo rápidamente la transición a la economía de mercado.

CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

CHALETS EN CONSTRUCCION

5 amplias habitaciones, 3 baños, barbaoca, cocina francesa, jardín privado, 3 garajes, 40 m2. merendero. Visite piloto.

Mínima entrada

Teléfono: 26 32 43

LOCAL SE VENDE

Paseo Fuentecillas, 13. 80 m.² planta, 180 m.² sótano.

Telfs. 20 62 54 y 27 76 51.

TORREVIEJA

INMEJORABLES OFERTAS EN APARTAMENTOS, CHALETS Y BUNGALOWS

CAJA de PROMOCIONES COSTA BLANCA VIAJE GRATIS fines de semana

BURGOS: C/ VITORIA, 17. EDIF. EDINCO. OFIC. 506. ☎ (947) 26 39 91 - 26 39 99.

ARANDA: PROINMOSAN. ☎ 50 57 23.

A ESTRENAR

Vendo piso en calle Madrid, totalmente exterior. Plaza de garaje y trastero.

Información: Teléfono 21 99 21

ABSTENERSE AGENCIAS

GRAN OCASION

Vendo piso 5%, en el centro de Burgos. A estrenar. Primeras escrituras. 125 m.² útiles. Cocina amueblada, 2 garajes y trastero.

Teléfono 20 65 43

C. SERRANO

TRES ULTIMOS CHALETS INDIVIDUALES, EN CONSTRUCCION, TRES PLANTAS, PARCELA 400 METROS, ENTRADA INICIAL 400.000 PESETAS, INFORMES EN OFICINA, PLAZA ALONSO MARTINEZ, 9-1.ªA.

PRIMERA EMPRESA EN EL SECTOR INMOBILIARIO NECESITA PERSONAL

Para departamento comercial. Interesados presentarse en C/. Santander, 6, 1.º Izda. de 12 a 2 y de 5 a 7. Preguntar Sta. Tamayo.

Laboral

SE PRECISA COCINERO-PLANCHISTA

CON EXPERIENCIA EN PESCADOS. Enviar currículum a Publicidad ALAS. Avenida del Cid, 14-3.º B. 09005 Burgos. Indicando referencia 5007.

SE NECESITAN PEONES

PERSONARSE EN OBRA G-3. C/. DUQUE DE FRIAS

CONSTRUCCIONES COMONOR TELF. 21 79 00

NISSAN

A. MOLLEDA, S.A.

Precisa para su ampliación de plantilla COMERCIALES

SE REQUIERE:

- Experiencia como vendedor de Furgonetas ligeras, medias y chasis cabina. Vehículo todo terreno y camiones hasta 14 T.M.

SE OFRECE:

- Salario base asegurado más comisiones. - Vehículo de la empresa.

ABSOLUTA DISCRECION

Interesados enviar Curriculum Vitae: Ctra. Madrid, Km. 234 (Monte de la Abadesa) BURGOS

EMPRESA DE BURGOS, LIDER EN SU SECTOR

NECESITA PARA SU DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD SECRETARIA

SE REQUIERE:

- Experiencia no inferior a 3 años en contabilidad.
- Manejo del ordenador de gestión a nivel de usuario.
- Disponibilidad para viajar.

SE OFRECE:

- Contrato de trabajo.
- Sueldo base más incentivos por ventas.
- Buen ambiente de trabajo.

Interesadas enviar «currículum vitae» a la siguiente dirección: Barrio Gimeno, 13-6.ª-E. BURGOS, indicando en el sobre la referencia Secretaria.

Varios

ORACION A LA VIRGEN PURISIMA

¡Oh! Virgen Purísima llena de bondad y comprensión. Vos que sois la mejor intercesora ante la Divina Providencia, te ruego por medio de esta oración me ayudes a solucionar mi problema. Acordaos, oh piadosísima Virgen María que jamás se ha oído decir que ninguno de cuantos se han acogido bajo vuestro amparo hayan implorado vuestra asistencia y dirigido sus súplicas, haya sido abandonado. Animado yo con tal esperanza, acudo a Vos oh Virgen de las vírgenes y gimiendo bajo el peso de mis pecados me postro a vuestros pies y os ruego me escuchéis (aquí indica tu petición). No desechéis mis súplicas, oh Madre bondadosa, antes bien oídlas propicias y acogedlas favorablemente. Reza esta oración con toda devoción y fe, ten la plena seguridad que tus problemas serán resueltos favorablemente para ti y tus familiares. Logrado tu pedido, publica esta oración tres días y adquiere la devoción de rezarla todas las noches. Es muy milagrosa. Gracias. P.

REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS

Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirán, aunque no lo creas. C. H.

Motor



CARRETILLAS ELEVADORAS USADAS.

MODELOS DE 1.500 A 4.000 KGS.



Pol. Ind. Gamonal-Villayuda - C/. Ribera, s/n. Telfs. (947) 21 14 52 - BURGOS

TODOS LOS MIERCOLES

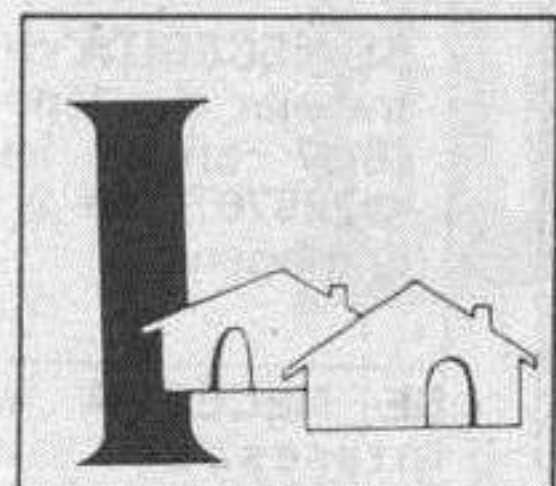
MOTOR SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS

Servicios

MIMBA BARRO Y MIMBRE OFERTA

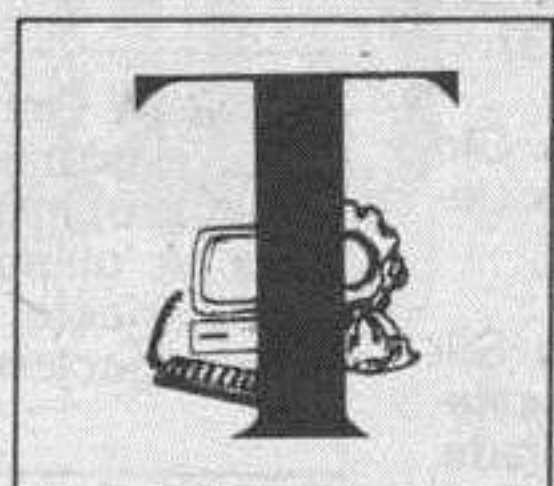
JARDINERAS CEMENTERIO, FLOR ARTIFICIAL 200 PESETAS RAMO Plaza San Bruno, 6. ☎ 22 17 35 - 09007 BURGOS

POR PALABRAS



INMOBILIARIA

1. Ventas
2. Compras
3. Alquileres
4. Traspasos
5. Rústicas



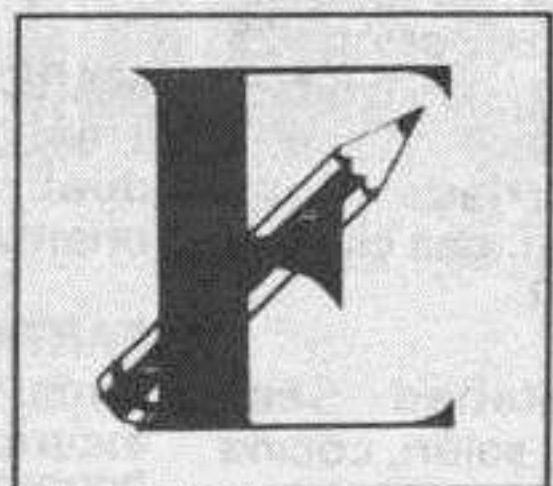
TRABAJO

6. Ofertas
7. Demandas



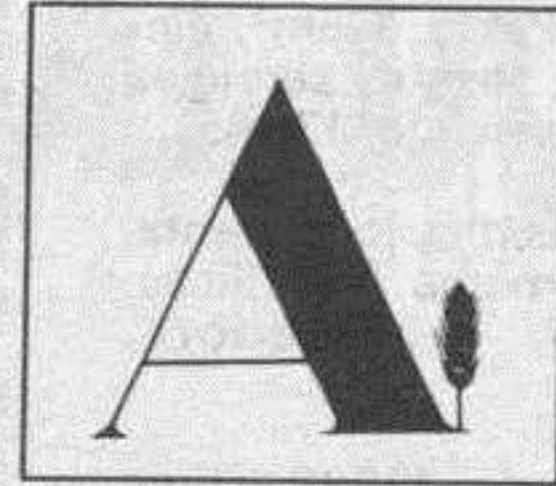
MOTOR

8. Ventas
9. Compras
10. Alquileres
11. Accesorios



ENSEÑANZA

12. Academias
13. Idiomas
14. Varios



AGRO

15. Maquinaria
16. Ganadería
17. Agricultura
18. Otros



VARIOS

19. Compras
20. Ventas
21. Financieras
22. Huéspedes
23. Servicios
24. Pérdidas
25. Hallazgos
26. Otros

I INMOBILIARIA VENTAS 1

CHALET. Vendo junto autovía. Garaje y bodega. ☎ 274000.

CHALET aislado, nuevo, barato, lbeas de Juarros. Parcela 300 m². ☎274000.

APARTAMENTO. En el centro de Burgos. En construcción, con garaje. 203072.

VENDO dúplex, zona centro. ☎ 209415.

PARTICULAR. Vende chalet a estrenar en Villafria. 150 metros cuadrados. El mejor precio (negociable). ☎273404 y 203778.

PARTICULAR vende apartamento en Suances (Cantabria), a estrenar, vista panorámica, condiciones excepcionales. (Abstenerse Inmobiliarias). ☎942-338088.

PARTICULAR vende chalet adosado, económico. 229565.

PARTICULAR vendo piso 5º, Paseo Isla, entero exterior 210 m² útiles muy mejorado. 40.000.000. 263359.

EXPANDEX: Santa Casilda: Tres, salón, servicentrales, 16.000.000.- Plaza San Bruno: Tres, salón, servicentrales, 11.500.000.General Mola: Tres, salón, baños, garaje, 24.000.000.- Reyes Católicos: Cinco, salón, tres baños, garaje doble, 36.500.000. Centro: Nuevo, cinco, salón, tres baños, acabado de lujo, 150 metros, 33.000.000.A.P.I. Muelas. San Pablo 24-1ª-Izda. ☎265251.

VENDO piso, transformado en 2 apartamentos. Amueblados. Decorados. ☎241166.

SE VENDEN últimas viviendas, estrenar, 3, 2 baños, salón, cocina, materiales 1ª calidad. Calle Federico Martínez Varea (detras Residencia Sanitaria). ☎214315.

VENDO local, 125 m². ☎208768.

VENDO nave alto Villabilla. 450 m² con todas instalaciones. 16.000.000. 206473.

VENDO vivienda, dos dormitorios, salón, cocina, baño, excelente estado. 232544.

VENDO piso todo exterior, Juan XXIII. 275544.

VENDO instalaciones ganaderas, adaptables para almacenes, bodegas, merenderos. ☎591052.

URGE vender piso, tres habitaciones, salón, cocina, baño. Calle Santa Dorotea, 19. 372002.

HERRERIA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes 18-1ª-Dcha. 201460.

HERRERIA. Avda. Cid. Tres, salón, cocina, baño, calefacción central, semi-exterior.

HERRERIA. San Lesmes. Apartamento y dúplex, estrenar, materiales primera calidad.

HERRERIA. G-3. Estrenar, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero, exterior.

ORTEGA-DELGADO. Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos, 7. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Avda. Cid. Tres, salón, cocina, baño, reformar. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Precioso piso exterior, tres, salón, dos baños, garaje, trastero, zona Fuentecillas.

HERRERIA. Venerables. Piso construcción, tres habitaciones (posibilidad cuatro), salón, cocina totalmente amueblada, dos baños, garaje, trastero.

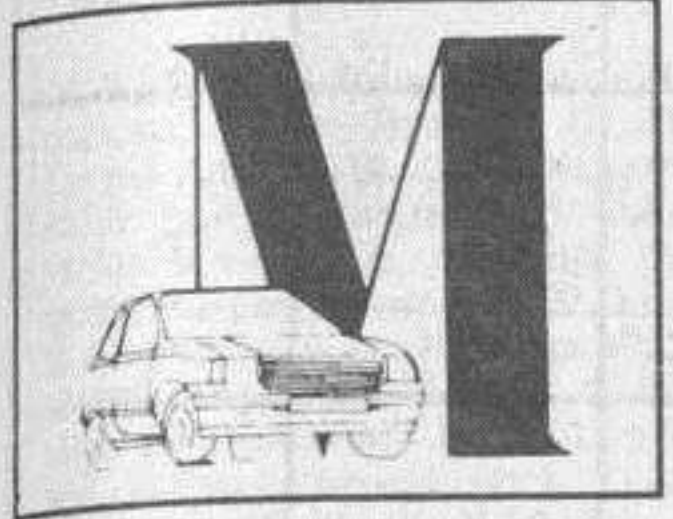
ORTEGA-DELGADO. Apartamentos rehabilitados Paloma, inmejorables, dos, salón, trastero.

ORTEGA-DELGADO. Petronila Casado. tres, salón, dos baños, garaje, trastero, buena orientación. 227941.

REPARACION TEJADOS, CUBIERTAS Y FACHADAS
 Infórmese: ☎ 22 79 12

DEMANDAS
7

SE OFRECE cocinero con experiencia. 203546 - 208689.



MOTOR

VENTAS
8

FAUNDEZ Automóviles S.L. Servicio 24 horas. Coches alquiler. Venta de vehículos. Talleres reparación, servicio de grúa. C/Real nº 7. ☎ 240789.

V. LOPEZ vehículos ocasión, garantizados, facilidades de pago. Pisones, 40. ☎ 209667.

AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎ 227767.

AUTOMOVILES Jesús, compra venta de vehículos usados, totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses. Sin entrada. San Pedro de Cardena, 94. 261314.

SE VENDE 131 Supermirafiori, 5 velocidades, buen estado, barato. 170315.

VENDO Mercedes 18.28 PMA, 20.000 Kgr. freno eléctrico y grúa. 94-4423349.

VENDO Man PMA 8.000 Kgr. botellero. 94-4415377.

VENDO Dumper Man. 4 ejes, 8x8. 94-4411911.

URGE vender Ibiza, como nuevo y Mercedes 300 D, automático. 201416.

VENDO Renault, 19, todas las extras. 22.000 km. semi-nuevo. 274862.

VENDO R-12 TS, en buen estado. Inresados llamar ☎ 265708.

AUTOMOVILES Gamonal: Coches de ocasión, diesel y gasolina, sin entrada, hasta 60 meses. Pedro Alfaro, 2-bajo. ☎ 223814.

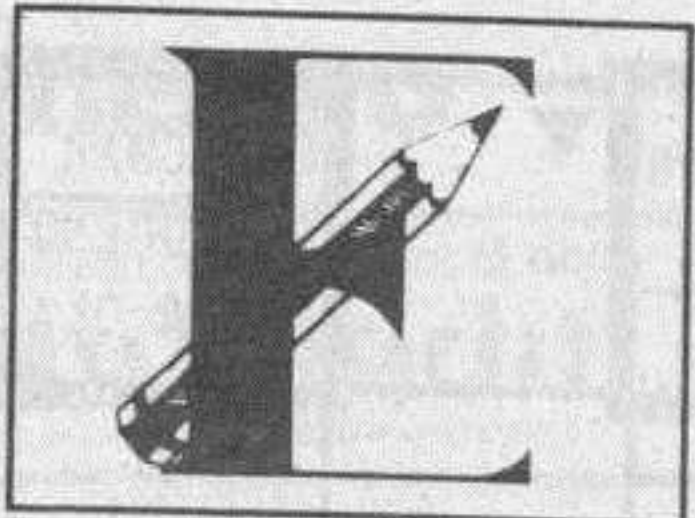
SE VENDE tarjeta nacional de transportes (M.D.P.). ☎ 988-528221.

VENDO coches baratos. ☎ 208768.

FAUNDEZ Automóviles S.L. Servicio 24 horas. Coches alquiler. Venta de vehículos. Talleres reparación, servicio de grúa. C/Real nº 7. ☎ 240789.

ACCESORIOS
11

VENDO tarjeta transporte nacional (MDP). 264690 262289.



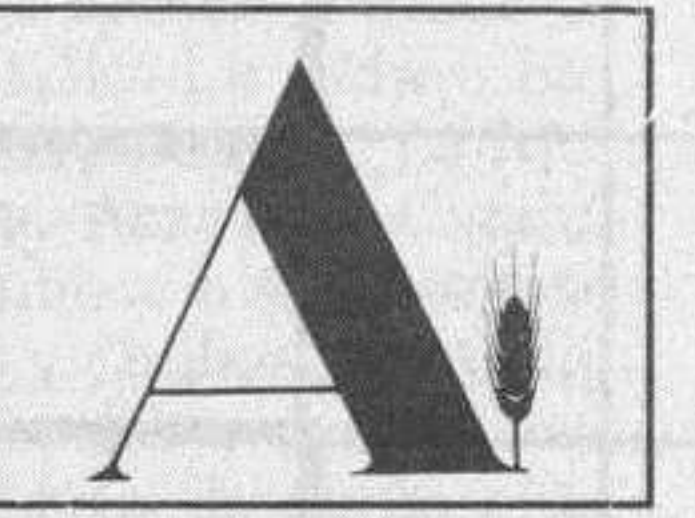
ENSEÑANZA

ACADEMIAS
12

OPOSICIONES Justicia, Oficiales, Auxiliares, Agentes, ayudantes. Instituciones Penitenciarias. Auxiliares, Técnicos Informática. Comienzo inmediato. Academia Universitaria San Juan. San Juan, 22, tercero. ☎ 275077.

CURSO Superior de Logopedia. Título expedido por Instituto Ciencias Educación Universidad Complutense, Madrid. Dirigido a profesores E.G.B., Psicólogos, Pedagogos, Educadores Especiales. Academia Universitaria San Juan. San Juan, 22, tercero. ☎ 275077.

MATEMÁTICAS Física, Química, BUP, COU, Magisterio, Empresariales. 200428 - 275482.



AGRO

MAQUINARIA
15

MOTOSIERRAS Stihl. Compre con ventajas y además... Stihl. Ofertas únicas durante estos días. Venga a verlas a Suministros Sáinz, se sorprenderá. Medina de Pomar y Burgos. ☎ 591003.

TRACTORES Ford. Su nuevo concesionario para Burgos y Provincia. Suministros Sáinz. Repuestos originales. Visitenos en Medina de Pomar y Burgos.

SEMBRADORAS usadas de todas marcas y modelos procedentes de cambio. Precios muy interesantes. ☎ 228860 y 222551. Suministros Sáinz.

GANADERIA
16

SE VENDE ordeño directo, seminuevo. ☎ 947-126598.

SE VENDEN 100 ovejas jóvenes. 394010.

AGRICULTURA
17

SE VENDEN 7.000 Kgs. trigo Brigio, procedente R-1. 171257. Lerma.



VARIOS

COMPRAS
19

ANTIGÜEDADES El Molinar. Compra-venta. A 20 Km. de Burgos. 12 Km. de Briviesca (entre Quintanavides y Santedal), en carretera Burgos-Irún Km. 266. Abierto todos los días, incluso domingos y festivos. ☎ 591003.

ANTIGÜEDADES Palacio de Arcos. Arcos de la Llana a 9 Km. de Burgos. Abierto incluso festivos. ☎ 408069.

VENTAS
20

PIANOS. Importación directa. Precios sin competencia. ☎ 941-234131.

VENDO calentador eléctrico, 100 litros, económico. ☎ 224365.

VENDO ladrillos precio fábrica. 241200.

SE VENDEN sillas y mesas de enseñanza, nuevas a precio muy económico. ☎ 277220.

FINANCIERAS
21

EL COBRADOR del Frac. Le deben dinero. Llámenos. 983-357611 - 354887.

HUESPEDES
22

CASA tranquila, confortable, económica, cede habitación a trabajador. 273804. Limpiaría la ropa.

ALICATADOS, solados, obras y reformas. Especialista en materiales de élite. Presupuestos. ☎ 233739.

ALQUILO habitación individual, piso muy céntrico. 215733.

SE NECESITA persona para compartir piso. ☎ 260186.

SERVICIOS
23

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎ 262107.

DESATASCOS, equipo de alta presión. Roturas de tuberías, bajadas, servicio 24 horas. ☎ 240253.

FONTERIA reparación, instalación, localización de fugas, ☎ 240253.

TEJADOS, canalones, reparamos, ponemos. Limpieza chimeneas. Acudimos al momento. 233063.

COLOCACION canalones, reparaciones, tela asfáltica, rejados, garantía. 269777 - 269035.

ALBAÑILERIA general, alicatados, cocinas, baños, fontanería. Llámenos ☎ 268193.

ATENCION. Hacemos trabajos, tejado, canalones, tela asfáltica. Onduline. Servicio rápido. Autónomo. 480400.

ATENCION. Hacemos trabajos, tejados, canalones, tela asfáltica. Onduline. Servicio rápido. Autónomos. 481963.

FONTERIA Hernando, servicio urgente. Llámenos ☎ 947-274847.

ARREGLAMOS tejados, colocación canalones, bajantes, desatascos, tela asfáltica, onduline. Burgos, provincia. 239714 - 438009.

EMPRESA de construcción, se hacen trabajos de albañilería en general, portales de marmol comunidades, cocinas, cuartos de baño, lonjas hales reforma de viviendas, cubiertas pinturas fontanería y capital y provincia. ☎ 224869. Presupuesto sin compromiso.

REPARACION canalones, colocamos nuevos, tela asfáltica, onduline. 278450.

TRABAJOS fontanería, albañilería, especialista en cuartos baño y cocina. 225378.

REPARACION canalones, colocamos nuevos, tela asfáltica, onduline. 278450.

ALBAÑILERIA Fontanería Rodríguez. ☎ 480732.

REFORMAS y Albañilería. Baños y cocinas. Personal especializado. ☎ 261461. Llamad de 2,20 a 4,30.

REFORMAS tejados, colocación canalones nuevos, reparación viejos, limpieza chimeneas, trabajos generales. Garantía. 276011.

COLOCACION canalones nuevos, reparación viejos, colocación tela asfáltica. Gabriel Cuesta. Villafria (Gamonal). 480760.

OTROS
26

PRO-VIDA en Burgos, San Pablo, 12-C; en Valladolid, San Luis, 8, 3º. ☎ 983-299471.

ROSA AZUL. Relaciones sociales y humanas. Amistad. Matrimonio. 983-375005.

Este anuncio vale

2.530 Ptas.

(Incluido IVA)

Sábados, domingos y festivos

Confíe sus anuncios a

Diario de Burgos

Periódico de mayor difusión en Burgos y Provincia

IMPRENTA

TALLERES GRAFICOS DIARIO DE BURGOS

TRABAJOS DE TODO TIPO EN OFFSET Y TIPOGRAFIA

EDICIONES DE LIBROS

MEMORIAS

CATALOGOS

PROGRAMAS

REVISTAS

CARTELES

FACTURAS

CARTAS

TALONARIOS

SOBRES

TARJETAS

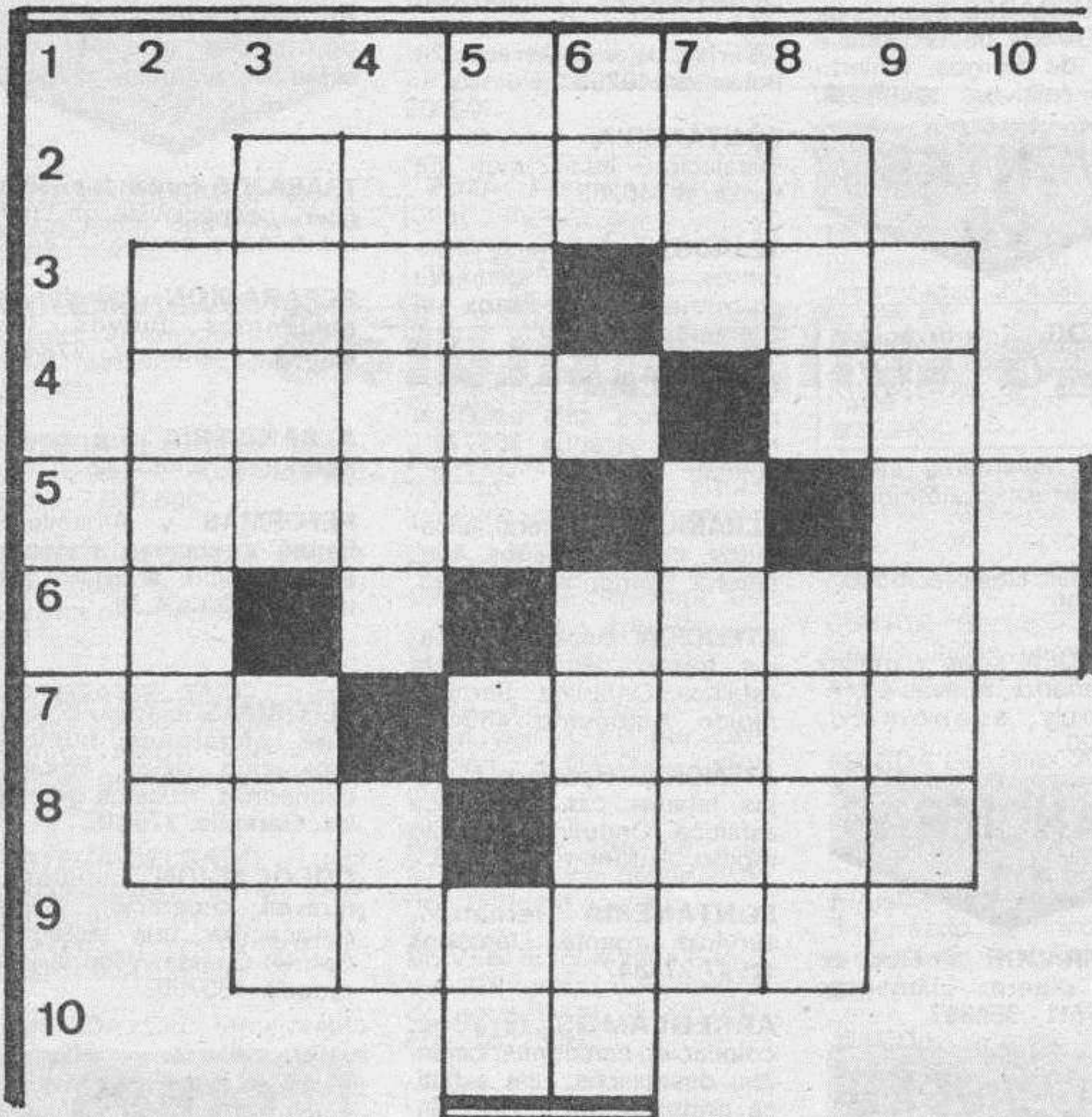
FICHAS

PROPAGANDA DE BUZONEO

IMPRESIONES A TODO COLOR

SAN PEDRO DE CARDEÑA, N.º 34 - TF. 26 67 68 Y 26 83 75 - BURGOS

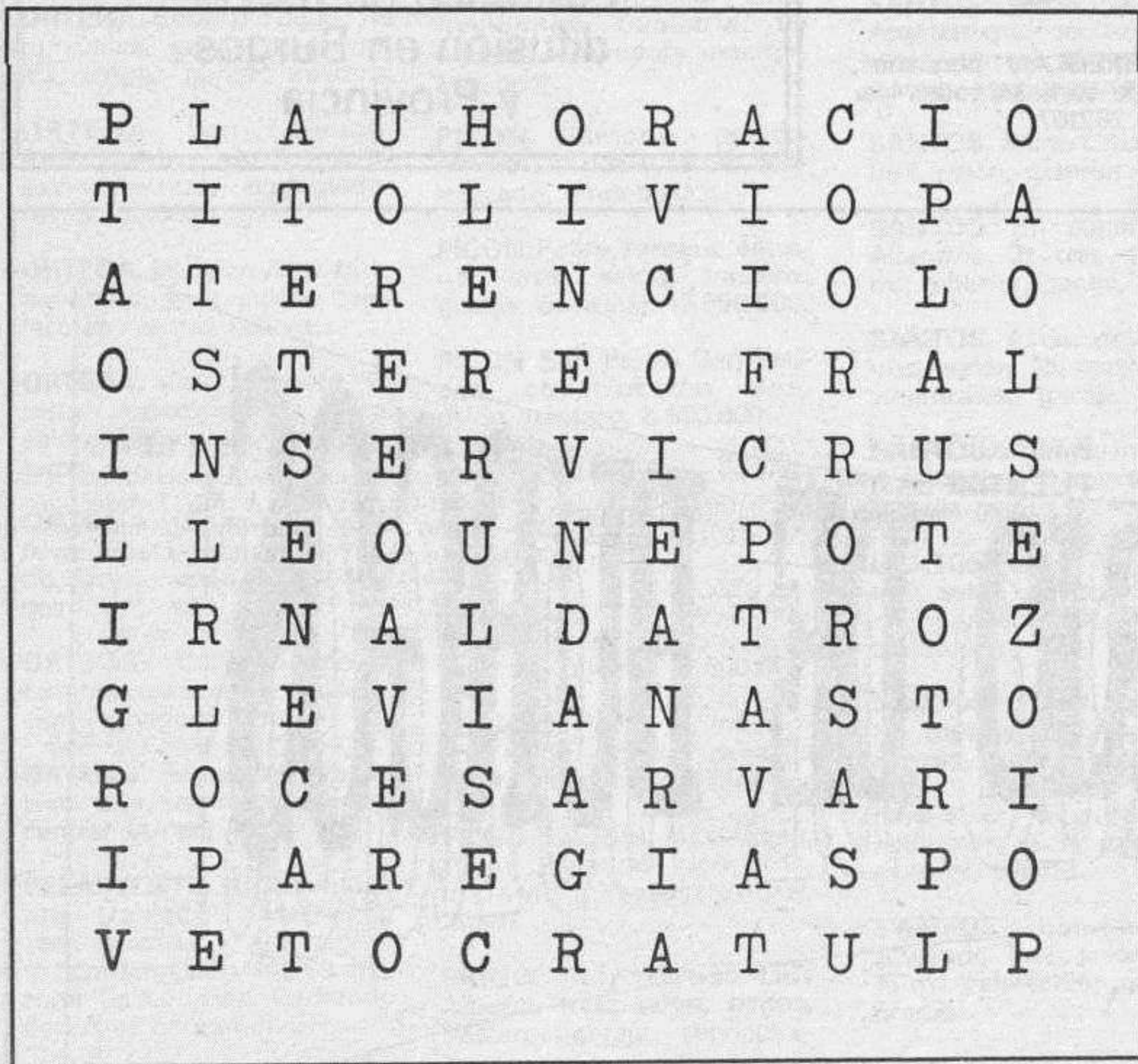
● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.-1: Almadraba o balsa china construída con cañas de bambú. 2: Cuerpo sólido y combustible que queda de la combustión incompleta de otros. 3: Leve, ligero. Planta hortense. 4: (al rev.) Mora, habita. Símbolo del níquel. 5: Arbol cuya corteza se usa para hacer liga. Cincuenta. Abreviatura de punto cardinal. 6: Siglas comerciales. Vocal. Figuradamente; que corre mucho. 7: Luego, inmediatamente. Figuradamente; objeto excesivamente amado. 8: Interjección. Palo de la baraja. 9: Amapola. 10: Letra griega.

VERTICALES.-1: Campeón. 2: Criado de librea. 3: Afloja. Interjección. 4: Género de plantas lauráceas. Preposición inseparable. 5: Aparato que sirve para moderar o detener el movimiento de una máquina. Vocal. Voz de mando. 6: Preposición inseparable. Vocal. Mezcla para curtir pieles. 7: Lengua provenzal. Derramo lágrimas. 8: Impar. (al rev.) Variante de un nombre de mujer. 9: Hermosos, bellos. 10: Río español.

● SOPA DE LETRAS



Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Escritores romanos.**

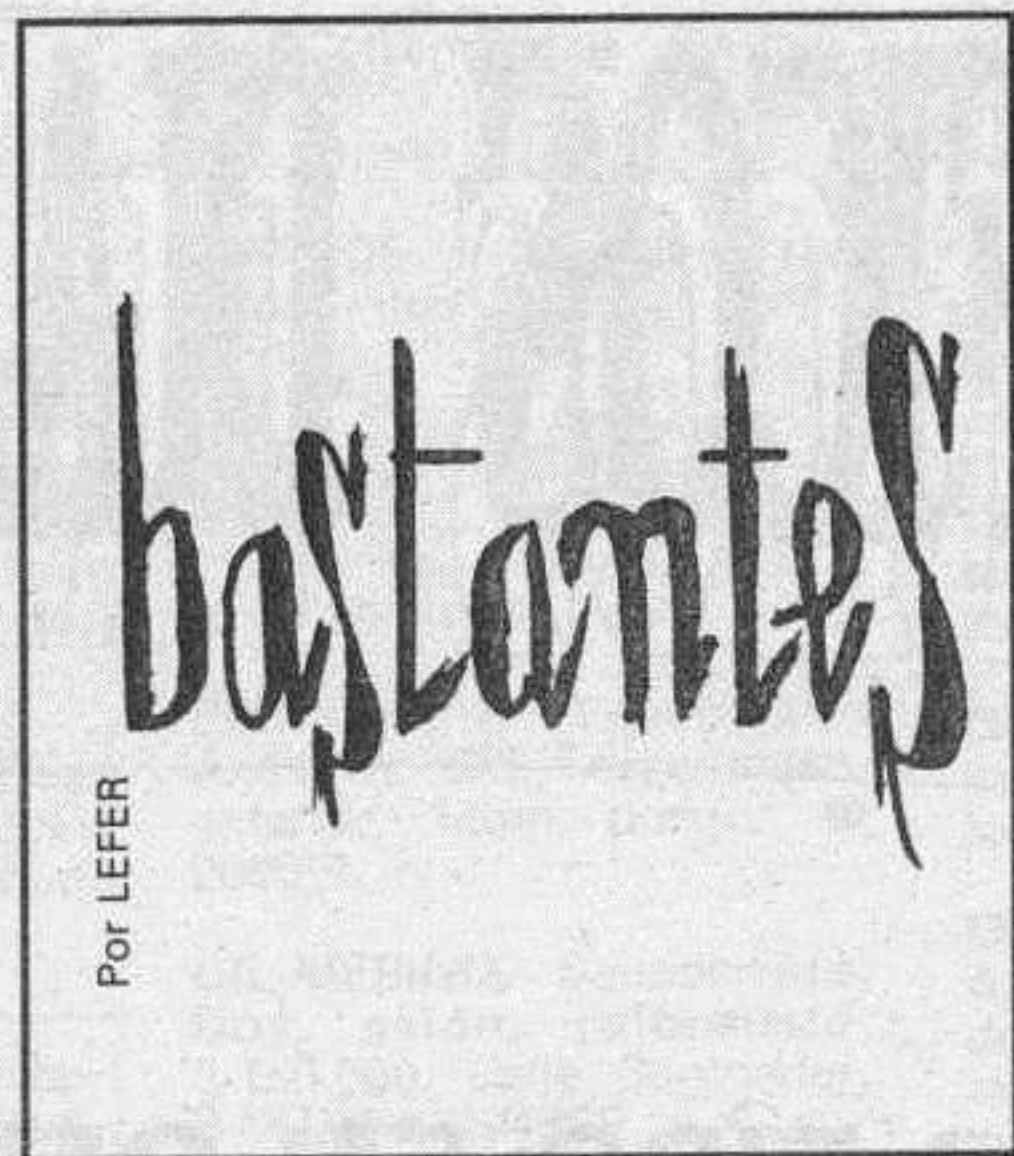
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

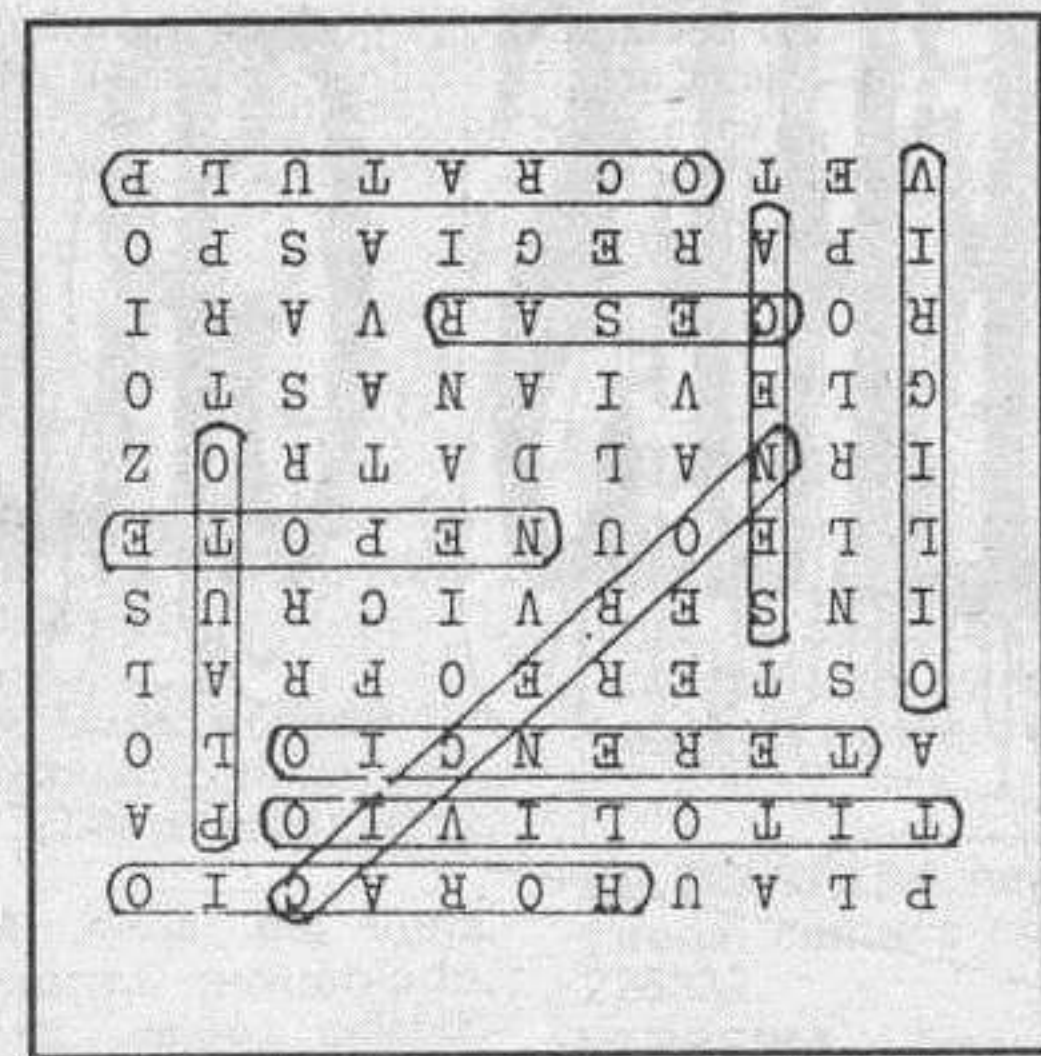
TORBELLI- NO CAVIDAD CARDIACA	COLECCION DE MAPAS IMPAR	ESCUCHAR RETROCESO DE LA OLA	IMPREGNA- DO DE AGUA	DEL SOL NATURAL DEL LACIO
TRITURAR SIMIOS DE GIBRALTAR			DOLENCIA FULANO, MENGANO Y	
EMBLEMA REAL FRANCES	AGITAR, ZARANDEAR JUGUETE DE BEBE	SILABA- RIO CAPA DE PINTURA	UNA LETRA EMBLEMA DEL COMERCIO	DEVOTO, RELIGIOSO
QUE VIVE ERRANTE TELA PARA TOLDOS			OBRA PUBLICAS CRIAS DE ANGUILA	
DE COLOR ENCARNADO MUY VIVO	GRAN BOA ACUATICA AMERICANA REZAR	ARTICULO		FECHAS DE LOS DOCU- MENTOS
NOTA MUSICAL BUQUE, NAVIO		UN RIO ITALIANO	UNA TRIBU HEBREA HOGAR, FOGON	
LISTA O NOMINA		SUCIO, INMUNDO SIMBOLO DEL CLORO	EXTREMI- DADES PARA VOLAR	
			GRUESO, ESPESO	

● JEROGLIFICO

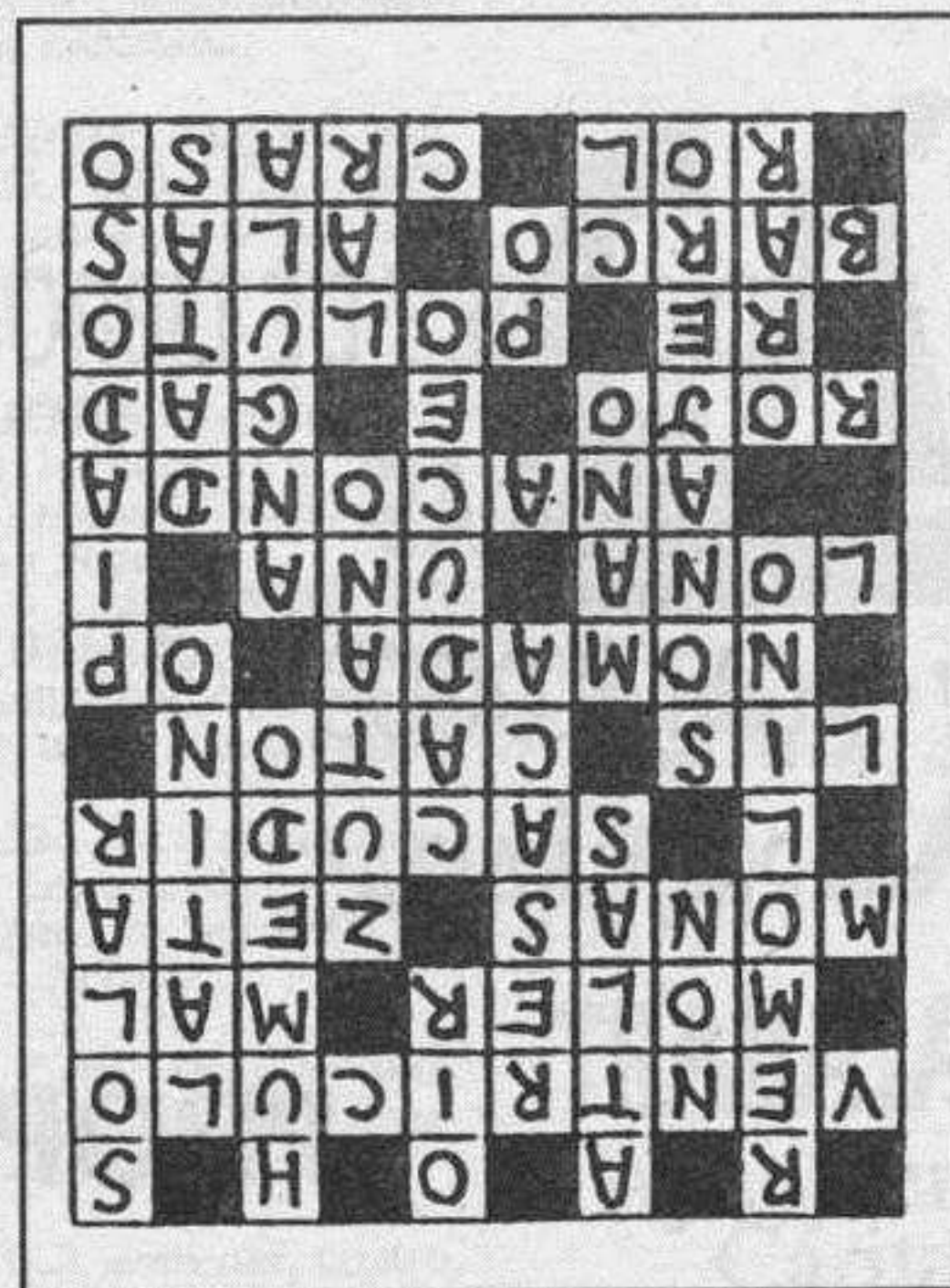


¿Vendrás en nuestro aniversario?

● SOLUCIONES



● SOPA DE LETRAS



● AUTODEFINIDO

JEROGLIFICO
-Bastante antes.

SOLUCIONES
1: Pelo de la niña. 2: Ladrillo de la pared. 3: Ladrillo de la pared. 4: Ventana. 5: Mochila. 6: Ladrillo de la pared. 7: Cuello del jersey de la niña. 8: Joropo. 9: Lindos. 10: Eo.

SOPA DE LETRAS
VERTICALES.-1: As. 2: Lacayo. 3: Cede. 4: Ajá. 5: Anba. 6: Ab. 7: Ya. 8: Lloro. 9: Oc. 10: Adobo. 11: Freno. 12: Ar. 13: Ab. 14: A. 15: Polvuto. 16: Alas. 17: Barco. 18: Rol. 19: Craso.

CRUCIGRAMA
HORIZONTALES.-1: Almadraba. 2: Carbón. 3: Lene. 4: Adina. 5: Col. 6: NE. 7: SA. 8: A. 9: Ya. 10: Idolo. 11: Mol. 12: Zeta. 13: SAC. 14: D. 15: R. 16: LIS. 17: CATON. 18: NOMADA. 19: OP. 20: LONA. 21: U. 22: A. 23: I. 24: ANACONDA. 25: ROTO. 26: E. 27: GAD. 28: RE. 29: POLVUTO. 30: BARCO. 31: ALAS. 32: ROL. 33: CRASO.

SIETE ERRORES
1: Pelo de la niña. 2: Ladrillo de la pared. 3: Ladrillo de la pared. 4: Ventana. 5: Mochila. 6: Ladrillo de la pared. 7: Cuello del jersey de la niña. 8: Joropo. 9: Lindos. 10: Eo.

RADIOS

Radio Popular

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. (Antonio Herrero). 10,00: La mañana. (Carlos Herrera). (12,00: Angelus). 13,00: La mañana en Burgos. (Magazine. «Copejuego»). 14,05: Burgos noticia. 14,15: Informativo regional. 14,30: Informativo mediodía (Antonio Jiménez). 15,00: Burgos deporte. 15,30: Los populares Cope. 16,00: Directamente Encarna. 19,03: Burgos noticia. 19,30: Burgos, el diálogo. 20,00: Noticias de la tarde (Blanca María Pol). 20,15: Informativo regional. 21,03: El brocal. (J. L. Gago). 21,28: Con la luz... (Joan Bestard). 21,30: El espejo. (J. L. Gago). 22,28: Línea Cope. 22,30: La linterna. (Luis Herrero). 00,00: Supergarcía. 02,30: Juntos en la noche (Rafael Ruiz). 04,30: Supergarcía (Repetición). Boletines informativos horarios.

Cadena 100

95,5 M.c

Las mejores 24 horas de música vía satélite. La nueva radiofórmula española.

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Steréo

6,00: El primero de la mañana. Manuel Marlasca. 8,30: El primero de la mañana. (Edición local). 9,00: El primero de la mañana. Manuel Marlasca. 10,05: Somos como somos. Consuelo Berlanga. 12,05: Viva la gente de Burgos. 14,05: Segunda edición. Informativo local. 14,33: Viva la gente del deporte. Edición local. 15,00: Crónica 3. María Esperanza Suárez. 15,30: Crónica 3. Edición regional. 16,05: Viva la tarde. Miguel Ángel García Juez. 18,33: Viva la gente del cole. Miguel Ángel Nieto. 19,05: Viva la gente de Burgos. 20,05: Viva la gente de la música. José Ramón Pardo. 20,30: El campanario. Informativo nacional. Miguel Ángel Nieto. 21,30: La salud es lo que importa. Bartolomé Beltrán. 22,30: Hora cero. José Luis Balbín. 23,40: Antena de la Bolsa. 24,00: Superdeporte en la hora cero. Javier Ares. 01,00: Polvo de estrellas. Carlos Pumares. 04,00: Tiempo para la música. 05,00: Superdeporte en la hora cero. Repetición. Noticias a las horas en punto y a las medias.

Radio 80

Serie Oro. (97.1. MHz)

Veinticuatro horas de la mejor música con las 2.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

RNE Castilla y León

RNE Radio 1 (OM) 801 y (FM) 93.6. Programación Nacional. RNE Radio 2 (FM) 90.3. Música clásica y de Estilos. RNE Radio 3 (FM) 91.2. Música moderna de calidad. RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M.

00,00: La radio de las sábanas blancas. (Lunes: La hora bruja). 02,00: Silvia de noche. (R-1 y R-5 simultáneamente). 05,00: Pintan coplas. (R-1 y R-5 simultáneamente). 06,00: Laradio en punto. 08,00: España a las ocho. (r-1 y R-5 simultáneamente). 08,30: Informativo regional. 08,45: Informativo local Burgos. 09,00: Apuntate cinco. 12,00: Apuntate cinco en Burgos (local). 13,30: Región 13,30. 14,00: La cinco en juego. 14,30: noticias en la cinco. 14,50: Informativo local (Burgos). 15,00: A tu manera. 17,00: Aupa con ellos. (Incluye radionovela «Esmeralda»). 19,00: Vivir Burgos. 19,45: Informativo local (Burgos). 20,00: Vivir Castilla y León. 21,00: Telón de fondo. 22,30: A punto. 23,30: Hora punta. A las horas en punto boletines informativos nacionales.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.584 Kc.

6,00: Matinal SER (Informativos locales, a las 7.50 y 8.30). 9,00: «Hoy por hoy», con Inaqui Gabilondo. 12,30: Burgos Hoy por Hoy. 14,00: Informativo hora 14 (local). 14,30: Informativo hora 14 (nacional). 15,10: Deportes. 16,00: Club de la tarde. 19,00: Hora 25. (informativos locales 7,20 y 8,20). 00,00: El larguero. 1,00: Club de la noche. 5,00: El larguero (repetición). A todas horas informativos SER.

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero Radio

FM 105.5

06,00-07,20: Al día. 07,20-07,30: Al día Castilla y León. 07,30-07,50: Al día. 07,50-08,00: Al día Burgos. 08,00-08,30: Al día. 08,30-12,30: Protagonistas. 12,30-14,00: Protagonistas Burgos. 14,00-14,30: Informativo de las dos. 14,30-14,40: Informativo de las dos Castilla y León. 14,40-14,50: Informativo de las dos Burgos. 14,50-15,00: Informativo de las dos. 15,00-15,30: Deportes Burgos. 15,30-16,00: La tarde de Burgos. 16,00-19,00: La radio de Julia. 19,00-20,00: El callejero de Burgos. 20,00-20,30: Noticias de las ocho. 20,30-20,40: Deportes en Castilla y León. 20,40-21,00: Deportes en Burgos. 21,00-22,00: Sin barreras. 22,00-23,30: La brújula. 23,30-01,00: El penalty. 01,00-02,00: Una hora de más. 02,00-06,00: Turno de noche.

● EL TIEMPO

Distribuidor oficial de:
Bauknecht
para quien desea lo más perfecto

auto-bazar **ANAMAR**
C/Madrid, 11. Tel. 264017

ELECTRODOMESTICOS
RADIO - T.V.
COCHES Y SILLAS DE NIÑO

Ligero descenso de las temperaturas

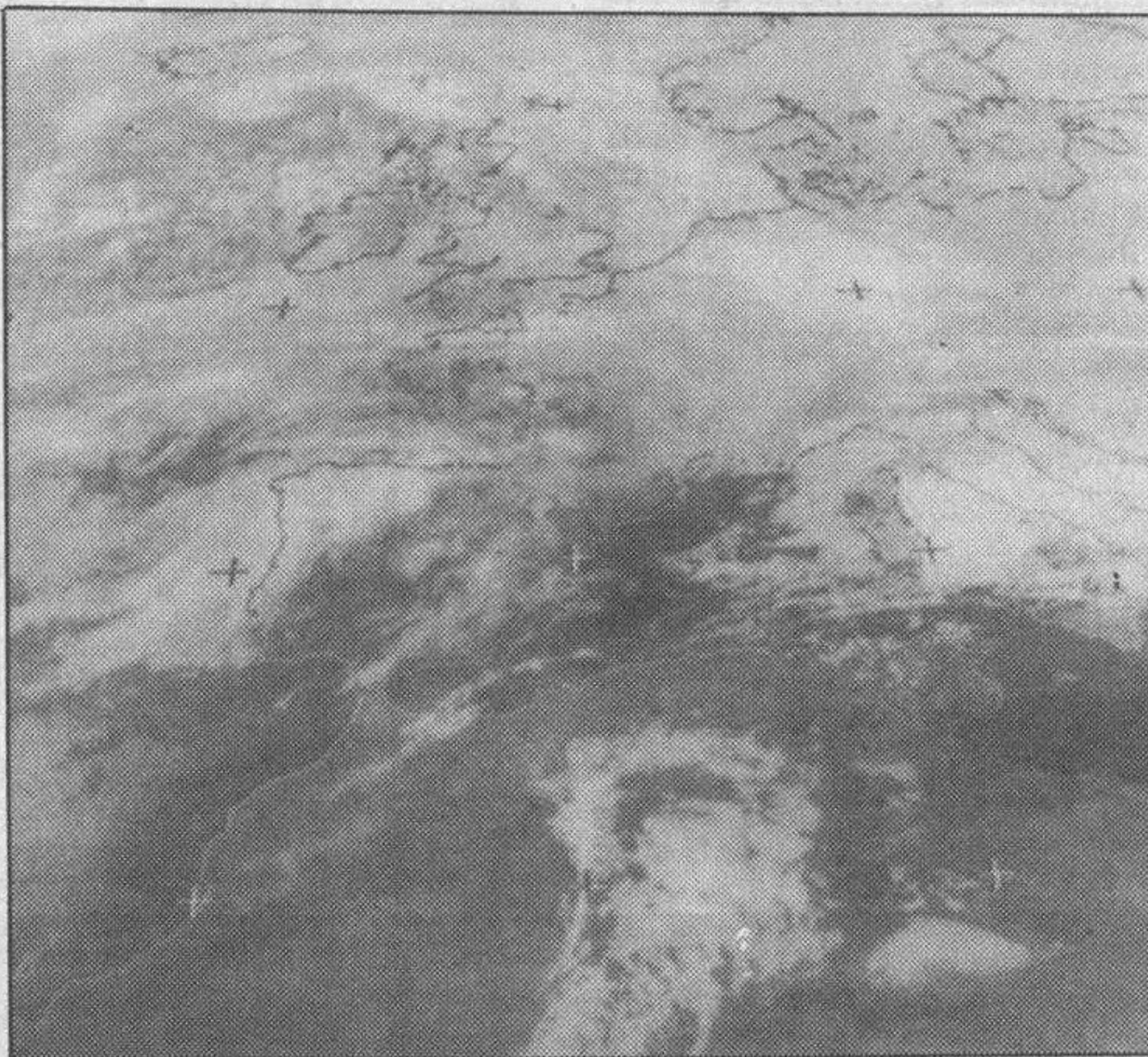
MEDINA CASADO

Seguimos lejos de los centros de alta y de baja presión. El anticiclón se extiende entre las Azores y las Canarias. La borrasca se centra sobre las islas Británicas. Por otro lado, siguen intermitentemente llegando frentes de chubascos empujados por los vientos del Noroeste. En definitiva que continúa el tiempo moderadamente inestable con precipitaciones ocasionales.

EL TIEMPO PARA HOY

Galicia: cielo muy nuboso con chubascos. Asturias y País Vasco: muy nuboso con precipitaciones débiles a moderadas. Castilla-La Mancha, Madrid, Extremadura, La Rioja, Navarra, Aragón y Cataluña: cielo nuboso a muy nuboso con lluvias y chubascos. Andalucía: intervalos nubosos con pequeño riesgo de algún chubasco débil. Baleares, Valencia y Murcia: intervalos nubosos. Canarias: intervalos nubosos en el Norte de las islas y cielo poco nuboso en el resto de las mismas.

Vientos y temperaturas, hoy.- Poniente fuerte en el Estrecho, en las costas andaluzas y en las regiones de



Valencia y Murcia, vientos flojos del Norte en las Canarias y flojos a moderados de componente Oeste en las demás regiones.

Las temperaturas serán moderadamente más bajas en Galicia, regiones cantábricas, alto Ebro y Aragón, ligeramente más bajas en Castilla-León, Cataluña y Andalucía y prácticamente estacionarias en el resto de España.

PARA MAÑANA

Cielo muy nuboso con precipitaciones generalizadas en las regiones cantábricas y en Galicia. Nuboso a muy nuboso con algunas precipitaciones, generalmente débiles, en el alto Ebro, Aragón, Cataluña, Castilla-La Mancha, Madrid y Extremadura. Nuboso con chubascos en las Baleares y más dispersamente en Valencia y Castilla-León. Nubes, claros y alguna precipitación ocasional en Andalucía y Norte de las Canarias. Poco nuboso, en general, en el resto de España. Las temperaturas serán estacionarias en Galicia, regiones cantábricas y Canarias y ligeramente más bajas en el resto de España.

TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao 20, Santander 17, Oviedo 17, San Sebastián 15, Vitoria 14, Pamplona 14, Logroño 17, León 14, La Coruña 18, Valladolid 16, Salamanca 15, Zaragoza 18, Barcelona 18, Tarragona 20, Valencia 22, Alicante 22, Murcia 23, Madrid 13, Albacete 18, Badajoz 19, Sevilla 22, Granada 18, Málaga 21, Mallorca 22, Las Palmas 23 y Tenerife 24.

RESTAURANTES

ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, calle Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973.

LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

SEÑORIO DEL CORDERO, NUEVO ASADOR

En el centro de Burgos (antiguo Señorío del Jamón), con nueva dirección. Especializado en cordero lechal al horno de leña y todos sus derivados. Con una carne y dos pescados. Algo distinto. Compruébelo. Saldrá satisfecho. Reserve su mesa al Tfno. 269064. Calle Calzadas, 11.

SAN AMARO

Especialidad en carnes rojas, pescado finos. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

SANTANDER

Menús diarios, 1.100 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander, número 6. ☎ 230899.

TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarrá. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

CANTINA QUINTANAPALLA «LAS CAMPANAS»

Comidas, meriendas, cenas. Calle Mayor, s/n. (dentro del pueblo). ☎ 430320. Quintanapalla (carretera Vitoria, Km. 12).

RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza San Bruno, 1. ☎ 235752.

RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletills y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Menú diario de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Domingos y martes, paellas de marisco. Carnes y pescados selectos Avda. Constitución, 3. ☎ 23 69 00.

ASADOR RESTAURANTE CASA FELIPE «LA VENTA DEL JAMON»

Comunica a sus clientes y amigos que permanecerá cerrado por reforma y ampliación quedando abierto los viernes, sábados y domingos, para que puedan degustar nuestras especialidades. Tfno.: 403128 - 403175. Carretera de Covarrubias, Número 5. Cuevas de San Clemente (Burgos). Perdonen las molestias.

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Ptas. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadura de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

RESTAURANTE BAR VILLALON

2 menús diarios 750 y 1.000 Ptas. Carta diaria. Habitaciones. Calle La Iglesia, 12 ☎ 298129. Polígono Villalonquérjar.

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten Tfno.: 27 21 02. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda, cerrado el lunes por la noche.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Llame al Tfno.: 404132 o venga a vernos, estamos en Carretera de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en cocina vasca, comidas de empresa, banquetes, comuniones. Martes cerrado por descanso semanal. Reserve su mesa en Avda. de la Constitución, 21. Tel. 947-24 09 50. Abierto desde las 7 de la mañana.

ACHURI

La Estación, 86. Miranda de Ebro. ☎ 31 00 40. Especialidad en pescados. Admite tarjetas. Cerramos los domingos noche.

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio kilómetro del polígono Villalonquérjar.

RESTAURANTE ARABE MARRAKECH

Comidas para llevar. Comidas de empresas. Banquetes. Comuniones, etc. Menú diario 900 Ptas. Pza. Virgen del Manzano, n.º 6. Tfno. 211129. Burgos.

RESTAURANTE ALI BABA

La única cocina india-iraquí, con o sin picante. Pruebe Vd. nuestra calidad y sabor extraordinario. Comidas rápidas para llevar. C/ Francisco Sarmiento, 13. Reservar mesas: Teléfono 225011. Burgos.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

● URGENCIAS

Table of emergency services including Policía Municipal, Guardia Civil, Hospital G. Yagüe, and Ambulancias.

Table for Miranda de Ebro services including Bomberos, Guardia Civil, and Seguridad Social.

Table for Aranda de Duero services including Bomberos, Policía Local, and Guardia Civil.

Table for Lerma services including Guardia Civil and Cruz Roja.

Table for Roa services including Guardia Civil and Cruz Roja.

Table for Medina de Pomar services including Guardia Civil and Centro de Salud.

Table for Briviesca services including Guardia Civil and Cruz Roja.

Table for Belorado services including Guardia Civil and Cruz Roja.

Table for Villarcayo services including Guardia Civil and Cruz Roja.

Table for Salas de los Infantes services including Guardia Civil, Ambulancia Municipal, and Centro de Salud.

Table for Villadiego services including Guardia Civil and Ambulancia e Incendios.

Table for Espinosa de los Monteros services including Guardia Civil and Cruz Roja.

Table for Melgar de Fernamental services including Guardia Civil, Ambulancia Mun., and Centro de Salud.

Table for Valle de Mena services including Cruz Roja.

● TAXIS

Table for taxi services including ABUTAXI (Radio taxis) and Radio Taxis.

● VIAJES

Table for RENFE services including Información, Paquexprés, Despacho Central, and Aranda.

Table for Estación de Autobuses including Est. autobuses, Soto y Alonso, La Serrana, Continental, ANSA, Amaya, Arcercedillo, El Noroeste, Pisuerga, Enatcar, Iberbús, and Jiménez.

Table for Aeropuertos including Madrid, Bilbao, Valladolid, and Vitoria.

Table for Aduana service.

● HORARIOS DE TRENES

Large table with columns for Destino and Hora de salida, listing train routes to various cities like Barcelona, Madrid, Coruña, etc.

Notes for train services including (1) Diario excepto 24/12 y 31/12, (2) Circula lu, mi, y vi, (3) Diario excepto domingos, (4) Continúa a Lisboa y Oporto, (5) Circula viernes y domingos y 8/12, (6) Diario excepto sábados, (7) Salida de origen vi, do y 8/12. Diario del 17/12/92 al 8/1/93, excepto 24/12 y 31/12, (8) Procede de Lisboa y Oporto, (9) A Rama Bilbao no circula del 16/12/92 al 7/1/93. La rama Hendaya no circula el 24/12 y 31/12, (10) Circula mi, vi, y sa, (11) Circula lu, ju, y sa, (12) Circula Gijón-Valencia diario. Vigo-Barcelona, circula ma, mi y vi. Barcelona-La Coruña, circula ma, ju y sa, (13) Continúa a Vilar Formoso, (14) Los sábados finaliza su recorrido en Vitoria, (15) Circula del 17/12/92 al 8/1/93, (16) Circula sá, do y 9/12/92; 8, 24 y 31/12/92 y 6/1/93. No circula el 26/12/92 ni el 2/1/93.

● COCHES DE LINEA

SALIDAS

Extensive list of bus routes and schedules including Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga, Aranda de Duero, Arenillas de Riopisuerga, Arijia, Barcelona (directo por autopista), Belorado, Bilbao (directo), Bilbao (7,15 - 12,00 - 14,00 - 18,00), Bilbao-Espinosa de los Monteros, Briviesca, Cabia (por Cayuela-Albillos), Carcedo de Burgos, Castrojeriz-Arenillas, Covalada-San Leonardo, Eibar, Fresneda de la Sierra, Frías-Oña, Fuentes de Oñoro-Ciudad Rodrigo-Salamanca-Zamora-Toro-Valladolid-San Sebastián-Irún, Hoyales-Roa, Irún, Irún-San Sebastián-Valladolid-Toro-Zamora-Salamanca-Ciudad Rodrigo-Fuentes de Oñoro, León, Lerma (por Torduelles), Lerma (por Torduelles), Logroño (por Briviesca), Logroño (por Belorado), Los Balbases, Madrid (9,00 - 11,00 - 12,30 - 14,30 - 15,30 - 17,30 - 20,00 - 22,15 (vi., 16,30) (diario salida 9,00 h., sáb. y dom. no)), Madrid (Bus-Expres), Mahamud-Presencio-Arcos, Melgar de Fernamental, Melgar de Fernamental-Osorno, Miranda de Ebro, Miranda de Ebro (directo por autopista), Oña-Trespaderne, Oña (solamente temporada escolar), Palencia, Peral de Arlanza-Baltanás-Villahoz, Poza de la Sal, Salidas Padrones, Pradoluengo.

Continuation of bus routes including Quintana del Pidio-Roa, Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente, Rabé de las Calzadas, Roa de Duero, San Sebastián, Sasamón, Sasamón-Grijalba-Herrera de Pisuerga, Santander-Ontaneda, Santibáñez Zarzaguda, Santo Domingo de la Calzada, Santo Domingo de Silos-Caleruega, Santo Domingo de Silos-Caleruega, Soria por San Leonardo-Covaleda, Tinieblas de la Sierra, Tobar, Tordómar, Torrelavega, Tórtoles de Esgueva, Tórtoles de Esgueva, Villadiego, Villahoz, Vitoria (directo), Vitoria-Eibar (directo), Vitoria-San Sebastián, and Servicios domingos y festivos.

Continuation of bus routes including Aranda de Duero, Aguilar de Campoo, Barcelona (directo por autopista), Bilbao, Briviesca, Briviesca-Poza-Frías, Irún, Logroño (por Belorado), Logroño (por Briviesca), Madrid, Melgar de Fernamental, Regumiel de la Sierra, Santander, Sasamón-Grijalba, Soria-San Leonardo, Torrelavega, Tórtoles de Esgueva, Valladolid (solamente dom.), Villadiego, and Vitoria-San Sebastián.

Continuation of bus routes including Servicios internacionales, Alemania y Bélgica, Bélgica-Alemania-Holanda, Holanda, Londres, Lyon-Nimes-Toulouse-Besançon, París-Tours-Burdeos (Bur Express), París-Tours-Burdeos, Suiza, and Peral de Arlanza-Baltanás-Villahoz.

● MONUMENTOS

Extensive list of monuments and cultural sites including Catedral, Colegiata de Covarrubias, Iglesia de San Nicolás, Iglesia de San Esteban, Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María», Museo arqueológico «Casa de Miranda», Monasterio de las Huelgas, Cartuja de Miraflores, Iglesia de Santa Agueda, Iglesia de San Gil, Iglesia de San Lorenzo, Iglesia de San Lesmes, Monasterio de San Pedro de Cardena, Monasterio de Santo Domingo de Silos, Clunia (Ruinas Romanas), Ermita visigótica de Quintanilla de las Viñas, Palacio Ducal, Ermita visigótica de Quintanilla de las Viñas, Medina de Pomar, San Pedro de Tejada, Castrojeriz, Manzano, Claustro Múdejar en la Iglesia de San Juan, and Iglesia de San Juan, Museo.

FUNERARIA SAN JOSE SERVICIO PERMANENTE CAPILLAS VELATORIAS Avda. del Cid, 83. Tfnos. 209452 222907

ABUTAXI RADIO TAXI Calzadas, 55 - BURGOS 27 77 77

Los santos - Los difuntos

VIGARSE

□ Llovía a todo llover. En una parada del autobús subió una señora del pueblo en tránsito, con un ramo de flores envuelto en papel celofán. La saludó una conocida con un «¡vaya día de agua!». Y la interpeló con amabilidad: «Para acordarse de los santos, todos los días son buenos». Lo escuchamos todos los viajeros.

¡Cuánta teología encierran los dichos populares!

Es verdad. Para acordarse de los Santos lo mismo sirve los días claros que los plomizos, el agua molesta o el sol radiante, el infortunio o las buenas noticias. En plan de súplica o en plan de agradecimiento, cualquier motivo nos puede dar pie para dirigirnos a los Santos. Y desde luego, en todos los momentos debemos pensar que ellos se acuerdan de nosotros en su eternidad feliz.

Pero tiene, además, otro significado la frase recogida en el autobús. Aquella buena mujer no pensaba entonces precisamente en los que catalogamos en la Iglesia como Santos canonizados o beatificados. No se refería a San Agustín, Santa Dorotea, Santa Casilda o San Pedro. Es claro. No era para ellos para quienes había comprado el ramo de flores perfumadas que llevaba en las manos.

Era el 31 de Octubre. Y el ramo de flores tenía el destino de ser colocado aquella misma tarde o al día siguiente sobre

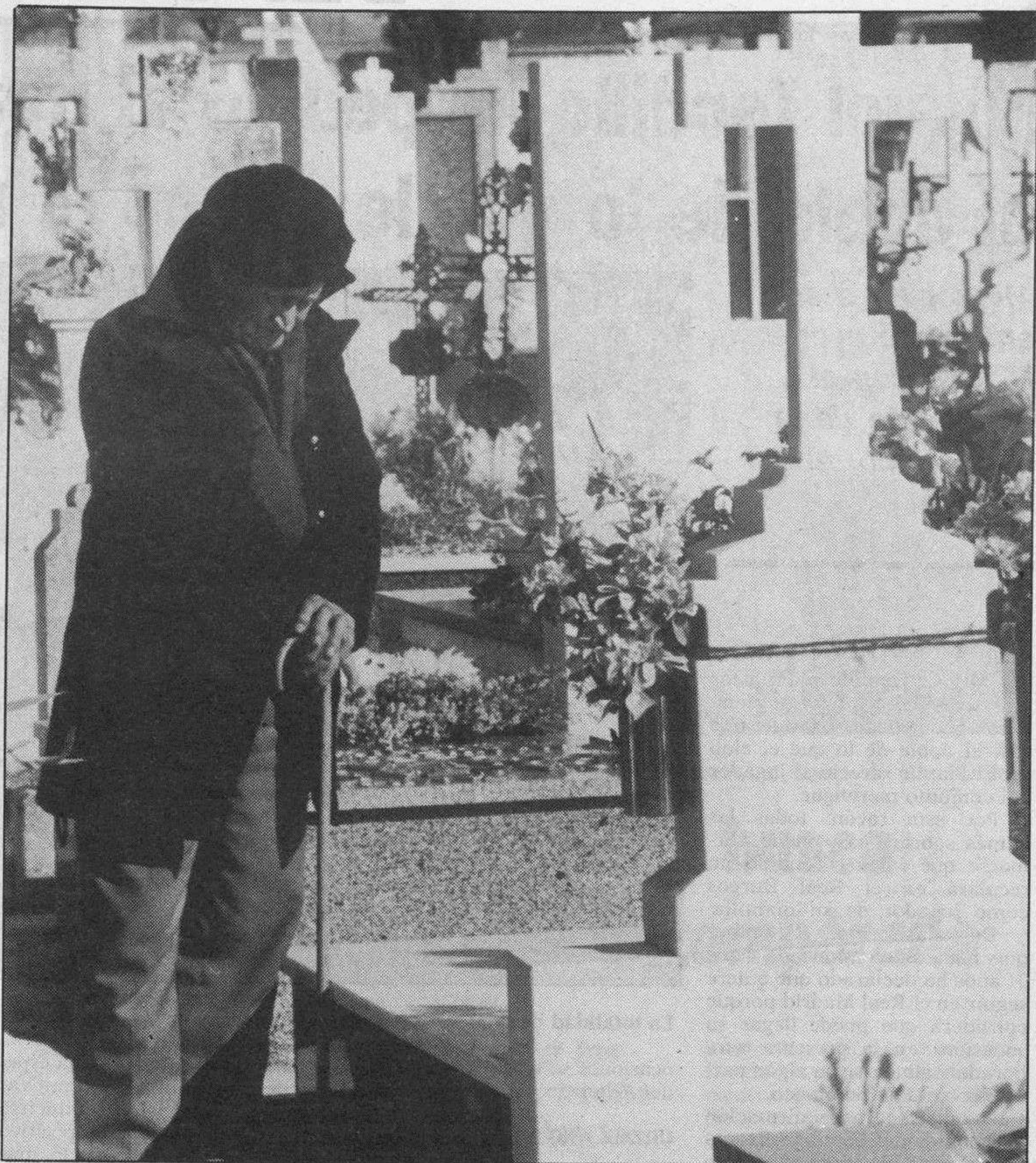
la tumba de su marido, o de su madre, o de alguno de sus hijos... Pensaba en los difuntos, y los apellidaba santos: «Para acordarse de los santos todos los días son buenos». Quería decir que para acordarse de nuestros seres queridos...

Y es que nuestros difuntos, los que decimos que «descansan en el Señor», tienen derecho a recibir el título de santos en el sentido vulgar del pueblo, aunque oficialmente no se les haya catalogado como tales.

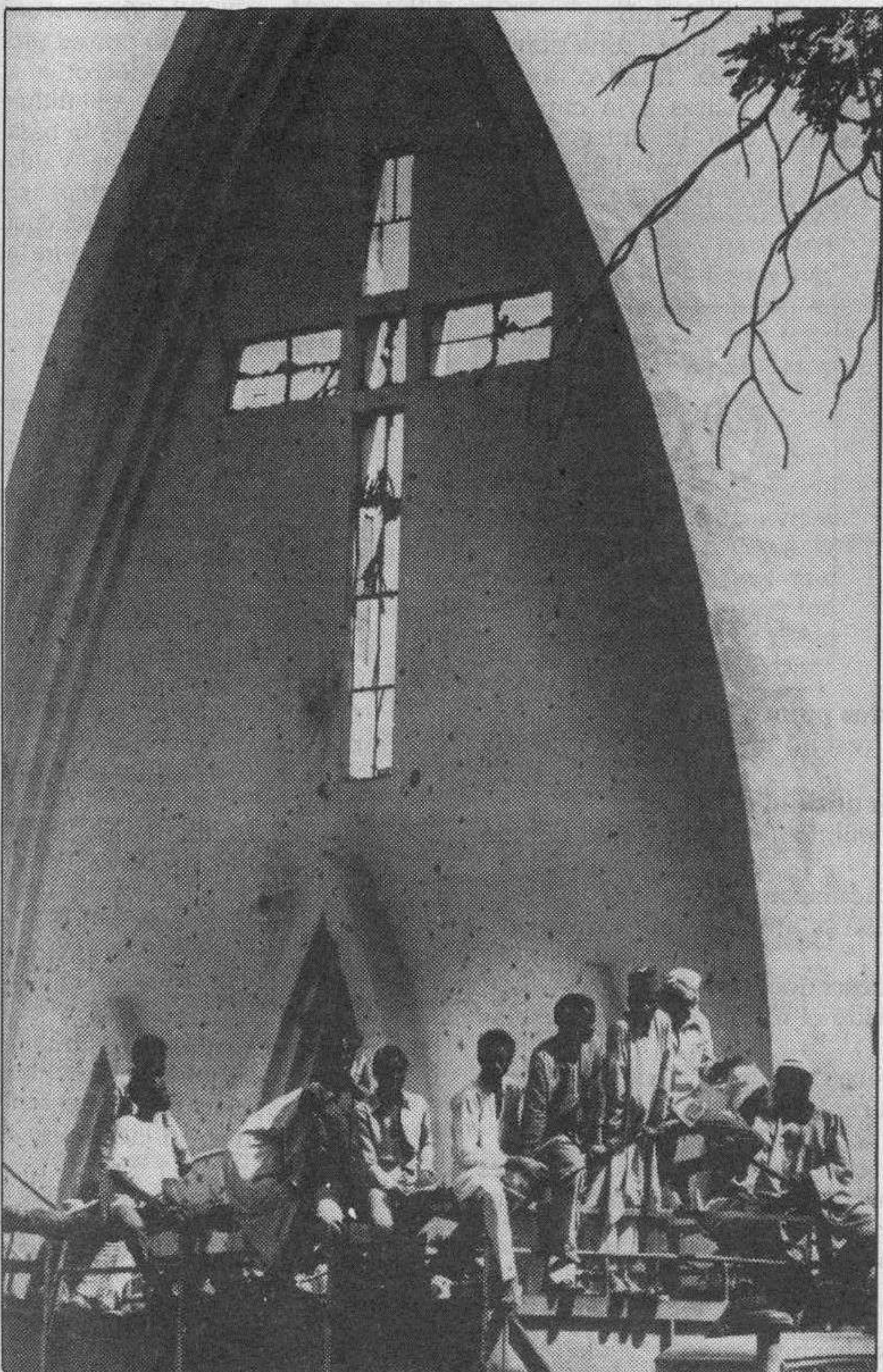
En efecto. Santo es quien ama a Dios. Y amar a Dios es, como nos lo asegura la religión, cumplir su voluntad. En el aspecto positivo y en el negativo de sus mandatos. Lo que nos manda y lo que nos prohíbe.

Y de nuestros difuntos, cuyos cuerpos reposan en el camposanto, pienso que podemos afirmar que honradamente cumplieron lo que la conciencia les dictaminaba en los diversos momentos de su existencia.

Por eso, acordarse de los difuntos lo confunde a veces el pueblo con acordarse de los santos. Santos y difuntos vienen a significar en ocasiones conceptos muy cercanos. Honrar a los difuntos con nuestras visitas al cementerio, con las brazadas de flores en sus tumbas, y sobre todo con oraciones fervorosas viene a ser como venerar a los Santos que ya gozan de Dios. Y para esta veneración, para acordarse de los santos... «todos los días son buenos». Aun que chaparree.



Es reconfortante tener la buena costumbre de visitar a nuestros difuntos y «contarles» todo lo que les queremos y les echamos en falta.



JUSTICIA, PAZ Y SOLIDARIDAD.— La guerra civil en el Chad, larga ya de por muchos años, ha destruido la iglesia parroquial; pero ha dejado cara al cielo la Cruz. Pese a estas y otras contrariedades graves, la Iglesia mantiene su presencia en esta nación africana. Trata de continuar el anuncio a todos los hombres del mensaje evangélico. Que es mensaje de justicia, paz y de solidaridad.



EXCMO. SEÑOR

Don José Ramón García Martín

Médico. General médico honorífico del Ejército del Aire

Ex-profesor de Patología General de la Facultad de Medicina de Madrid

Falleció en Madrid, el día 26, a los 79 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña Manuela Montesinos Marco; hermanos: Juana García Martín, Julio García Martín, Fernando García Martín y Antonio García Martín; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, miércoles, a las 12, en la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Dr. Gómez Ulla, número 2 - 2 (Madrid).

Burgos, 28 de Octubre de 1992.

Funeraria «San José»



LA SEÑORA

Doña Esperanza Hortigüela Francisca

Viuda de D. Lorenzo Tejada Valpuesta

Falleció en el día de ayer, a los 89 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada hija: Doña María Trinidad; hijo político: Don Hilario Morón Almendres; nietos y biznietos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, miércoles, a las 4, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. San Julián, número 7.

Burgos, 28 de Octubre de 1992.

Funeraria «San José»

Miguel Tendillo ha pedido al Real Burgos el doble de lo que le ofrece el club local

Miguel Jerez se entrevistó ayer en Madrid con el presidente de la Federación, Angel Villar



JESUS MATIAS

La totalidad de la plantilla burgalesa entrenó ayer en doble sesión de mañana y tarde.

ocasiones se trasladara a orillas del Arlanzón.

URZAIZ Y NO ARAGON

Ayer decíamos que la operación de los dos jugadores, Tendillo-Aragón, podría estar alrededor de los 70 millones y nos quedamos cortos, muy cortos, al margen de que nuevas noticias indican que el acompañante del valenciano para venir al Real Burgos era Urzaiz, el delantero internacional juvenil, ahora en el Madrid de 2.ª A, y no Santi Aragón.

Por tanto se queda a la espera de las últimas y definitivas nuevas que podrían producirse hoy, tanto en sentido positivo como negativo, que es lo más probable, a la vista de los acontecimientos económicos.

EN PALLAFRIA

Por otra parte, la plantilla burgalesa a las órdenes del mister se trasladó a Pallafría por la mañana, donde realizó una sesión preparatoria de algo más de una hora.

Por la tarde, los hombres que

no juegan habitualmente en el primer equipo se fueron hasta el Luis Pérez Arribas y se midieron en un partidillo al Atlético Burgalés de Mezquita.

Por cierto que un desconocido portero ocupó la meta del filial; se le conoce futbolísticamente por Totó, proviene del San Fernando de Cádiz y está a prueba en el club.

Y como final, comentar que Miguel Jerez finalizó ayer su ciclo de visitas a la capital de España con la entrevista con Angel Villar, presidente de la Federación Española de Fútbol.

El Barça pagó al Tenerife 21 millones por ganar al Real

□ MADRID/COLPISA.- El Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol, integrado por Forcén, Zubizarreta y Querol, abrirá hoy una investigación a fondo para tratar de esclarecer la procedencia de los 21 millones de pesetas que los jugadores del Tenerife reconocieron recibir de prima «extraordinaria» por derrotar al Real Madrid.

En caso de que la FEF no abra expediente por su propia voluntad, será el Consejo Superior de Deportes quien le obligue a hacerlo. La Administración, recomienda también una investigación al Ministerio de Hacienda.

«BOBOS E INGENUOS»

La directiva del Tenerife asegura desconocer lo sucedido, pero se ha apresurado a abrir por su cuenta una investigación interna. Nadie quiere pronunciarse en público y sólo Santiago Llorente, secretario técnico de la entidad, acusó a los jugadores de «bobos e ingenuos».

Los jugadores del Tenerife se repartieron 21 millones de pesetas, de los 25 que estaban previstos en un principio, que llegaron procedentes de alguien de Barcelona, como premio «extraordinario» y totalmente ajeno al que tenían estipulado por su propio club para derrotar al Real Madrid en el último encuentro liguero de la pasada temporada. Jorge Valdano y Angel Cappa, primer y segundo entrenador del equipo, quedaron totalmente al margen de la operación.

FORTISIMAS SANCIONES

Lo que probablemente desconocían los jugadores tinerfeños eran las fuertes sanciones que les pueden corresponder. El Reglamento de la FEF especifica que «la entrega o promesa de cantidades en efectivo evaluables en dinero por parte de un tercero, y su aceptación o recepción, se sancionará con suspensión por cuatro meses a las personas que hubieran sido responsables y se impondrá a los clubes implicados multa accesoria del triple al décuplo de lo entregado o prometido, y a los receptores, individualmente, del triple al décuplo de la cantidad que a cada uno de ellos le hubiese correspondido percibir de la total acordada, decretándose, además, el decomiso de aquella».

Ello quiere decir que si cada jugador de la plantilla percibió un millón de pesetas, ahora puede abonar de tres a diez millones de multa, además de devolver la prima recibida. Las críticas y miradas de la plantilla tinerfeña se centran ahora en dos hombres: Manolo Hierro y el capitán Toño, quienes reconocieron haber cobrado dinero de un tercero.

PESA BURGOS

□ Miguel Tendillo pidió a los directivos del Real Burgos una cifra que puede considerarse casi el doble de lo que el club de El Plantío ofreció al jugador del conjunto merengue.

Por esta razón, todas las demás sobran, casi puede afirmarse que Miguel Tendillo no recalará en el Real Burgos como jugador de su plantilla.

De todas formas, el hombre que naciera en Moncada hace 31 años ha declarado que quiere seguir en el Real Madrid porque considera que puede llegar su «ocasión» en la presente temporada y alinearse en algún partido con el equipo blanco.

Y todo esto tras la afirmación del técnico del Santiago Bernabéu, Benito Floro, en el sentido de que no cuenta para nada con Tendillo y que éste podía buscar equipo si quería.

En resumen, que Tendillo todavía no ha dicho no de forma definitiva y se lo está pensando. Quizá en este «pensamiento» entre el que Ramón Mendoza desea que el valenciano cambie de aires, e incluso podría «pujar» para que el que fuera líbero de la selección nacional en 27

Agustín Elduayen continúa una semana más al frente del Trofeo DB

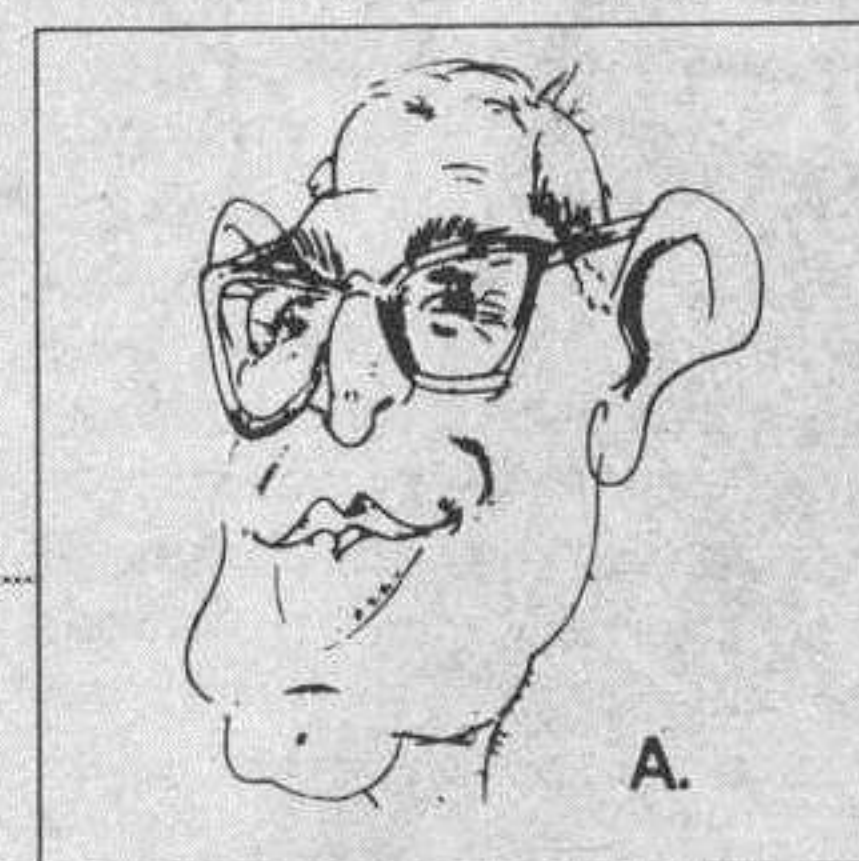
□ BURGOS.- Una semana más, el guardameta del Real Burgos, Agustín Elduayen, sigue al frente del Trofeo DB, que premiará al final de la presente temporada al jugador del «once» local que se haya hecho merecedor por su mejor regularidad y deportividad, ambas unidas.

Tras el choque del domingo pasado ante el Coruña, la clasificación del Trofeo DB, marcha como sigue:

- 1.º Elduayen, 14 puntos
- 2.º Bengoechea y Boerebach, 12 puntos
- 4.º Edu, 10 puntos
- 5.º Lito, 9 puntos
- 6.º Balint y Loren, 7 puntos
- 8.º Luis Fernando, 6 puntos
- 9.º Olaizola y Fenoll, 5 puntos
- 11.º Joseba Aguirre y Del Val, 4 puntos
- 13.º Alejandro, 2 puntos
- 14.º Limperger, Narciso y Emilio, un punto.

En la presente jornada vieron la tarjeta amarilla de parte de López Nieto, y por consiguiente restan un punto en su casillero particular, los jugadores Balint, Joseba Aguirre y Limperger.

TIROS INDIRECTOS



Burgos y «Depor» se jugaban dos puntos de ORO
Pues resultó un partido de PLOMO

Dice un cronista que el Burgos durmió el balón
Y los dos equipos al público, en el segundo tiempo

Los jugadores del Burgos anulaban a los del Coruña
Y de paso se anulaban ellos mismos...

El domingo el Burgos estuvo desconocido
Sí, ha cambiado el diseño de sus camisetas

Los consejeros del Burgos quieren mirar para arriba (Vonk)
Al cielo, seguramente, pidiendo un milagro

El mister ha dejado claro que confía en todos sus jugadores
Y claramente ha dicho también... necesita refuerzos

Se abrió la veda de caza. Comenzaron los disparos
No será en El Plantío

Con una victoria saldremos del bache
¿Y si compráramos una escalera, qué tal? Por si acaso

Boerebach tira a romper...
... a romper las costillas de los contrarios, porque casi siempre da en ellos.



Próxima quiniela

PESA

1. **Rayo Vallecano-Celta.**— Buen triunfo del conjunto madrileño ante los rivales del Vicente Calderón cuando el pronóstico les era claramente adverso. Ahora llega un Celta de Vigo ante el que habrá que tener, de nuevo, la humildad de los equipos «pobres» para sacar adelante los puntos, lo que no será fácil. **Pronóstico: 1-X**

2. **R. Oviedo-Sevilla.**— Dada la trayectoria, últimamente, de ambos equipos no es fácil colocar los signos con exactitud. Los asturianos son irregulares en su terreno del Carlos Tardío, mientras que los visitantes parecen superiores y sólo han cedido un partido de los disputados lejos del Sánchez Pizjuán, muy al final, y por la mínima. **Pronóstico: 1-X-2**

3. **Cádiz-At. Osasuna.**— Se enfrentan dos equipos que la pasada jornada perdieron sus respectivos encuentros, aunque los «rojillos» fueron vapuleados en casa ante los «periquitos» de Novoa y sumaron dos negativos. Negativos que intentarán soltar en el terreno gaditano del Ramón de Carranza, a pesar de lo muy necesitados de puntos que están los hombres de José Luis Romero. **Pronóstico: 1-X**

4. **Español-R. Sociedad.**— Los hombres de Novoa remontan posiciones tras su triunfo en El Sadar. Tienen que corroborar y asegurar los puntos ganados ante Osasuna con una nueva victoria en la carretera de Sarriá frente a un conjunto como la Real, que ya suma tres negativos. **Pronóstico: 1**

5. **R. Zaragoza-R. Madrid.**— La incorporación de Martín Vázquez ha dado otro aire al equipo madrileño que, aparte de ganar, convence con su juego. Los maños, hasta la fecha, sólo han cedido un positivo en La Romareda, para ganar los tres choques restantes, todos por la mínima. El partido puede valer para asentar al «once» local en la tabla o, por el contrario, para demostrar que el triunfo en Logroño del Real no fue producto de la casualidad, que por otra parte no creemos. **Pronóstico: 2**

6. **Ath. Bilbao-Tenerife.**— No termina el conjunto tinerfeño de consolidar su juego, tiene muchos altibajos en el mismo y sus resultados son totalmente imprevistos. Por su parte, el cuadro de San Mamés ha respondido bien hasta la fecha, aunque lejos de su estadio no sea el mismo que cuando actúa al amparo de su afición. **Pronóstico: 1**

7. **Logroñés-Barcelona.**— Las Gaunas es uno de los campos de la categoría del que no debe salir derrotado el actual campeón liguero. Hay mucha superioridad de un equipo a otro como para pensar que el resultado final del choque que va a reunir a riojanos y catalanes no finalice con el triunfo de los visitantes. **Pronóstico: 2**

8. **Valencia-R. Burgos.**— Mejoró mucho la defensa burgalesa en su partido contra el Deportivo manteniendo su portal a cero. Sin embargo mucho tenían que cambiar las cosas, ahora que va a jugar fuera de ambiente, para que el Valencia, tres victorias y un empate en el Luis Casanova, vaya a ser sorprendido por un Real Burgos que hasta el momento presente ha perdido sus cuatro encuentros lejos de El Plantío y ha marcado un gol, de penalti, en el Camp Nou ante el Barcelona. **Pronóstico: 1**

9. **D. Coruña-S. Gijón.**— Uno de los partidos más importantes de la jornada y que puede valer para asegurar todavía más la posición del « Depor », o, por el contrario, para avisar que los jugadores del cuadro asturiano han pasado ya la época del «aprendizaje» y se mueven por la categoría como el que más. El Coruña no ha perdido ningún punto en Riazor, pero el Sporting ha puntuando en todas partes salvo en El Plantío. **Pronóstico: 1-X-2**

10. **At. Madrid-Albacete.**— Tras su derrota ante el Rayo Vallecano el conjunto de Luis Aragonés necesita recuperar el camino perdido para no verse demasiado alejado de los puestos de campeón. El Albacete, visto su potencial de fuera de casa, no debe poner muchas pegas a la reconciliación de Jesús Gil con sus jugadores. **Pronóstico: 1**

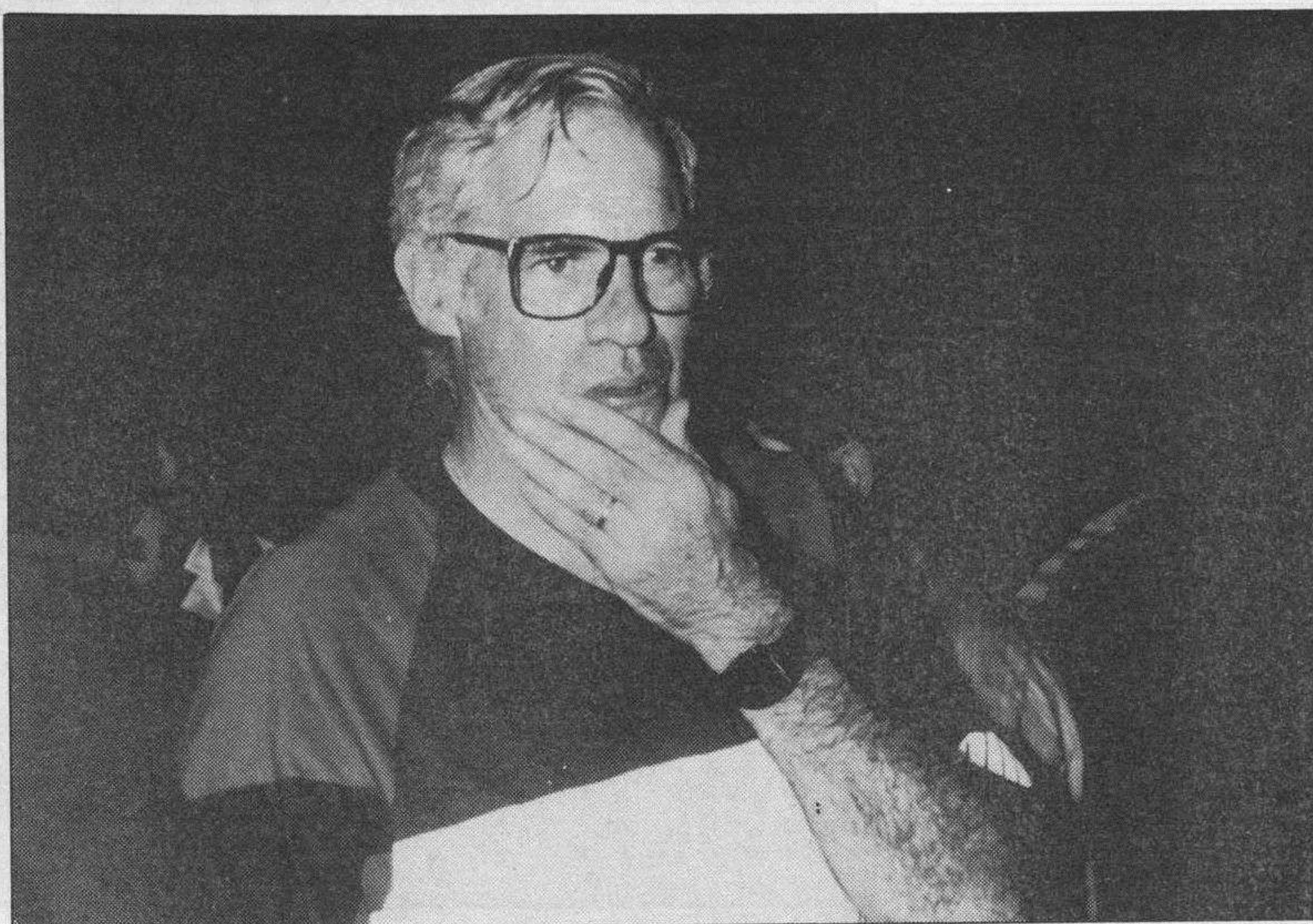
11. **Badajoz-R. Mallorca.**— El conjunto de Serra Ferrer está tomando el pulso a la Segunda División a pasos agigantados. Su claro triunfo ante el Castellón le convierte en favorito en su choque de Badajoz. **Pronóstico: 2**

12. **Marbella-Palamós.**— Ninguna oposición a la vista que impida que el «once» de Sergio Kresic consiga en su campo una nueva victoria a las ya logradas. **Pronóstico: 1**

13. **R. Santander-Barcelona.**— Junto al Lérida encabeza la tabla el conjunto santanderino. Parece que esta temporada pueda ser la buena para intentar el gran salto. Pero cuidado con la visita del Barcelona «chico». **Pronóstico: 1-2**

14. **Eibar-Mérida.**— Los dos rivales están en horas bajas; ambos necesitan los puntos para no caer cada vez en dificultades mayores. Será un cara o cruz. **Pronóstico: 1-X-2**

15. **Figueras-R. Valladolid.**— Ocasión para el equipo forastero de marcharse hacia arriba, aunque los catalanes tienen que responder en alguna ocasión. **Pronóstico: 2.**



E.P.R.

El técnico madrileño, Luis Aragonés, quiere sorprender esta noche al Barça en su terreno.

Barcelona y Atlético, en busca del primer título de la temporada

El partido comenzará a las nueve de la noche y será televisado por La 2

□ **BARCELONA/EFE.**— El Barcelona y el Atlético de Madrid, en su condición de Campeón de Liga y de Copa de Rey, respectivamente, disputarán hoy en el Camp Nou el partido de ida de la novena supercopa de fútbol, con el propósito de lograr el primer título nacional de la temporada, a partir de las 21 horas y televisado por La 2).

Ambos equipos fueron los mismos protagonistas el año pasado de la octava edición del torneo, con balance final favorable al conjunto catalán, ya que logró una victoria y un empate.

Este primer partido de la Supercopa será el segundo en el que barcelonistas y atléticos medirán sus fuerzas, de los cuatro partidos, como mínimo, que disputarán esta temporada.

En el partido de Liga, el equipo dirigido por Luis Aragonés apenas pudo sino contemplar la exhibición del Barcelona, quien ganó con rotundidad: 4-1. Hrsto Stoichkov, con tres tantos, fue el verdugo del equipo madrileño.

Tras aquel partido, Barcelona y Atlético de Madrid han experimentado altibajos en el torneo liguero con resultados sorprendentes, a tenor de la supuesta superioridad de estas dos plantillas.

El Barcelona, el pasado domingo con un triunfo ante el Valencia por 3-0, se desquitó de la mala racha de resultados que había obtenido en los últimos partidos de Liga: un empate en

casa ante el Albacete (3-3), otro fuera ante el Sporting (1-1) y la derrota por 1-0 frente al Deportivo de La Coruña, actual líder de la competición.

Ante el Rayo Vallecano, el juego del Atlético de Madrid no tuvo la continuidad de efectividad (0-2) de su enfrentamiento en la Recopa de Europa ante el Trabzonspor turco, y acabó derrotado por 0-2.

El presidente del Atlético de Madrid, Jesús Gil, ha puesto en duda la profesionalidad de algunos de sus jugadores, después de lo acontecido en Vallecas, y ello debe ejercer de revulsivo en los componentes de la plantilla rojiblanca.

SCHUSTER, LESIONADO, NO JUGARÁ

Para este encuentro, Johan Cruyff volverá a presentar probablemente el equipo que habitualmente ha saltado inicialmente en los últimos partidos: Zubizarreta, Ferrer, Guardiola, Koeman, Nadal, Bakero, Goicoechea, Stoichkov, Laudrup, Amor y Beguiristain.

Tampoco se prevé que Luis

Aragonés realice muchas modificaciones, salvo el sustituto del centrocampista alemán, Bernd Schuster, al no podrá actuar con su equipo ante el Barcelona, al sufrir una «preocupante artritis traumática en el tobillo derecho», según manifestó hoy el jefe de los servicios médicos del club «colchonero», José González.

De esta forma, el probable equipo que salte al terreno de juego en el estadio del Camp Nou puede estar formado por, Abel, Aguilera, López, Juanito, Donato, Tomás, Manolo, Zolozábal, Vizcaíno, Futre y Luis García.

Este partido de ida también supone el octavo enfrentamiento que Cruyff y Luis vivirán desde los banquillos, y hasta ahora el balance es claramente favorable al holandés, ya que su equipo se ha impuesto en cinco ocasiones, con dos empates.

Los enfrentamientos Cruyff-Aragonés en el banquillo han dado estos resultados:

- 01-09-90: Español- Barcelona (0-1)
- 27-01-91: Barcelona-Español (5-2)
- 15-10-91: Atlético-Barcelona (0-1) (Supercopa ida)
- 26-10-91: Barcelona-Atlético (1-0)
- 29-10-91: Barcelona-Atlético (1-1) (Supercopa vuelta)
- 14-03-92: Atlético-Barcelona (2-2)
- 19-09-92: Atlético-Barcelona (1-4)

SCLARA, S.A.

Por acuerdo de la Junta General Extraordinaria y Universal de socios celebrada el día 21 de octubre de 1992, se aprobó, por unanimidad, la disolución y liquidación de la Compañía, aprobándose, además, el siguiente balance final:

ACTIVO	1992	1991	PASIVO	1992	1991
** Inmovilizado	9.400.347	9.400.347	** Fondos propios	16.143.905	16.143.905
• Gastos establecimiento	126.387	126.387	* Capital suscrito	10.000.000	10.000.000
200 Gastos de constitución	68.580	68.580	100 Capital social	10.000.000	10.000.000
202 Gastos ampliación de capital	57.807	57.807	• Reservas	6.143.905	6.143.905
• Inmovilizado material	9.273.960	9.273.960	112 Reservas legales	1.097.097	1.097.097
223 Maquinaria	1.248.804	1.248.804	117 Reservas voluntarias	6.534.045	6.534.045
228 Vehículos	155.590	155.590	121 Resultados Negat. Ejerc. Anu.	1.487.237	0
230 Adaptación de terrenos	395.000	395.000	129 Pérdidas y ganancias	0	1.487.237
231 Edificio en curso	7.567.920	7.567.920			
282 Amort. Acum. Inmov. material	93.354	93.354			
** Activo circulante	6.743.558	6.743.558			
• Deudores varios	6.645.353	7.147.558			
435 Clientes dudoso cobro	4.832.000	4.832.000			
470 H.P. deudor diversos Concep.	1.575.053	1.103.656			
473 H.P. retenciones y pagos a Ct.	0	0			
553 Cuentas con socios y Adminis.	238.300	1.211.902			
• Tesorería	98.205	404.000			
570 Caja	45.878	45.878			
572 Bancos	52.327	449.878			
TOTAL ACTIVO	16.143.905	16.143.905	TOTAL PASIVO	16.143.905	16.143.905

Lo que se comunica a los efectos de lo dispuesto en la vigente legislación de sociedades anónimas.— El Administrador Único, Ilegible.

BREVES

Nueva junta directiva del Vadillos Club de Fútbol

□ **BURGOS.**— El día 13 de Octubre celebró Asamblea General Extraordinaria el Vadillos Club de Fútbol en la cual se procedió a dar cuenta de los resultados económicos del club y, por dimisión de la junta gestora, a elegir nueva junta directiva que queda compuesta de la siguiente forma:

Presidente, Eduardo Lozano Santamaría.

Vicepresidente Económico, José María Vicente Luelmo.

Vicepresidente Deportivo, Francisco Javier Soto García
Tesorero, Jesús Izquierdo García.

Vocales deportivos, Angel Gaona Adrián, Fermín Merino González y Juan Manuel López Delgado.

Vocales económicos, Pedro del Río Recio, Francisco Javier Izquierdo Martín y José Martínez Mantecón.

Secretario, Antonio Díez Morlanes.

Hiddink critica a sus jugadores

□ **VALENCIA.**— Guus Hiddink, entrenador del Valencia, dijo que algunos jugadores de la plantilla valencianista le habían defraudado, que varios de ellos están en baja forma y que el equipo casi nunca ha jugado bien en la actual temporada.

«Sé que es muy fácil criticar ahora a la plantilla, pero yo únicamente pretendo que el equipo reaccione y que los jugadores pongan corazón», añadió.

El Valencia perdió el domingo por tres goles a cero en el Camp Nou ante el FC Barcelona, en un encuentro en el que el equipo valenciano causó una pobre impresión.

Hiddink podría introducir algún cambio importante en la alineación valencianista del próximo domingo, en el encuentro Valencia-Burgos, que se disputará en el estadio Luis Casanova.

Propuesta para cerrar quince días el estadio del Rayo

□ **MADRID.**— La comisión operativa de informes, dependiente de la Comisión Nacional contra la Violencia, calificó ayer como de «graves» los incidentes ocurridos el pasado domingo en el estadio de Vallecas y decidió hoy proponer al gobernador civil de Madrid, Segismundo Crespo, una multa económica y el cierre del estadio del Rayo Vallecano durante quince días.

La sanción económica que tendría que pagar el Rayo Vallecano podría ir de 100.000 pesetas a 5 millones al considerar dicha comisión la infracción como «grave». La entrada de más espectadores de los permitidos en el recinto vallecano es el motivo por el que el club madrileño será castigado.

Entre las diversas decisiones tomadas en la reunión semanal que se celebró en el Ministerio del Interior, destacan la apertura de un expediente al Real Madrid por permitir que los «Ultras Sur» y los seguidores del Torpedo de Moscú presenciaran en localidades cercanas al partido del Santiago Bernabéu.

Señaló también que el Mérida ha cometido una infracción grave y su estadio municipal podría ser clausurado por 30 días, por vender alcohol.



LORENZO MATIAS

Jornada tras jornada los campos de Pallafría acogen los partidos de la Regional Preferente.

La Deportiva superó a la Arandina en el «derby» local de la jornada

□ **BURGOS.**— El «derby» burgalés de la jornada se saldó de forma rotunda a favor del conjunto de la Deportiva que derrotó por 6-0 a la Arandina.

En el resto de los partidos, el Vadillos venció a domicilio al Centro Udaco y esos dos positivos conseguidos valen para restablecer su equilibrio en la tabla clasificatoria.

Otro equipo en alza, el Real Burgos, que se impuso de forma rotunda al Unami por 3-0, sube puestos y se coloca a dos puntos del líder.

El San Esteban desaprovechó a favor de ambiente la ocasión que representaba recibir al líder y ese empate a uno, permite a los sorianos continuar una semana más al frente de la clasificación.

El cuadro de la Peña Antonio José falló en su desplazamiento a tierras abulenses y perdió por la mínima ante el Arévalo, que, de esta forma, logra sus dos primeros puntos y deja al conjunto burgalés con todo igualado en la clasificación: dos partidos ganados, dos empatados, dos perdidos y diez goles a favor y diez en contra.

Para la jornada séptima hay

choques interesantes. Entre ellos destaca un nuevo «derby», Antonio José-Real Burgos, con ligera tendencia «forastera».

Difícil papel para la Deportiva al viajar al terreno del líder y para el San Esteban que se

medirá al Palencia, cuarto de la clasificación.

La Arandina recibe al San Telmo, mientras que el Vadillos hará lo propio con el Real Avila, en partidos complicados para los equipos anfitriones.

Resultados y clasificación

RESULTADOS

C. Udaco	1 - 3	Vadillos-M.
Quintanar	0 - 1	Palencia
San Esteban	1 - 1	Numancia
Deportiva	6 - 0	Arandina
San Telmo	3 - 0	Cristo Atco.
Arévalo	1 - 0	Antonio José
Real Burgos	3 - 0	Unami C.P.
P. Castilla	3 - 1	Real Avila

PROXIMA JORNADA

C. Udaco	-	Quintanar
Palencia	-	San Esteban
Numancia	-	Deportiva
Arandina	-	San Telmo
Cristo Atco.	-	Arévalo
Antonio José	-	Real Burgos
Unami C.P.	-	P. Castilla
Vadillos-M.	-	Real Avila

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Numancia	6	4	2	0	17	7	10+4
2. San Esteban	6	3	3	0	16	4	9+3
3. Real Burgos	6	4	0	2	14	5	8+2
4. Palencia	6	4	0	2	14	6	8+2
5. San Telmo	6	4	0	2	16	9	8+2
6. P. Castilla	6	4	0	2	12	10	8+2
7. Real Avila	6	3	1	2	8	11	7+1
8. Deportiva	6	2	2	2	15	6	6
9. Vadillos-M.	6	3	0	3	13	11	6
10. Cristo Atco.	6	3	0	3	12	12	6
11. Antonio José	6	2	2	2	10	10	6
12. Arandina	6	2	0	4	6	15	4-2
13. Unami C.P.	6	1	2	3	5	15	4-2
14. C. Udaco	6	1	1	4	10	20	3-3
15. Arévalo	6	1	0	5	3	19	2-4
16. Quintanar	6	0	1	5	4	15	1-5

Pocas novedades en los resultados de la cuarta jornada del XV Trofeo «Finisterre»

□ **BURGOS.**— Sin diferencias apreciables en cuanto a los resultados producidos en la cuarta jornada del XV Trofeo «Finisterre» Seguros Robleda, los «favoritos» siguen en sus trece y sin perder comba de cara a la clasificación en los tres grupos de la competición.

Estos fueron los marcadores finales que se produjeron y, con arreglo a ellos, las correspondientes clasificaciones de los equipos:

Grupo 1.º

Tierra Vieja-U.D. Yllera (3-0); P.S.J. del Monte-Pitorreo 76 (1-0); Taladras Corre Corre-El Grove II (3-0); Villalbilla-Comacal (1-2).

Tierra Vieja, 8 puntos
Taladras, 7 puntos
P.S.J. del Monte, 6 puntos
U.D. Yllera, 4 puntos
Comacal, 3 puntos
Villalbilla y Graffit Rotulaciones, 2 puntos
Pitorreo 76 y el Grove II, cero puntos.

Grupo 2.º

Yagüe-Robleda Seguros (4-1); Chaston-San Miguel (1-4); California San Bruno-S.P. La Casera (2-4); Las Quemadas-Pub Picoco (1-0).
S.P. La Casera, 7 puntos
Las Quemadas y San Miguel, 6 puntos
Yagüe, 5 puntos
Chaston, 4 puntos

Pub Picoco y Olympic Campezo, 2 puntos
California San Bruno y Robleda Seguros, cero puntos.

Grupo 3.º

D.F.S.-Galletas Moste (4-4); U.D. Alegría-Gimnástica Zurbarán (4-0); Antenas Coyma-San Esteban (2-1); Congelados Amparo-Charcutería Serrano (3-5).

Antenas Coyma y U.D. Alegría, 7 puntos
Charcut. Serrano y San Esteban, 5 puntos
Galletas Moste y D.F.S., 3 puntos
Cong. Amparo, 2 puntos
G. Zurbarán y C.D. Juarros, cero puntos.

POLIDEPORTIVO

ATLETISMO

Noé Alvarez y Olga Pereda destacados en Sollube

□ **ARANDA DE DUERO.**— Los atletas ribereños que militan en el Rai-77, de Logroño participaron el pasado fin de semana en la octava edición de la subida a Sollube, puerto considerado de primera categoría con 980 metros de altitud.

Noé Alvarez consiguió entrar en la quinta posición mientras que otros compañeros suyos de equipo lograron puestos meritorios como Pablo Camarero, séptimo; decimocuarto, Antonio Miranda. En féminas, Olga Pereda tuvo una gran actuación consiguiendo un meritorio cuarto puesto.

BOXEO

El próximo día 14 habrá velada en nuestra capital

□ **BURGOS.**— El Club Boxeo Burgos ha organizado una velada para el próximo día 14 de Noviembre, sábado, que se celebrará en el Polideportivo El Plantío, a partir de las diez de la noche.

La reunión pugilística constará de seis combates, que agrupará por una parte a boxeadores de San Sebastián y Burgos contra una selección francesa compuesta en su mayoría por púgiles argelinos.

Dentro del peso gallo combatirán Antonio Giménez, de San Sebastián contra el argelino Hassan Daif.

En los plumas se enfrentarán Daniel Alzate, de Burgos, contra Tarik Saihibedgine de Argelia. En el peso ligero, Felipe Sedano de Burgos cruzará los guantes con el francés Aldo Popotte.

En los ligeros, el burgalés Roberto Cuesta combatirá con Hassan El Noumum, argelino.

Julián Vesga y Rachid El Noumum se verán las caras dentro del peso Medio y, finalmente, Ibon Vitoria luchará ante el francés Michel Vicente.

RUGBY

El Ferroplás aplaza su partido inaugural

□ **BURGOS.**— Este fin de semana, el Ferroplás, que milita en Segunda División de rugby, no comenzará la Liga 1992/93. Tenía que medirse con el ADUS Salamanca.

El conjunto charro ha solicitado un aplazamiento y el Ferroplás ha aceptado. Sólo se espera la confirmación oficial de la Federación Territorial.

MUNDIAL'94

Hoy se disputa el Lituania-Letonia

□ **MADRID.**— Hoy se juega el partido Lituania-Letonia, que corresponde al grupo en el que está encuadrada la selección de Clemente para el Mundial'94.

Lituania pasará hoy a liderar el grupo III si vence, como es lógico, a Letonia, en Vilna. En el partido de ida, en Riga, ya vencieron a Letonia (1-2). Lo normal es que Lituania gane, con lo que sumaría 6 puntos, unó más que Eire y dos más que España, si bien los lituanos contabilizarían dos partidos jugados más.

BALONCESTO

El Barcelona sólo jugó bien veinte minutos pero ganó al Stal Bobrek (88-66)

El tiempo muerto del técnico visitante rompió el juego de su propio equipo

□ **BARCELONA/EFE.** - El Barcelona disputó un encuentro para olvidar ante el Stal Bobrek polaco que, a causa de la enorme diferencia de potencial técnico, no pudo hacer nada por mejorar el espectáculo, que difirió muy poco de lo que la Copa Korac ha ofrecido en estas eliminatorias en el Palau Sant Jordi.

BARCELONA: 88 (38+50): Montero (9), Paraíso (7), Epi (8), Tamames (5), Savic (14) -cinco inicial-, Zapata (5), Fuentes (7), Galilea (16), Norris (15) y Esteller (2).

STAL BOBREK: 66 (31+35): Szczubiak (10), Wardach (7), Pawlak (16), Bacik (17), Adamczak (8) -cinco inicial-, Sabocki (8) y Wolnik (-).

Arbitros: Lewis (GBR) y Vauther (FRA). Eliminaron por cinco personales a Esteller (m.36).

Sólo con resultado final (88-66) podría parecer que fue un paseo para el Barcelona, pero después de un fulgurante 20-6 a los siete minutos para los azulgranas, se cayó en la trampa de la relajación y esto provocó que los polacos, con un juego lentísimo, dieran casi la vuelta al marcador.

El Stal Bobrek pasó de un claro 31-17 a los once minutos a un apretado 34-31 a los 18,

después de que su propio entrenador pidiera un extraño tiempo muerto, puesto que cortó la racha de su equipo y permitió respirar al Barcelona al descanso (38-31).

La segunda parte comenzó con la misma tónica, y el equipo polaco aguantó hasta el minuto cuatro (44-40), pero el estadounidense Audie Norris, que había entrado a falta de cinco minutos para el descanso, empezó a causar estragos en la débil zona rival, aunque el Barcelona no reaccionaba.

Finalmente, Aito García Reneses sentó a un desacertado Montero en el minuto 26 (54-45) y dio entrada a Galilea, quien revolucionó el partido y, además, en sólo 4 minutos (del 13 al 16) anotó 4 triples que acabaron con la resistencia de un rival que sólo tuvo en sus internacionales Pawlak y Bacik, máximo anotador con 17 puntos, a hombres del mismo nivel que algunos de los locales.



EFE

Fuentes, del Barcelona, encesta ante la mirada de Savic y Sabocki.

Elosúa recibe al Alba de Berlín y Taugrés visita al Pepinster

□ **MADRID/COLPISA.** - Una vez superadas las primeras rondas preliminares, el Elosúa de León y el Taugrés de Vitoria, representantes españoles en la Copa Korac junto al Barcelona y al ya eliminado Valladolid, afrontan hoy los encuentros de ida de una eliminatoria clave que determinará los equipos que disputarán la liguilla de octavos de final.

Al igual que los azulgranas, Elosúa y Taugrés deben superar a sus rivales, el Alba de Berlín y el Pepinster belga, respectivamente.

Los leoneses de Gustavo Aranzana, que marchan cuartos en la Liga ACB con seis triunfos y sólo dos derrotas, reciben al Alba de Berlín, un correoso conjunto alemán teóricamente bastante inferior. Elosúa debe lograr una abultada victoria para viajar con ciertas garantías a tierras teutonas.

A priori, más sencillo lo debe tener todavía el Taugrés de Herb Brown ante los animosos belgas del Go Bass Pepinster. Los de Vitoria, que hicieron un buen partido el pasado viernes ante el Caja San Fernando, tratarán de dejar sentenciada la eliminatoria a domicilio.

Pro Specs reaccionó en los últimos cinco minutos y dio la vuelta al partido (79-73)

Con esta derrota, es posible que el Zaragoza no tenga problemas para superar la eliminatoria de la Copa de Europa

□ **HERTOGENBOSCH (HOLANDA)/EFE.** - El Baloncesto Zaragoza consiguió un buen resultado en la pista del Pro Specs holandés al perder por seis puntos, que parecen superables en la capital aragonesa, pero que supo a poco ya que el equipo de Mario Pesquera controló el partido hasta los últimos cinco minutos donde un parcial de 14-0 a favor de los locales le dio la vuelta al marcador.

PRO SPECS: 79 (39+40): Ardon (19), Lott (14), Franke (11), Schlip (21), Pieters (4) -cinco inicial- De Boer (), Kuipers (), Huybens (6), Van Stiphout () y Govers (4).

ZARAGOZA: 73 (37+36): Pepe Arcega (20), Angulo (10), Martín (20), Turner (12), Murcia (7) -cinco inicial-, Alvarez (2), Fernando Arcega (2).

Arbitros: Tabruyn (Bélgica) y Lars Klaar (Suecia). Eliminado: Murcia (min.38).

La igualdad en el electrónico fue la tónica de prácticamente todo el encuentro ya que ninguno de los dos equipos consiguió despegarse con autoridad.

En la primera mitad, el conjunto maño llegó a ir por delante en el marcador pero el excelente tiro exterior de los locales evitó que los zaragocistas tomaran ventaja hasta llegar al final del primer tiempo con el ajustado 39-37 que dejaba clara la igualdad de fuerzas de uno y otro conjunto.

En la segunda mitad, el partido transcurrió por los mismos derroteros pero el buen hacer de Martín y Pepe Arcega, bien secundados por Angulo y Turner, sirvió para que los hombres de Pesquera se despegaran a falta de 8 minutos con un resultado de 52-64, que tres minutos más tarde se convirtió en 65-70 que hacía presagiar que la victoria podía caer del lado español.

La realidad fue bien distinta ya que, jugando a la desesperada, los locales tuvieron una espléndida reacción consiguiendo el mencionado parcial de 14-0 al que contribuyeron de una manera muy destacada Ardon y Schlip con sus triples.

El Juven donostiarra cumplió con el encuentro de ida de la segunda ronda de la Copa Liliana Ronchetti de baloncesto femenina con un triunfo ante el MTK de Budapest (Hungría) por 64-69 (35-33), una diferencia que pudo haber sido mucho más amplia para las guipuzcoanas.



LOS PROFESIONALES DE LA RED OPEL



GRANDES AMIGOS

Los Grandes Amigos, aquellos que ayudan como nadie, aquellos que están siempre preparados y son capaces de todo por ti, se cuentan con los dedos de una mano.

La Red Opel le ofrece esa mano amiga: Una gama de vehículos comerciales que cubren todas sus necesidades profesionales. Con la Garantía y el Servicio que sólo le ofrece la Red de Concesionarios Oficiales de Opel. Elija el suyo. Será el comienzo de una larga amistad.

CORSA VAN P.V.P. DESDE 790.000 PTAS. **	ASTRA VAN P.V.P. DESDE 1.240.000 PTAS. *	MIDI P.V.P. DESDE 1.700.000 PTAS. **
--	---	---

* Precio recomendado por el fabricante (Península y Baleares). Transporte, IVA y gastos de pre-entrega incluidos. • Descuento promocional incluido.

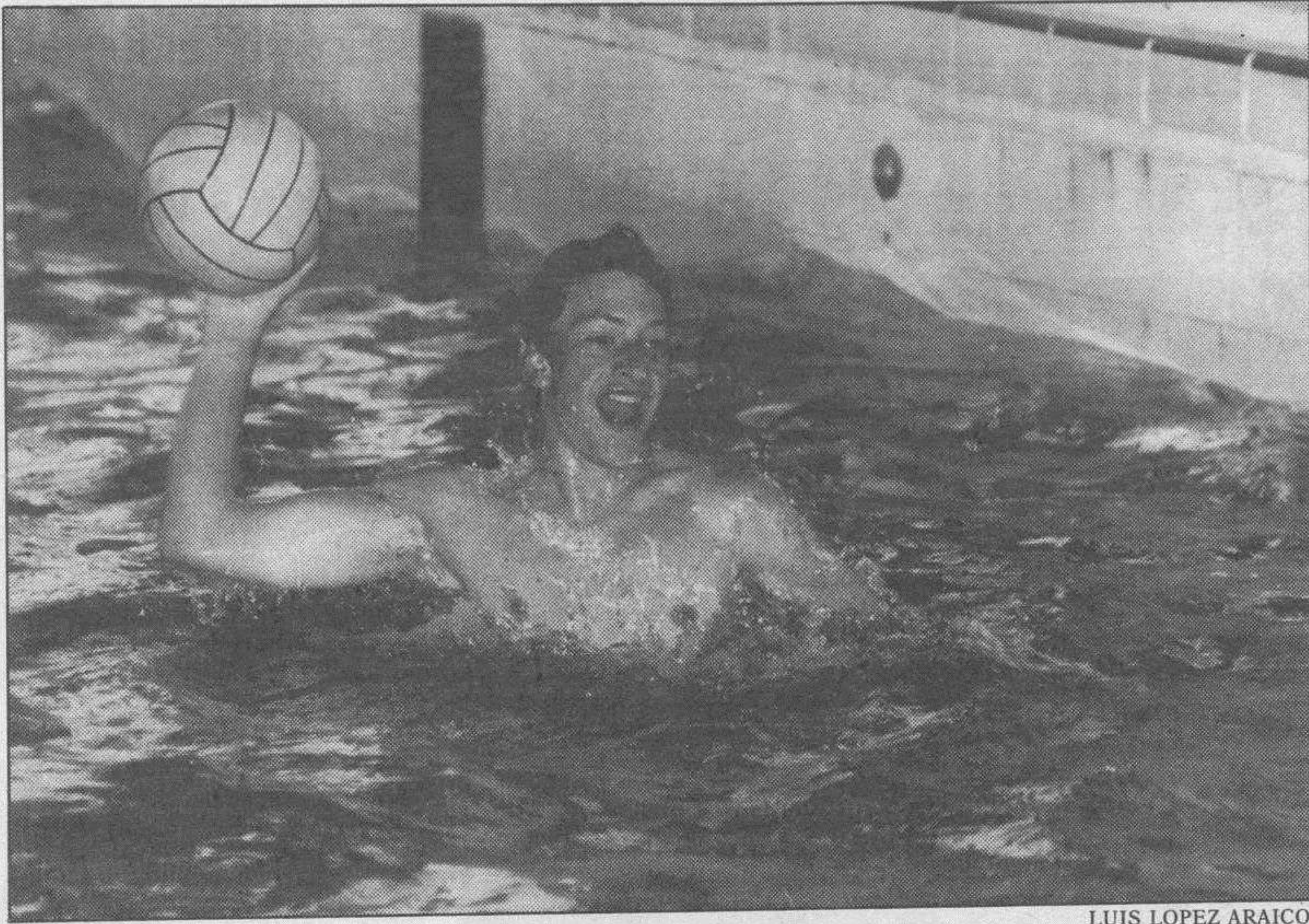
LE ESPERAMOS

AUTOMOVILES PEDROSA

NUEVA EXPOSICION: Julio Sáez de la Hoya, 9. T. 21 66 44.
 Ctra. Madrid-Irún, Km. 244. T. 22 77 67. BURGOS

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA.

WATERPOLO



LUIS LOPEZ ARAICO

Los burgaleses, que siguen sin patrocinador, se prepararán para la competición oficial en Segunda.

Jugadores del Canoe y su técnico se concentrarán en Burgos

El stage se celebrará los próximos días 6 y 7 de noviembre en las piscinas de San Amaro



LUIS LOPEZ ARAICO
El técnico José Doncel.

□ **BURGOS.** - Varios jugadores del equipo madrileño del Canoe, que milita en División de Honor, se concentrarán durante dos días en Burgos, invitados por el Club Waterpolo de Burgos.

Llegarán a Burgos el próximo 6 de noviembre y se hospedarán en el Hotel Fernán González. El viernes por la tarde se concentrarán en las piscinas de San Amaro, donde realizarán los entrenamientos conjuntos con los jugadores locales. La sesión estará dirigida por el técnico del Canoe, Félix Fernández.

Para el sábado está previsto que realicen un partido, donde se formarán dos equipos con los

jugadores burgaleses y los madrileños. Será una experiencia importante para los nadadores del Club Waterpolo de Burgos, quienes están entrenando muy duramente de cara a

la competición de Segunda División, que se iniciará después de Navidades.

La Liga en División de Honor se abrirá en el mes de noviembre. Por tal motivo y como es habitual en waterpolo, el técnico Félix Fernández, quiere organizar un stage en Madrid para los burgaleses.

En principio se había pensado en un Torneo, pero los hombres de José Doncel todavía no se arriesgan a jugar partidos y por ello, se acordó una concentración. Se llevará a cabo los días 13, 14 y 15 de noviembre.

SIN PATROCINADOR

Hay que comentar, que por primera vez Burgos cuenta con un equipo de waterpolo en competición nacional. Sin embargo, no tiene patrocinador, un sino de muchos de los equipos de deportes de la tierra.

Están trabajando para conseguir una ayuda que les permita hacer los desplazamientos y jugar la Liga con un mínimo de garantías económicas.

NOTICIARIO

TENIS

Carlos Costa y Emilio, eliminados en el Torneo de Estocolmo

□ **ESTOCOLMO.** - El español Carlos Costa, cabeza de serie número nueve, quedó eliminado en la segunda ronda del torneo de tenis de Estocolmo al perder frente al sueco Christian Bergstroem por 3-6, 6-4 y 6-3.

El español Javier Sánchez Vicario también quedó en la primera ronda del torneo de Estocolmo, tras perder frente al francés Arnaud Boetsch por 6-2, 4-6 y 6-3.

El austriaco Thomas Muster, cabeza de serie número 13, ha sido el primero en clasificarse para la tercera ronda de este torneo, al imponerse al sueco Lars-Anders Wahlgren por 6-4, 4-6 y 6-4.

Este campeonato, valedero para el circuito de la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP), está dotado con premios por un valor de 1,3 millones de dólares (unos 130 millones de pesetas). El ruso Alexander Volkov, undécimo favorito del torneo, tampoco ha tenido mucha suerte ya que cayó frente al israelí Amos Mansdorf en tan sólo dos «sets» (7-6 (7/5) y 6-1).

ATLETISMO

Placa de Plata para Fermín Cacho

□ **MADRID.** - La Agrupación Deportiva San Silvestre Vallecana ha acordado conceder la Placa de Plata a Fermín Cacho, medalla de oro de los 1.500 metros en los pasados Juegos Olímpicos de Barcelona, en reconocimiento a «la más brillante página escrita en la historia del atletismo español».

La placa le será entregada al concluir la vigésimo octava edición de la San Silvestre Vallecana Internacional, que se disputará el último día del año.

VOLEIBOL

Gilberto Herrera, con la selección griega

□ **MADRID.** - El cubano Gilberto Herrera, que desde hace tres años ocupaba el puesto de primer entrenador de la selección española masculina de voleibol, ha decidido abandonar su cargo y aceptar la oferta de la Federación griega de este deporte.

Herrera, que se desplazará a Grecia mañana, ejercerá funciones como seleccionador griego, país que será el escenario del Campeonato del Mundo de 1994.

El técnico cubano decidió rechazar la oferta de la Federación Española de Voleibol para continuar en su cargo hasta los Juegos Olímpicos de Atlanta'96, y se incorporará de inmediato a sus nuevas funciones después de haber rehusado las invitaciones de las federaciones israelí y argentina para impartir varias conferencias en dichos países.

CICLISMO

Montoya se adjudicó el Trofeo Superprestigio

□ **MADRID.** - El murciano Jesús Montoya (Seguros Amaya) se ha adjudicado la edición 1992 del trofeo «Superprestigio», después de haberse disputado la Escalada a Montjuic.

Montoya contabilizó un total de 123 puntos, 28 más que el segoviano Pedro Delgado (Banesto), segundo clasificado, mientras que Juan Carlos González Salvador (Puertas Mavis), quedó clasificado en tercera posición con 85 puntos.

El Memorial Luis Puig, la Vuelta a la Comunidad Valenciana, la Semana Catalana, la Vuelta a Aragón, La Vuelta a España, la Vuelta a Galicia y la Hucha de Oro, junto a la Escalada a Montjuic, fueron las pruebas que otorgaron la puntuación para el trofeo.

FUTBOL SALA

Los dos equipos burgaleses, en las primeras posiciones

□ **BURGOS.** - Es su primera campaña en la Primera División del fútbol y las dos formaciones burgalesas, Cropusa Baños y Vinos Tierra Aranda, se encuentran en las primeras posiciones de la clasificación, cuando se han disputado tres jornadas.

Ni los burgaleses ni los arandinos están mostrando serias dificultades en esta categoría nacional. Más bien es todo lo contrario. Prácticamente han saldado sus tres compromisos satisfactoriamente.

El Cropusa empezó empatando, quizás por los nervios del cambio de categoría, y después ha seguido sumando triunfos,

que le han colocado en la tercera posición de la clasificación. Está empatado con el Ideas Publicidad.

Por su parte, el Vinos Tierra Aranda inició la campaña con muy buen pie y sumó sus dos primeros puntos. Después tuvo un ligero traspies del que se repuso el pasado sábado ante el Tolón, anotando su segunda victoria. Es el sexto clasificado con cuatro puntos.

El próximo fin de semana tendrán que dirimir sus partidos fuera de sus feudos. Así el Cropusa Baños se enfrentará al Herma y el Vinos Tierra Aranda al Cantinas en Zamora.

Resultados y clasificación

RESULTADOS

Cropusa Baños 9	-	6 R. Neira F.S.
I. Publicidad 9	-	2 D. Herma F.S.
V. T. Aranda 8	-	7 C. Tolón R.
S. de Zamora 4	-	3 Almazán F.S.
Filasa la F. 1	-	7 Pizarrales
S.D. S. Miguel 3	-	4 C. H.-Cisterna
U.D. S. Carlos 3	-	5 M. Vaq. Sthil

PROXIMA JORNADA

R. Neira F.S.	-	U.D. S. Carlos
D. Herma F.S.	-	Cropusa Baños
C. Tolón R.	-	I. Publicidad
Cantinas F.S.	-	V. T. Aranda
Pizarrales	-	S. de Zamora
C. H.-Cisterna	-	Filasa la F.
M. Vaq. Sthil	-	S.D. S. Miguel

J G E P GF GC Ptos.

1. Pizarrales	3	3	0	0	26	6	6	4
2. I. Publicidad	3	2	1	0	22	8	5	1
3. Cropusa Baños	3	2	1	0	23	13	5	1
4. Cantinas F.S.	2	2	0	0	12	7	4	2
5. C. H.-Cisterna	3	2	0	1	15	11	4	2
6. V. T. Aranda	3	2	0	1	19	22	4	2
7. C. Tolón R.	2	1	0	1	13	10	2	2
8. S.D. S. Miguel	3	1	0	2	16	17	2	2
9. D. Herma F.S.	2	1	0	1	13	14	2	2
10. S. de Zamora	3	1	0	2	11	17	2	2
11. U.D. S. Carlos	3	1	0	2	11	19	2	2
12. M. Vaq. Sthil	3	1	0	2	11	20	2	2
13. Almazán F.S.	3	0	1	2	13	21	1	1
14. Filasa la F.	3	0	1	2	9	17	1	3
15. R. Neira F.S.	3	0	0	3	12	24	0	2

ESQUI

Presentación de un nuevo material en el Museo Huelgas

□ **BURGOS.** - El próximo 5 de noviembre se va a presentar en Burgos el nuevo material deportivo para la presente temporada de la conocida firma comercial Salomón.

Esta muestra, que cuenta con la colaboración de la Estación de esquí Baqueira Beret, está organizada por Alex Sport. Todos los modelos que se presenten se pueden adquirir en esta tienda burgalesa de deportes.

El acto tendrá lugar el próximo jueves, 5 de noviembre, a partir de las 21,00 horas en el Pub Museo Huelgas, sito en la calle Alfonso VIII.

SEGUNDA DIVISION DE VOLEIBOL

Esta temporada, el Club Diego Porcelos cuenta con un nuevo patrocinador, Leisa. Esto supone un nuevo reto para las jugadoras y su cuadro técnico. Además con la experiencia que han adquirido muchas de ellas y los refuerzos llevados a cabo se espera que el Leisa ocupe las primeras posiciones de la tabla.



Plantilla del Club Voleibol Leisa, que habitualmente juega en el Pabellón del Instituto Diego Porcelos.

JESUS J. MATIAS

El Leisa, con muchas posibilidades en la presente Liga 1992/93

ANA ISABEL ANGULO BURGOS

ESTE fin de semana comenzará la Segunda División de voleibol, donde militan tres equipos burgaleses -dos femeninos y uno masculino-. El Leisa, de categoría femenina. Con la presencia de un nuevo patrocinador, confía en realizar una buena temporada.

Sus dos entrenadores, Jorge Amoretti y Javier Pérez quieren que su equipo trabaje a destajo para realizar una campaña digna y al mismo tiempo que sirva de aprendizaje para sus jugadoras.

En la temporada anterior los objetivos eran bien claros: pasar el año «sabáticamente» pero aprendiendo. Esto ha sucedido y aquellas promesas del 91 son realidad en el 92 y se confía en que puedan alcanzar las primeras posiciones.

Sin embargo, las burgalesas deben de tener presente que hay cuatro formaciones muy fuertes y que son las claras favoritas para la fase de ascenso. Se trata del Caja Avila, Sandecor de Palencia, Agustinos de León y CDU de Valladolid.

El Leisa si conquista la quinta o sexta posición se podrá decir que ha realizado una buena temporada, así lo manifiesta su técnico Jorge Amoretti.

Por otro lado, el hecho de que hayan encontrado un patrocinio de la categoría de Leisa, implica al equipo «mucho sacrificio, entrega y seriedad durante toda la temporada. Esto no nos asusta, ya que apostamos a ganador en una campaña donde las victorias deben llegar paulatinamente», señala el entrenador.

La incorporación del CV Miranda a la competición regional, muy positiva

cuenta con cuatro veteranas. Cristina y Laura, ya experimentadas en la Segunda División; Inma, una joven jugadora con un carisma especial entre sus compañeras y que ha sido repescada del ADUS Salamanca y Marta Lechosa, que siguió los consejos de Amoretti y continuará durante la presente Liga. Jorge Amoretti considera que



Arturo Castro y Jorge Amoretti, durante la firma del acuerdo de patrocinio.

ANGEL AYALA

esta «Liga estará más difícil. Las posibilidades del Leisa dependen sólo del Leisa en una competición en la que participan otros diez equipos, tres más que el año anterior y entonces se puede esperar cualquier cosa».

La opinión del técnico sobre estas nuevas formaciones es la siguiente: «El Sadecor de Palencia es muy fuerte. Cuenta con un equipo en Primera División. El Caja Avila tiene otro en División de Honor. El Agustino de

León, que está dirigido por el burgalés Raúl Yudego, conquistó la cuarta plaza en el Campeonato de España de cadete. Tiene una plantilla muy joven y alguna veterana de gran calidad. Por último, el Club Voley Miranda pienso que acusará el cambio de la Liga Vasca a la nuestra».

Jorge Amoretti se muestra satisfecho por la incorporación del CV Miranda a la Segunda División del grupo de Castilla y León. «Van a encontrar una Liga totalmente distinta a la vasca, pero creo que aquí hay más nivel. Si logran adaptarse bien no tendrán problemas, de lo contrario lo van a tener muy difícil. Es un equipo basado en la juventud como el 90% de los conjuntos de Segunda, y lo que necesita es adquirir rápidamente experiencia y así mantener la categoría. Aprovecho estas líneas para desearles suerte», apunta.

Con una sonrisa, Jorge Amoretti comenta «sería bonito volver a vivir los debys burgaleses que desde que dejé de jugar al voleibol ya no se habían producido. Prácticamente les tengo olvidados».

Por último, hay que señalar que se ha producido una baja en el grupo. Se trata del ADUS de Salamanca.

Plantilla

NOMBRE	PUESTO	EDAD	ALT.	PROCED.
Cristina Albendea	Colocadora	23	1,70	Diego Porcelos
Marta Lechosa	Colocadora	35	1,60	Diego Porcelos
Laura González	Colocadora	23	1,70	Diego Porcelos
Pilar Ibáñez	Colocadora	18	1,64	Diego Porcelos
Idoya Elosúa	Colocadora	16	1,65	I.B. N° 6
Marta Santamaría	Colocadora	16	1,65	I.B. N° 6
Beatriz Ortiz	Colocadora	20	1,69	I.F.P. Lerma
Eva Domínguez	Rematad. 3	18	1,73	Diego Porcelos
Inmaculada López	Rematad. 3	19	1,75	ADUS Salamanca
Sonia Gómez	Rematad. 3	18	1,70	Diego Porcelos
Silvia Patricia	Rematad. 3	19	1,70	Diego Porcelos
Natalia Herrera	Rematad. 3	18	1,71	Diego Porcelos
Pili Sedano	Rematad. 3	16	1,73	I.B. N° 6
Cristina Díez	Rematad. 3	17	1,72	Diego Porcelos
Lourdes García	Rematad. 4	18	1,66	Diego Porcelos
Sara Gallo	Rematad. 4	17	1,64	Diego Porcelos
Eva Benito	Rematad. 4	18	1,68	Diego Porcelos
Carolina Domínguez	Rematad. 4	16	1,89	Diego Porcelos
Gemma López	Rematad. 4	17	1,71	Diego Porcelos
Nuria García	Rematad. 4	17	1,68	Diego Porcelos

Entrenadores: Jorge Amoretti y Javier Pérez.



VILLAFRANCA

Los presidentes de las catorce comunidades autónomas, con los Reyes y los dos ministros.

La Monarquía asume «con orgullo» la pluralidad de lenguas de España

□ **LOGROÑO/AGENCIAS.**—El monasterio de Yuso, lugar donde hace más de mil años aparecieron los primeros testimonios del español, se convirtió ayer en testigo del homenaje a esta lengua universal como vehículo de tolerancia y convivencia, en un acto con el que también se quiso honrar a las distintas lenguas peninsulares.

Bajo la presidencia de los Reyes Juan Carlos y Sofía y con la presencia de catorce presidentes de las 17 comunidades autónomas españolas, los ministros de Cultura y Educación, y destacados representantes del Gobierno riojano y del mundo de la cultura, se celebró este homenaje, enmarcado en los actos del V Centenario.

Ante todos ellos, el Rey destacó que «convivir no es tolerarse, sino integrarse» al tiempo que expresó el apoyo de la Corona a la pluralidad lingüística.

Los Reyes fueron recibidos a la puerta del histórico recinto por el presidente de la comunidad de La Rioja, el socialista José Ignacio Pérez Sáenz, y el alcalde de San Millán, Millán Angel Baltanas.

GLOSAS EMILIANENSES

Tras saludar al obispo de la diócesis de Calahorra, la Calzada y Logroño, Ramón Bua, al prior del monasterio, Angel Jiménez, y a los presidentes autonómicos, Don Juan Carlos y Doña Sofía pasaron a la sacristía, conocida como «la joya del monasterio», donde se encuentran los restos de San Millán y San Felices en dos arquetas de marfil.

Allí, Don Juan Carlos y Doña Sofía fueron obsequiados con el primer ejemplar de una edición facsímil de las «Glosas Emilianenses», documento en el que se recoge el primer testimonio escrito del castellano y del vascuence. También se les regaló un ejemplar de la primera edición completa de las obras de Gonzalo de Berceo, el primer poeta en lengua castellana.

Yuso, símbolo de la convivencia pacífica y armoniosa de la España plurilingüe

Abierta en San Millán de la Cogolla el Aula Permanente de la Lengua

En el salón del milenario, donde hace ahora quince años se celebraron los mil años del castellano, los Reyes presidieron el solemne acto académico. Ante las banderas y los escudos de los veinte países que hoy hablan la lengua de Cervantes, se sucedieron los diferentes discursos en los que se ensalzó el

carácter universal de la lengua que ayer, en este histórico lugar, recibía un merecido homenaje.

Cerró el acto el Rey Juan Carlos, quien subrayó que la Monarquía asume la variedad lingüística de España «con naturalidad y orgullo».

La riqueza de mil años de historia, la pluralidad lingüística de España, y el carácter universal de la lengua española, así como la paz en la que ésta convivió secularmente con el resto de las lenguas del Estado español quedaron patentes en todas las intervenciones.

Todos los asistentes coincidieron en definir al monasterio de Yuso como un símbolo de convivencia pacífica y armoniosa de la España plurilingüe.

«PAZ IDIOMÁTICA»

En tono emotivo, el presidente de la Real Academia de la Lengua, Fernando Lázaro Carreter, pidió que el acto sirva

Homenaje a todos los idiomas peninsulares que enriquecieron al español durante siglos

□ El Rey Juan Carlos expresó el apoyo de la Monarquía a la pluralidad lingüística de España. «La vocación universal de nuestra lengua no excluye, sino que reconoce y valora sin esfuerzo la de todas las lenguas que hablan los españoles, cuya diversidad nos enriquece y es parte de nuestro patrimonio cultural, como acertadamente dice la Constitución», afirmó Don Juan Carlos.

En su discurso, pronunciado en el salón del milenario del Monasterio, el Monarca destacó que todas las lenguas de la península «conviven normalmente en esta España unida en una sola Monarquía, que asume la variedad con

naturalidad y con orgullo».

Es este rasgo algo que «nos distingue de cara a los procesos de integración en comunidades más amplias», añadió el Rey quien destacó que «convivir no es tolerarse, sino integrarse, sin imposiciones ni violencia».

Al clausurar el acto de homenaje, Juan Carlos animó a los españoles a vivir con un espíritu de «generosidad y mutuo reconocimiento» puesto que éste será «el mejor bagaje con el que empezar a recorrer los próximos mil años de nuestra lengua».

Estas palabras, pronunciadas ante 14 presidentes de comunidades autónomas y representantes del Gobierno y



VILLAFRANCA

El Rey don Juan Carlos, pronunciando su discurso.

para conquistar la «paz idiomática» que se estableció en este lugar hace diez siglos, y subrayó la decisiva influencia que supuso para todas las lenguas españolas su convivencia y contacto diario.

Por su parte, el ministro de Cultura, Jordi Solé Tura, coincidió con Lázaro Carreter en definir al castellano como una lengua que nació con vocación integradora, «como una lengua mestiza de unos hombres y unos pueblos para quienes eran vitales el encuentro y el intercambio».

Pidió un rescate de la vocación abierta e integradora del castellano, del empleo de la experiencia histórica de España para el proceso de integración europea y para que, junto con los pueblos y naciones de América que hablan el castellano, España haga una contribución a la paz del Mundo.

José Antonio Ardanza calificó el monasterio de Yuso como

el lugar más apropiado para homenajear «el valor universal de la lengua castellana» sin que pudiera ser mal interpretado como un acto de marginación de las otras lenguas peninsulares «que la han acompañado y enriquecido desde su mismo nacimiento». Al igual que el resto de los ponentes, Ardanza recordó los tiempos en los que las diferentes lenguas españolas eran perseguidas o prohibidas, una situación que «trastocó ese equilibrio armonioso».

El presidente autónomo de La Rioja, José Ignacio Pérez Sáenz, mostró su esperanza para que el aula permanente de investigación filológica y de los estudios de la lengua española que se ha abierto en este monasterio sirva para buscar una convivencia de todas las lenguas que integran España y que hace diez siglos fue posible en este recinto religioso.

Alfredo Pérez Rubalcaba afirmó que el Gobierno aspira a que todos los españoles tengan un conocimiento profundo de todas las lenguas españolas para que las entiendan y respeten. «El castellano nos permitirá reconocernos a nosotros mismos como agregación de territorios y de pueblos que no pueden incurrir en el error de una disgregación anti-histórica», señaló. Por este motivo, opinó que para recuperar definitivamente el sentimiento de cohesión, de convivencia cívica y cultural en comunicación permanente son necesarios los programas educativos que ofrezcan luz «sobre lo que nunca debió ensombrecerse», refiriéndose a los períodos de la historia española en los que fueron prohibidas el uso de las diferentes lenguas españolas.

Concluido el acto, los Reyes y autoridades pasaron a un pabellón del monasterio donde se procedió a la inauguración del Aula Permanente de la Lengua, en la que se acogerán reuniones científicas, congresos y actividades relacionadas con la reflexión y el estudio lingüístico.

La Infanta Cristina visitó a su abuelo en la Clínica Universitaria de Navarra

□ PAMPLONA/SILVIA ROLDAN.-La Infanta Cristina se desplazó ayer a Pamplona para realizar una breve visita a su abuelo Don Juan de Borbón, que se encuentra ingresado en la habitación 601 de la Clínica Universitaria de Navarra desde el pasado 16 de septiembre. La infanta permaneció alrededor de dos horas en el centro sanitario, que abandonó pasadas las cuatro de la tarde.

Al igual que en su primera visita, doña Cristina llegó a Pamplona procedente de Barcelona conduciendo su propio vehículo, un Opel Calibra de color azul.

La hija de los Reyes llegó a las 13,18 horas a la Clínica Universitaria, donde fue saludada por el director general del centro, Francisco Errasti, y, en ausencia del rector, por la vicerrectora de la Universidad de Navarra y catedrática de Bioquímica, Natalia López Moratalla.

ALMUERZO CON SU ABUELO

También recibió los aplausos del público congregado en el vestíbulo, donde Maite Valencia, secretaria del servicio de información de la Clínica, le entregó un alfiler de pañuelo con el escudo de la Universidad.

Posteriormente se trasladó a la habitación en donde se



La Infanta Cristina abandona la Clínica Universitaria de Pamplona.

EFE

encuentra su abuelo, con quien almorzó un menú compuesto por cardo a la navarra, lenguado y chocolate con tejas de postre.

Las dos visitas de la Infanta se suman a las realizadas este mismo mes por los Reyes de España -quienes han viajado

a Pamplona en tres ocasiones-, el Príncipe Felipe, la condesa de Barcelona y sus hijas, las Infantas Pilar y Margarita, entre otros.

Fuentes de la Clínica han desvinculado todos estos viajes de la Familia Real de la evolución del Conde de Barcelo-

na, a quien en febrero de 1988 se le extirpó la laringe por un proceso tumoral.

Los médicos que atienden al Conde de Barcelona, han asegurado que en los últimos días no ha experimentado ninguna evolución y que su estado permanece estable.

El ginecólogo Leboyer, contrario a la presencia del padre en parto

□ VERONA/EFE.-El médico francés Frederick Leboyer, conocido como el precursor de los «nacimientos sin violencia», ha sorprendido a expertos y psicólogos al oponerse rotundamente a la presencia del padre durante el parto.

«Es una moda poco recomendable», dijo Leboyer, de 74 años, al opinar sobre esta cuestión en un seminario organizado en la ciudad de Verona por el Centro de información sobre la maternidad «Il Melograno».

«El embarazo es para la madre como un viaje místico, un peregrinaje en el que el hombre no puede participar. El marido podrá solamente manifestar que está dispuesto a esperar hasta su final. Y si la mujer no se siente segura, que sea acompañada de una persona posiblemente no involucrada emocionalmente en el hecho», dijo.

Según Leboyer, el recién nacido, en el momento del parto, pasa por la experiencia «angustiosa» del «rechazo materno», es decir, no se siente más amado y protegido como antes cuando se encontraba en el seguro vientre de la embarazada, por lo que necesita renovar inmediatamente el amor perdido.

«Sólo el contacto con los ojos de la madre puede salvarle de la angustia», subrayó Leboyer, autor de libros sobre el parto traducidos a varias lenguas.



Steffi Graff toma clases de piloto a bordo de un F-16, en la base de Ramstein (Alemania).

EFE

El Vaticano ayuda a buscar extraterrestres

□ VATICANO/EFE.-Los astrónomos del Vaticano apoyarán a la NASA (Agencia espacial estadounidense) en la búsqueda de extraterrestres pero dudan de su utilidad y creen que ya hay bastante labor con llevar el Evangelio a los dos tercios de la Humanidad que no lo conoce.

George Coyne, jesuita, director del Observatorio Vaticano, con sede en Castelgandolfo, considera interesante cualquier proyecto que trate de indagar

si en otros sistemas solares puede existir algún planeta similar al nuestro, en respuesta al proyecto de la NASA para la búsqueda de otras formas de vida.

La Compañía de Jesús, que recibió de los pontífices, en especial de León XIII, el encargo de dirigir el Observatorio Astronómico de Castelgandolfo (luego trasladado a Tucson, en Arizona), ha encomendado a cuatro miembros de su sede central y seis de Canarias y Tuc-

son, donde la Santa Sede tiene su nuevo maxitelescopio.

Al margen de los costos del programa, el director del Observatorio de la Santa Sede admite la posibilidad de otras formas de vida, incluso de tipo humano e inteligente, en el universo, y los mismos jesuitas estudian, desde hace años, a través de la polarización de la luz, la formación de planetas (con posibles formas vivas) en torno a las estrellas de nuestra galaxia.

No prosperó el recurso del ujier del Congreso que se dejó trenza

□ MADRID/EFE.-La Mesa del Congreso rechazó el recurso presentado por el ujier que fue trasladado de la primera planta de la Cámara a la sexta por llevar una trenza en el pelo.

El recurso presentado por Víctor Gómez sólo contó con el apoyo del representante de IU en la Mesa, José Luis Núñez, quien consideró que la imagen de la Cámara no se ve afectada por el aspecto externo de este trabajador que sí ve vulnerados sus derechos.

Sin embargo, el vicepresidente tercero del Congreso, el socialista Joan Marcet, opinó que con esta decisión no se merma ningún derecho del trabajador, ya que en ningún momento se le ha insistido en que cambie su imagen.

La Mesa acordó esta decisión tras estudiar un informe realizado al respecto por la Secretaría General de la Cámara, en el que, entre otros aspectos, se afirma que cuando existe contraposición de intereses, debe prevalecer el interés de la Cámara a mantener una determinada imagen, según explicó el diputado de IU.

Joan Marcet indicó que hasta ahora cuando se han debatido cuestiones relacionadas con la uniformidad de la imagen de los funcionarios del Congreso, se ha buscado el acuerdo entre los intereses y deseos del personal con los deseos de la Cámara.

Vaticios sobre la próxima boda de Sarah Ferguson con John Bryan

□ LONDRES/EFE.-Sarah Ferguson, duquesa de York y separada del príncipe Andrés, se casará con el empresario John Bryan y harán «una buena pareja», según los deseos Pamela Bryan, la madrastra del joven estadounidense.

En una entrevista que fue publicada ayer por el vespertino «Evening Standard», Pamela vaticina un próximo divorcio entre los duques de York, separados desde el pasado abril, y el posterior enlace matrimonial entre su hijastro y la popularmente conocida como «Fergie».

La amistad entre la duquesa de York y el empresario John Bryan causó un gran escándalo hace dos meses cuando se publicaron fotos tomadas en el sur de Francia en las que Sarah Ferguson aparecía con los senos descubiertos mientras el empresario besaba sus pies.

Pamela Bryan, madrastra de John desde que este tenía 22 años, no oculta en la entrevista su esperanza de convertirse en la suegra de una duquesa, si bien expresa su pesar por el fracaso matrimonial de Sarah y Andrés, segundo hijo varón de la reina Isabel II de Inglaterra.

«Creo que a los británicos les gustará Johnny. Especialmente cuando le conozcan mejor. Es muy divertido tenerlo cerca y es muy leal», explica su madrastra, quien también concedió una entrevista a un canal de televisión estadounidense.

■ LAS PELICULAS

«Evasión del norte»

TVE-1 18,35 horas

• El hermano de Matt Dillon Kevin Dillon, encabeza el cartel de la Primera Sesión de hoy. Esta obra menor de la Touchstone, compañía subsidiaria de la Walt Disney, resultó un monumental fracaso de taquilla, circunstancia que todos los espectadores estimarán como merecida cuando visionen semejante bodrio. Los paisajes constituyen el único valor de este espectáculo propagandístico en la línea de «Rambo» o «Desaparecido en combate». La premisa argumental son cuatro oficiales norteamericanos capturados por los rojos.

«Tobruk»

TVE-2 22,50 horas

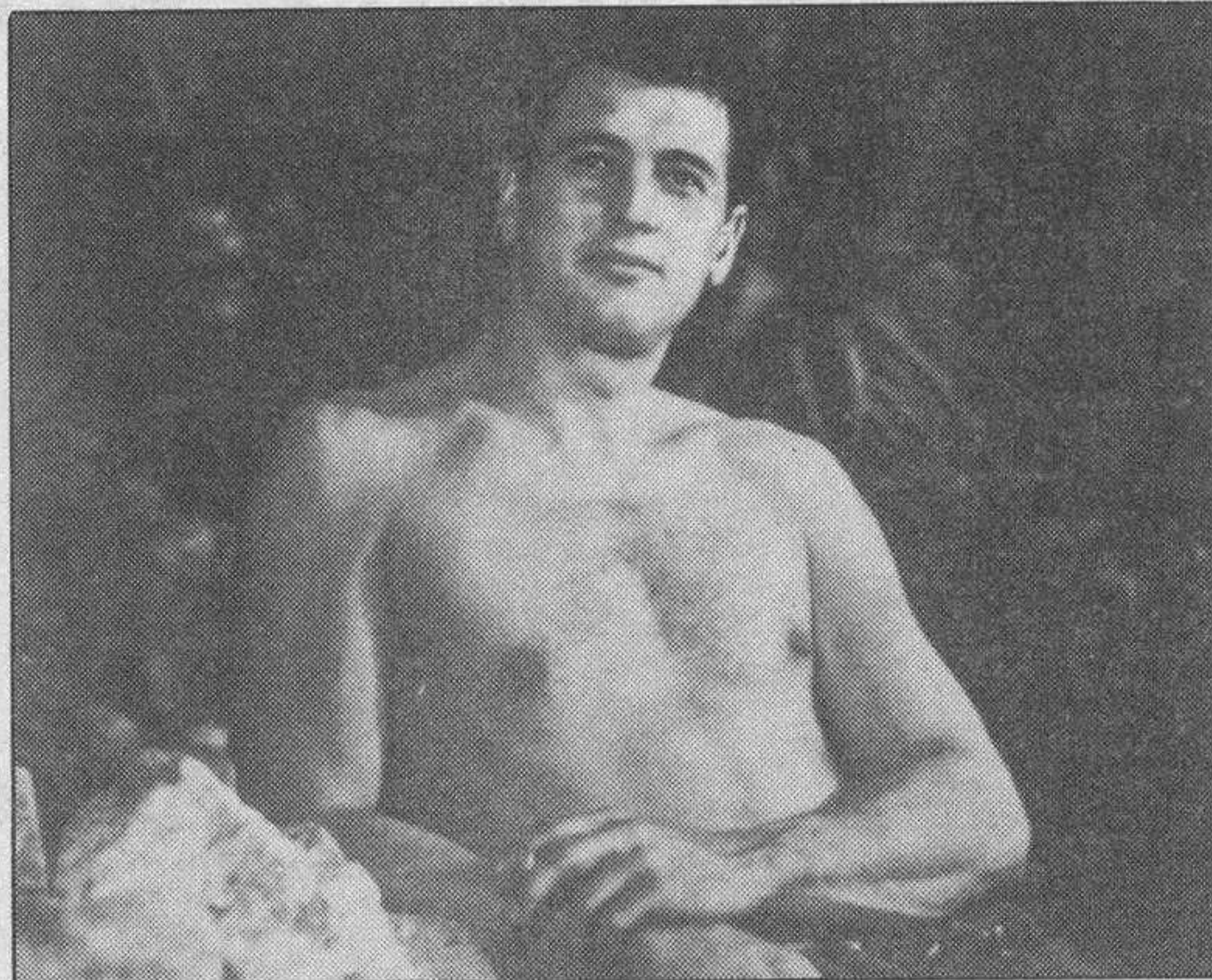
• Uno de los innumerables ejercicios bélicos rodados en la época de mayor auge del género. En este caso la guerra transcurre en «Tobruk», paraje del Mediterráneo próximo a Alejandría. Dicho lugar reúne las mejores condiciones para proteger el combustible del ejército de Rommel, por lo que Mont-

gomery ordena su destrucción inmediata. Un comando integrado por ingleses y judíos tratará de acabar con esas reservas. Como fácilmente habrán podido deducir, «Tobruk», se ambienta en la II Guerra Mundial y se vale de un hecho que, con las lógicas concesiones de la patriotería industrial yanqui, guarda cierto viso de realidad. El autor de «Love Story» y «El expreso de Chicago», el canadiense Arthur Hiller, demostró una vez su rutinario concepto cinematográfico, edificando un homenaje que el tiempo se ha encargado de etiquetar como obsoleto y carente de cualquier vigencia.

«La noche tiene ojos»

TVE-2 16,30 horas

• Estimable film británico de suspense acerca de la profesora de un colegio que desaparece misteriosamente en las ciénagas de Yorkshire y de dos mujeres que viajan hasta la zona y van a dar a la casa de un músico, a la postre clave del suceso. Leslie Arliss maneja con habilidad las situaciones de intriga y proporcionó un notable vehículo a James Mason, protagonista, junto a Wilfrid Lawson y Mary Cla-



Rock Hudson, principal actor del film bélico «Tobruk»

re, de la acción «La noche tiene ojos», hará las delicias.

«Evita»

TVE-2 01,20 horas

• El cine «Tan lejos, tan cerca» correspondiente a la presente jornada nos traslada a la Argentina de 1984, año donde Eduardo Mignogna analizó la polémica figura de Eva Duarte de

Perón. Se trata de un documental de ochenta y tres minutos de duración con comentarios de amigos, abogados, escritores, políticos, actores y demás personalidades afines a su época.

«EL chico de oro»

Tele-5 22,00 horas

• El inefable Eddir Murphy metido ahora en el embrollo de

dar cuerpo y alma a un trabajador social de Los Angeles que se queda muy contrariado cuando un grupo de extranjeros le confunden con el «Elegido», el enviado para salvar al mundo. Este error le involucrará en una odisea a través de países como China. «El chico de oro», fue un costoso y maquiavélico plan de ataque contra los seguidores de Murphy, a quienes se les diseñó un marco de secuencias semi-graciosas y efectos especiales.

«Una lagartija con piel de mujer»

Tele-5 01,00 horas

• Coproducción hispano-franco-italiana confeccionada por ese sastre de bajo precio llamado Lucio Fulci. La heroína de esta intriga que entremezcla libremente conceptos entonces tan en boga como el «giallo» de Dario Argento y el «erótico-cómico» de Jess Franco es Florinda Bolkan. La acción no se tiene en pie por muy delirante que quiera hacernosla creer el filibustero de Fulci. «Una lagartija con piel de mujer» acaba deviniendo en un subproducto cuyo título y ciertas permisividades eróticas.

■ BREVES

Según Candáu, la actitud del PP es política

□ MADRID/EFE.- El director general de RTVE, Jordi García Candáu, dijo hoy que la no comparecencia de los consejeros del PP en los plenos del Consejo de Administración de RTVE «es una actitud política en la que no quiero entrar».

Jordi García Candáu, que compareció en la comisión de control parlamentario de RTVE, dijo a un grupo de periodistas, al finalizar la sesión, que estos consejeros «no acuden al Pleno desde hace siete meses, cobran sus retribuciones y me sorprende que no hayan convocado este mes al Consejo».

Insistió el director general de RTVE, como ya lo hizo en la comisión de presupuestos, que los dos canales de TVE son rentables y que el único déficit viene a cargo de RNE y la Orquesta y Coros de RTVE.

Negó que el déficit de RTVE sea de 200.000 millones, como se ha afirmado desde algunos sectores parlamentarios.

Berlanga, Premio Pemán de Artículos Periodísticos

□ CADIZ/EFE.- El director de cine Luis García Berlanga ha obtenido el Premio Nacional de Artículos Periodísticos José María Pemán en su décima edición, con un artículo sobre las piernas de la actriz Marlene Dietrich.

El jurado de la décima edición del premio José María Pemán, dotado con 750.000 pesetas, estuvo integrado por los periodistas Lorenzo Contreras y Andrés Aberasturi; el profesor de la Universidad de Cádiz Manuel Ramos Ortega, y el escritor Antonio Gómez Rufo, que obtuvo el premio el año pasado.

MERCEDES RODRIGUEZ
COLPISA
MADRID

□ Canales de radio y televisión han anunciado programas especiales o un amplio seguimiento dentro de los informativos habituales dedicados a los diez años de gobierno socialista que se cumplen hoy, 28 de octubre.

Tanto la cadena Ser, como TVE-1 anuncian sendas entrevistas con el presidente de Gobierno, Felipe González, con motivo de esta fecha. Iñaki Gabilondo realizará la entrevista al Presidente desde el Palacio de la Moncloa, diálogo que se emitirá en directo a las 9 de la mañana. Por su parte, TVE-1 entrevistará también a González dentro de un programa que se emitirá a partir de las 23,20 en el que se rememora la década del mandato socialista.

ENFOQUES DIVERSOS

Cada medio ha planteado el seguimiento informativo de este día con enfoques diversos. Debates, entrevistas a ministros, ex ministros, líderes de la oposición, pasando por personajes del mundo de la cultura también participarán en este repaso a los diez años de la llegada al poder del PSOE. Tampoco faltarán las opiniones con acentos diversos sobre este repaso del gobierno socialista.

Canal + anuncia en la madrugada (01,30) la reposición del programa «Opiniones sobre el cambio» que se ofreció el sábado 24 de octubre. Este espacio, de emisión abierta para todo el público, repasa los principales acontecimientos ocurridos en España desde el 28 de octubre de 1982, fecha en que el PSOE ganó las primeras elecciones con el lema «Por el cambio».

Antena 3 TV no va a dedicar

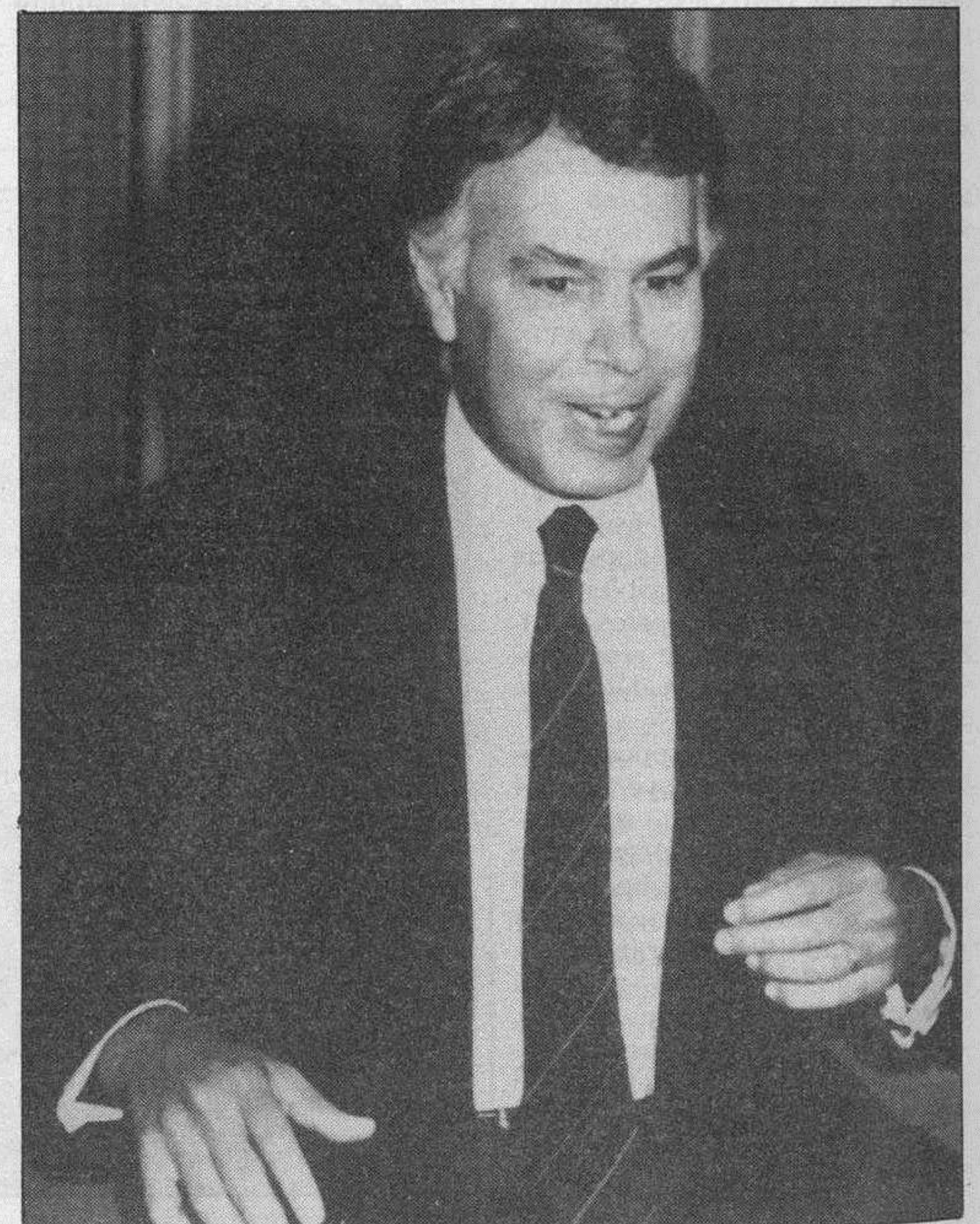
ningún programa especial, pero señalará la fecha dentro de los espacios informativos habituales. Las «Noticias», especialmente las que presenta el director de la cadena, Manuel Campo, a las 9 de la noche, incluirán conexiones en directo para recabar declaraciones de líderes políticos y sociales así como distintas opiniones. Parecido enfoque tendrá el informativo que presenta Luis Mariñas en Tele 5 cerca de las tres de la tarde y ampliará su emisión para hacerse eco de este decenio.

Radio Nacional, a través de Radio-1 anuncia una entrevista con el vicepresidente del Gobierno, Narcis Serra, que se emitirá a las 11 de la mañana y será realizada por Constantino Romero. Por otra parte, la cadena pública tiene previsto hacer un repaso de la década en el informativo la noche «24 horas», que dirige Pedro Meyer. En Radio 5, el Presidente del PSOE, Ramón Rubial, que mañana cumple ochenta y seis años, charlará con Joaquín Prat de 9 a 9,30. Por la tarde, Manolo Ferreras, director del programa «Aupa con ellos», moderará una tertulia en la que intervendrán Mariono Rajoy, PP y Abel Caballero, ex ministros de Transportes. Los oyentes podrán participar en esta tertulia.

EN LAS RADIOS

En las radios, las opiniones se manifestarán de forma más clara. La cadena COPE anticipa que el informativo de las mañanas de Antonio Herrero repasará esta década socialista a través de las opiniones de representantes de la época. El magazín de Carlos Herrera también dedicará gran parte de su programa a esta fecha. Por la tarde, el programa de Encarna Sánchez tiene previsto repasar punto a punto el programa social

Todas las radios y televisiones repasan el 28-0



Felipe González será entrevistado por varios medios informativos

del PSOE y analizar qué propuestas se han cumplido.

La cadena SER anuncia un programa especial dedicado a este aniversario del PSOE en el Gobierno que incluye una entrevista con Felipe González, que se emitirá a las 9 de la mañana, desde el Palacio de la Moncloa. Iñaki Gabilondo será el encargado de realizar la entrevista.

No faltará el humor. La cadena Ser anuncia también un programa de radio-ficción cómica a cargo de Luis Figuerola Ferreti y Javier Capitán de Luis

Figuerola.

Por su parte, Onda Cero, dentro del espacio «Protagonistas» dedicará el espacio de humor «El Estado de la Nación» al aniversario. En esta cadena setenta personalidades del mundo de la política, la cultura, las finanzas, la empresa, los sindicatos, la economía y el deporte han contestado a una encuesta realizada por los servicios informativos de Onda Cero y su opinión se ofrecerá en espacios de dos minutos durante la emisión de los boletines horarios.

LO QUE HAY QUE VER

«La noche de Hermida»

• Jesús Hermida estrena un nuevo programa hoy miércoles en Antena 3 TV, «La noche de Hermida», que se emitirá a las 22,50, y que presenta, como novedad, la presentación de un «Senado» de famosos que debatirán sobre cuestiones de actualidad.

En este primer programa del estreno, Hermida contará en su improvisado «Senado» con la participación de Fernando Fernán Gómez, Fernando Sánchez Dragó, Gustavo Villapalos, Alberto Moncada, José Oneto, Luis Antonio de Villena y Encarna Sánchez.

La audiencia también estará representada en esta tertulia. El público, elegido bajo sorteo, podrá tomar partido por uno u otro planteamiento al terminar el debate.

El nuevo espacio contará también con actuaciones. En este primer programa intervendrán la norteamericana Donna Summer y el humor de Gila.

Canal + dedica un especial a Ava Gardner

• La serie «Locos por el cine», que emite Canal + a partir de las 18,30 horas, dedicará hoy su tiempo a la actriz norteamericana Ava Gardner, a la que tradicionalmente se ha considerado la más bella de cuantas han sido en el firmamento de celuloide.

Dirigido por Robert Guenette, el reportaje incluye testimonios de amigos y actores que trabajaron junto a ella, tales como Artie Shaw, Stewart Granger, Gregory Peck y Roddy McDowell, entre otros.

Ava Lavinia Gardner, nacida en Smithfield (Carolina del Norte) el 24 de diciembre de 1922 y muerta en Londres el 25 de enero de 1990, comenzó su carrera gracias a las fotografías que le hizo su cuñado, el fotógrafo Larry Tar.

Con ellas consiguió llegar hasta Hollywood, donde, seis meses después de aterrizar, se

casó con el actor Micky Rooney, del que se separaría un año después.

Dos matrimonios más, con Artie Shaw y Frank Sinatra, y una nutrida sucesión de fieles admiradores, entre ellos algunos «toreadores» españoles, la acompañaron en una carrera llena de éxitos.

«Forajidos», «Las nieves del Kilimanjaro», «Mogambo», «La condesa descalza», «La maja desnuda», «55 Días en Pekín», «La noche de la iguana» o «La condesa de Hong Kong» son algunas de sus mejores películas.

También hizo series de televisión, y una de las últimas, grabada en 1985, fue «Los Dardanelos», para la ABC, con Omar Shariff.

Tras vivir en Madrid varios años, la actriz se trasladó a Londres, donde su fama de gran aficionada a los toros, a las juergas flamencas y al whisky con cerveza dió paso a la de mujer preocupada por su declive físico, que incluyó varios derrames cerebrales, aunque finalmente falleció de una neumonía.



La vida de Ava Gardner, tema de un espacio de Canal +

TVE-1

MAÑANA

- 07.00 Carta de ajuste.
- 07.29 Presentación.
- 07.30 Para nosotros.
- 09.15 Noticias.
- 09.20 Tu mundo y el mío.
- 10.10 Noticias.
- 10.15 Cámara blindada.
- 11.15 Noticias. Avance.
- 11.20 Cristal.
- 12.15 Magazine Territorial.
- 12.40 Noticias.
- 12.45 El show de la una. Presentación: Fernando Carrillo y Kim Manning. Incluye: El menú del día con Carlos Arguñano.
- 13.50 Noticias.
- 13.55 Informativos territoriales.
- 14.25 No te rías que es peor.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1.
- 15.30 Abigail.
- 16.25 Pasa la vida.
- 17.45 Noticias.
- 17.50 Para nosotros.
- 18.40 Primera sesión. «Evasión del Norte». 1988. 94 min. Dirección: Ferdinand Fairfax. Intérpretes: Kevin Dillon, Marc Price, Ned Vaughn, Ian Gatti, Edward Albert, Christian Arnos. Cuatro oficiales norteamericanos destacados en una base de Corea son capturados mientras realizaban una misión en el mar.
- 20.20 Noticias.
- 20.25 Sin vergüenza. Presenta: Angeles Martín.

NOCHE

- 21.00 Telediario 2. Incluye el tiempo.
- 21.30 Sesión de noche. «El mendigo». USA. 1981. 90 min. Dirección: Jack Fisk. Intérpretes: Sissy Spacek, Eric Roberts, Sam Shepard.
- 23.20 La década socialista. Programa especial que recuerda los diez años de Gobierno del PSOE.
- 00.20 Telediario-3.
- 00.45 Patrimonio cultural de la humanidad. «Santiago de Compostela».
- 01.45 Cine 92. «Mil estudiantes y una muchacha». México. 1941. 130 min. B/N. Dirección: Juan Bustillo Oro. Intérpretes: Enrique Herrera, Joaquín Pardave, Marina Tamayo, Julián Soler.
- 04.00 Despedida y cierre.

TVE-2

- 07.00 Carta de ajuste.
- 07.29 Apertura.
- 07.30 Titulares.
- 07.35 El informe del día.
- 08.00 Titulares.
- 08.05 Telediario internacional.
- 09.00 Titulares.
- 09.10 La aventura del saber.
- 10.35 La película de la mañana. «María y la otra». Esp.-Arg. 1967. 97 min. Dirección: Fernando Ayala. Intérpretes: Conchita Velasco, Vicente Parra, Analía Gadé, Alberto de Mendoza.
- 12.20 Pase dos.
- 13.40 Dibujos animados.
- 14.10 Ciudad Fronteriza.
- 14.35 Nobleza obliga.

- 15.00 Cifras y letras.
- 15.30 Los trabajos y los días. «Valle del Jerte (Extremadura)».
- 16.25 La isla del Tesoro. «El padre Llanos».
- 16.30 La película de la tarde. «La noche tiene ojos». G.B. 1942. 75 min. Dirección: Leslie Arlies. Intérpretes: James Mason, Willfrid Lawson, Mary Clare.
- 17.55 Mundo de fieras.
- 18.40 Falcon Crest.
- 19.30 El mejor deporte. «Fútbol: Lituania - Letonia». Clasificación campeonato del Mundo. Desde Lituania. Resumen.

- 21.00 Fútbol. Supercopa. Partido de ida. «Barcelona - Atlético de Madrid». En directo desde el Nou Camp de Barcelona.
- 22.50 Especial cine: «Tobruk». USA. 1966. 105 min. Dirección: Arthur Miller. Intérpretes: Rock Hudson, George Peppard, Nigel Green, Percy Herbert.
- 00.50 El informe del día.
- 01.20 Cine Club. Tan lejos tan cerca. «Evita». Argentina. 83 min. Dirección: Eduardo Mignogna. Intérpretes: Flavia Palmiero. Película documental sobre Eva Duarte Perón, en el que intervienen personajes que vivieron su época.
- 02.45 Telediario Internacional.
- 03.40 Despedida y cierre.

ANTENA 3

- 07.15 Programación del día.
- 07.30 La Guardería, con Teresa Rabal Incluye: He-man. Tom y Jerry. Vecinos chiflados. Historias de animales.
- 09.30 Viva la vida con Bartolomé Beltrán.
- 10.00 Atrévete.
- 10.45 Cara sucia.
- 11.35 Teletienda.
- 11.40 Vivir, vivir. ¡Qué bonito!
- 12.45 Santa Bárbara. Mason está tumbado en el sofá.
- 13.30 Supermarket. Con Enrique Simón y Belinda Washington.
- 14.05 Teletienda.
- 14.10 Cosas de casa. (Serie).
- 14.35 La familia Newton.

- 15.00 Noticias con Olga Viza.
- 15.30 Telecine. «Una mujer sin amor». USA. 1972. 97 min. Dirección: Mel Stuart. Intérpretes: Trish Van Devere y Melvyn Douglas.
- 17.20 Teletienda.
- 17.25 Hanna Barberá. Dibujos animados.
- 17.30 La Merienda con Ana Chavarri. Incluye: Katoli.
- 18.30 Angel en las calles. (Nueva Serie).
- 19.25 La Ruleta de la Fortuna. Con Belén Rueda.
- 20.00 Aquellos maravillosos años.

- 20.30 Noticias, con Manuel Campo Vidal.
- 21.00 La película del Miércoles. «La noche se mueve». USA. 1975. Dirección: Arthur Pen. Intérpretes: Gene Hackman, Jennifer Warren, Melanie Griffith. Harry Moseby, un ex-jugador de fútbol convertido en detective privado.
- 22.50 La noche... de Hermida.
- 00.20 Noticias con José María Carrascal.
- 00.50 Debate. Presentador: Fernando González Urbaneja. «Los altos cargos y los funcionarios».
- 01.20 Cine de madrugada. «El Segundo poder». Esp. 1976. 115 min. Dirección: J.M. Forqué. Intérpretes: John Finch, Fernando Rey, Juliet Mills, Verónica Forqué, Africa Prat.
- 03.10 Cierre de emisión.

TELE 5

- 07.00 Avance de programación
- 07.10 Entre hoy y mañana. (Repetición).
- 07.30 Desayuna con alegría.
- 09.30 Alicia.
- 10.00 Entre platos anda el juego. Juego gastronómico presentado por Rafaela Aparicio, Jordi LP y Miguel Caiceo.
- 10.30 Cine corazón. «El incomprendido». Ital. 1966. 100 min. Dirección: Luigi Comencini. Intérpretes: Anthony Quayle, Stefano Colagrande, Simone Giannozzi.
- 12.30 María de nadie.
- 13.20 «...A mediodía alegría».
- 13.50 Los Ropper.
- 14.20 Queridos padres.

- 14.55 Entre hoy y mañana.
- 15.30 Las Dos Dianas. «El acuerdo».
- 16.20 Se acabó la siesta. Magazine presentado por Laura Valenzuela y Agustín Bravo. Incluye el debate «Charlas del Corazón» y el «Consultorio de Carmen Sevilla».
- 17.35 Super guay. Espacio presentado por Miliki y Rita Irsama. Incluye: - Los caballeros del Zodiaco.
- 19.30 Hablando se entiende la basca.
- 20.00 Su media naranja.
- 20.45 Telecupón. En directo sorteo de la ONCE.

- 21.05 La loba herida. Daniel se lleva al bebé de Lucero para su casa, y esto ocasiona un gran dolor en Isabelita que se siente responsable de descuidar a su pequeño hijo.
- 22.00 Cine 5 estrellas. «El chico de oro». USA. 1986. 90 min. Dirección: Michael Richtie. Intérpretes: Eddie Murphy, Charles Dance, Charlotte Lewis.
- 23.50 Humor cinco estrellas.
- 00.35 Entre hoy y mañana. Presenta Julio Fernández.
- 01.00 Noche de miedo. «Una lagartija con piel de mujer». Esp.-Itl.-Fran. 1971. 92 min. Dirección: Lucio Fulci. Intérpretes: Florinda Bolkan, Stanley Baker.
- 02.45 Pase por caja. «Blanca y radiante».
- 03.10 Cierre de programación y espacios promocionales.

CANAL +

- 08.00 ABC World News.
- 08.30 Dibujos animados
- 08.55 Videominuto.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine: «Communion». USA. 1989. Dirección: Philippe Mora. Intérpretes: Christopher Walken, Lindsay Crouse.
- 11.45 Cine: «El invierno en Lisboa». Esp.-Fran.-Port. 1990. Dirección: José Antonio Zorrilla. Intérpretes: Christian Vadim.
- 13.23 Piezas.
- 13.30 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Dibujos animados
- 14.30 Teleserie: Los primeros de la clase.

- 15.00 Cine: «El exorcista III». USA. 1990. Dirección: William Peter Blatty. Intérpretes: George C. Scott, Ed Flanders, Brad Dourif, Jason Miller, Nicol Williamson.
- 16.47 Cine: «Cocoon, el retorno». USA. 1988. Director: Daniel Petrie. Intérpretes: Don Ameche, Wilford Brimley, Courteney cox, Hume Cronyn, Steve Guttenberg.
- 18.39 Documental. «Locos por el cine: Ava Gardner».
- 19.29 Piezas.
- 19.35 Dibujos animados: Bitelchus.
- 20.00 Avance Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 Telecomedia. «Alf».

- 21.00 Telecomedia: «Primos lejanos».
- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción Noticias.
- 21.54 Información deportiva.
- 22.00 Estreno Canal +: «Objeto de seducción». USA-G.B. 1991. Dirección: Michael Lindsay-Hogg. Intérpretes: John Malkovich, Andie MacDowell, Lolita Davidovich.
- 23.38 Cine: «Shag, ritmo en los talones». USA. 1987. Dirección: Zelda Barron. Intérpretes: Phoebe Cates, Scolt Coffey, Bridget Fonda.
- 01.13 Programa especial: «Opiniones sobre el cambio».
- 02.06 Sesión especial V.O.: «La lista negra». USA. 1988. Dirección: Buddy Van Horn. Intérpretes: Clint Eastwood, Patricia Clarkson, Liam Neeson, Evan C. Kim.
- 03.35 Cierre.

COMBATIR EL ABURRIMIENTO • Cuando le llegó el momento de la jubilación, este hombre, que dedicó toda su vida al campo, se planteó hacerse artesano, con el fin de no aburrirse. Desde entonces, los aperos de labranza ya no son útiles sino temas de su actual trabajo.

ANGEL SANTOS RUIZ

La apreciada artesanía, en madera de boj, de un labrador jubilado

CHELIS
OZANA

□ Angel Santos Ruiz Morán, labrador de toda la vida, se jubiló hace unos años, y con el fin de no aburrirse, decidió hacerse artesano.

Con punzones, sierras y limas, usando madera de boj, el ex-labrador hace toda clase de maquinaria antigua empleada en agricultura, utensilios domésticos, monumentos civiles y eclesiásticos. Así, podemos ver segadoras, trilladoras, trillos, beldadoras..., también se ha dedicado a las iglesias de Treviño, e incluso pudimos observar el Santuario de Santa Casilda, «estuve una vez, me gustó tanto, que decidí construirla; ésta no la puedo vender, ya que tengo cuatro pedidos y me sirve de guía». La construcción de Santa Casilda a base de boj y cañizo, le llevó quince días.

Angel Santos sabía perfectamente que con los cereales, patatas y remolacha, nunca se llega a millonario, por lo que, cuando sus hijos decidieron irse a Vitoria a trabajar, pensó que era lo mejor para ellos. Sin embargo, si en aquellos años hubiera sabido el éxito que iba a tener una vez jubilado, seguro les habría iniciado en este camino.

Angel muestra, en esta tarea, una gran destreza, «hace ocho años hacía cucharas, tenedores y cosas por el estilo, luego, con el tiempo, he ido mejorando; me pasa igual que al vino...».

Tiempo «tengo todo el que quiero»- y paciencia constituyen



CHELIS

Según Angel Santos, la base principal de sus trabajos son el tiempo y la paciencia.

la base principal para llegar a esas segadoras, trilladoras..., que constituyen como un homenaje a sus cincuenta años de labrador. «Mi esposa, Dorotea, ha sido mi mano derecha -dice Angel- y ya ves que ella es la que se entiende con los clientes». Y es que, cuando descubrimos al artista de Ozana, esta-

ba exponiendo y vendiendo sus productos en la ermita de San Formerio, aprovechando la romería que se celebra en honor del santo. «A mí, donde más me conocen es en Alava, ya que he expuesto en Villarreal y en Zalduendo, también tuve mucho éxito en la Feria de Artesanía de Lejona, en Vizcaya».

El tema que más le gusta es el de las iglesias, «lleva mucho tiempo, pero merece la pena el esfuerzo, ya que es algo que se ve, y el que lo compra, sabe que se lleva una alhaja».

Tres hijos, varios nietos y un sinnúmero de amigos, amén de su esposa, constituyen la fortaleza de este labrador.

EL GAVILAN

El Sur

J-2

A Luis Cernuda, en cierta ocasión, le salió -sin advertir su alcance futuro- un verso redondo. Con esa segura solemnidad del alejandrino escribía el poeta sevillano esta andadura lírica: «El Sur es un desierto que llora mientras canta».

Se refería a su tierra sevillana, con añoranza, con la tristeza de quien teme no volver más a su lugar de origen, pero ignoraba -quizá- el poeta que todos los Sures acaban en el mar. Y que más bajo del Sur del poeta ya existía otro, inmenso, tétrico en su desierto y nada metafórico en la nombradía, porfiante y porfiado, impenitente en su miseria.

Hoy ya todo el mundo sabe que más allá de la Andalucía del Llanto existe no sólo un Continente, sino varios que tienen todos en común un modo de vida, una señal de identidad trágica, un destino fatal. Este Sur por no tener no tiene ya nombres que lo identifiquen, pues se incluyen en él todos los países escogidos por la desgracia para hacer su mansión en ellos.

Desde que nacen, la sombra de la muerte les persigue más perseverante que en ninguna otra parte y cuando parece que pueden escaparse de ella, otra sombra, la de la insolidaridad, la de la incompreensión les crucifica inmisericorde.

El Sur, como dice el poeta, «Hacia el mar encamina sus deseos amargos».

MESA - MADERO

EL GUIÓN LOS DIBUJANTES EL RESULTADO



MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Con la "Tarjeta Muebles Evelio" le damos crédito instantáneo

Bono Loto

13 - 20 - 22 - 32 - 33 - 40

Complementario 36

Reintegro 1

Reparto de premios

1.ª	Categ. (6 aciertos) 0 acertantes	608.023
2.ª	» (5 ac. y compl.) 6 acertantes a	51.023
3.ª	» (5 aciertos) 143 acertantes a	1.631
4.ª	» (4 aciertos) 6.339 acertantes a	203
5.ª	» (3 aciertos) 107.772 acertantes a	

Bote acumulado para el sorteo del próximo domingo: 35.265.328.